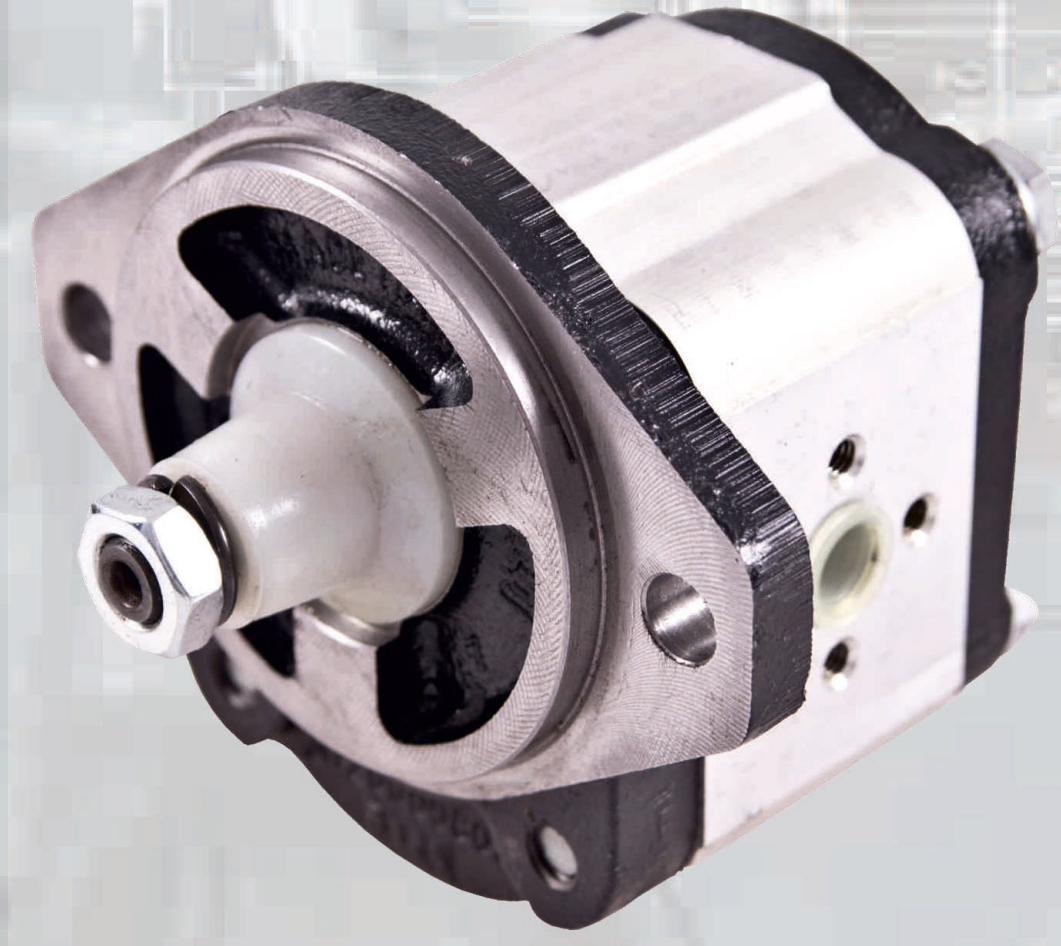


- 
- I  POMPY
 - II  SILNIKI
 - III  ZAWORY
 - IV  ELEKTROZAWORY
 - V  ELEMENTY ZŁĄCZNE
 - VI  FILTRY
 - VII  CHŁODNICE
 - VIII  HYDROAKUMLATORY
 - IX  ZAKUWARKI



POMPY



SPIS TREŚCI

CONTENTS
СОДЕРЖАНИЕ

1

POMPY ZĘBATE GEAR PUMPS ЗУБЧАТЫЕ НАСОСЫ

DANE TECHNICZNE	4
TECHNICAL DATA ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
GRUPA 1	6 - 9
GROUP 1 ГРУППА 1	
GRUPA 2	10 - 13
GROUP 2 ГРУППА 2	
GRUPA 3	14 - 17
GROUP 3 ГРУППА 3	
JAK ZAMAWIAĆ	18 - 19
HOW TO ORDER? КАК ЗАКАЗЫВАТЬ?	

2

POMPY ZĘBATE WIELOSTRUMIENIOWE MULTIPLE GEAR PUMPS МНОГОСТРУЙНЫЕ ЗУБЧАТЫЕ НАСОСЫ

ŁĄCZNIK - TYP STANDARD	20
INTERMEDIATE KIT STANDARD ПЕРЕХОДНИК ТИП СТАНДАРТ	
JAK ZAMAWIAĆ	21
HOW TO ORDER? КАК ЗАКАЗЫВАТЬ?	

3

SILNIKI ZĘBATE GEAR MOTORS ЗУБЧАТЫЕ МОТОРЫ

DANE TECHNICZNE	22
TECHNICAL DATA ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
GRUPA 2	23
GROUP 2 ГРУППА 2	
GRUPA 3	24
GROUP 3 ГРУППА 3	
JAK ZAMAWIAĆ	25
HOW TO ORDER? КАК ЗАКАЗЫВАТЬ?	



AKCESORIA DO POMP ZĘBATYCH
GEAR PUMPS ACCESORIES
АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ЗУБЧАТЫХ НАСОСОВ



ŁĄCZNIKI TYPU LS	26
BELLHOUSINGS LS TYPE СОЕДИНИТЕЛИ ТИПА LS	
SPRZĘGŁA KŁOWE ELASTYCZNE TYPU ND	26
COUPLINGS ND TYPE КУЛАЧКОВАЯ ГИБКАЯ МУФТА ТИПА ND	
PRZYSTAWKI SUPPORTS ПРИСТАВКИ	
GRUPA 1	28
GROUP 1 ГРУППА 1	
GRUPA 2	28 - 29
GROUP 2 ГРУППА 2	
GRUPA 3	29
GROUP 3 ГРУППА 3	
SPRZĘGŁA	30
MALE COUPLING FOR GEAR PUMPS МУФТЫ	
PRZYŁĄCZA KĄTOWE	31
ELBOW CONNECTORS УГЛОВЫЕ СОЕДИНИТЕЛИ	
NOTATKA	32
NOTE ЗАПИСКА	



POMPY ZĘBATE

GEAR PUMPS

ЗУБЧАТЫЕ НАСОСЫ

Oferujemy pompy zębate grup od 1 do 3.

Objęmują one zakres geometrycznej objętości roboczej od 0,9 do 61,1 cm³/obr. i maksymalne ciśnienie pracy do 320 bar.

We offer gear pumps from groups 1 to 3.

These include the range of displacement from 0.9 to 61.1 cm³/rev. and maximum working pressure to 320 bar.

Предлагаем зубчатые насосы групп от 1 до 3.

Они охватывают пределы геометрического рабочего объема от 0,9 до 61,1 см³/вращ. и максимальное рабочее давление до 320 бар.

DANE TECHNICZNE

TECHNICAL DATA

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Ciecz robocza:

Fluid:

Рабочая жидкость:

olej hydrauliczny

hydraulic oil

гидравлическое масло

Zalecana lepkość:

Recommended viscosity:

Рекомендируемая вязкость:

15 ÷ 92 mm²/s

Maksymalna lepkość dla rozruchu:

Start-up viscosity limit:

Максимальная вязкость для запуска:

3000 mm²/s

Zakres temperatury oleju:

Oil temperature range:

Пределы температуры масла:

-15°C ÷ +80°C

Ciśnienie na wejściu:

Inlet pressure:

Давление на входе:

0,7 ÷ 3 bar

Zalecane dokładności filtracji:

Recommended degree of filtration:

Рекомендируемая чистота фильтрации:

25 µm (do 150 bar)

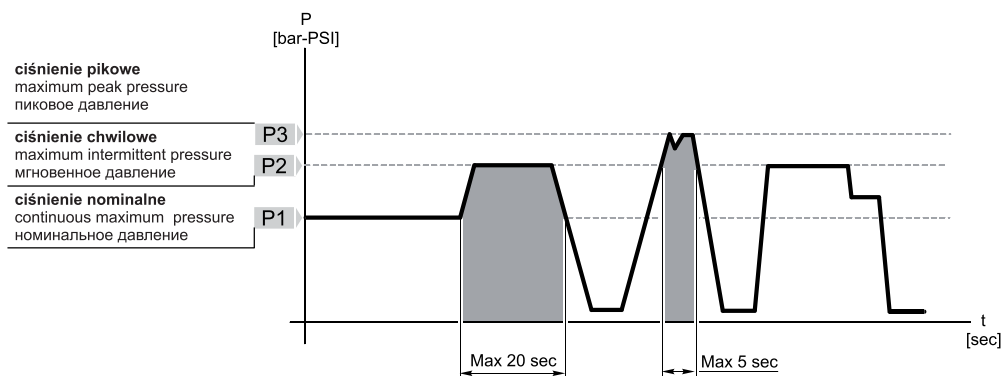
10 µm (powyżej 150 bar)

25 µm (up to 150 bar)

10 µm (more than 150 bar)

25 µm (до 150 бар)

10 µm (свыше 150 бар)



Kierunek obrotów:

S - lewy / przeciwie do ruchu wskazówek zegara patrząc od strony wałka.

D - prawy / zgodnie z ruchem wskazówek zegara patrząc od strony wałka.

Istnieje możliwość zmiany kierunku obrotów pompy poprzez modyfikację, jak na rys. poniżej.

Rotation direction:

S - left / anticlockwise when observing the shaft from the front.

D - right / clockwise when observing the shaft from the front.

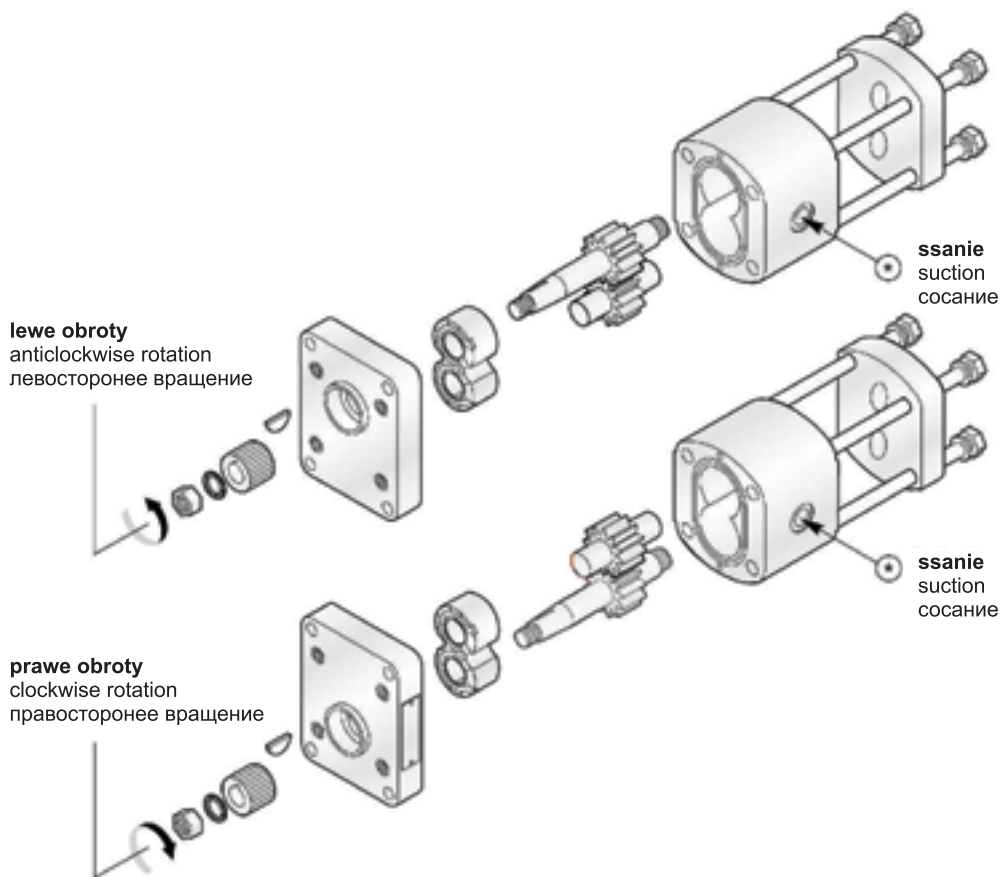
It is possible to modify the internal set-up as illustrated below.

Направление вращения:

S - левый / движение против хода часовой стрелки, смотря со стороны валика.

D - правый / движение по ходу часовой стрелки, смотря со стороны валика.

Есть возможность изменения направления вращения насоса через модификацию, как на указанном снимке.



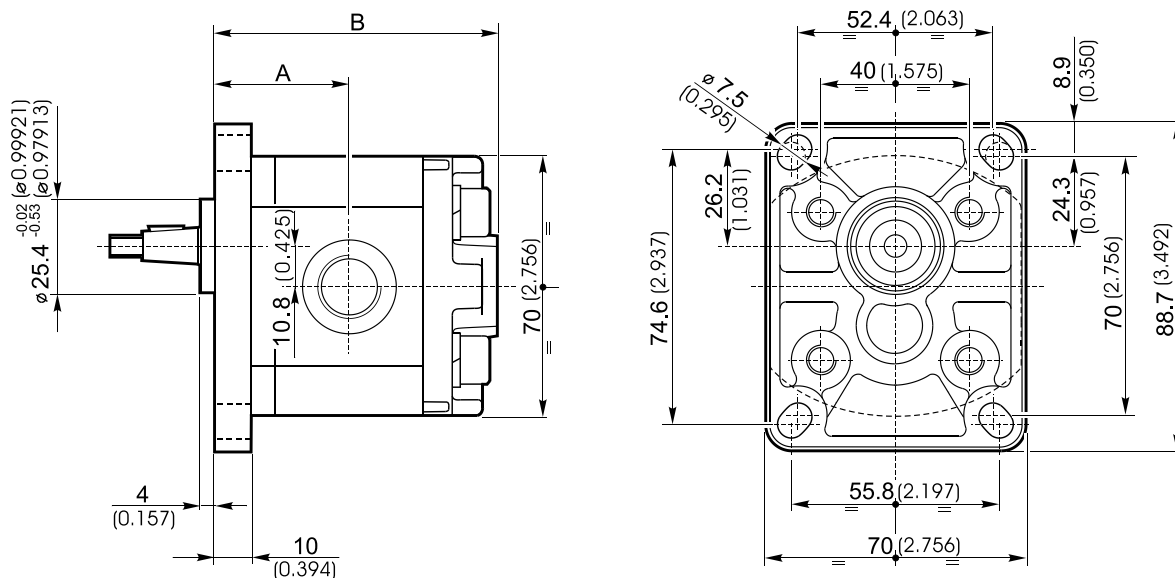
1

POMPY ZĘBATE GEAR PUMPS ЗУБЧАТЫЕ НАСОСЫ

1 GRUPA

GROUP / ГРУППА

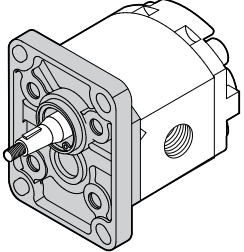
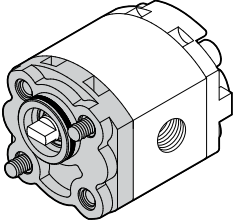
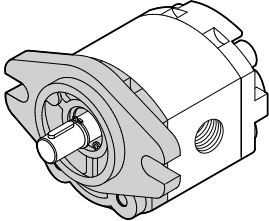
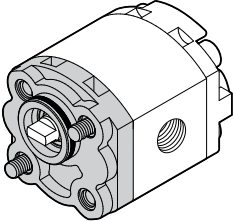
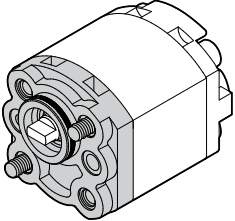
WYMIARY - TYP STANDARD DIMENSIONS - TYPE STANDARD РАЗМЕРЫ - ТИП СТАНДАРТ



DANE TECHNICZNE TECHNICAL DATA ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Wielkość Size Размер	Wydajność Displacement Производи- тельность [cm ³ /obr.]	Maks. ciśnienie pracy Max. working pressure Макс.рабочее давление			Prędkość obr. maks. Max. speed Макс.скорость вращения [obr./min]	Prędkość obr. min. Min. speed Мин.скорость вращения [obr./min]	Wymiary Dimensions Размеры		Masa Mass Масса [kg]	Sprawn. objętościowa Min. volum. efficiency Объёмный коэффициент полезного действия %
		P1 [bar]	P2 [bar]	P3 [bar]			A [mm]	B [mm]		
1SP A 0.9	0.89	240	260	290	6000	600	34.80	73.6	0.91	92
1SP A 1.2	1.18	240	260	290	6000	600	35.35	74.7	0.93	
1SP A 1.6	1.6	240	260	290	6000	400	36.20	76.4	0.95	
1SP A 2.0	2.0	220	250	270	5500	400	36.95	77.9	0.97	95
1SP A 2.5	2.5	220	250	270	5000	400	37.95	79.9	1.00	
1SP A 3.2	3.2	210	240	260	4500	400	39.30	82.6	1.04	
1SP A 3.7	3.7	210	240	260	4000	400	40.30	84.6	1.07	
1SP A 4.2	4.2	190	210	230	3500	400	41.25	86.5	1.10	
1SP A 5.0	5.0	180	210	230	3000	400	42.80	89.6	1.14	
1SP A 6.3	6.3	170	190	210	2700	400	45.35	94.7	1.22	
1SP A 7.8	7.76	170	190	210	2500	400	48.20	100.4	1.30	
1SP A 9.8	9.78	150	170	190	2000	400	52.15	108.3	1.41	

PŁYTY CZOŁOWE
FLANGES
ПЕРЕДНИЕ ПАНЕЛИ

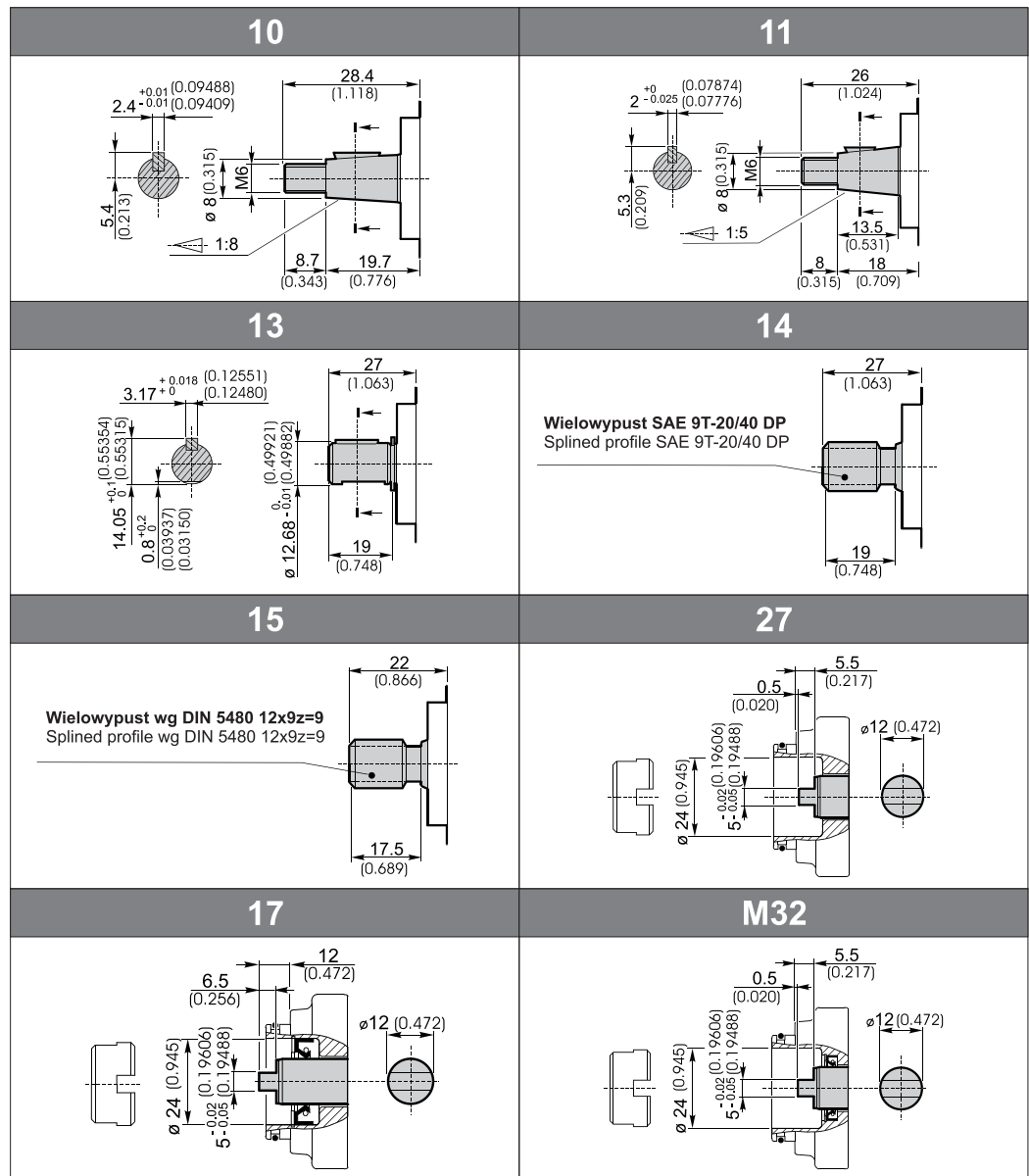
STANDARD	E 32 BX
	
SAE AA	E 32 CX
	
MC 32	
	

*Szczegółowe dane pozostałych płyt czołowych dostępne w katalogu producenta na naszej stronie www.hydrokrak.pl

*Detailed data of another flanges available in catalogue on our web site www.hydrokrak.pl

*Подробные данные других передних панелей доступны в каталоге производителя на нашем сайте www.hydrokrak.pl

WAŁY NAPĘDOWE SHAFTS ПРИВОДНЫЕ ВАЛЫ



*Wały 17, M32 - tylko w przypadku płyty czołowej E32BX, E32CX

*Only for flange E32BX, E32CX

*Ва́лы 17, М 32 - применяются только для передней панели E32BX, E32CX

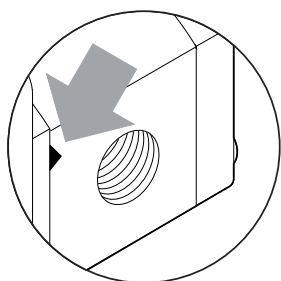
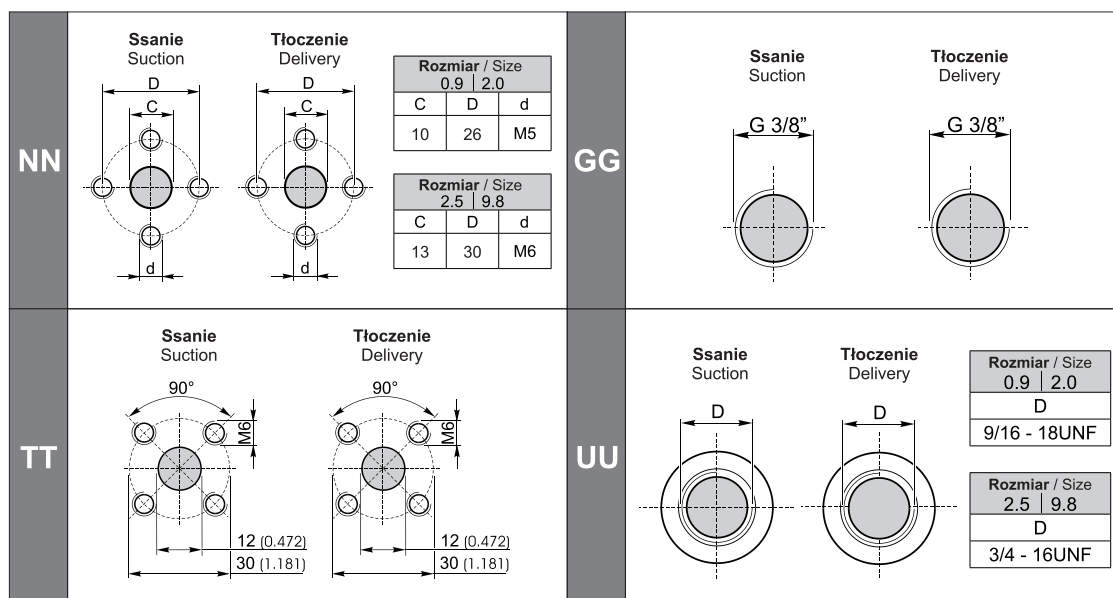
POMPY ZĘBATE GEAR PUMPS ЗУБЧАТЫЕ НАСОСЫ

1

GROUP / ГРУППА

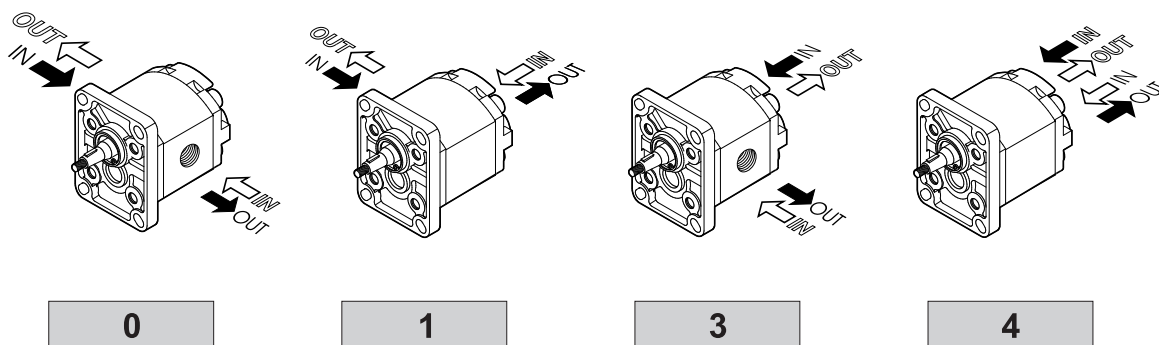
GRUPA 1

PRZYŁĄCZA HYDRAULICZNE CONNECTIONS ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ПРИСОЕДИНЕНИЯ



*Znak na korpusie wskazuje stronę ssącą pompy
*The sign on the body identify the suction side for the pumps
*Знак на корпусе указывает всасывающую сторону насоса

POZYCJE PRZYŁĄCZY CONNECTION POSITIONS ПОЗИЦИИ ПРИСОЕДИНЕНИЙ



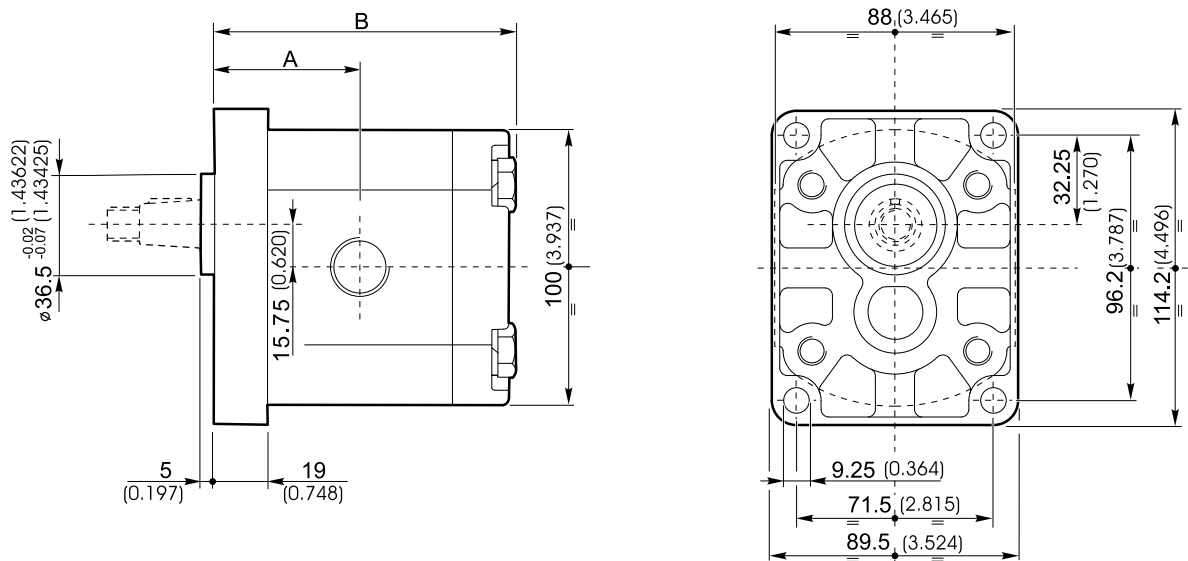
1

POMPY ZĘBATE GEAR PUMPS ЗУБЧАТЫЕ НАСОСЫ

2 GRUPA

GROUP / ГРУППА

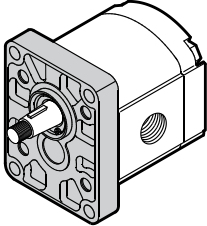
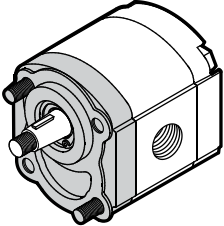
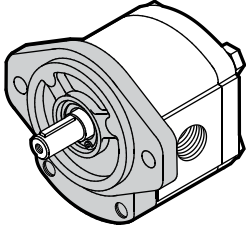
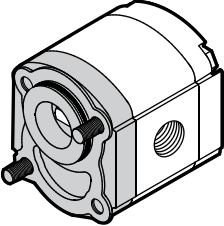
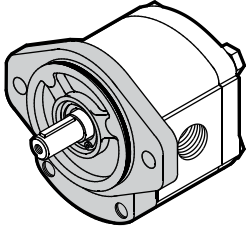
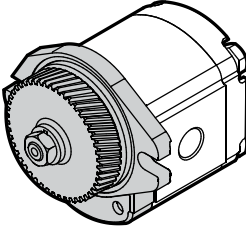
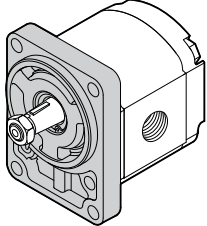
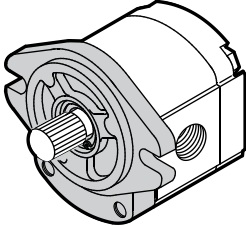
WYMIARY - TYP STANDARD DIMENSIONS - TYPE STANDARD РАЗМЕРЫ - ТИП СТАНДАРТ



DANE TECHNICZNE TECHNICAL DATA ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Wielkość Size Размер	Wydajność Displacement Производи- тельность [cm ³ /obr.]	Maks. ciśnienie pracy Max. working pressure Макс.рабочее давление			Prędkość obr. maks. Max. speed Макс.скорость вращения [obr./min]	Prędkość obr. min. Min. speed Мин.скорость вращения [obr./min]	Wymiary Dimensions Размеры		Masa Mass Масса [kg]	Sprawn. objętościowa Min. volum. efficiency Объемный коэффициент полезного действия %
		P1 [bar]	P2 [bar]	P3 [bar]			A [mm]	B [mm]		
2SP A(G)4	4	250 (280)	270 (300)	290 (320)	4000	500	44.4	93	2.30 (3.40)	95
2SP A(G)6	6	250 (280)	270 (300)	290 (320)	4000	500	46	96.3	2.45 (3.55)	
2SP A(G)8	8.5	250 (280)	270 (300)	290 (320)	3500	500	48.1	100.5	2.60 (3.70)	
2SP A(G)11	11	250 (280)	270 (300)	290 (320)	3500	500	50.2	104.6	2.70 (3.80)	
2SP A(G)14	14	250 (270)	270 (280)	290	3500	500	52.7	109.6	2.80 (3.90)	
2SP A(G)16	16.5	230	240	250	3500	500	54.8	113.8	2.95 (4.05)	
2SP A(G)19	19.5	210	220	230	3300	500	57.3	118.8	3.10 (4.20)	
2SP A(G)22	22.5	190	200	210	2800	500	59.8	123.8	3.25 (4.35)	
2SP A(G)26	26	170	180	190	2500	500	62.7	129.6	3.40 (4.50)	

PŁYTY CZOŁOWE
FLANGES
ПЕРЕДНИЕ ПАНЕЛИ

STANDARD	B50 C
	
SAE A	E52 C
	
SAE A-OR	PRKS 400D
	
B80 C	SAE A 14*
	

*Szczegółowe dane pozostałych płyt czołowych dostępne w katalogu producenta na naszej stronie www.hydrokrak.pl

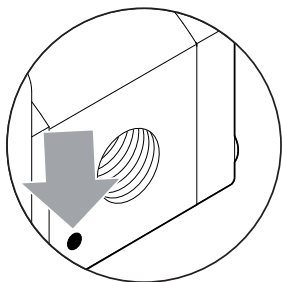
*Detailed data of another flanges available in catalogue on our web site www.hydrokrak.pl

*Подробные данные других передних панелей доступны в каталоге производителя на нашем сайте www.hydrokrak.pl

<p>10</p>	<p>11</p>
<p>12</p>	<p>13</p>
<p>14</p> <p>Wielowypust SAE A 9T-16/32 DP Splined profile SAE A 9T-16/32 DP</p>	<p>15</p> <p>Wielowypust B17x14 DIN 5482 z=9 Splined profile B17x14 DIN 5482 z=9</p>
<p>16</p> <p>Wielowypust B17x14 DIN 5482 z=9 Splined profile B17x14 DIN 5482 z=9</p>	<p>17</p>
<p>14*</p> <p>Wielowypust Splined profile</p> <p>z = 10T 16/32 DP α = 30°</p>	<p>14**</p> <p>Wielowypust Splined profile</p> <p>z = 11T 16/32 DP α = 30°</p>

PRZYŁĄCZA HYDRAULICZNE
CONNECTIONS
ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ПРИСОЕДИНЕНИЯ

G	<p>Ssanie Suction Tłoczenie Delivery</p> <table border="1"> <thead> <tr><th colspan="2">Rozmiar / Size</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>4</td><td>8</td></tr> <tr><td colspan="2">C</td></tr> <tr><td colspan="2">G 1/2"</td></tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead> <tr><th colspan="2">Rozmiar / Size</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>11</td><td>26</td></tr> <tr><td colspan="2">C</td></tr> <tr><td colspan="2">G 3/4"</td></tr> </tbody> </table>	Rozmiar / Size		4	8	C		G 1/2"		Rozmiar / Size		11	26	C		G 3/4"		N	<p>Ssanie Suction Tłoczenie Delivery</p> <table border="1"> <thead> <tr><th colspan="3">Rozmiar / Size</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>4</td><td>8</td><td></td></tr> <tr><td>C</td><td>D</td><td>d</td></tr> <tr><td>13</td><td>30</td><td>M6</td></tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead> <tr><th colspan="3">Rozmiar / Size</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>11</td><td>26</td><td></td></tr> <tr><td>C</td><td>D</td><td>d</td></tr> <tr><td>19</td><td>40</td><td>M8</td></tr> </tbody> </table>	Rozmiar / Size			4	8		C	D	d	13	30	M6	Rozmiar / Size			11	26		C	D	d	19	40	M8
Rozmiar / Size																																											
4	8																																										
C																																											
G 1/2"																																											
Rozmiar / Size																																											
11	26																																										
C																																											
G 3/4"																																											
Rozmiar / Size																																											
4	8																																										
C	D	d																																									
13	30	M6																																									
Rozmiar / Size																																											
11	26																																										
C	D	d																																									
19	40	M8																																									
T	<p>Ssanie Suction Tłoczenie Delivery</p>	M	<p>Ssanie Suction Tłoczenie Delivery</p> <table border="1"> <thead> <tr><th colspan="2">Rozmiar / Size</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>11</td><td>26</td></tr> <tr><td>C</td><td>D</td></tr> <tr><td>19</td><td>40</td></tr> </tbody> </table>	Rozmiar / Size		11	26	C	D	19	40																																
Rozmiar / Size																																											
11	26																																										
C	D																																										
19	40																																										
U	<p>Ssanie Suction Tłoczenie Delivery</p> <table border="1"> <thead> <tr><th colspan="2">Rozmiar / Size</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>4</td><td>8</td></tr> <tr><td colspan="2">C</td></tr> <tr><td colspan="2">7/8 14UNF</td></tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead> <tr><th colspan="2">Rozmiar / Size</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>11</td><td>26</td></tr> <tr><td colspan="2">C</td></tr> <tr><td colspan="2">1" 1/16 12UN</td></tr> </tbody> </table>	Rozmiar / Size		4	8	C		7/8 14UNF		Rozmiar / Size		11	26	C		1" 1/16 12UN		W	<p>Ssanie Suction Tłoczenie Delivery</p>																								
Rozmiar / Size																																											
4	8																																										
C																																											
7/8 14UNF																																											
Rozmiar / Size																																											
11	26																																										
C																																											
1" 1/16 12UN																																											
F	<p>Ssanie Suction Tłoczenie Delivery</p> <table border="1"> <thead> <tr><th colspan="3">Rozmiar / Size</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>4</td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td>C</td><td>D</td><td>E</td></tr> <tr><td>20</td><td>38</td><td>17.4</td></tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead> <tr><th colspan="3">Rozmiar / Size</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>14</td><td>26</td><td></td></tr> <tr><td>C</td><td>D</td><td>E</td></tr> <tr><td>26</td><td>22.4</td><td>47.6</td></tr> </tbody> </table>	Rozmiar / Size			4	11		C	D	E	20	38	17.4	Rozmiar / Size			14	26		C	D	E	26	22.4	47.6																		
Rozmiar / Size																																											
4	11																																										
C	D	E																																									
20	38	17.4																																									
Rozmiar / Size																																											
14	26																																										
C	D	E																																									
26	22.4	47.6																																									



*Znak na korpusie wskazuje stronę ssącą pompy
*The sign on the body identify the suction side for the pumps
*Знак на корпусе указывает всасывающую сторону насоса

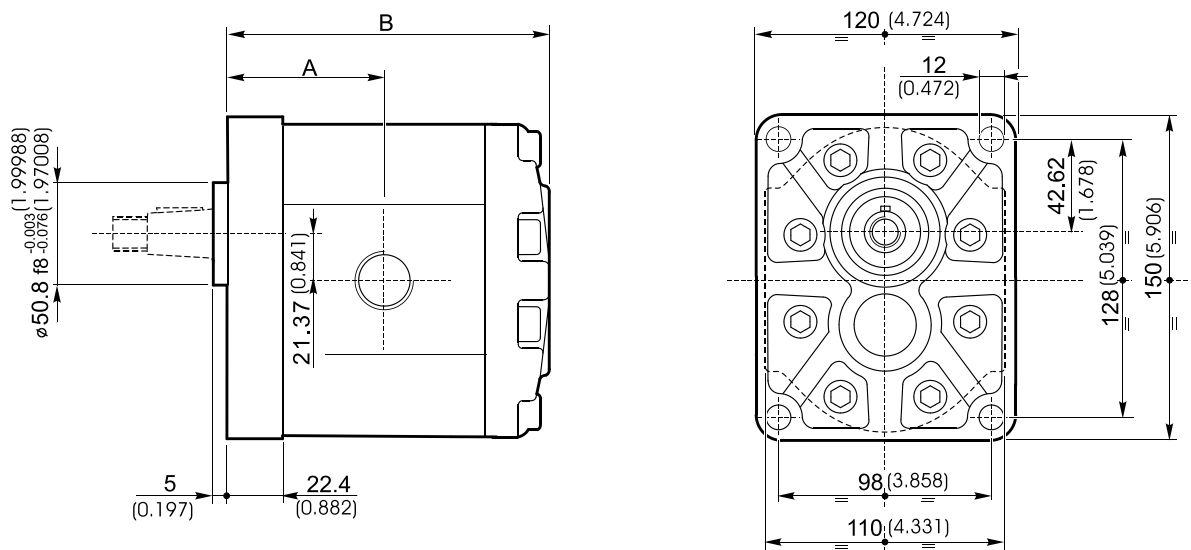
1

POMPY ZĘBATE GEAR PUMPS ЗУБЧАТЫЕ НАСОСЫ

3 GRUPA

GROUP / ГРУППА

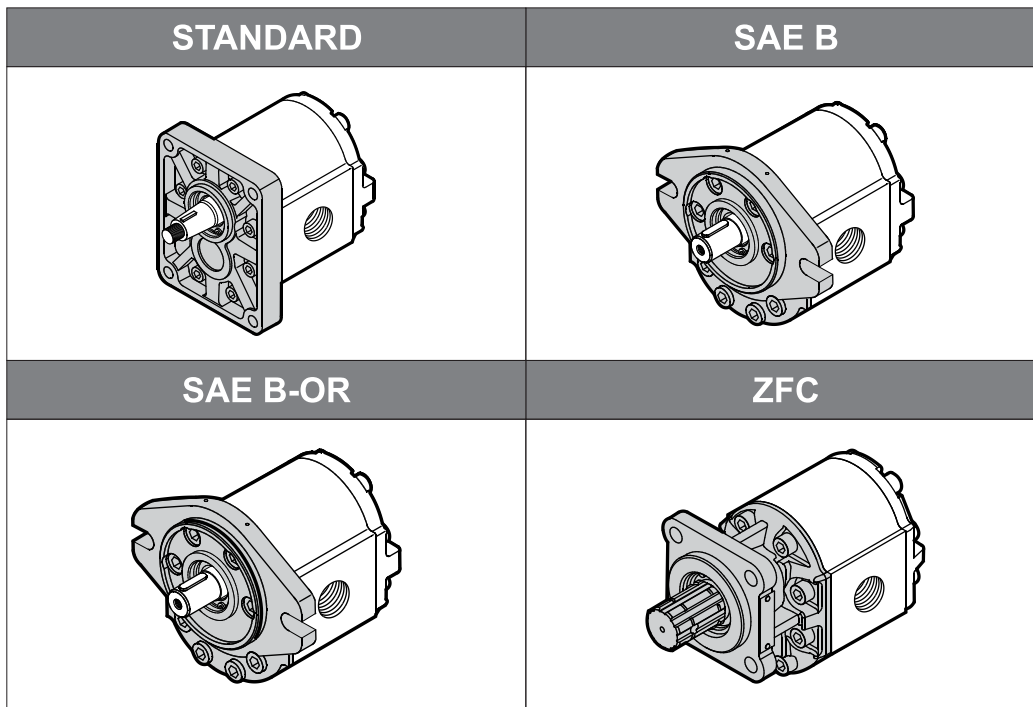
WYMIARY - TYP STANDARD
DIMENSIONS - TYPE STANDARD
РАЗМЕРЫ - ТИП СТАНДАРТ



DANE TECHNICZNE TECHNICAL DATA ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Wielkość Size Размер	Wydajność Displacement Производи- тельность [cm ³ /obr.]	Maks. ciśnienie pracy Max. working pressure Мак. рабочее давление			Prędkość obr. maks. Max. speed Мак. скорость вращения [obr./min]	Prędkość obr. min. Min. speed Мин. скорость вращения [obr./min]	Wymiary Dimensions Размеры		Masa Mass Масса [kg]	Sprawn. objętościowa Min. volum. efficiency Объемный коэффициент полезного действия %
		P1 [bar]	P2 [bar]	P3 [bar]			A [mm]	B [mm]		
3SP A(G)19	19	250 (270)	270 (300)	300 (320)	3500	700	62.4	128.3	5.23 (7.54)	95
3SP A(G)22	22.3	240 (260)	260 (280)	290 (300)	3500	700	63.9	131.3	5.36 (7.66)	
3SP A(G)29	29.3	220 (240)	240 (260)	260 (280)	3300	700	66.9	137.3	5.64 (7.94)	
3SP A(G)33	32.9	220 (240)	230 (250)	260 (280)	3300	700	68.4	140.3	5.78 (8.08)	
3SP A(G)36	36.4	210 (230)	230 (250)	250 (270)	3300	700	69.9	143.3	5.91 (8.21)	
3SP A(G)44	43.5	200	220	240	3000	700	72.9	149.3	6.19 (8.49)	
3SP A(G)52	51.7	200	210 (220)	240	3000	700	76.4	156.3	6.50 (8.80)	
3SP A(G)62	61.1	180	190	200	2500	700	80.4	164.3	6.87 (9.17)	

PŁYTY CZOŁOWE
FLANGES
ПЕРЕДНИЕ ПАНЕЛИ



*Szczegółowe dane pozostałych płyt czołowych dostępne w katalogu producenta na naszej stronie www.hydrokrak.pl

*Detailed data of another flanges available in catalogue on our web site www.hydrokrak.pl

*Подробные данные других передних панелей доступны в каталоге производителя на нашем сайте www.hydrokrak.pl

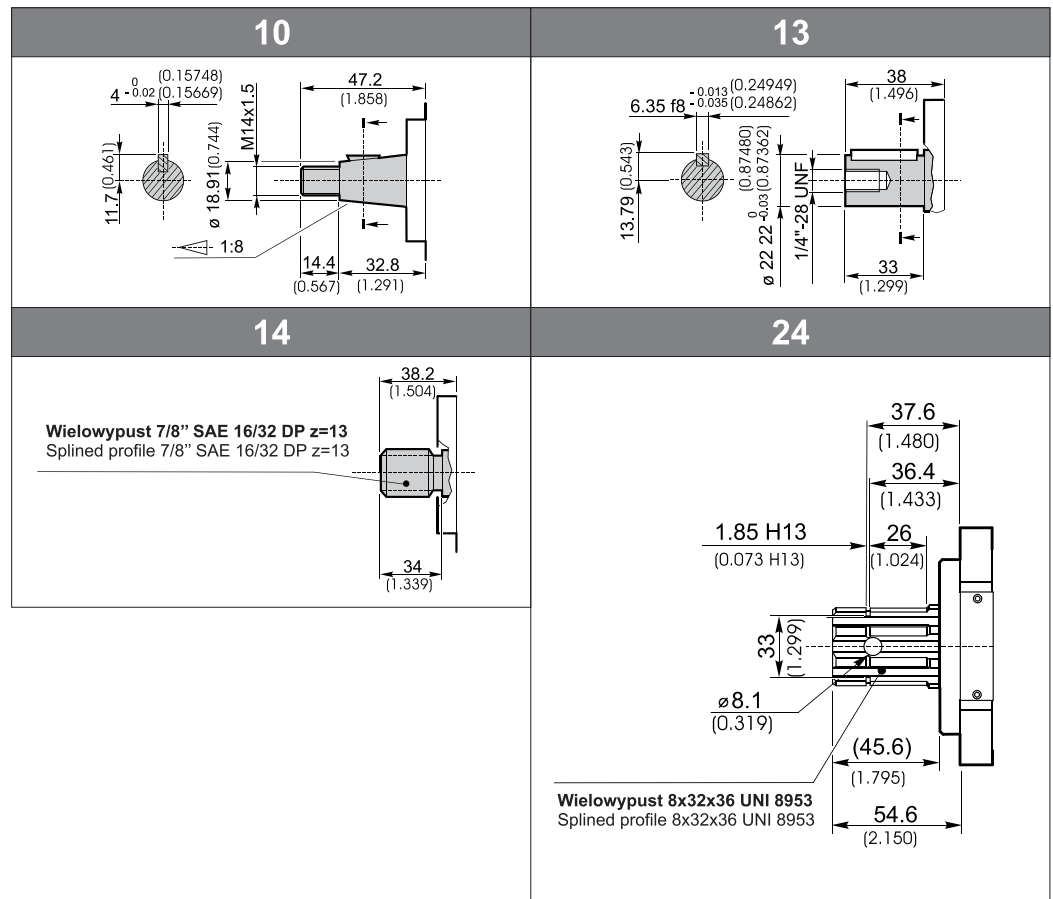
1

POMPY ZĘBATE GEAR PUMPS ЗУБЧАТЫЕ НАСОСЫ

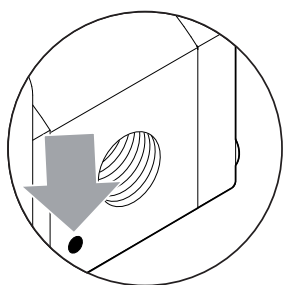
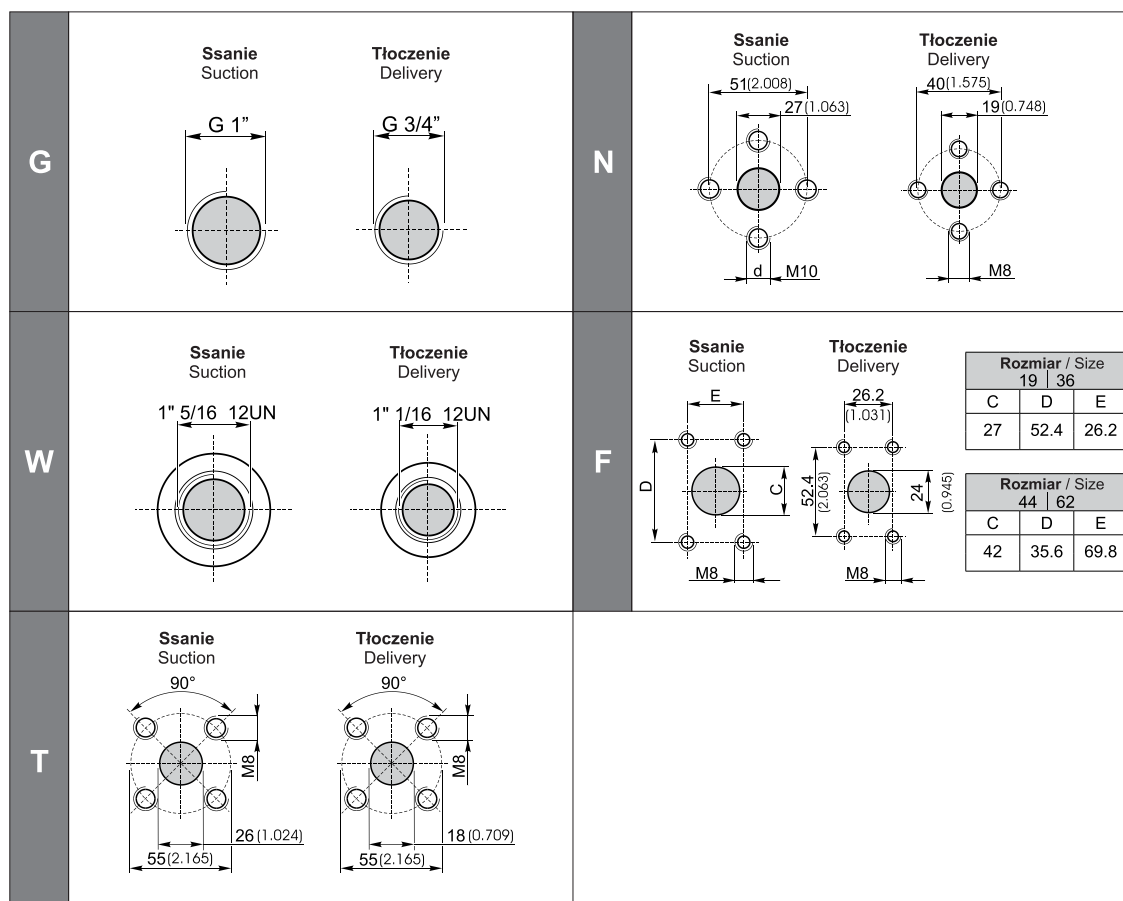
3 GRUPA

GROUP / ГРУППА

WAŁY NAPĘDOWE SHAFTS ПРИВОДНЫЕ ВАЛЫ



PRZYŁĄCZA HYDRAULICZNE
CONNECTIONS
ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ПРИСОЕДИНЕНИЯ



***Znak na korpusie wskazuje stronę ssącą pompy**
*The sign on the body identify the suction side for the pumps
*Знак на корпусе указывает всасывающую сторону насоса

1

JAK ZAMAWIAĆ? HOW TO ORDER? КАК ЗАКАЗЫВАТЬ?

1SP	A	3.7	D	MC32	27	GG	0	(VT)
1	2	3	4	5	6	7	8	9

	TYP POMPY PUMP TYPE ТИП НАСОСА	
2	MATERIAŁ PŁYTY PRZEDNIEJ I TYLNEJ FLANGE AND COVER MATERIAL МАТЕРИАЛ ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ	A - ALUMINIUM / ALUMINIUM / АЛЮМИНИЙ G - ŻELIWO / CAST IRON / ЧУГУН
3	WYDAJNOŚĆ DISPLACEMENT ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ	PATRZ TABELA STRONA 6 SEE TABLE PAGE 6 СМОТРИ ТАБЛИЦА СТРАНИЦА 6
4	KIERUNEK OBROTÓW DIRECTION OF ROTATION НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ	D - PRAWY / RIGHT / ПРАВЫЙ S - LEWY / LEFT / ЛЕВЫЙ
5*	TYP PŁYTY CZOŁOWEJ FLANGE TYPE ТИП ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ	STANDARD - SAE AA - MC32 - E32 BX - E32 CX STRONA 7 / PAGE 7 / СТРАНИЦА 7
6	TYP WAŁU NAPĘDOWEGO SHAFT TYPE ТИП ПРИВОДНОГО ВАЛИКА	10 - 11 - 13 - 14 - 15 - 17 - 27 - M32 STRONA 8 / PAGE 8 / СТРАНИЦА 8
7	TYP PRZYŁĄCZY HYDRAULICZNYCH CONNECTIONS TYPE ТИП ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ПРИСОЕДИНЕНИЙ	GG - NN - TT - UU - NG - TG - UG STRONA 9 / PAGE 9 / СТРАНИЦА 9
8	POŁOŻENIE PRZYŁĄCZY HYDRAULICZNYCH POSITION OF CONNECTIONS ПОЛОЖЕНИЕ ГИДРАВ. ПРИСОЕДИНЕНИЙ	0 - 1 - 3 - 4 STRONA 9 / PAGE 9 / СТРАНИЦА 9
9	OPCJONALNIE OPTIONAL ПО ЗАКАЗУ	(VT) - USZCZELNIENIA VITON VITON SEALS УПЛОТНИТЕЛИ FKM

2SP	A	14	D	–	10	G	(VT)
1	2	3	4	5	6	7	8

1	TYP POMPY PUMP TYPE ТИП НАСОСА	
2	MATERIAŁ PŁYTY PRZEDNIEJ I TYLNEJ FLANGE AND COVER MATERIAL МАТЕРИАЛ ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ	A - ALUMINIUM / ALUMINIUM / АЛЮМИНИЙ G - ŻELIWO / CAST IRON / ЧУГУН
3	WYDAJNOŚĆ DISPLACEMENT ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ	PATRZ TABELA STRONA 10 SEE TABLE PAGE 10 СМОТРИ ТАБЛИЦА СТРАНИЦА 10
4	KIERUNEK OBROTÓW DIRECTION OF ROTATION НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ	D - PRAWY / RIGHT / ПРАВЫЙ S - LEWY / LEFT / ЛЕВЫЙ
5*	TYP PŁYTY CZOŁOWEJ FLANGE TYPE ТИП ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ	STANDARD - B50C - B80C - SAE A - SAE A-OR E52C - PRKS 400D - SAE A 14* STRONA 11 / PAGE 11 / СТРАНИЦА 11
6	TYP WAŁU NAPĘDOWEGO SHAFT TYPE ТИП ПРИВОДНОГО ВАЛИКА	10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 14* - 14** STRONA 12 / PAGE 12 / СТРАНИЦА 12
7	TYP PRZYŁĄCZY HYDRAULICZNYCH CONNECTIONS TYPE ТИП ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ПРИСОЕДИНЕНИЙ	G - N - T - U - M - W - F STRONA 13 / PAGE 13 / СТРАНИЦА 13
8	OPCJONALNIE OPTIONAL ПО ЗАКАЗУ	(VT) - USZCZELNIENIA VITON VITON SEALS УПЛОТНИТЕЛИ FKM

*Zbędne w wersji STANDARD
*It is not necessary indicate STANDARD flange
*Не нужно для версии СТАНДАРТ

JAK ZAMAWIAĆ? HOW TO ORDER? КАК ЗАКАЗЫВАТЬ?

1

3SP	A	29	D	–	10	G	(VT)
1	2	3	4	5	6	7	8

	TYP POMPY PUMP TYPE ТИП НАСОСА	
2	MATERIAŁ PŁYTY PRZEDNIEJ I TYLNEJ FLANGE AND COVER MATERIAL МАТЕРИАЛ ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ	A - ALUMINIUM / ALUMINIUM / АЛЮМИНИЙ G - ŻELIWO / CAST IRON / ЧУГУН
3	WYDAJNOŚĆ DISPLACEMENT ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ	PATRZ TABELA STRONA 14 SEE TABLE PAGE 14 СМОТРИ ТАБЛИЦА СТРАНИЦА 14
4	KIERUNEK OBROTÓW DIRECTION OF ROTATION НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ	D - PRAWY / RIGHT / ПРАВЫЙ S - LEWY / LEFT / ЛЕВЫЙ
5*	TYP PŁYTY CZOŁOWEJ FLANGE TYPE ТИП ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ	STANDARD - SAE B - SAE B-OR - ZFC STRONA 15 / PAGE 15 / СТРАНИЦА 15
6	TYP WAŁU NAPĘDOWEGO SHAFT TYPE ТИП ПРИВОДНОГО ВАЛИКА	10 - 13 - 14 - 24 STRONA 16 / PAGE 16 / СТРАНИЦА 16
7	TYP PRZYŁĄCZY HYDRAULICZNYCH CONNECTIONS TYPE ТИП ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ПРИСОЕДИНЕНИЙ	G - N - T - W - F STRONA 17 / PAGE 17 / СТРАНИЦА 17
8	OPCJONALNIE OPTIONAL ПО ЗАКАЗУ	(VT) - USZCZELNIENIA VITON VITON SEALS УПЛОТНИТЕЛИ FKM

*Zbędne w wersji STANDARD

*It is not necessary indicate STANDARD flange

*Не нужно для версии СТАНДАРТ

2

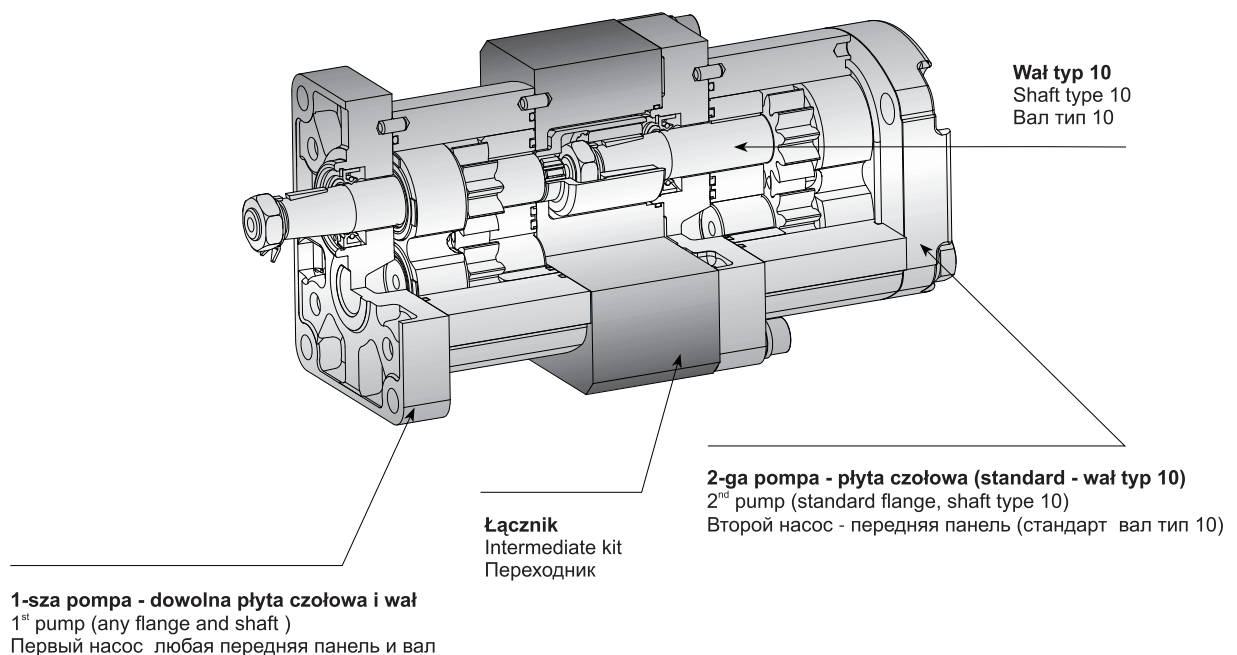
POMPY ZĘBATE WIELOSTRUMIENIOWE MULTIPLE GEAR PUMPS МНОГОСТРУЙНЫЕ ЗУБЧАТЫЕ НАСОСЫ

ŁĄCZNIK - TYP STANDARD INTERMEDIATE KIT STANDARD ПЕРЕХОДНИК ТИП СТАНДАРТ

Istnieje możliwość montażu pomp wielostrumieniowych z pomp pojedynczych typu Standard wszystkich grup (wałek stożkowy 1:8, płyta europejska).
W tym celu należy użyć specjalnych zestawów łączących, jak pokazano na rysunku poniżej.

There is a possibility of assembling multiple gear pumps out of single pumps of Standard type of all groups (1:8 tapered shaft, european flange).
To do this, use special assembling kits, as shown in the drawing below.

Существует возможность установки многоструйных насосов состоящих из отдельных насосов типа Стандарт всех групп (конический валик 1:8, европейская панель).
Для этого следует использовать специальные соединительные комплекты, согласно нижеуказанному снимку.



JAK ZAMAWIAĆ?
HOW TO ORDER?
КАК ЗАКАЗЫВАТЬ?

2

2SP A14 + 1SP A4.2 D SAE A 10 G (VT)

1 2 3 4 5 6 7

1	TYP PIERWSZEJ POMPY FIRST PUMP TYPE ТИП ПЕРВОГО НАСОСА	
2	TYP DRUGIEJ POMPY SECOND PUMP TYPE ТИП ВТОРОГО НАСОСА	
3	KIERUNEK OBROTÓW DIRECTION OF ROTATION НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ	D - PRAWY / RIGHT / ПРАВЫЙ S - LEWY / LEFT / ЛЕВЫЙ
4*	TYP PŁYTY CZOŁOWEJ FLANGE TYPE ТИП ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ	PATRZ W ZALEŻNOŚCI OD TYPU POMPY PIERWSZEJ SEE CORRESPONDING SINGLE PUMP СМОТРИ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ НАСОСА ПЕРВОГО ТИПА
5	TYP WAŁU NAPĘDOWEGO SHAFT TYPE ТИП ПРИВОДНОГО ВАЛИКА	
6	TYP PRZYŁĄCZY HYDRAULICZNYCH CONNECTIONS TYPE ТИП ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ПРИСОЕДИНЕНИЙ	
7	OPCJONALNIE OPTIONAL ПО ЗАКАЗУ	

*Zbędne w wersji STANDARD

*It is not necessary indicate STANDARD flange

*Не нужно для версии СТАНДАРТ

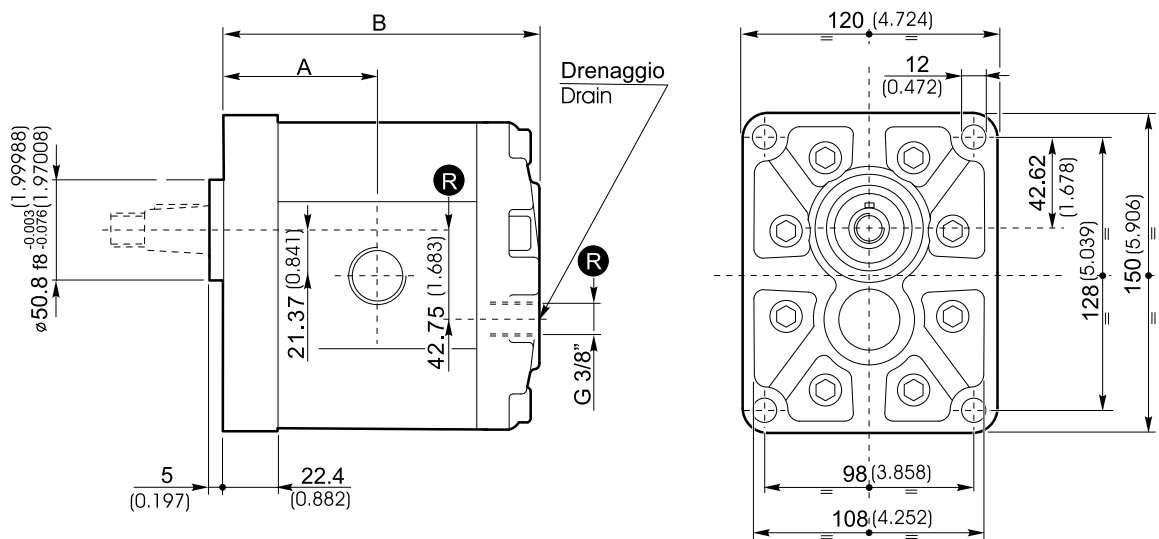
3

SILNIKI ZĘBATE GEAR MOTORS ЗУБЧАТЫЕ МОТОРЫ

3 GRUPA

GROUP / ГРУППА

WYMIARY - TYP STANDARD
DIMENSIONS - TYPE STANDARD
РАЗМЕРЫ - ТИП СТАНДАРТ



R Tylko dla silników rewersyjnych
Only for reversible motors
Только для насосов реверсивного типа

DANE TECHNICZNE

TECHNICAL DATA
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Wielkość Size Размер	Chłonność Displacement Ёмкость [cm ³ /obr.]	Wymiary Dimensions Размеры		Masa Mass Масса [kg]	Wał napędowy Shaft Приводной валик	Przyłącza hydrauliczne Connections Гидравлические присоединения
		A [mm]	B [mm]			
3SM A(G) 19	19.0	62.4	128.3	5.23 (7.54)	10 13 14	G N T W F
3SM A(G) 22	22.3	63.9	131.3	5.36 (7.66)		
3SM A(G) 29	29.3	66.9	137.3	5.64 (7.94)		
3SM A(G) 33	32.9	68.4	140.3	5.78 (8.08)		
3SM A(G) 36	36.4	69.9	143.3	5.91 (8.21)		
3SM A(G) 44	43.5	72.9	149.3	6.19 (8.49)		
3SM A(G) 52	51.7	76.4	156.3	6.50 (8.80)		
3SM A(G) 62	61.1	80.4	164.3	6.87 (9.17)		

*Płyty czołowe, wałki i przyłącza hydrauliczne - patrz str. 15-17

*Flanges, shafts and connections - vide pages 15-17

*Передние панели, валы, гидравлические присоединения - смотри стр 15-17

JAK ZAMAWIAĆ? HOW TO ORDER? КАК ЗАКАЗЫВАТЬ?

3

2SM	A	14	D	—	(K)	10	G	(VT)
1	2	3	4	5	6	7	8	9

1	TYP SILNIKA MOTOR TYPE ТИП МОТОРА	
2	MATERIAŁ PŁYTY PRZEDNIEJ I TYLNEJ FLANGE AND COVER MATERIAL МАТЕРИАЛ ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ	A - ALUMINIUM / ALUMINIUM / АЛЮМИНИЙ G - ŻELIWO / CAST IRON / ЧУГУН
3	CHŁONNOŚĆ DISPLACEMENT ЕМКОСТЬ	PATRZ TABELA STRONA 23 SEE TABLE PAGE 23 СМОТРИ ТАБЛИЦА СТРАНИЦА 23
4	KIERUNEK OBROTÓW DIRECTION OF ROTATION НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ	D - PRAWY / RIGHT / ПРАВЫЙ S - LEWY / LEFT / ЛЕВЫЙ R - REWERSYJNY / REVERSIBLE / РЕВЕРСИВНОГО ТИПА
5*	TYP PŁYTY CZOŁOWEJ FLANGE TYPE ТИП ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ	STANDARD - B50C - B80C - SAE A - SAE A-OR - E52C STRONA 11 / PAGE 11 / СТРАНИЦА 11
6	OPCJONALNIE OPTIONAL ПО ЗАКАЗУ	USZCZELNIENIE DLA CIŚ. DO 30 BAR NA LINII POWROTNEJ SEAL FOR HIGH PRES.ON THE TANK RETURN LINE MAX.30 BAR УПЛОТНЕНИЕ ДЛЯ ДАВЛ. ДО 30 БАР НА ВОЗВРАТНОЙ ЛИНИИ
7	TYP WAŁU NAPĘDOWEGO SHAFT TYPE ТИП ПРИВОДНОГО ВАЛИКА	10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 STRONA 12 / PAGE 12 / СТРАНИЦА 12
8	TYP PRZYŁĄCZY HYDRAULICZNYCH CONNECTIONS TYPE ТИП ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ПРИСОЕДИНЕНИЙ	G - N - T - U - M - W - F STRONA 13 / PAGE 13 / СТРАНИЦА 13
9	OPCJONALNIE OPTIONAL ПО ЗАКАЗУ	(VT) - USZCZELNIENIA VITON VITON SEALS УПЛОТНИТЕЛИ FKM

3SM	A	29	D	—	(K)	10	G	(VT)
1	2	3	4	5	6	7	8	9

1	TYP SILNIKA MOTOR TYPE ТИП МОТОРА	
2	MATERIAŁ PŁYTY PRZEDNIEJ I TYLNEJ FLANGE AND COVER MATERIAL МАТЕРИАЛ ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ	A - ALUMINIUM / ALUMINIUM / АЛЮМИНИЙ G - ŻELIWO / CAST IRON / ЧУГУН
3	CHŁONNOŚĆ DISPLACEMENT ЕМКОСТЬ	PATRZ TABELA STRONA 24 SEE TABLE PAGE 24 СМОТРИ ТАБЛИЦА СТРАНИЦА 24
4	KIERUNEK OBROTÓW DIRECTION OF ROTATION НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ	D - PRAWY / RIGHT / ПРАВЫЙ S - LEWY / LEFT / ЛЕВЫЙ R - REWERSYJNY / REVERSIBLE / РЕВЕРСИВНОГО ТИПА
5*	TYP PŁYTY CZOŁOWEJ FLANGE TYPE ТИП ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ	STANDARD - SAE B - SAE B-OR STRONA 15 / PAGE 15 / СТРАНИЦА 15
6	OPCJONALNIE OPTIONAL ПО ЗАКАЗУ	USZCZELNIENIE DLA CIŚ. DO 30 BAR NA LINII POWROTNEJ SEAL FOR HIGH PRES.ON THE TANK RETURN LINE MAX.30 BAR УПЛОТНЕНИЕ ДЛЯ ДАВЛ. ДО 30 БАР НА ВОЗВРАТНОЙ ЛИНИИ
7	TYP WAŁU NAPĘDOWEGO SHAFT TYPE ТИП ПРИВОДНОГО ВАЛИКА	10 - 13 - 14 STRONA 16 / PAGE 16 / СТРАНИЦА 16
8	TYP PRZYŁĄCZY HYDRAULICZNYCH CONNECTIONS TYPE ТИП ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ПРИСОЕДИНЕНИЙ	G - N - T - W - F STRONA 17 / PAGE 17 / СТРАНИЦА 17
9	OPCJONALNIE OPTIONAL ПО ЗАКАЗУ	(VT) - USZCZELNIENIA VITON VITON SEALS УПЛОТНИТЕЛИ FKM

*Zbędne w wersji STANDARD
*It is not necessary indicate STANDARD flange
*Не нужно для версии СТАНДАРТ

AKCESORIA DO POMP ZĘBATYCH

GEAR PUMPS ACCESORIES

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ЗУБЧАТЫХ НАСОСОВ

ŁĄCZNIKI I SPRZĘGŁA ELASTYCZNE

BELLHOUSINGS AND COUPLINGS

ПЕРЕХОДНИКИ И ГИБКИЕ МУФТЫ

ŁĄCZNIKI TYPU LS

BELLHOUSINGS LS TYPE

СОЕДИНИТЕЛИ ТИПА LS

Material:

Material:
Материал:

stop aluminium

aluminium alloy
алюминиевый сплав

Temperatura pracy:

Working temperature:
Рабочая температура:

-30°C ÷ +80°C



SPRZĘGŁA KŁOWE ELASTYCZNE TYPU ND

COUPLINGS ND TYPE

КУЛАЧКОВАЯ ГИБКАЯ МУФТА ТИПА ND

Material piast:

Material of halfcouplings:
Материал ступиц:

stop aluminium

aluminium alloy
алюминиевый сплав

Material wkładki elastycznej:

Material of rubber spider:
Материал эластичной вкладки:

elastomer

elastomer
эластомеры

Temperatura pracy:

Working temperature:
Рабочая температура:

-30°C ÷ +100°C



AKCESORIA DO POMP ZĘBATYCH
GEAR PUMPS ACCESORIES
АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ЗУБЧАТЫХ НАСОСОВ

4

SILNIK ELEKTRYCZNY 1450 obr./min, KOŁNIERZ B3-B5 ELECTRIC MOTOR 1450 rev./min, FLANGE B3-B5 ЭЛЕКТРОМОТОР 1450 вращ./мин, МАШЕТА В3-В5		POMPA* PUMP* НАСОС*	ŁĄCZNIK BELLHOUSING СОЕДИНИТЕЛЬ	SPRZĘGŁO COUPLING МУФТА
MOC POWER МОЩНОСТЬ [kW]	TYP TYPE ТИП			
0,12 ÷ 0,18	63	GRUPA 1	LS141	ND03
0,25 ÷ 0,37	71	GRUPA 1	LS161	ND2
0,55 ÷ 0,75	80	GRUPA 1	LS201	ND5
		GRUPA 2	LS203	ND7
		GRUPA 3	LSE206	ND50A
1,1 ÷ 1,5	90	GRUPA 1	LS201	ND70A
		GRUPA 1	LS201	ND8
		GRUPA 2	LS203	ND10
		GRUPA 3	LSE206	ND51A
2,2 ÷ 3	100	GRUPA 1	LS250	ND11
		GRUPA 2	LS252	ND13
4	112	GRUPA 2	LS253	ND14
		GRUPA 3	LS255	ND15
5,5 ÷ 9	132	GRUPA 2	LS300	ND16
		GRUPA 3	LS302	ND17
11 ÷ 15	160	GRUPA 2	LS350	ND43A
		GRUPA 3	LS352	ND43C

*Płyta europejska prostokątna, wałek stożkowy 1:8

*European flange, shaft 1:8 tapered

*Прямоугольный европейский панель, конический валик 1:8

*Łączniki i sprzęgła do pomp zębatych z innym typem mocowania dostępne na zamówienie po konsultacji z HYDROKRAK

*Bellhousings and couplings for gear pumps with another type of mounting available on request after consultation with HYDROKRAK

*Соединители и муфты для зубчатых насосов с другим типом крепления доступны по заказу после консультации с ГИДРОКРАК

AKCESORIA DO POMP ZĘBATYCH

GEAR PUMPS ACCESORIES

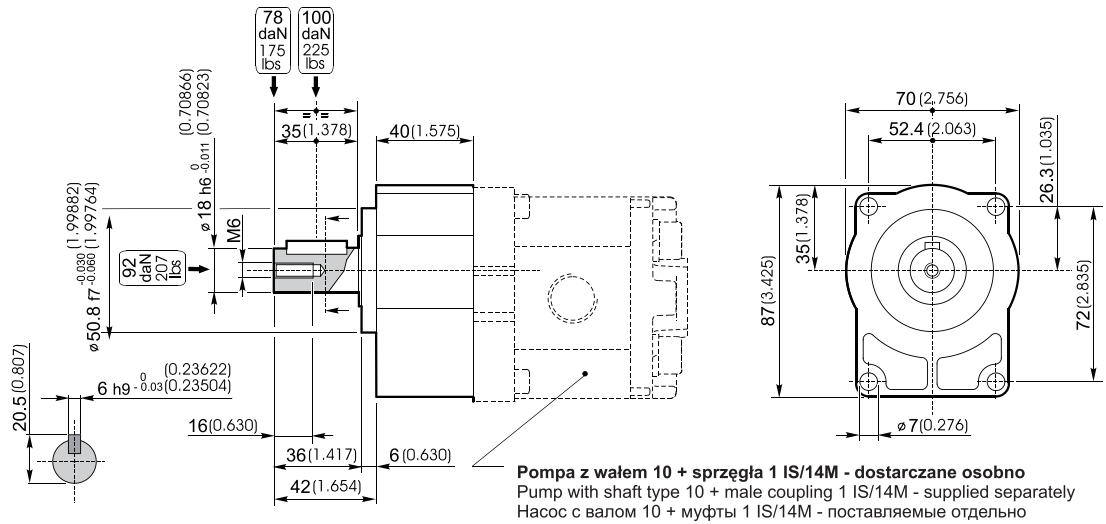
АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ЗУБЧАТЫХ НАСОСОВ

PRZYSTAWKI

SUPPORTS

ПРИСТАВКИ

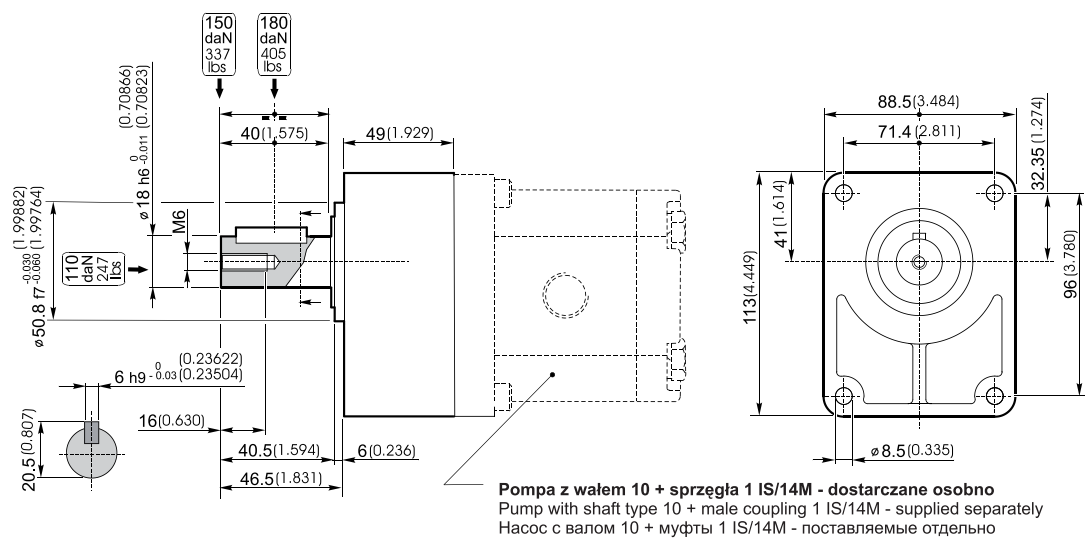
GRUPA 1 / GROUP 1 / ГРУППА 1



KOD / ORDER CODE / КОД

01510400000000

GRUPA 2 / GROUP 2 / ГРУППА 2



KOD / ORDER CODE / КОД

01521200000000

AKCESORIA DO POMP ZĘBATYCH

GEAR PUMPS ACCESSORIES

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ЗУБЧАТЫХ НАСОСОВ

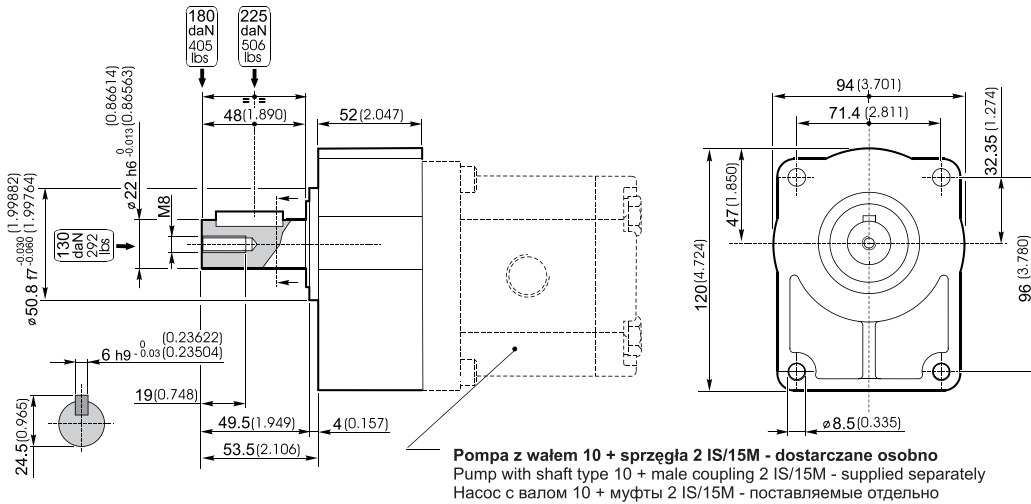
4

PRZYSTAWKI

SUPPORTS

ПРИСТАВКИ

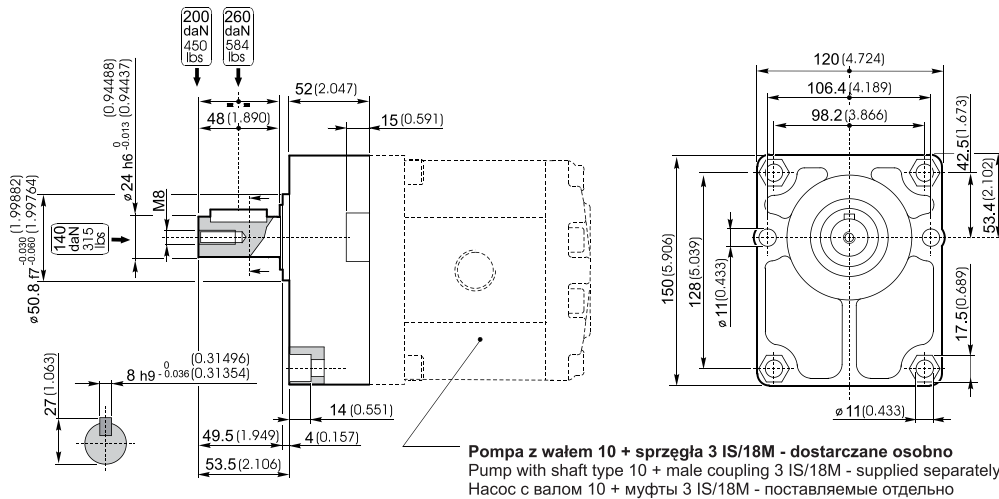
GRUPA 2 / GROUP 2 / ГРУППА 2



KOD / ORDER CODE / КОД

01521300000000

GRUPA 3 / GROUP 3 / ГРУППА 3



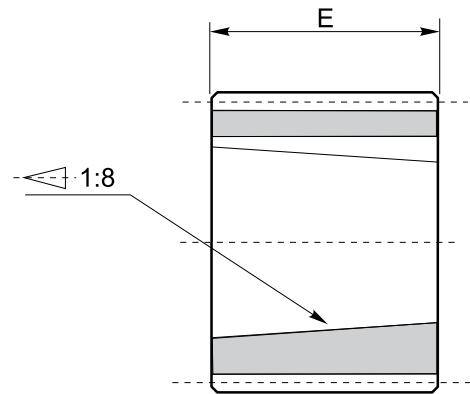
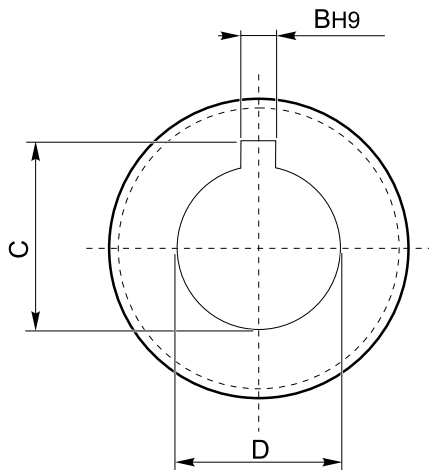
KOD / ORDER CODE / КОД

01530210000000

4

AKCESORIA DO POMP ZĘBATYCH GEAR PUMPS ACCESSORIES АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ЗУБЧАТЫХ НАСОСОВ

SPRZĘGŁA MALE COUPLING FOR GEAR PUMPS МУФТЫ

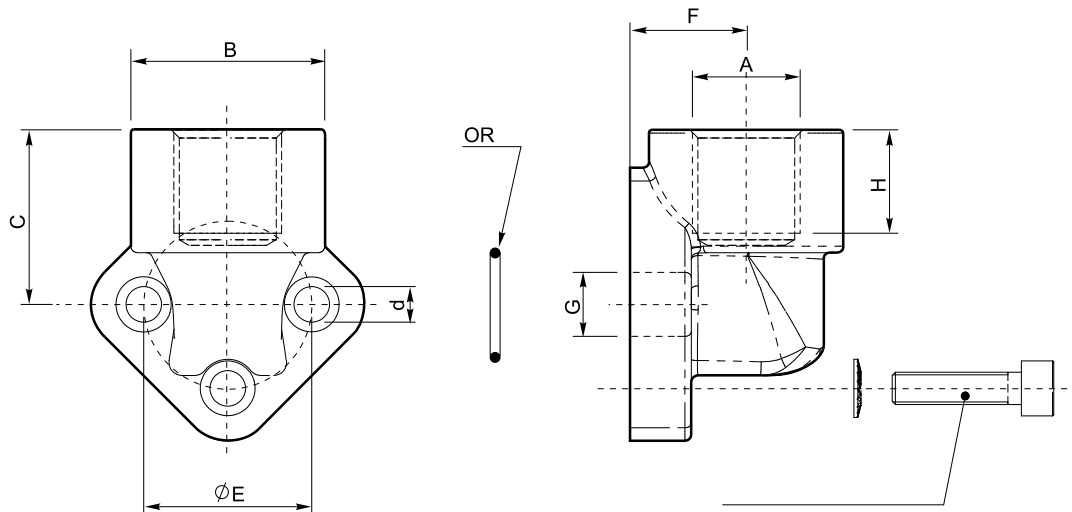


3 śruby z podkładkami
3 screws with washer
3 болты с подкладными шайбами

TYP TYPE ТИП	PROFIL PROFILE ПРОФИЛЬ DIN 5482	LICZBA ZĘBÓW N° OF TEETH КОЛИЧЕСТВО ЗУБЬЕВ	B	C	D	E
1 IS/12M	B20 x 17	12	2.4	9.6	7.82	14.5
1 IS/14M	B25 x 22	14	2.4	9.6	7.82	14.5
2 IS/14M	B25 x 22	14	3.17	16.5	14.31	22
2 IS/15M	B28 x 25	15	3.17	15.8	14.31	22
3 IS/18M	B35 x 31	18	4	21	18.39	26
4 IS/23M	B48 x 44	23	6.35	30.2	27.50	42

*O inne typy sprzęgieł prosimy pytać w HYDROKRAK
*About other types of male coupling you can ask at HYDROKRAK
*Про другие типы муфт просим спрашивать в ГИДРОКРАК

PRZYŁĄCZA KĄTOWE
ELBOW CONNECTORS
УГЛОВЫЕ СОЕДИНИТЕЛИ



ТYP TYPE ТИП	A	B	C	d	E	F	G	H
FG 3/8"-26	3/8" BSP	30	27.5	5.5	26	17	11	12
FG 3/8"-30	3/8" BSP	30	27.5	6.5	30	17	12	12
FG 1/2"-30	1/2" BSP	30	27.5	6.5	30	17	12	12
FG 3/4"-40	3/4" BSP	38	36	8.5	40	21	19	16
FG 1"-51	1" BSP	45	47	10.5	51	26	25	18
FG 1"1/2-72.5	1"1/2 BSP	63	56	13	72.5	34.5	40	24

*O inne typy przyłączy hydraulicznych prosimy pytać w HYDROKRAK

*About other types of elbow connectors you can ask at HYDROKRAK

*Про другие типы гидравлических соединителей просим спрашивать в ГИДРОКРАК



SILNIKI

SPIS TREŚCI
CONTENTS
СОДЕРЖАНИЕ

DANE TECHNICZNE	4
TECHNICAL DATA	
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
SILNIKI BMM	6
BMM MOTORS	
ГИДРОМОТОРЫ BMM	
SILNIKI SMR	8
SMR MOTORS	
ГИДРОМОТОРЫ SMR	
SILNIKI SMS	9
SMS MOTORS	
ГИДРОМОТОРЫ SMS	
SILNIKI SMT	10
SMT MOTORS	
ГИДРОМОТОРЫ SMT	
SILNIKI SMV	11
SMV MOTORS	
ГИДРОМОТОРЫ SMV	
ORBITROLE	12
STEERING UNITS	
НАСОСЫ-ДОЗАТОРЫ	
WZORY	13
COMPUTATIONAL MODELS	
ФОРМУЛЫ	
NOTATKI	14
NOTES	
ЗАМЕЧАНИЯ	

1

2

3

4

SILNIKI GEROTOROWE

ORBITAL MOTORS
ПЛАНЕТАРНЫЕ МОТОРЫ

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

PRODUCT FEATURES
ХАРАКТЕРИСТИКА

PARAMETRY CIECZY ROBOCZEJ

Olej: hydrauliczny mineralny
Temperatura: 20°C - 60°C
Zakres lepkości: 42 - 74 mm²/s
Filtracja: 19/16 ISO wg ISO 4406-1999

Silniki mogą być łączone szeregowo lub równolegle, jednak przy połączeniu szeregowym jeżeli ciśnienie powrotne przekroczy 20 bar, niezbędne jest podłączenie zewnętrznej linii spustowej (drenaż).

FLUID PARAMETERS

Oil: Hydraulic mineral
Temperature: 20°C - 60°C
Viscosity range: 42 - 74 mm²/s
Filtering: ISO 19/16 by ISO 4406-1999

Motors can be connected in series or in parallel, but with serial connection if the back pressure reaches 20 bar, it is necessary to connect an external drain line.

ПАРАМЕТРЫ ЖИДКОСТИ

Масло: Гидравлическое минеральное
Температура: 20°C - 60°C
Диапазон вязкости: 42 - 74 мм²/с
Фильтрация: ISO 19/16 согласно ISO 4406-1999

Моторы могут быть соединены последовательно или параллельно. При последовательном соединении, если обратное давление достигает 20 бар, следует установить дренаж.

SILNIKI GEROTOROWE
ORBITAL MOTORS
ПЛАНЕТАРНЫЕ МОТОРЫ

1



BMM



SMR



SMS

ORBITROL



SMT



SMV



SILNIKI GEROTOROWE BMM

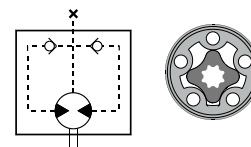
BMM ORBITAL MOTORS

ПЛАНЕТАРНЫЕ МОТОРЫ BMM

Silniki hydrauliczne orbitalne serii BMM są stosunkowo niewielkimi silnikami o lekkiej i kompaktowej budowie. Charakteryzują się dużym momentem obrotowym oraz dużymi prędkościami obrotowymi.

Orbital hydraulic motors BMM series are relatively small engines to lightweight and compact design. They are characterized by high torque and high speeds.

Гидравлические моторы BMM планетарного типа имеют легкую, компактную конструкцию. Они характеризуются высоким крутящим моментом и высокой скоростью.



DANE TECHNICZNE

TECHNICAL DATA

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Typ / Type / Тип		BMM 8	BMM 12	BMM 20	BMM 32	BMM 40	BMM 50
Chłonność [cm³/obr] Displacement [cm³/rev] / Объем [cm³/об]		8,2	12,9	19,9	31,6	39,8	50,3
Prędkość [obr/min] Speed [rev/min] Частота вращения [об/мин]	robocza continuous/номин.	1950	1550	1000	630	500	400
	max. max./макс.	2450	1940	1250	800	630	500
Moment obrotowy [Nm] Torque [Nm] Крутящий момент [Nm]	roboczy continuous/номин.	11,0	16,0	25,0	40,0	45,0	46,0
	max. max./макс.	15,0	23,0	35,0	57,0	70,0	88,0
Moc wyjściowa [kW] Power [kW] Мощность [kW]	robocza continuous/номин.	1,8	2,4	2,4	2,4	2,2	1,8
	max. max./макс.	2,6	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2
Ciśnienie [bar] Pressure [bar] Давление [бар]	robocze continuous/номин.	100,0	100,0	100,0	100,0	90,0	70,0
	max. max./макс.	140,0	140,0	140,0	140,0	140,0	140,0
Przepływ [l/min] Flow [l/min] Расход [л/мин]	roboczy continuous/рабочий	16	20	20	20	20	20
	max. max./макс.	20	25	25	25	25	25
B [mm] / B [mm] / B [мм]		3,5	5,5	8,5	13,5	17,0	21,5
L [mm] / L [mm] / L [мм]		104,0	106,0	109,0	114,0	118,0	122,0

SILNIKI GEROTOROWE
 ORBITAL MOTORS
 ПЛАНЕТАРНЫЕ МОТОРЫ

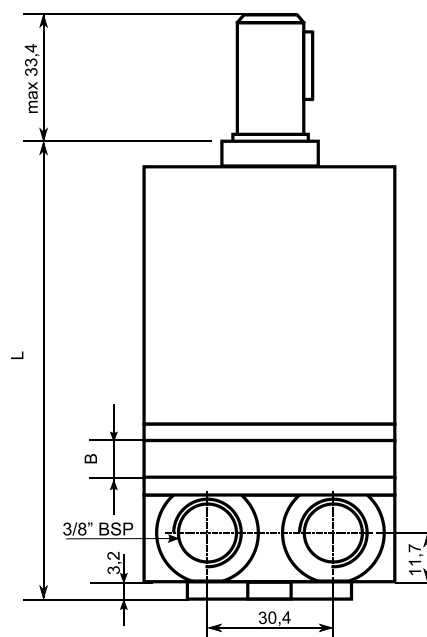
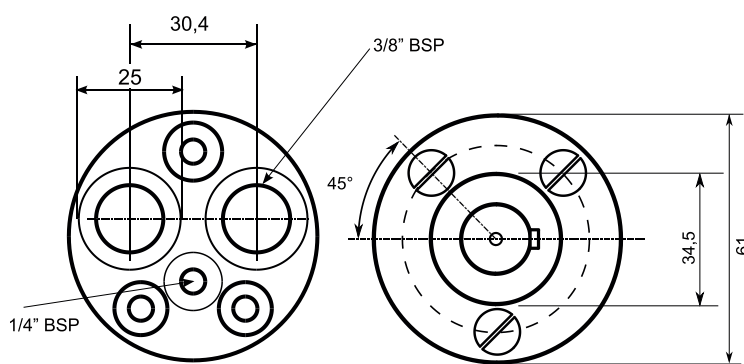
1

TYP

BMM

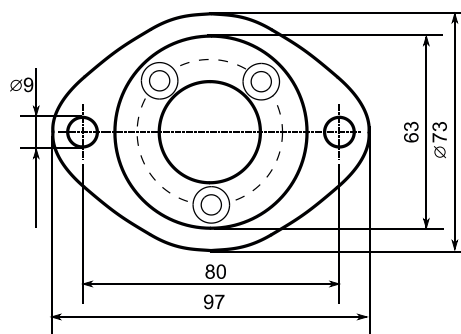
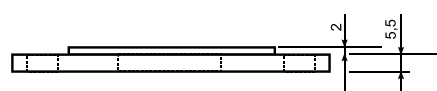
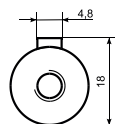
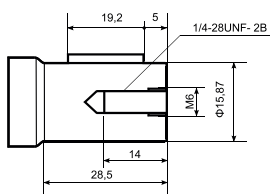
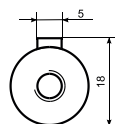
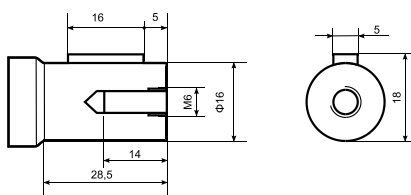
PODSTAWOWE WYMIARY
 DIMENSIONS
 РАЗМЕРЫ

Wersja z tylnym przyłączeniem
 Back connect version
 Вариант с задним присоединением



Wałki dostępne na specjalne zamówienie
 Shafts are available on request
 Валы предоставляются по запросу

Kołnierz mocujący dostępny osobno
 The mounting flange available separately
 Фланец поставляется отдельно



1

SILNIKI GEROTOROWE ORBITAL MOTORS ПЛАНЕТАРНЫЕ МОТОРЫ

SMT

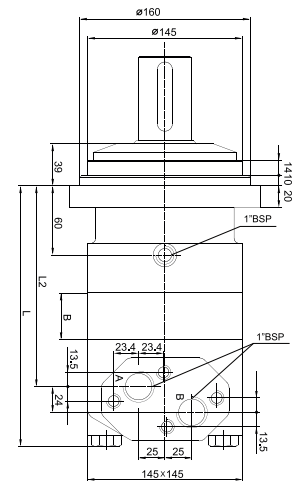
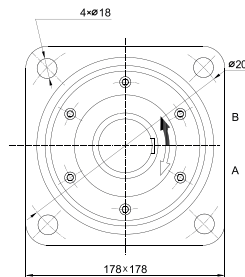
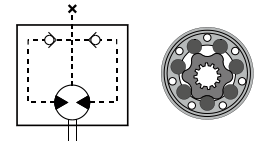
TYP

SILNIKI GEROTOROWE SMT SMT ORBITAL MOTORS ПЛАНЕТАРНЫЕ МОТОРЫ SMT

Silniki hydrauliczne orbitalne serii SMT są silnikami o kompaktowej budowie. Charakteryzują się dużym momentem obrotowym. Wałek oparty na łożyskach igłowych pozwala na pracę przy obciążeniach poprzecznych i wzdłużnych. Odpowiedni do pracy ciągłej.

Orbital hydraulic motors are engines SMT series of compact design. Characterized by a high torque. Roller bearings based on a matrix allows you to work with transverse and longitudinal loads. Suitable for continuous operation.

Гидравлические моторы SMT планетарного типа имеют легкую, компактную конструкцию. Характеризуются высоким крутящим моментом. Вал находящийся на игольчатых подшипниках позволяет работать с поперечными и продольными нагрузками. Подходят для работы в непрерывном режиме.



Typ / Type / Тип		SMT 160	SMT 200	SMT 250	SMT 315	SMT 400	SMT 500	SMT 630	SMT 800
Chłonność [cm³/obr] Displacement [cm ³ /rev] / Объем [см ³ /об]		161,0	201,4	251,8	326,3	410,9	523,6	629,1	801,8
Prędkość [obr/min] Speed [rev/min] Частота вращения [об/мин]	robocza continuous/номин.	614	615	495	380	302	237	196	154
	max. max./макс.	770	743	592	458	364	284	233	185
Moment obrotowy [Nm] Torque [Nm] Крутящий момент [Nm]	roboczy continuous/номин.	471,0	589,0	727,0	962,0	1095,0	1245,0	1318,0	1464,0
	max. max./макс.	573,0	718,0	888,0	1154,0	1269,0	1409,0	1498,0	1520,0
Moc wyjściowa [kW] Power [kW] Мощность [kW]	robocza continuous/номин.	27,7	34,9	34,5	34,9	31,2	28,8	25,3	22,2
	max. max./макс.	32,0	40,0	40,0	40,0	35,0	35,0	27,5	26,8
Ciśnienie [bar] Pressure [bar] Давление [бар]	robocze continuous/номин.	200,0	200,0	200,0	200,0	180,0	160,0	140,0	125,0
	max. max./макс.	240,0	240,0	240,0	240,0	210,0	180,0	160,0	130,0
Przepływ [l/min] Flow [l/min] Расход [л/мин]	roboczy continuous/рабочий	99	124	125	124	124	124	123	123
	max. max./макс.	124	150	149	149	150	149	147	148
B [mm] / B [mm] / B [мм]		17,0	19,0	21,0	27,0	34,0	42,0	54,0	65,0
L [mm] / L [mm] / L [мм]		193,0	213,0	215,0	221,0	228,0	236,0	248,0	259,0

SILNIKI GEROTOROWE ORBITAL MOTORS ПЛАНЕТАРНЫЕ МОТОРЫ

1

TYP

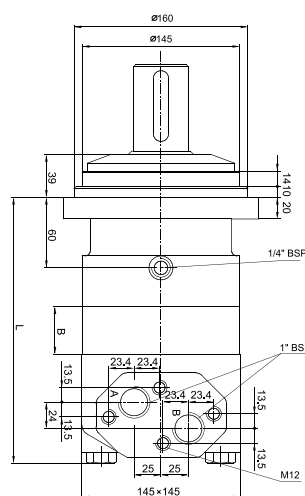
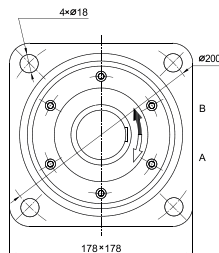
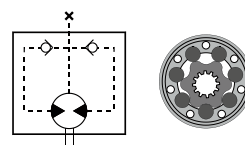
SMV

SILNIKI GEROTOROWE SMV SMV ORBITAL MOTORS ПЛАНЕТАРНЫЕ МОТОРЫ SMV

Silniki hydrauliczne orbitalne serii SMV są silnikami o kompaktowej budowie. Charakteryzują się dużym momentem obrotowym. Wałek oparty na łożyskach igłowych pozwala na pracę przy obciążeniach poprzecznych i wzdłużnych. Odpowiednie do pracy ciągłej.

Orbital SMV motors, series of compact design, characterized by a high torque. Roller bearings based on a matrix allows you to work with transverse and longitudinal loads. Suitable for continuous operation.

Гидравлические моторы SMV планетарного типа имеют легкую, компактную конструкцию. Характеризуются высоким крутящим моментом. Вал находящийся на игольчатых подшипниках позволяет работать с поперечными и продольными нагрузками. Подходят для работы в непрерывном режиме.



Typ / Type / Тип		SMV 315	SMV 400	SMV 500	SMV 630	SMV 800
Chłonność [cm³/obr] Displacement [cm ³ /rev] / Объем [см ³ /об]		333,0	419,0	518,0	666,0	801,0
Prędkość [obr/min] Speed [rev/min] Частота вращения [об/мин]	robocza continuous/номин.	446	354	386	223	185
	max. max./макс.	649	526	425	331	275
Moment obrotowy [Nm] Torque [Nm] Крутящий момент [Nm]	roboczy continuous/номин.	925,0	1220,0	1450,0	1640,0	1810,0
	max. max./макс.	1100,0	1439,0	1780,0	2000,0	2110,0
Moc wyjściowa [kW] Power [kW] Мощность [kW]	robocza continuous/номин.	43,0	45,2	58,6	38,3	35,1
	max. max./макс.	52,0	52,0	52,0	46,0	40,0
Ciśnienie [bar] Pressure [bar] Давление [бар]	robocze continuous/номин.	20,0	20,0	20,0	18,0	16,0
	max. max./макс.	24,0	24,0	24,0	21,0	18,0
Przepływ [l/min] Flow [l/min] Расход [л/мин]	roboczy continuous/рабочий	149	148	200	149	148
	max. max./макс.	216	220	220	220	220
B [mm] / B [mm] / B [мм]		27,0	34,0	42,0	54,0	65,0
L [mm] / L [mm] / L [мм]		217,0	224,0	232,0	244,0	255,0

1

SILNIKI GEROTOROWE ORBITAL MOTORS ПЛАНЕТАРНЫЕ МОТОРЫ

SMT

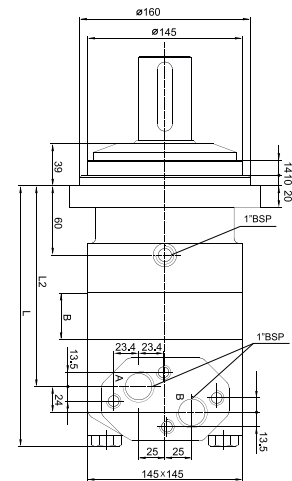
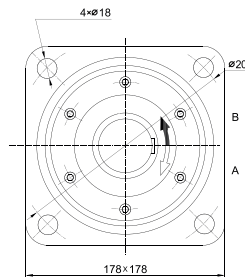
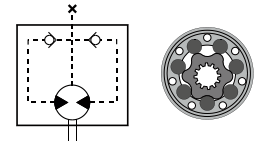
TYP

SILNIKI GEROTOROWE SMT SMT ORBITAL MOTORS ПЛАНЕТАРНЫЕ МОТОРЫ SMT

Silniki hydrauliczne orbitalne serii SMT są silnikami o kompaktowej budowie. Charakteryzują się dużym momentem obrotowym. Wałek oparty na łożyskach igłowych pozwala na pracę przy obciążeniach poprzecznych i wzdłużnych. Odpowiedni do pracy ciągłej.

Orbital hydraulic motors are engines SMT series of compact design. Characterized by a high torque. Roller bearings based on a matrix allows you to work with transverse and longitudinal loads. Suitable for continuous operation.

Гидравлические моторы SMT планетарного типа имеют легкую, компактную конструкцию. Характеризуются высоким крутящим моментом. Вал находящийся на игольчатых подшипниках позволяет работать с поперечными и продольными нагрузками. Подходят для работы в непрерывном режиме.



Typ / Type / Тип		SMT 160	SMT 200	SMT 250	SMT 315	SMT 400	SMT 500	SMT 630	SMT 800
Chłonność [cm³/obr] Displacement [cm ³ /rev] / Объем [см ³ /об]		161,0	201,4	251,8	326,3	410,9	523,6	629,1	801,8
Prędkość [obr/min] Speed [rev/min] Частота вращения [об/мин]	robocza continuous/номин.	614	615	495	380	302	237	196	154
	max. max./макс.	770	743	592	458	364	284	233	185
Moment obrotowy [Nm] Torque [Nm] Крутящий момент [Nm]	roboczy continuous/номин.	471,0	589,0	727,0	962,0	1095,0	1245,0	1318,0	1464,0
	max. max./макс.	573,0	718,0	888,0	1154,0	1269,0	1409,0	1498,0	1520,0
Moc wyjściowa [kW] Power [kW] Мощность [kW]	robocza continuous/номин.	27,7	34,9	34,5	34,9	31,2	28,8	25,3	22,2
	max. max./макс.	32,0	40,0	40,0	40,0	35,0	35,0	27,5	26,8
Ciśnienie [bar] Pressure [bar] Давление [бар]	robocze continuous/номин.	200,0	200,0	200,0	200,0	180,0	160,0	140,0	125,0
	max. max./макс.	240,0	240,0	240,0	240,0	210,0	180,0	160,0	130,0
Przepływ [l/min] Flow [l/min] Расход [л/мин]	roboczy continuous/рабочий	99	124	125	124	124	124	123	123
	max. max./макс.	124	150	149	149	150	149	147	148
B [mm] / B [mm] / B [мм]		17,0	19,0	21,0	27,0	34,0	42,0	54,0	65,0
L [mm] / L [mm] / L [мм]		193,0	213,0	215,0	221,0	228,0	236,0	248,0	259,0

SILNIKI GEROTOROWE ORBITAL MOTORS ПЛАНЕТАРНЫЕ МОТОРЫ

1

TYP

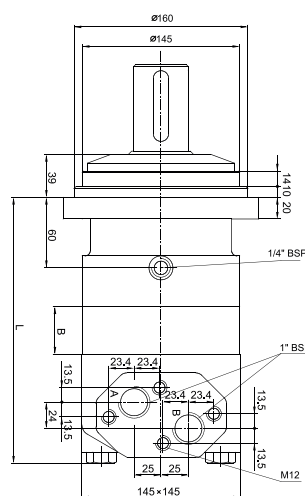
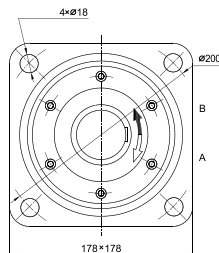
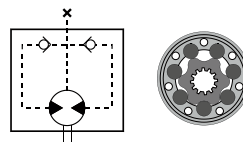
SMV

SILNIKI GEROTOROWE SMV SMV ORBITAL MOTORS ПЛАНЕТАРНЫЕ МОТОРЫ SMV

Silniki hydrauliczne orbitalne serii SMV są silnikami o kompaktowej budowie. Charakteryzują się dużym momentem obrotowym. Wałek oparty na łożyskach igłowych pozwala na pracę przy obciążeniach poprzecznych i wzdłużnych. Odpowiednie do pracy ciągłej.

Orbital SMV motors, series of compact design, characterized by a high torque. Roller bearings based on a matrix allows you to work with transverse and longitudinal loads. Suitable for continuous operation.

Гидравлические моторы SMV планетарного типа имеют легкую, компактную конструкцию. Характеризуются высоким крутящим моментом. Вал находящийся на игольчатых подшипниках позволяет работать с поперечными и продольными нагрузками. Подходят для работы в непрерывном режиме.



Typ / Type / Тип		SMV 315	SMV 400	SMV 500	SMV 630	SMV 800
Chłonność [cm³/obr] Displacement [cm ³ /rev] / Объем [см ³ /об]		333,0	419,0	518,0	666,0	801,0
Prędkość [obr/min] Speed [rev/min] Частота вращения [об/мин]	robocza continuous/номин.	446	354	386	223	185
	max. max./макс.	649	526	425	331	275
Moment obrotowy [Nm] Torque [Nm] Крутящий момент [Nm]	roboczy continuous/номин.	925,0	1220,0	1450,0	1640,0	1810,0
	max. max./макс.	1100,0	1439,0	1780,0	2000,0	2110,0
Moc wyjściowa [kW] Power [kW] Мощность [kW]	robocza continuous/номин.	43,0	45,2	58,6	38,3	35,1
	max. max./макс.	52,0	52,0	52,0	46,0	40,0
Ciśnienie [bar] Pressure [bar] Давление [бар]	robocze continuous/номин.	20,0	20,0	20,0	18,0	16,0
	max. max./макс.	24,0	24,0	24,0	21,0	18,0
Przepływ [l/min] Flow [l/min] Расход [л/мин]	roboczy continuous/рабочий	149	148	200	149	148
	max. max./макс.	216	220	220	220	220
B [mm] / B [mm] / B [мм]		27,0	34,0	42,0	54,0	65,0
L [mm] / L [mm] / L [мм]		217,0	224,0	232,0	244,0	255,0

2

ZAWORY SKRĘTU - ORBITROLE OVERCENTRE STEERING UNITS НАСОСЫ - ДОЗАТОРЫ

BPBS

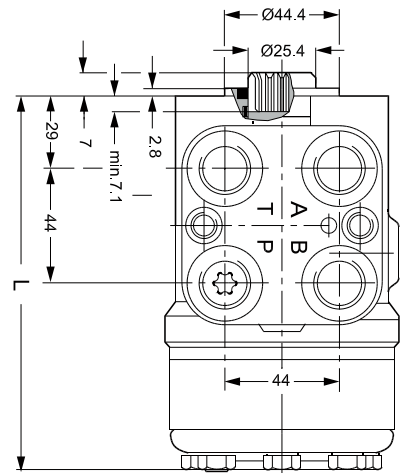
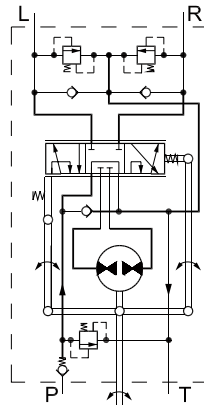
TYP

ORBITROL - HYDROSTATYCZNY ZAWÓR SKRĘTU OVERCENTRE STEERING UNITS НАСОСЫ - ДОЗАТОРЫ

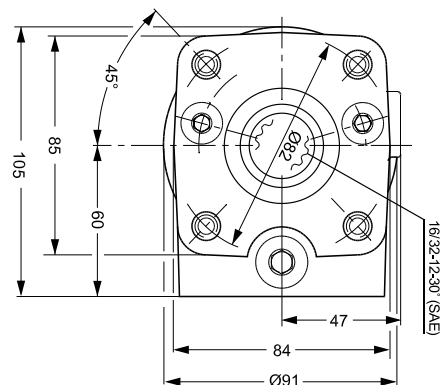
Orbitrole, czyli hydrostatyczne zawory skrętu to zespół sterowania kół skrętnych pojazdu stosowanych w maszynach rolniczych, ciągnikach, kombajnach, ładowarkach teleskopowych, gdzie prędkość jazdy nie przekracza 60 km/h. Orbitrole BPBS mają wbudowane zawory: przelewowe, szokowe, ssące i zwrotne, przez co minimalizują potrzebę stosowania dodatkowych elementów w układzie. Przeznaczone są do pracy w układzie otwartym. Orbitrol wyposażony jest w przyłącza: 1/2" BSP, montaż kolumny kierownicy: M10 - 16 mm

Orbitrols - the hydrostatic steering valves are drivers steering wheel steering of the vehicle used in agricultural machinery, construction, trucks, tractors, combine harvesters, telescopic loaders, etc. BPBS orbitrols have built-in valves: relief, shock, suction and return. Cast iron construction, easy to use and easy to install.

Насос-дозатор это компонент гидростатической системы рулевого управления колес, используемый в сельскохозяйственных машинах, тракторах, комбайнах, телескопических погрузчиках, где скорость не превышает 60 км/ч. Характеризуется высокой надежностью, а также удобством и безопасностью при управлении. Тип BPBS имеет встроенные клапаны: предохранительные, антишоковые, всасывающие и сливные.



Typ Type Тип	Objętość [cm ³ /obr] Volume [cm ³ /obr] Объем [см ³ /об]	Przepływ [l/min] Flow [l/min] Расход [л/мин]	Długość [mm] Length [mm] Длина [мм]
BPBS1 50	50	5	131
BPBS1 80	80	8	135
BPBS1 100	100	10	138
BPBS1 125	125	13	141
BPBS1 160	160	16	146
BPBS1 200	200	20	151
BPBS1 250	250	25	157
BPBS1 315	315	32	167
BPBS1 400	400	40	177



WZORY OGÓLNE
CALCULATION FORMULAS
ФОРМУЛЫ

Moc
Power
Мощность

$$P[kW] = \frac{Q[L/min] \times p[bar]}{600}$$

Ciśnienie
Pressure
Давление

$$p[bar] = \frac{F[N]}{10 \times A[cm^2]}$$

WZORY DLA SILNIKA
CALCULATION FORMULAS FOR MOTOR
ФОРМУЛЫ ДЛЯ МОТОРА

Chłonność
Displacement
Объем

$$Q[L/min] = \frac{V[cm^3/obr] \times n}{10^3 \times \eta_v}$$

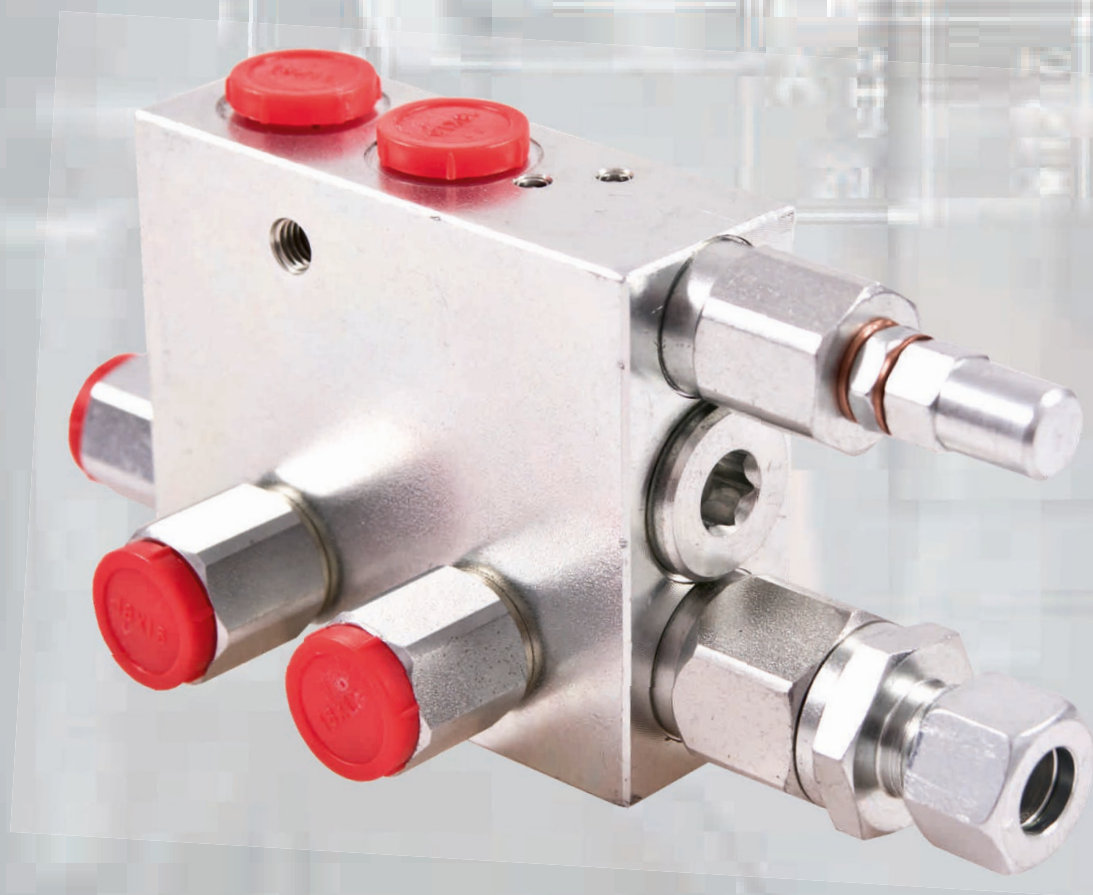
Moment obrotowy
Torque
Крутящий момент

$$M[Nm] = \frac{\Delta p[bar] \times V[cm^3/obr] \times \eta_m}{20 \times \pi}$$

Moc
Power
Мощность

$$P[kW] = \frac{\Delta p[bar] \times V[cm^3/obr] \times n \times \eta_t}{600 \times 10^3}$$

- P** - moc [kW] / power [kW] / мощность [kW]
F - siła [N] / force [N] / сила [N]
M - moment obrotowy [Nm] / torque [Nm] / крутящий момент [Nm]
A - powierzchnia [cm²] / surface [cm²] / площадь [см²]
Q - przepływ [l/min] / flow [l/min] / расход [л/мин]
V - objętość nominalna [cm³/obr] / nominal volume [cm³/obr] / номинальный объем [см³/об]
n - obroty [obr/min] / speed [rev/min] / частота вращения [об/мин]
 η_v - sprawność wolumetryczna / volume efficiency / объемный коэффициент полезного действия
 η_m - sprawność mechaniczna / mechanical efficiency / механический коэффициент полезного действия
 η_t - sprawność całkowita / total efficiency / полный коэффициент полезного действия
p - ciśnienie [bar] / pressure [bar] / давление [бар]
 π - stała 3,14



ZAWORY

SPIS TREŚCI

CONTENTS

СОДЕРЖАНИЕ

1	ZAWORY ZWROTNE STEROWANE BLI NIACZE.....3 - 6 DOUBLE PILOT OPERATED CHECK VALVES POPPET TYPE ОБРАТНЫЕ КЛАПАНЫ С ДВУХПОЗИЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ
2	ZAWORY ZWROTNE STEROWANE.....6 - 8 SINGLE PILOT OPERATED CHECK VALVES POPPET TYPE КЛАПАНЫ ОБРАТНЫЕ УПРАВЛЯЕМЫЕ
3	ZAWORY PRZECIĄŻENIOWO - BLOKUJĄCE TZW. HAMUJĄCE.....9 - 12 OVERCENTRE VALVES КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНО-БЛОКИРУЮЩИЙ - ТОРМОЗНОЙ
4	ZAWORY PRZELEWOWE.....13 RELIEF VALVES КЛАПАНЫ ПЕРЕГРУЗОЧНЫЕ
5	ZAWORY PRZELEWOWE W UKŁADZIE KRZYŻOWYM.....14 - 15 DUAL CROSS RELIEF VALVES КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНЫЙ В КРЕСТОВОЙ СИСТЕМЕ
6	ZAWORY ZWROTNE.....16 - 17 CHECK VALVES КЛАПАНЫ ОБРАТНЫЕ
7	ZAWORY REGULUJĄCE PRZEPŁYW.....17 - 20 FLOW REGULATOR VALVES КЛАПАНЫ РЕГУЛИРУЮЩИЕ ПОТОК
8	DZIELNIK STRUMIENIA.....20 FLOW DIVIDER ДЕЛИТЕЛИ ПОТОКА
9	ZAWORY SEKWENCYJNE.....20 - 21 SEQUENCE VALVES КЛАПАНЫ СЕКВЕНЦИОННЫЕ
10	ZAWORY KULOWE.....21 - 22 BALL VALVES ШАРОВЫЕ КЛАПАНЫ
11	ZAWORY OBROTOWE.....22 - 23 FLOW DIVERTER КЛАПАНЫ ВРАЩАТЕЛЬНЫЕ
12	ZAWORY KRAŃCOWE.....24 - 25 END STROKE VALVES КЛАПАНЫ КОНЕЧНЫЕ
13	ZŁĄCZA OBROTOWE.....25 ROTATING COUPLINGS ВРАЩАЮЩИЕСЯ СОЕДИНЕНИЯ
14	ZAWORY DO PŁUGÓW OBRACALNYCH.....26 - 28 PLOUGH OVERTURNING VALVES КЛАПАНЫ ДЛЯ ОТВАЛЬНЫХ (ОБОРОТНЫХ) ПЛУГОВ

ZAWORY ZWROTNE STEROWANE BLI NIACZE

DOUBLE PILOT OPERATED CHECK VALVES POPPET TYPE

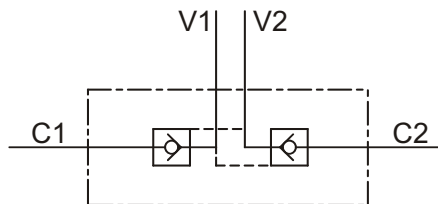
ОБРАТНЫЕ КЛАПАНЫ С ДВУХПОЗИЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

1

ZAWÓR ZWROTNY BLI NIACZY STEROWANY

IN LINE MOUNTING FEMALE-FEMALE

ОБРАТНЫЙ КЛАПАН С ДВУХПОЗИЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

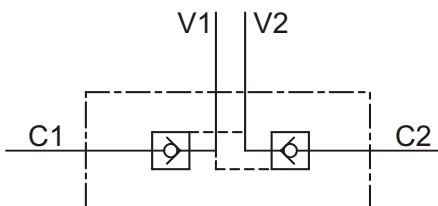


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBPDE 1/4" L	G 1/4"	20	350
VBPDE 3/8" L	G 3/8"	35	350
VBPDE 1/2" L	G 1/2"	50	350
VBPDE 3/8"	G 3/8"	45	350
VBPDE 18	M18x1,5	45	350
VBPDE 1/2"	G 1/2"	70	350
VBPDE 3/4"	G 3/4"	100	300

ZAWÓR ZWROTNY BLI NIACZY STEROWANY Z PRZYŁĄCZAMI DIN 2353

IN LINE MOUNTING DIN 2353 PORTS

ОБРАТНЫЙ КЛАПАН С ДВУХПОЗИЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ С ПОДКЛЮЧАТЕЛЯМИ DIN 2353

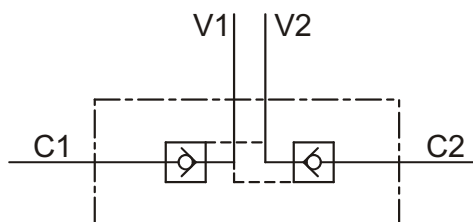


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBPDE 1/4" L 2 CEXC	G 1/4" - M18x1,5 12L	20	350
VBPDE 3/8" L 2 CEXC	G 3/8" - M18x1,5 12L	30	350
VBPDE 1/4" L 2 CEXC - 10L	G 1/4" - M16x1,5 12L	20	350
VBPDE 3/8" L 2 CC	G 3/8" - M18x1,5 12L	35	350
VBPDE 1/2" L 2 CC	G 1/2" - M22x1,5 15L	50	350

ZAWÓR ZWROTNY BLI NIACZY STEROWANY Z PRZYŁĄCZEM TYPU BANJO

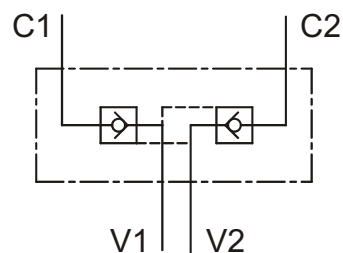
IN LINE MOUNTING ADJUSTABLE BANJO

ОБРАТНЫЙ КЛАПАН С ДВУХПОЗИЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ С ПОДКЛЮЧАТЕЛЯМИ ТИПА BANJO



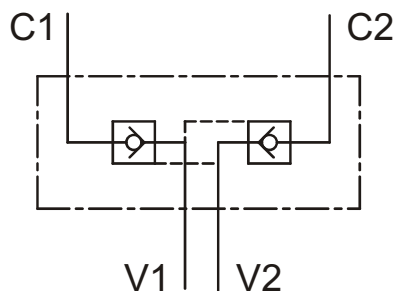
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBPDE 3/8" L SC	3/8"	30	350

■ **ZAWÓR ZWROTNY BLI NIACZY STEROWANY**
 IN LINE MOUNTING OPPOSED PORTS
 ОБРАТНЫЙ КЛАПАН С ДВУХПОЗИЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ



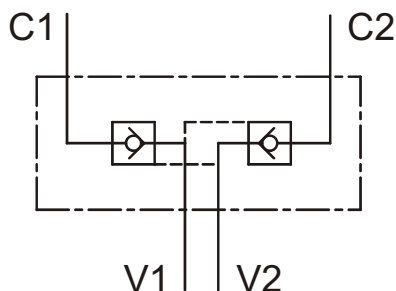
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBPDE 1/4" A	G 1/4"	20	350
VBPDE 3/8" A	G 3/8"	35	350
VBPDE 1/2" A	G 1/2"	50	350

■ **ZAWÓR ZWROTNY BLI NIACZY STEROWANY - PŁYTOWY**
 FACE MOUNTING
 ОБРАТНЫЙ КЛАПАН С ДВУХПОЗИЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ ПАНЕЛЬНЫЙ



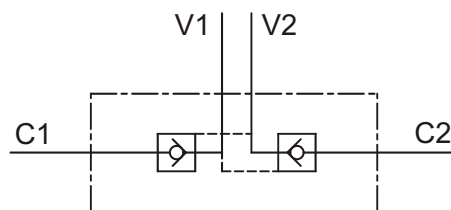
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBPDE 3/8" FL	G 3/8"	35	350
VBPDE 1/2" FL	G 1/2"	50	350

■ **ZAWÓR ZWROTNY BLI NIACZY STEROWANY - PŁYTOWY**
 FACE MOUNTING BY SCREW
 ОБРАТНЫЙ КЛАПАН С ДВУХПОЗИЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ ПАНЕЛЬНЫЙ



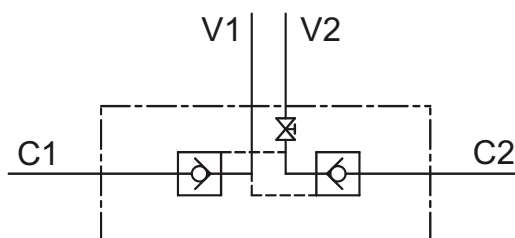
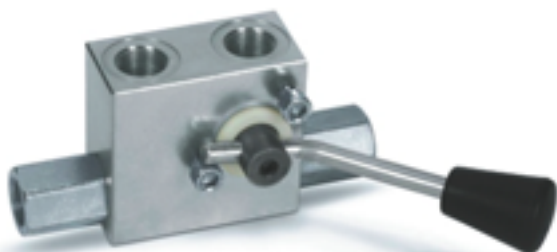
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBPDE 1/4" FLV	G 1/4"	20	350
VBPDE 3/8" FLV	G 3/8"	35	350

■ **ZAWÓR ZWROTNY BLI NIACZY STEROWANY**
 IN LINE MOUNTING CYLINDRIC
 ОБРАТНЫЙ КЛАПАН С ДВУХПОЗИЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ



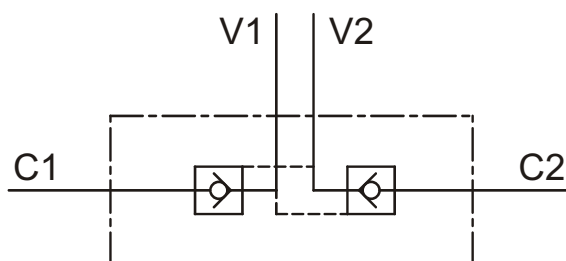
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBPDE 3/8" CILINDRICA	3/8"	45	350

■ **ZAWÓR ZWROTNY BLI NIACZY STEROWANY Z BLOKADĄ**
 IN LINE MOUNTING WITH SHUT-OFF
 ОБРАТНЫЙ КЛАПАН С ДВУХПОЗИЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ С БЛОКАДОЙ



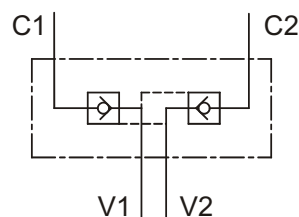
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBPDE 1/4" L + RUB	G 1/4"	20	350
VBPDE 3/8" L + RUB	G 3/8"	35	350
VBPDE 1/2" L + RUB	G 1/2"	50	350
VBPDE 1/4" L 2 CEXC + RUB	G 1/4"	20	350
VBPDE 3/8" L 2 CEXC + RUB	G 3/8"	35	350
VBPDE 1/2" L 2 CC + RUB	G 1/2"	50	350

■ **ZAWÓR ZWROTNY BLI NIACZY STEROWANY**
 IN LINE MOUNTING LATERAL JOINTS
 ОБРАТНЫЙ КЛАПАН С ДВУХПОЗИЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBPDE 1/4" AL	G 1/4"	20	350
VBPDE 3/8" AL	G 3/8"	35	350

■ **ZAWÓR ZWROTNY BLI NIACZY STEROWANY DO SPAWANIA**
 DOUBLE PILOT OPERATED CHECK VALVES TO WELD
 ОБРАТНЫЙ КЛАПАН С ДВУХПОЗИЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ ДЛЯ СВАРКИ

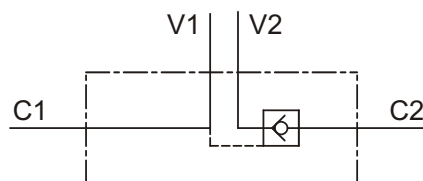


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBAS 70	G 3/8"	25	350
VBAS 80	G 3/8"	25	350
VBAS 90	G 3/8"	25	350

2

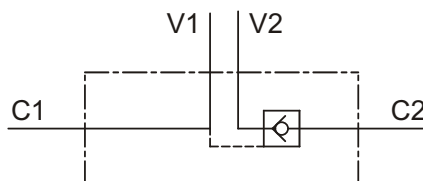
ZAWORY ZWROTNE STEROWANE
 SINGLE PILOT OPERATED CHECK VALVES POPPET TYPE
 КЛАПАНЫ ОБРАТНЫЕ УПРАВЛЯЕМЫЕ

■ **ZAWÓR ZWROTNY STEROWANY**
 IN LINE MOUNTING FEMALE-FEMALE
 ОБРАТНЫЙ УПРАВЛЯЕМЫЙ КЛАПАН



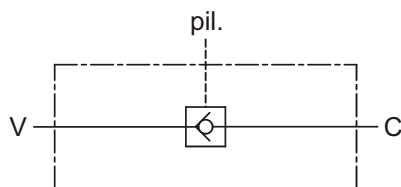
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBPSE 1/4" L 4 VIE	G 1/4"	20	350
VBPSE 3/8" L 4 VIE	G 3/8"	35	350
VBPSE 1/2" L 4 VIE	G 1/2"	50	350
VBPSE 3/8" 4 VIE	G 3/8"	45	350
VBPSE 1/2" 4 VIE	G 1/2"	70	350
VBPSE 3/4" 4 VIE	G 3/4"	100	300

■ **ZAWÓR ZWROTNY STEROWANY Z PRZYŁĄCZAMI DIN 2353**
 IN LINE MOUNTING DIN 2353 PORTS
 ОБРАТНЫЙ УПРАВЛЯЕМЫЙ КЛАПАН С ПОДКЛЮЧАТЕЛЯМИ DIN 2353



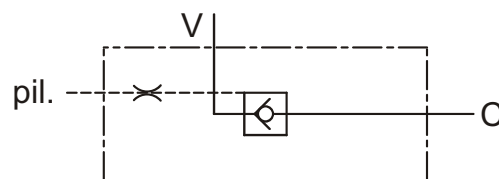
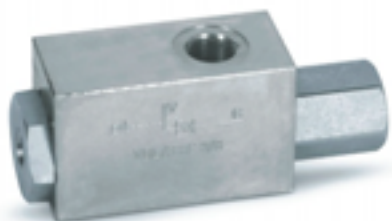
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBPSL 1/4" L 2 CEXC	G 1/4"	20	350
VBPSL 3/8" L 2 CEXC	G 3/8"	30	350
VBPSL 1/2" L 2 CC	G 1/2"	50	350

■ **ZAWÓR ZWROTNY STEROWANY LINIOWY**
 IN LINE MOUNTING EXTERNAL PILOT
 ОБРАТНЫЙ ЛИНЕЙНЫЙ УПРАВЛЯЕМЫЙ КЛАПАН



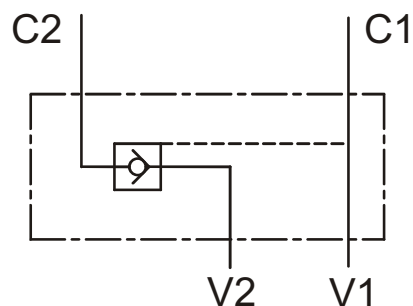
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBPSL 1/4"	G 1/4"	15	350
VBPSL 3/8"	G 3/8"	30	300
VBPSL 1/2"	G 1/2"	45	200
VBPSL 3/4"	G 3/4"	80	250

■ **ZAWÓR ZWROTNY STEROWANY**
 IN LINE MOUNTING HIGH PILOT
 ОБРАТНЫЙ УПРАВЛЯЕМЫЙ КЛАПАН



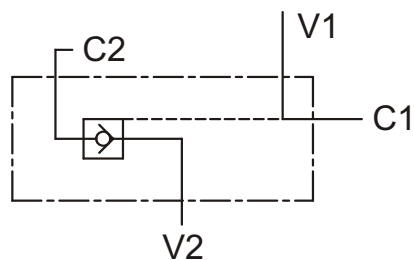
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBL/3 1/4" SE	G 1/4"	20	350
VBL/3 3/8" SE	G 3/8"	40	350
VBL/3 1/2" SE	G 1/2"	70	350

■ **ZAWÓR ZWROTNY STEROWANY**
 IN LINE MOUNTING OPPOSED PORTS
 ОБРАТНЫЙ УПРАВЛЯЕМЫЙ КЛАПАН



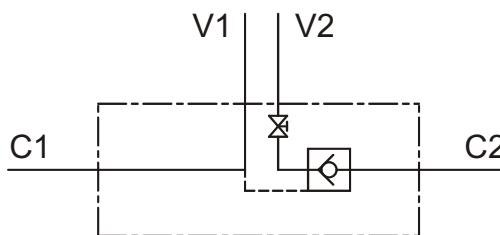
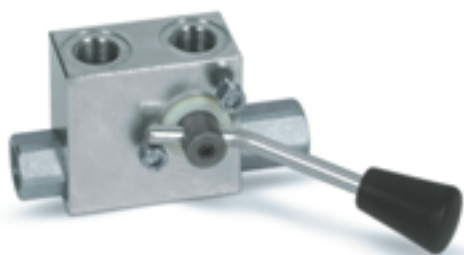
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBPSE 1/4" A	G 1/4"	20	350
VBPSE 3/8" A	G 3/8"	30	350
VBPSE 1/2" A	G 1/2"	55	350

ZAWÓR ZWROTNY STEROWANY PŁYTOWY
FACE MOUNTING
ОБРАТНЫЙ УПРАВЛЯЕМЫЙ ПАНЕЛЬНЫЙ КЛАПАН



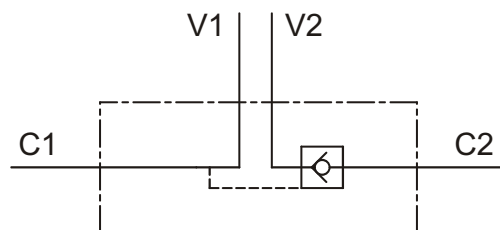
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBPSE 1/4" FL	G 1/4"	20	350
VBPSE 3/8" FL	G 3/8"	30	350
VBPSE 1/2" FL	G 1/2"	55	350

ZAWÓR ZWROTNY STEROWANY Z BLOKADĄ
IN LINE MOUNTING WITH SHUT-OFF
ОБРАТНЫЙ УПРАВЛЯЕМЫЙ КЛАПАН С БЛОКАДОЙ



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBPSE 1/4" L + RUB	G 1/4"	20	350
VBPSE 3/8" L + RUB	G 3/8"	30	350
VBPSE 1/2" L + RUB	G 1/2"	50	350
VBPSE 1/4" L 2 CEXC + RUB	G 1/4"	20	350
VBPSE 3/8" L 2 CEXC + RUB	G 3/8"	30	350
VBPSE 1/2" L 2 CC + RUB	G 1/2"	50	350

ZAWÓR ZWROTNY STEROWANY
IN LINE MOUNTING EXTERNAL PILOT
ОБРАТНЫЙ УПРАВЛЯЕМЫЙ КЛАПАН



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBPSE 3/8" PS	G 3/8"	35	350

ZAWORY PRZECIĄŻENIOWO - BLOKUJĄCE TZW. HAMUJĄCE

OVERCENTRE VALVES

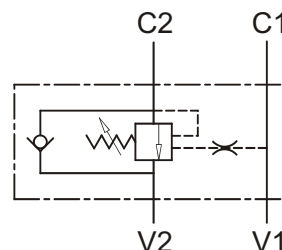
КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНО-БЛОКИРУЮЩИЙ - ТОРМОЗНОЙ

3

ZAWÓR PRZECIĄŻENIOWO BLOKUJĄCY

IN LINE MOUNTING SINGLE ACTING

КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНО-БЛОКИРУЮЩИЙ

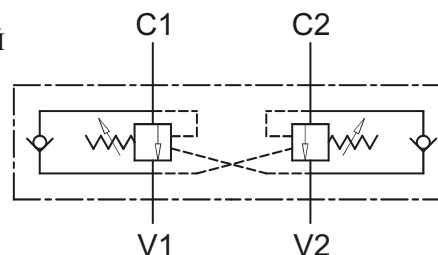


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBCD 3/8" SE	G 3/8"	35	350
VBCD 1/2" SE	G 1/2"	50	350
VBCD 3/4" SE	G 3/4"	105	350
VBCD 1/4" SE/A	G 1/4"	20	350
VBCD 3/8" SE/A	G 3/8"	40	350
VBCD 1/2" SE/A	G 1/2"	60	350
VBCD 3/4" SE/A	G 3/4"	95	350

ZAWÓR PRZECIĄŻENIOWO BLOKUJĄCY BLI NIACZY

IN LINE MOUNTING DOUBLE ACTING

КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНО-БЛОКИРУЮЩИЙ ДВУХПОЗИЦИОННЫЙ

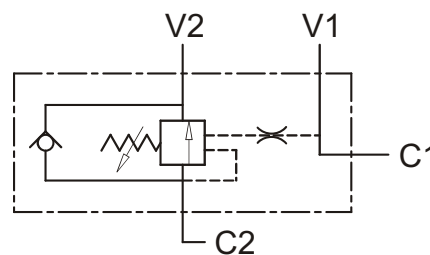


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBCD 3/8" DE	G 3/8"	35	350
VBCD 1/2" DE	G 1/2"	50	350
VBCD 3/4" DE	G 3/4"	105	350
VBCD 1/4" DE/A	G 1/4"	20	350
VBCD 3/8" DE/A	G 3/8"	40	350
VBCD 1/2" DE/A	G 1/2"	60	350
VBCD 3/4" DE/A	G 3/4"	95	350

ZAWÓR PRZECIĄŻENIOWO BLOKUJĄCY-PŁYTOWY

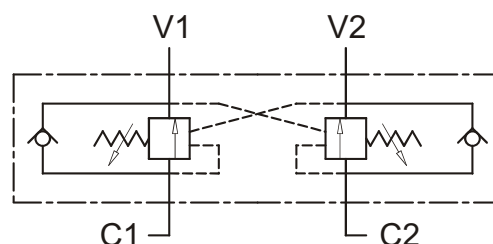
FACE MOUNTING SINGLE ACTING

КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНО-БЛОКИРУЮЩИЙ ПАНЕЛЬНЫЙ



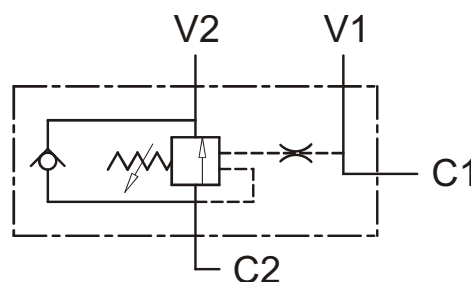
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBCD 3/8" SE/FL	G 3/8"	40	350
VBCD 1/2" SE/FL	G 1/2"	60	350

■ **ZAWÓR PRZECIĄŻENIOWO BLOKUJĄCY - BLI NIACZY PŁYTOWY**
 FACE MOUNTING DOUBLE ACTING
 КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНО-БЛОКИРУЮЩИЙ ДВУХПОЗИЦИОННЫЙ ПАНЕЛЬНЫЙ



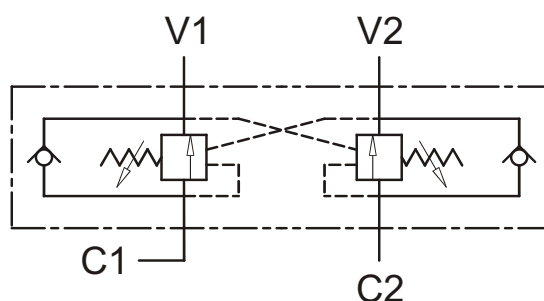
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBCD 3/8" DE/FL	G 3/8"	40	350
VBCD 1/2" DE/FL	G 1/2"	60	350

■ **ZAWÓR PRZECIĄŻENIOWO BLOKUJĄCY**
 FACE MOUNTING BY SCREW SINGLE ACTING
 КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНО БЛОКИРУЮЩИЙ



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBCD 3/8" SE/FLV	G 3/8"	40	350
VBCD 1/2" SE/FLV	G 1/2"	60	350

■ **ZAWÓR PRZECIĄŻENIOWO BLOKUJĄCY BLI NIACZY**
 FACE MOUNTING BY SCREW DOUBLE ACTING
 КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНО БЛОКИРУЮЩИЙ ДВУХПОЗИЦИОННЫЙ

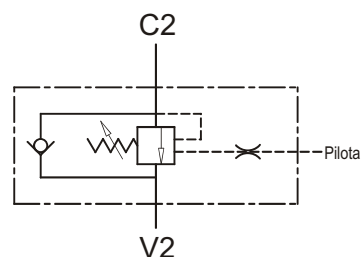


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBCD 3/8" DE/FLV	G 3/8"	40	350
VBCD 1/2" DE/FLV	G 1/2"	60	350

ZAWÓR PRZECIĄŻENIOWO BLOKUJĄCY Z ZEWNĘTRZNYM PILOTEM

IN LINE MOUNTING EXTERNAL PILOT

КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНО БЛОКИРУЮЩИЙ С ВНЕШНИМ ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

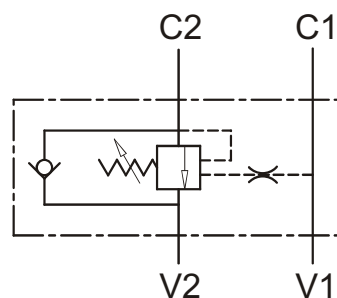


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBCD 3/8" SE 3 VIE	G 3/8"	35	350
VBCD 1/2" SE 3 VIE	G 1/2"	50	350

ZAWÓR PRZECIĄŻENIOWO BLOKUJĄCY CENTRALNIE ZAMKNIĘTY

IN LINE MOUNTING CLOSED CENTRE

КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНО БЛОКИРУЮЩИЙ ЗАКРЫТЫЙ

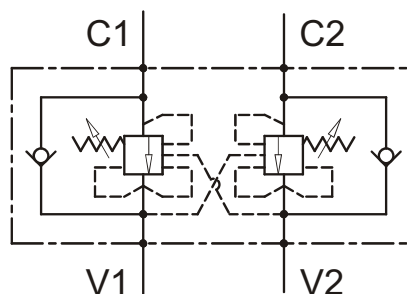


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBCD 3/8" SE CC	G 3/8"	35	350
VBCD 1/2" SE CC	G 1/2"	50	350
VBCD 3/4" SE CC	G 3/4"	105	350

ZAWÓR PRZECIĄŻENIOWO BLOKUJĄCY BLI NIACZY CENTRALNIE ZAMKNIĘTY

IN LINE MOUNTING DOUBLE CLOSED CENTRE

КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНО БЛОКИРУЮЩИЙ ЗАКРЫТЫЙ С ДВУХПОЗИЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

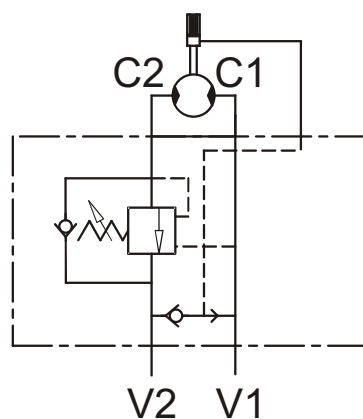
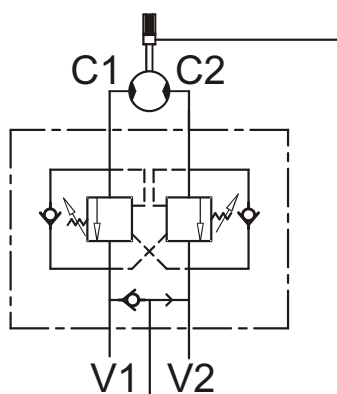


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBCD 3/8" DE CC	G 3/8"	35	350
VBCD 1/2" DE CC	G 1/2"	50	350
VBCD 3/4" DE CC	G 3/4"	105	350

■ **ZAWÓR PRZEŁĄCZENIOWO BLOKUJĄCY PRZYSTOSOWANY DO MONTAŻU NA SILNIKACH TYPU OMP - OMR - OMS**

FACE MOUNTING DANFOOS MOTORS

КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНО БЛОКИРУЮЩИЙ ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЙ ДЛЯ МОНТАЖА В МОТОРАХ ТИПА OMP – OMR – OMS



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBCDF 1/2" SE OMP-OMR	G 1/2"	50	350
VBCDF 1/2" DE OMP-OMR	G 1/2"	50	350
VBCDF 1/2" SE OMS	G 1/2"	50	350
VBCDF 1/2" DE OMS	G 1/2"	50	350

ZAWORY PRZELEWOWE

RELIEF VALVES

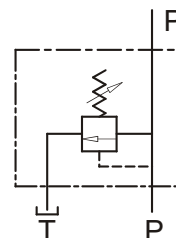
КЛАПАНЫ ПЕРЕГРУЗОЧНЫЕ

4

■ ZAWÓR PRZELEWOWY MONTOWANY LINIOWO

IN LINE MOUNTING

КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНЫЙ ЛИНЕЙНЫЙ

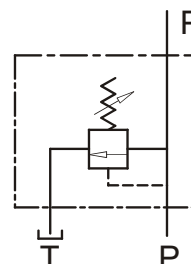


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPIY MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VMP 1/4" L	G 1/4"	30	300
VMP 3/8" L	G 3/8"	40	300
VMP 3/8"	G 3/8"	45	300
VMP 1/2"	G 1/2"	70	300
VMP 3/4"	G 3/4"	120	250

■ ZAWÓR PRZELEWOWY MONTOWANY LINIOWO

IN LINE MOUNTING DIFFERENTIAL TYPE

КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНЫЙ ЛИНЕЙНЫЙ

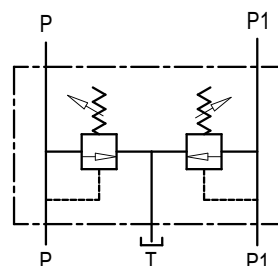


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPIY MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VMPP 3/4"	G 3/4"	120	250
VMPP 1"	G 1"	180	250

■ ZAWÓR PRZELEWOWY MONTOWANY LINIOWO BLI NIACZY

IN LINE MOUNTING DOUBLE TYPE

КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНЫЙ ЛИНЕЙНЫЙ ДВУХПОЗИЦИОННЫЙ



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPIY MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VMPD 3/8"	G 3/8"	45	300
VMPD 1/2"	G 1/2"	70	300

5

ZAWORY PRZELEWOWE W UKŁADZIE KRZYŻOWYM

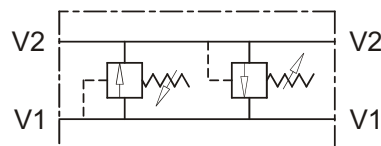
DUAL CROSS RELIEF VALVES

КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНЫЙ В КРЕСТОВОЙ СИСТЕМЕ

ZAWÓR PRZELEWOWY W UKŁADZIE KRZYŻOWYM

IN LINE MOUNTING

КЛАПАН ПЕРЕГРУЗОЧНЫЙ В КРЕСТОВОЙ СИСТЕМЕ

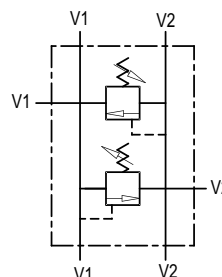


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VAU 1/4"	G 1/4"	30	300
VAU 3/8"	G 3/8"	45	300
VAU 1/2"	G 1/2"	70	300
VAU 3/4"	G 3/4"	110	250
VAU 1"	G 1"	160	250

ZAWÓR PRZELEWOWY W UKŁADZIE KRZYŻOWYM Z DODATKOWYMI PORTAMI

IN LINE MOUNTING DUAL CROSS

ПЕРЕГРУЗОЧНЫЙ КЛАПАН В КРЕСТОВОЙ СИСТЕМЕ С ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМИ ПОРТАМИ

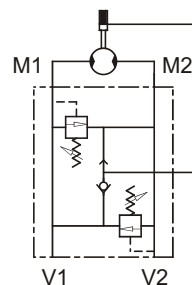


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VMPDI 3/8"	G 3/8"	45	300
VMPDI 1/2"	G 1/2"	70	300

ZAWÓR PRZELEWOWY W UKŁADZIE KRZYŻOWYM PRZYSTOSOWANY DO MONTAŻU NA SILNIKACH TYPU OMP - OMR - OMS

FACE MOUNTING DANFOSS MOTORS

ПЕРЕГРУЗОЧНЫЙ КЛАПАН В КРЕСТОВОЙ СИСТЕМЕ ПРЕСПОСОБЛЕННЫЙ ДЛЯ МОНТАЖА НА МОТОРАХ ТИПА OMP - OMR - OMS

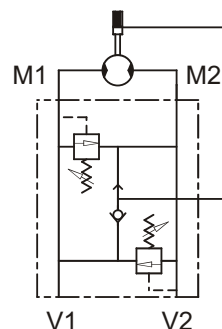


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VAU 1/2" OMS	G 1/2"	50	300
VAU 1/2" OMR-OMR	G 1/2"	60	300
VAU 3/4" OMT	G 3/4"	100	250

ZAWÓR PRZELEWOWY W UKŁADZIE KRZYŻOWYM PRZYSTOSOWANY DO MONTAŻU NA SILNIKACH TYPU AG - AR

FACE MOUNTING SAMHYDRAULIK MOTORS

ПЕРЕГРУЗОЧНЫЙ КЛАПАН В КРЕСТОВОЙ СИСТЕМЕ ПРИСПОСОБЛЕННЫЙ ДЛЯ МОНТАЖА В МОТОРАХ ТИПА AG - AR

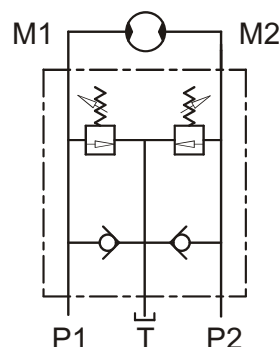


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPIY MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VAU 1/2" AG-AR	G 1/2"	60	300

ZAWÓR PRZELEWOWY W UKŁADZIE KRZYŻOWYM Z ZAWOREM ANTYKAWITACYJNYM

IN LINE MOUNTING WITH ANTICAVITATION

ПЕРЕГРУЗОЧНЫЙ КЛАПАН В КРЕСТОВОЙ СИСТЕМЕ С АНТИКАВИТАЦИОННЫМ КЛАПАНОМ

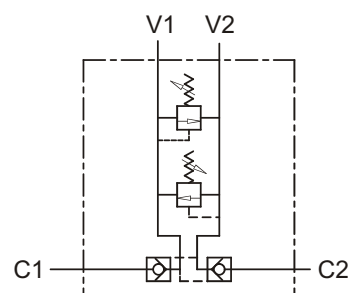


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPIY MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VAUAC 1/2"	G 1/2"	70	300
VAUAC 3/4"	G 3/4"	110	250

ZAWÓR PRZELEWOWY W UKŁADZIE KRZYŻOWYM Z ZAWOREM ZWROTNYM BLI NIACZYM STEROWANYM

IN LINE MOUNTING WITH CHECK VALVE

ПЕРЕГРУЗОЧНЫЙ КЛАПАН В КРЕСТОВОЙ СИСТЕМЕ С ОБРАТНЫМ ДВУХПОЗИЦИОННЫМ УПРАВЛЯЕМЫМ КЛАПАНОМ



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPIY MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VBUA 3/8"	G 3/8"	35	350

6

ZAWORY ZWROTNE

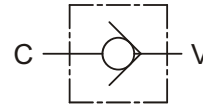
CHECK VALVES

КЛАПАНЫ ОБРАТНЫЕ

ZAWÓR ZWROTNY LINIOWY

CHECK VALVES

КЛАПАН ОБРАТНЫЙ ЛИНЕЙНЫЙ

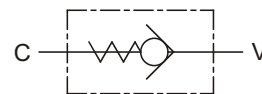


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VU 1/8"	G 1/8"	3	350
VU 1/4"	G 1/4"	20	350
VU 3/8"	G 3/8"	45	350
VU 1/2"	G 1/2"	70	350
VU 3/4"	G 3/4"	110	350
VU 1"	G 1"	160	350
VU 1 1/4"	G 1 1/4"	200	350
VU 1/2"	G 1/2"	300	350

ZAWÓR ZWROTNY KARTRIDŹ

INSERT CARTRIDGE

КЛАПАН ОБРАТНЫЙ КАРТРИДЖНЫЙ



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VUI 1/4"	G 1/4"	20	350
VUI 3/8"	G 3/8"	30	350
VUI 1/2"	G 1/2"	50	350
VUI 3/4"	G 3/4"	80	350

ZAWÓR ZABEZPIECZAJĄCY PRZY PĘKNIĘCIU PRZEWODU

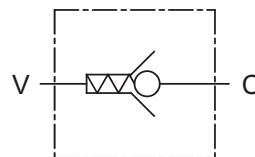
HOSE BURST VALVE

КЛАПАН ПРЕДОХРАНЯЮЩИЙ ПРИ РАЗРЫВЕ ПРОВОДА



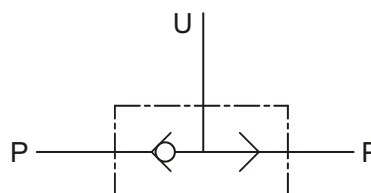
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VUBA 1/4"	G 1/4"	25	350
VUBA 3/8"	G 3/8"	50	350
VUBA 1/2"	G 1/2"	80	350
VUBA 3/4"	G 3/4"	140	350
VUBA 1"	G 1"	180	350

■ **ZAWÓR ZABEZPIECZAJĄCY PRZY PĘKNIĘCIU PRZEWODU Z ZEWNĘTRZNĄ REGULACJĄ**
 HOSE BURST VALVE EXTERNAL REGULATION
 КЛАПАН ПРЕДОХРАНЯЮЩИЙ ПРИ РАЗРЫВЕ ПРОВОДА С ВНЕШНЕЙ РЕГУЛЯЦИЕЙ



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VUBR 3/8"	G 3/8"	40	300
VUBR 1/2"	G 1/2"	70	300

■ **ZAWÓR PRZEŁĄCZAJĄCY**
 SHUTTLE VALVES
 КЛАПАН ПЕРЕКЛЮЧАЮЩИЙ

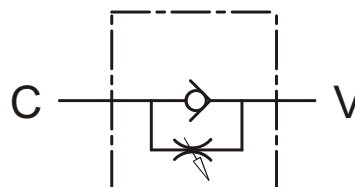


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VU2P 1/4"	G 1/4"	30	250
VU2P 3/8"	G 3/8"	45	250
VU2P 1/2"	G 1/2"	70	250
VU2P 3/4"	G 3/4"	110	250

ZAWORY REGULUJĄCE PRZEPŁYW
 FLOW REGULATOR VALVES
 КЛАПАНЫ РЕГУЛИРУЮЩИЕ ПОТОК

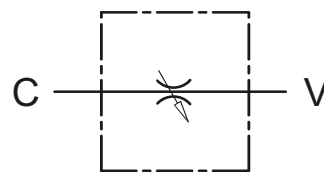
7

■ **ZAWÓR DŁAWIĄCO - ZWROTNY**
 UNIDIRECTIONAL BARREL TYPE
 КЛАПАН ДРОССЕЛЬНЫЙ ОБРАТНЫЙ



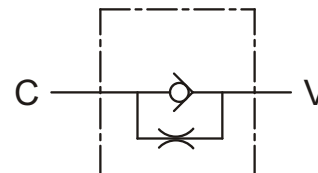
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VRF 1/4"	G 1/4"	20	300
VRF 3/8"	G 3/8"	45	300
VRF 1/2"	G 1/2"	70	300
VRF 3/4"	G 3/4"	110	250
VRF 1"	G 1"	160	250

■ **ZAWÓR DŁAWIĄCY**
 BIDIRECTIONAL BARREL TYPE
 КЛАПАН ДРОССЕЛЬНЫЙ



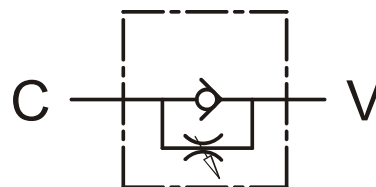
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VRB 1/4"	G 1/4"	20	300
VRB 3/8"	G 3/8"	45	300
VRB 1/2"	G 1/2"	70	300
VRB 3/4"	G 3/4"	110	250
VRB 1"	G 1"	160	250

■ **ZAWÓR DŁAWIĄCO - ZWROTNY ZE STAŁYM USTAWIENIEM**
 FIXED SETTING
 КЛАПАН ДРОССЕЛЬНЫЙ ОБРАТНЫЙ С ПОСТОЯННОЙ УСТАНОВКОЙ



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VUSF 1/4"	G 1/4"	20	350
VUSF 3/8"	G 3/8"	45	350
VUSF 1/2"	G 1/2"	70	350
VUSF 3/4"	G 3/4"	110	350
VUSF 1"	G 1"	160	350
VUSF 1 1/4"	G 1 1/4"	200	350
VUSF 1 1/2"	G 1 1/2"	300	350

■ **ZAWÓR DŁAWIĄCO - ZWROTNY**
 UNIDIRECTIONAL FINE ADJUSTMENT
 КЛАПАН ДРОССЕЛЬНЫЙ ОБРАТНЫЙ

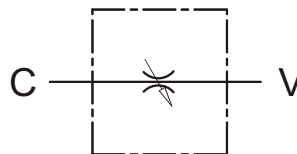


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VRFU 90° 1/4"	G 1/4"	15	350
VRFU 90° 3/8"	G 3/8"	30	350
VRFU 90° 1/2"	G 1/2"	50	350
VRFU 90° 3/4"	G 3/4"	60	280

ZAWÓR DŁAWIĄCY

BIDIRECTIONAL FINE ADJUSTMENT

КЛАПАН ДРОССЕЛЬНЫЙ

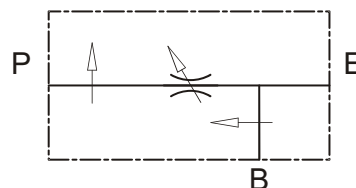


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPIYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIEIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VRFB 90° 1/4"	G 1/4"	15	350
VRFB 90° 3/8"	G 3/8"	30	350
VRFB 90° 1/2"	G 1/2"	50	350
VRFB 90° 3/4"	G 3/4"	60	280

TRÓJDROGOWY REGULATOR PRZEPIYWU

3 PORTS FLOW CONTROL VALVE

ТРЕХХОДОВОЙ РЕГУЛЯТОР ПОТОКА

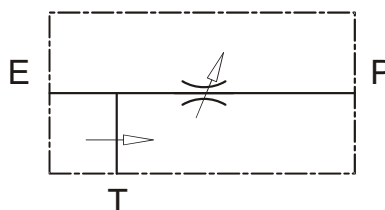


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPIYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIEIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VPR3 3/8"	G 3/8"	50	210
VPR3 1/2"	G 1/2"	85	210

TRÓJDROGOWY REGULATOR PRZEPIYWU

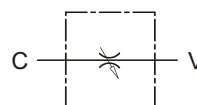
3 PORTS FLOW CONTROL VALVE

ТРЕХХОДОВОЙ РЕГУЛЯТОР ПОТОКА



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPIYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIEIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
RFP3 3/8"	G 3/8"	50	250
RFP3 1/2"	G 1/2"	85	250

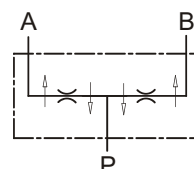
■ **ŚRUBA REGULACYJNA**
 THROTTLE SCREW FIXED ADJUSTMENT
 ВИНТ РЕГУЛИРУЮЩИЙ



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VITE STROZZATRICE 1/4"	G 1/4"	/	/
VITE STROZZATRICE 3/8"	G 3/8"	/	/

8 DZIELNIK STRUMIENIA
 FLOW DIVIDER
 ДЕЛИТЕЛИ ПОТОКА

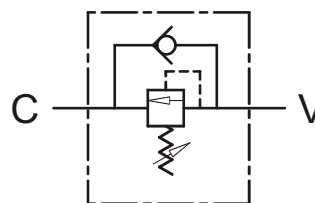
■ **DZIELNIK STRUMIENIA 50/50**
 TWO WAYS
 ДЕЛИТЕЛЬ ПОТОКА 50/50



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
V - EQ 8	G 3/8" - 3/8"	3	300
V - EQ 10	G 3/8" - 3/8"	6	300
V - EQ 15	G 3/8" - 3/8"	10	300
V - EQ 20	G 3/8" - 3/8"	20	300
V - EQ 22	G 3/8" - 3/8"	32	300
V - EQ 25	G 1/2" - 3/8"	40	300
V - EQ 30	G 1/2" - 3/8"	60	300
V - EQ 50	G 1/2" - 3/8"	80	300

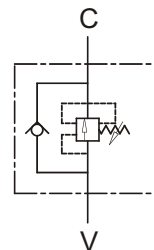
9 ZAWORY SEKWENCYJNE
 SEQUENCE VALVES
 КЛАПАНЫ СЕКВЕНЦИОННЫЕ

■ **ZAWÓR SEKWENCYJNY**
 DIRECT ACTING
 КЛАПАН СЕКВЕНЦИОННЫЙ



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VS2C 3/8"	G 3/8"	35	350
VS2C 1/2"	G 1/2"	70	350
VS2C 3/4"	G 3/4"	110	350

■ **ZAWÓR SEKWENCYJNY**
PILOT
КЛАПАН СЕКВЕНЦИОННЫЙ

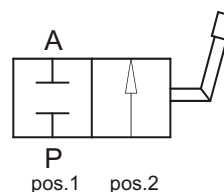


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
VSQAPP 3/8"	G 3/8"	35	250
VSQAPP 1/2"	G 1/2"	70	250

ZAWORY KULOWE
BALL VALVES
ШАРОВЫЕ КЛАПАНЫ

10

■ **ZAWÓR KULOWY DWUDROGOWY**
2 WAYS
КЛАПАН ШАРОВОЙ ДВУХХОДОВОЙ



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
RS 2 VIE 1/4"	G 1/4"	25	500
RS 2 VIE 3/8"	G 3/8"	35	500
RS 2 VIE 1/2"	G 1/2"	60	500
RS 2 VIE 3/4"	G 3/4"	100	400
RS 2 VIE 1"	G 1"	180	350
RS 2 VIE 1" 1/4	G 1" 1/4	180	350
RS 2 VIE 1" 1/2	G 1" 1/2	180	350

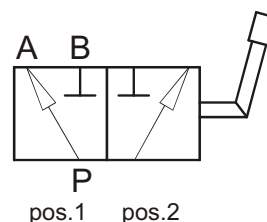
■ **ZAWÓR KULOWY DWUDROGOWY - DIN 2353**
2 WAYS, LIGHT SERIES
КЛАПАН ШАРОВОЙ ДВУХХОДОВОЙ – DIN 2353

KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
RS 2 VIE M12x1,5	M12x1,5	25	500
RS 2 VIE M14x1,5	M14x1,5	25	500
RS 2 VIE M16x1,5	M16x1,5	25	500
RS 2 VIE M16x1,5	M16x1,5	35	500
RS 2 VIE M18x1,5	M18x1,5	35	500
RS 2 VIE M22x1,5	M22x1,5	60	500
RS 2 VIE M26x1,5	M26x1,5	60	500
RS 2 VIE M30x2	M30x2	100	500
RS 2 VIE M36x2	M36x2	180	350
RS 2 VIE M45x2	M45x2	180	350
RS 2 VIE M52x2	M52x2	180	350

ZAWÓR KULOWY TRZYDROGOWY

3 WAYS

КЛАПАН ШАРОВОЙ ТРЁХХОДОВОЙ



pos.1 pos.2

KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
RS 3 VIE 1/4"	G 1/4"	25	500
RS 3 VIE 3/8"	G 3/8"	35	500
RS 3 VIE 1/2"	G 1/2"	60	500
RS 3 VIE 3/4"	G 3/4"	100	400
RS 3 VIE 1"	G 1"	180	350
RS 3 VIE 1" 1/4	G 1" 1/4	180	350
RS 3 VIE 1" 1/2	G 1" 1/2	180	350

ZAWÓR KULOWY TRZYDROGOWY - DIN 2353

3 WAYS, LIGHT SERIES

КЛАПАН ШАРОВОЙ ТРЁХХОДОВОЙ – DIN 2353

KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
RS 3 VIE M12x1,5	M12x1,5	25	400
RS 3 VIE M14x1,5	M14x1,5	25	400
RS 3 VIE M16x1,5	M16x1,5	25	400
RS 3 VIE M16x1,5	M16x1,5	35	400
RS 3 VIE M18x1,5	M18x1,5	35	400
RS 3 VIE M22x1,5	M22x1,5	60	350
RS 3 VIE M26x1,5	M26x1,5	60	350
RS 3 VIE M30x2	M30x2	100	350
RS 3 VIE M36x2	M36x2	180	350
RS 3 VIE M45x2	M45x2	180	350
RS 3 VIE M52x2	M52x2	180	350

11

ZAWORY OBROTOWE

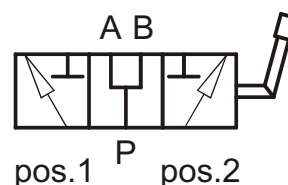
FLOW DIVERTER

КЛАПАНЫ ВРАЩАТЕЛЬНЫЕ

ZAWÓR TRZYDROGOWY

3 WAYS

ТРЁХХОДОВОЙ КЛАПАН



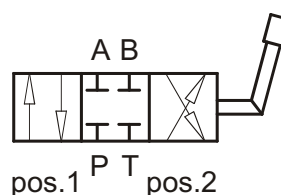
pos.1 P pos.2

KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
DF 3 VIE 3/8"	G 3/8"	35	250
DF 3 VIE 1/2"	G 1/2"	60	250
DF 3 VIE 3/4"	G 3/4"	100	250
DF 3 VIE 1"	G 1"	180	250

ZAWÓR CZTERODROGOWY

4 WAYS

ЧЕТЫРЁХХОДОВОЙ КЛАПАН

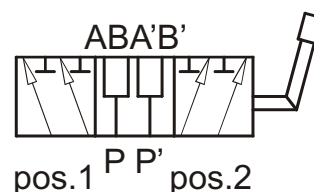


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
IF 4 VIE 3/8"	G 3/8"	35	250
IF 4 VIE 1/2"	G 1/2"	60	250
IF 4 VIE 3/4"	G 3/4"	100	250

ZAWÓR SZEŚCIODROGOWY

6 WAYS

ШЕСТИХОДОВОЙ КЛАПАН

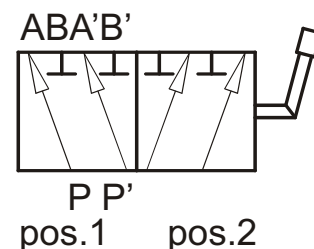


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
DF 6 VIE 3/8"	G 3/8"	35	250
DF 6 VIE 1/2"	G 1/2"	60	250
DF 6 VIE 3/4"	G 3/4"	100	250
DF 6 VIE 1"	G 1"	180	250

ZAWÓR SZEŚCIODROGOWY BEZ POZYCJI NEUTRALNEJ

6 WAYS WITHOUT NEUTRAL POSITION

КЛАПАН ШЕСТИХОДОВОЙ БЕЗ НЕЙТРАЛЬНОЙ ПОЗИЦИИ



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
DF 6 VIE 3/8" ACCIAIO	G 3/8"	40	300
DF 6 VIE 1/2" ACCIAIO	G 1/2"	60	300

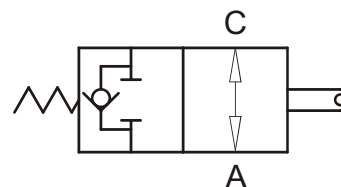
12 ZAWORY KRAŃCOWE

END STROKE VALVES

КЛАПАНЫ КОНЕЧНЫЕ

■ ZAWÓR KRAŃCOWY NORMALNIE OTWARTY

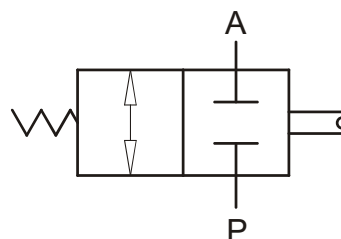
NORMALLY OPENED
КОНЕЧНЫЕ КЛАПАНЫ НОРМАЛЬНО ОТКРЫТЫЕ



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
V-FCR 1T 60	G 3/8"	60	350
V-FCR 1T 80	G 1/2"	80	350
V-FCR 1T 120	G 3/4"	120	350

■ ZAWÓR KRAŃCOWY NORMALNIE ZAMKNIĘTY

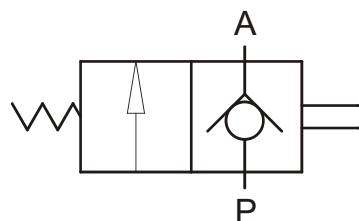
NORMALLY CLOSED
КОНЕЧНЫЕ КЛАПАНЫ НОРМАЛЬНО ЗАКРЫТЫЕ



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
V-FCR 2T 60	G 3/8"	60	350
V-FCR 2T 80	G 1/2"	80	350
V-FCR 2T 120	G 3/4"	120	350

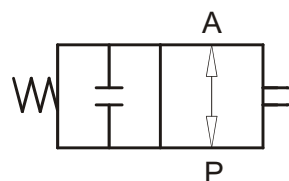
■ ZAWÓR KRAŃCOWY NORMALNIE ZAMKNIĘTY

PUSHBUTTON NORMALLY CLOSED
КОНЕЧНЫЕ КЛАПАНЫ НОРМАЛЬНО ЗАКРЫТЫЕ



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
V-101 3/8" NC	G 3/8"	40	350
V-121 1/2" NC	G 1/2"	60	350
V-201 3/4" NC	G 3/4"	100	350

■ **ZAWÓR KRAŃCOWY NORMALNIE OTWARTY**
PUSHBUTTON NORMALLY OPENED
 КОНЕЧНЫЕ КЛАПАНЫ НОРМАЛЬНО ОТКРЫТЫЙ

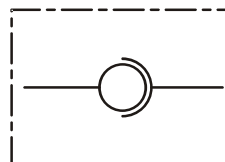


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
V-101 3/8" NA	G 3/8"	35	350
V-121 1/2" NA	G 1/2"	50	350

ZŁĄCZA OBROTOWE
ROTATING COUPLINGS
 ВРАЩАЮЩИЕСЯ СОЕДИНЕНИЯ

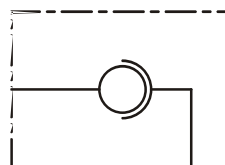
13

■ **ZŁĄCZE OBROTOWE LINOWE**
IN LINE MOUNTING
 ВРАЩАЮЩИЕСЯ ЛИНЕЙНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
GGL 1/4"	G 1/4"	25	400
GGL 3/8"	G 3/8"	35	400
GGL 1/2"	G 1/2"	60	300
GGL 3/4"	G 3/4"	100	300
GGL 1"	G 1"	180	300
GGL 1" 1/4	G 1" 1/4	200	300
GGL 1" 1/2	G 1" 1/2	250	300

■ **ZŁĄCZE OBROTOWE KĄTOWE - 90°**
90 DEGREE MOUNTING
 УГЛОВЫЕ ВРАЩАЮЩИЕСЯ СОЕДИНЕНИЯ



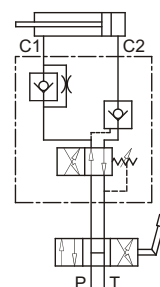
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX PRZEPŁYW MAX FLOW MAX ПОТОК	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE MAX ДАВЛЕНИЕ
GG 90° 1/4"	G 1/4"	25	400
GG 90° 3/8"	G 3/8"	35	400
GG 90° 1/2"	G 1/2"	60	300
GG 90° 3/4"	G 3/4"	100	300
GG 90° 1"	G 1"	180	300
GG 90° 1" 1/4	G 1" 1/4	200	300
GG 90° 1" 1/2	G 1" 1/2	250	300

14

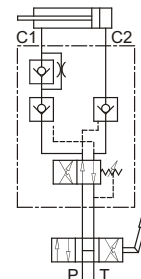
ZAWORY DO PŁUGÓW OBRACALNYCH

PLOUGH OVERTURNING VALVES

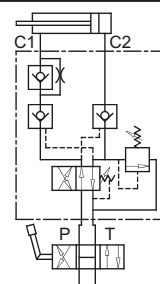
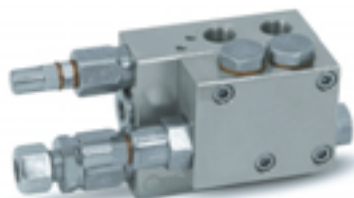
КЛАПАНЫ ДЛЯ ОТВАЛЬНЫХ (ОБОРОТНЫХ) ПЛУГОВ



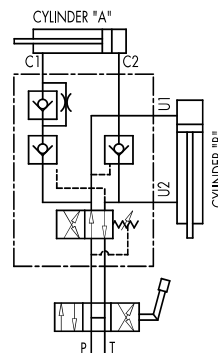
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX CIŚNIENIE PRZEŁĄCZAJĄCE MAX EXCHANGE PRESSURE Мах давление подключения	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE МАХ ДАВЛЕНИЕ
VRA 40/50 SE	G 3/8"	200	400
VRA 60/80 SE	G 3/8"	200	400



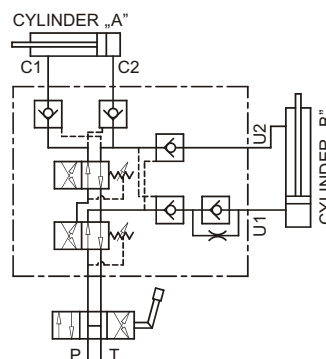
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX CIŚNIENIE PRZEŁĄCZAJĄCE MAX EXCHANGE PRESSURE Мах давление подключения	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE МАХ ДАВЛЕНИЕ
VRAP 40/50 DE	G 3/8"	250	400
VRAP 60/80 DE	G 3/8"	250	400
VRAP 80/100 DE	G 3/8"	250	400
VRAP 100/110 DE	G 3/8"	250	400
VRAP 110/130 DE	G 3/8"	250	400



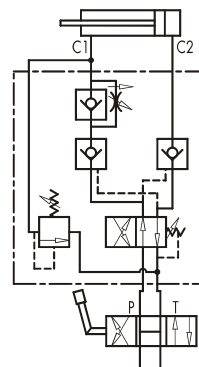
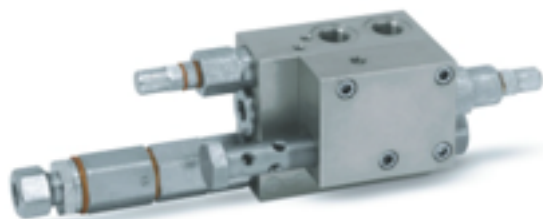
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX CIŚNIENIE PRZEŁĄCZAJĄCE MAX EXCHANGE PRESSURE Мах давление подключения	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE МАХ ДАВЛЕНИЕ
VRAP 60/80 DE + VMP	G 3/8"	250	400
VRAP 80/100 DE + VMP	G 3/8"	250	400
VRAP 100/110 DE + VMP	G 3/8"	250	400
VRAP 110/130 DE + VMP	G 3/8"	250	400



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX CIŚNIENIE PRZEŁĄCZAJĄCE MAX EXCHANGE PRESSURE Мах давление подключения	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE МАХ ДАВЛЕНИЕ
VRAP 80/100 SS	G 3/8"	250	400

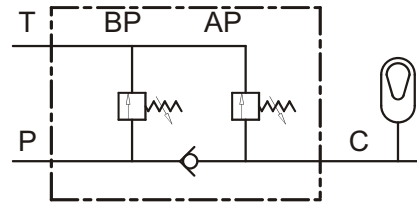
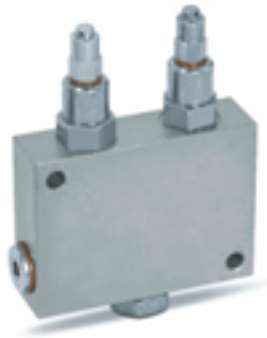


KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX CIŚNIENIE PRZEŁĄCZAJĄCE MAX EXCHANGE PRESSURE Мах давление подключения	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE МАХ ДАВЛЕНИЕ
VRAP 80/100 SV TN	G 3/8"	230	400



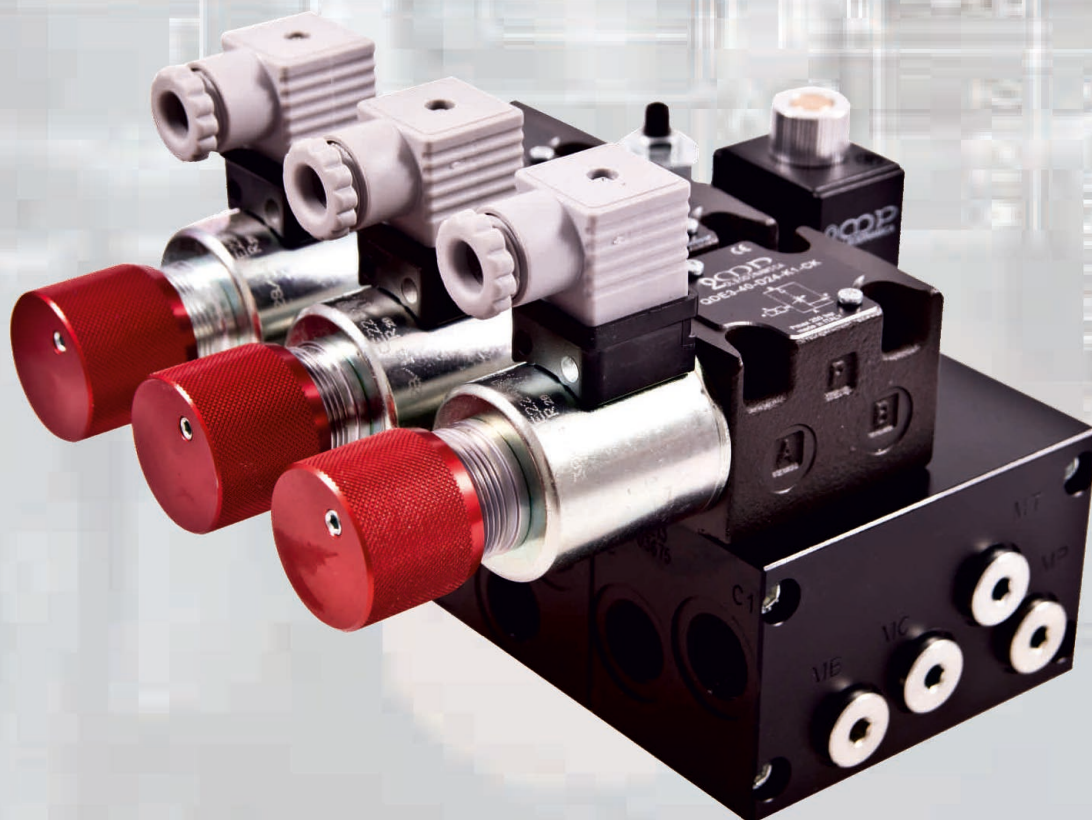
KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX CIŚNIENIE PRZEŁĄCZAJĄCE MAX EXCHANGE PRESSURE Мах давление подключения	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE МАХ ДАВЛЕНИЕ
VRAP 110/130 FSCM	G 3/8"	250	400
VRAP 110/130 FSSM	G 3/8"	250	400

■ **ZAWÓR ZABEZPIECZAJĄCY**
 PROTECTIVE VALVE
 КЛАПАН ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ



KOD CODE КОД	GWINT PORT SIZE РЕЗЬБА	MAX CIŚNIENIE PRZEŁĄCZAJĄCE MAX EXCHANGE PRESSURE Мах давление подключения	MAX CIŚNIENIE MAX PRESSURE МАХ ДАВЛЕНИЕ
MASSELLO 1 VIA $\frac{3}{8}$ "	G $\frac{3}{8}$ " - $\frac{3}{8}$ "	/	350
MASSELLO 1 VIA $\frac{1}{2}$ "	G $\frac{1}{2}$ " - $\frac{3}{8}$ "	/	350





IV

ELEKTROZAWORY

Spis treści

Elementy wielkości NG6.....	2
Rozdzielacze NG6.....	2
Płyty przyłączeniowe NG6.....	3
Płyty przyłączeniowe NG6.....	4
Elementy segmentowe MWE6.....	5
Rozdzielacze MWE6.....	5
Płyta wejściowa PMWE6.....	6
Płyta wejściowa POH-MDWE6.....	7
Płyta wyjściowa TWMDE6.....	8
Płyta wejściowa PSRMWE6.....	9
Płyta końcowa TMWE6.....	10
Zawory dławiąco zwrotne MFH.....	10
Zawory dławiąco zwrotne MFH.....	11
Zawory zwrotne sterowane MCV.....	12
Zawory zwrotne sterowane MCV.....	13
Elementy NG10.....	14
Rozdzielacze NG10.....	14
Płyty przyłączeniowe NG10.....	15
Elektrozawory nabożowe.....	16
Zawór SVCP-S08-TD3.....	16
Zawór SVCP-S08-TD4.....	17
Zawór SVCP-S08-TS1.....	18
Zawór SVCP-S08-TS2.....	19
Zawór SVCP-S08-TS3.....	20
Zawór SVCP-S08-TS4.....	21
Zawór SVCP-S10-TD3.....	22
Zawór SVCP-S10-TD4.....	23
Zawór SVCP-S10-TS1.....	24
Zawór SVCP-S10-TS2.....	25
Zawór SVCP-S10-TS3.....	26
Zawór SVCP-S10-TS4.....	27
Zawór SVCP-S12-TD3.....	28
Zawór SVCP-S12-TD4.....	29
Zawór SVCP-S12-TS1.....	30
Zawór SVCP-S12-TS2.....	31
Zawór SVCP-S12-TS3.....	32
Zawór SVCP-S12-TS4.....	33
Zawory rewersyjne.....	34
Proporcjonalny regulator przepływu BSS6.....	35
Elektrozawory SV-6/2.....	37
Elektrozawory MOP-6/2.....	38
Elektryczny zawór amortyzatora.....	39
Notatki.....	40

Rozdzielacze NG6

Rozdzielacze suwakowe służą do zmiany kierunku przepływu cieczy hydraulicznej w układach hydraulicznych. Umożliwiają zmianę kierunku działania odbiornika, najczęściej siłownika lub silnika hydraulicznego oraz ich zatrzymanie (funkcja START/STOP). Zawory te przystosowane są do montażu w dowolnym położeniu.

Dane techniczne

Rozmiar: 6

Przepływ: 60 l/min

Materiał: stal

Ciśnienie:

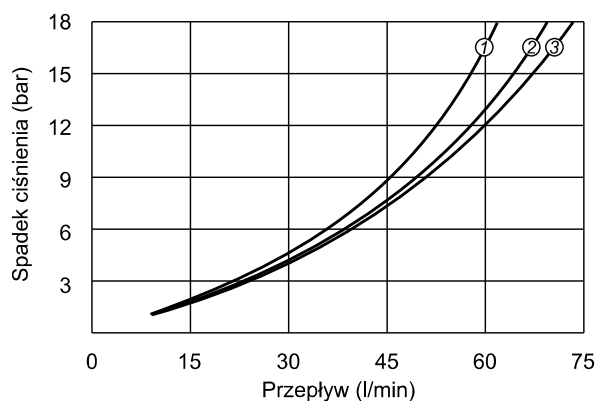
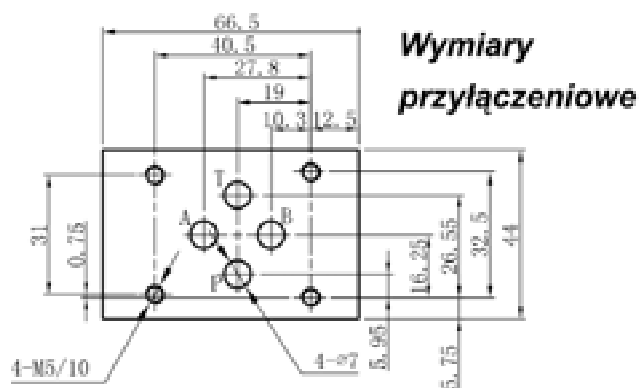
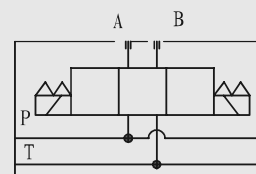
- Porty A, B, P: 315 bar
- Port T: 160 bar

Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC
- 230 VAC
- 110 VAC



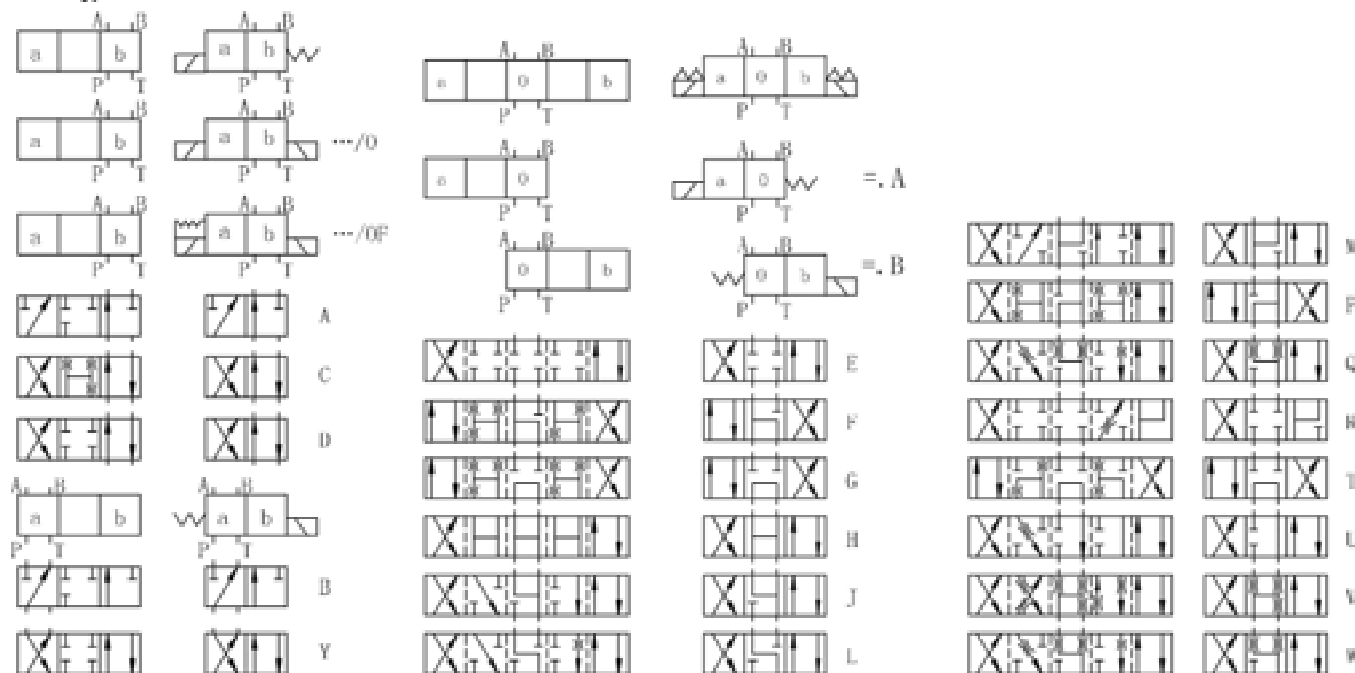
Schemat hydrauliczny



Oznaczenia krzywych:

1 - suwak E; 2 - suwak G; 3 - suwaki H, J

Dostępne suwaki



Płyty przyłączeniowe NG6

Pojedyncza standardowa płyta przyłączeniowa do zaworów CETOP. Dostępne w wersjach aluminiowych lub opcjonalnie stalowych. Zawory bezpieczeństwa (przelewowe) wersje do 220 i 350 bar.

Dane techniczne

Rozmiar: NG6

Przepływ: 50 l/min

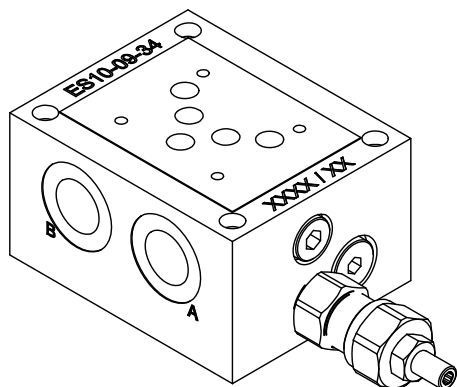
Ciśnienie: 315 bar

Materiał:

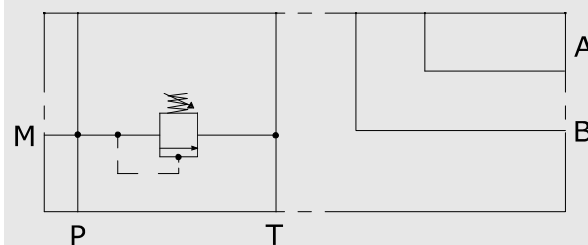
- stal
- aluminium

Porty przyłączeniowe:

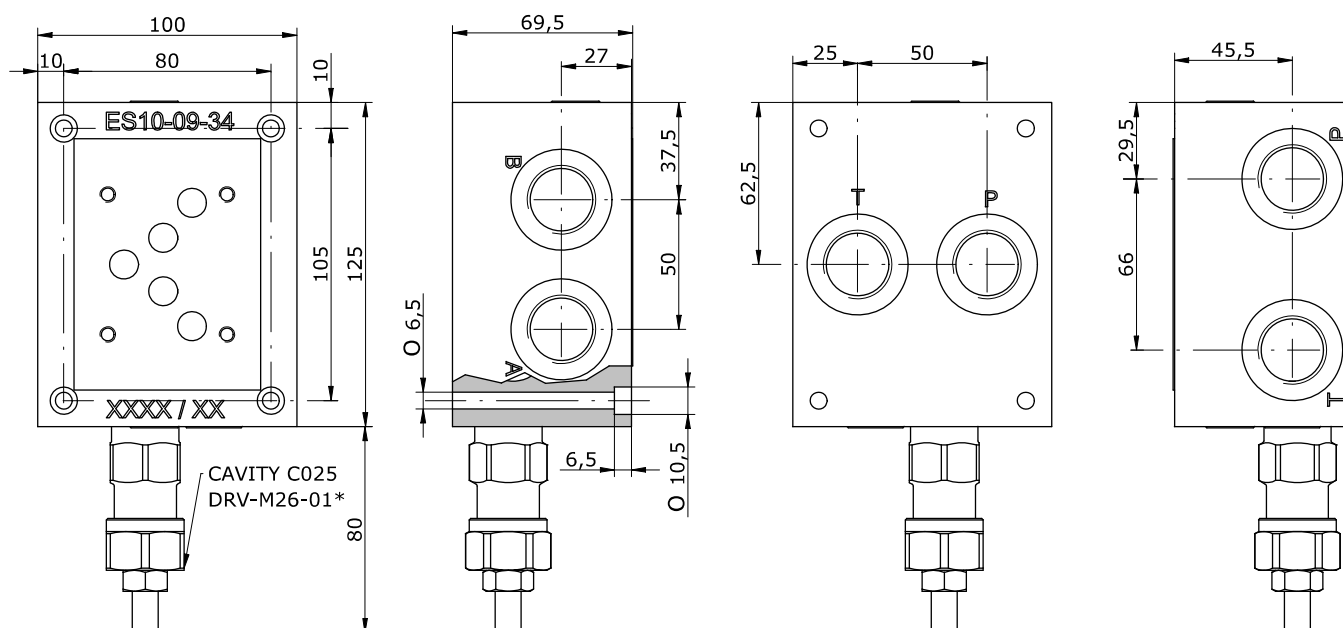
- P, T: 3/8", 1/2"
- M: 1/4"



Schemat hydrauliczny



Wymiary



Płyty przyłączeniowe NG6

Płyty przyłączeniowe rzędowe, umożliwiają przyłączenie kilku zaworów do układu hydraulicznego. Zasilenie i spływ oleju w tym przypadku jest wspólny dla wszystkich zaworów. Płyty przyłączeniowe rzędowe, dostępne są w wariantach aluminiowych a także opcjonalnie stalowych. Zawory zabezpieczające standardowo w wariantach do 80 - 220 i 100 - 350 bar.

Dane techniczne

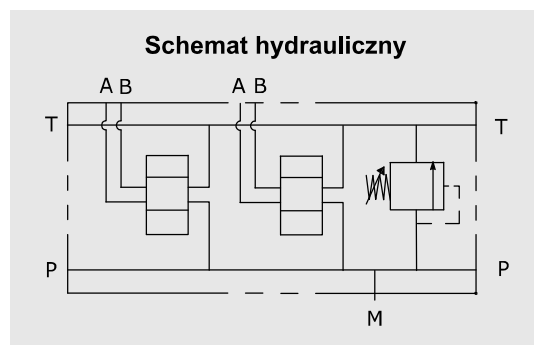
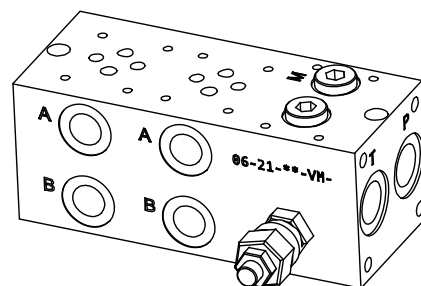
Rozmiar: NG6

Przepływ: 50 l/min

Ciśnienie: 315 bar

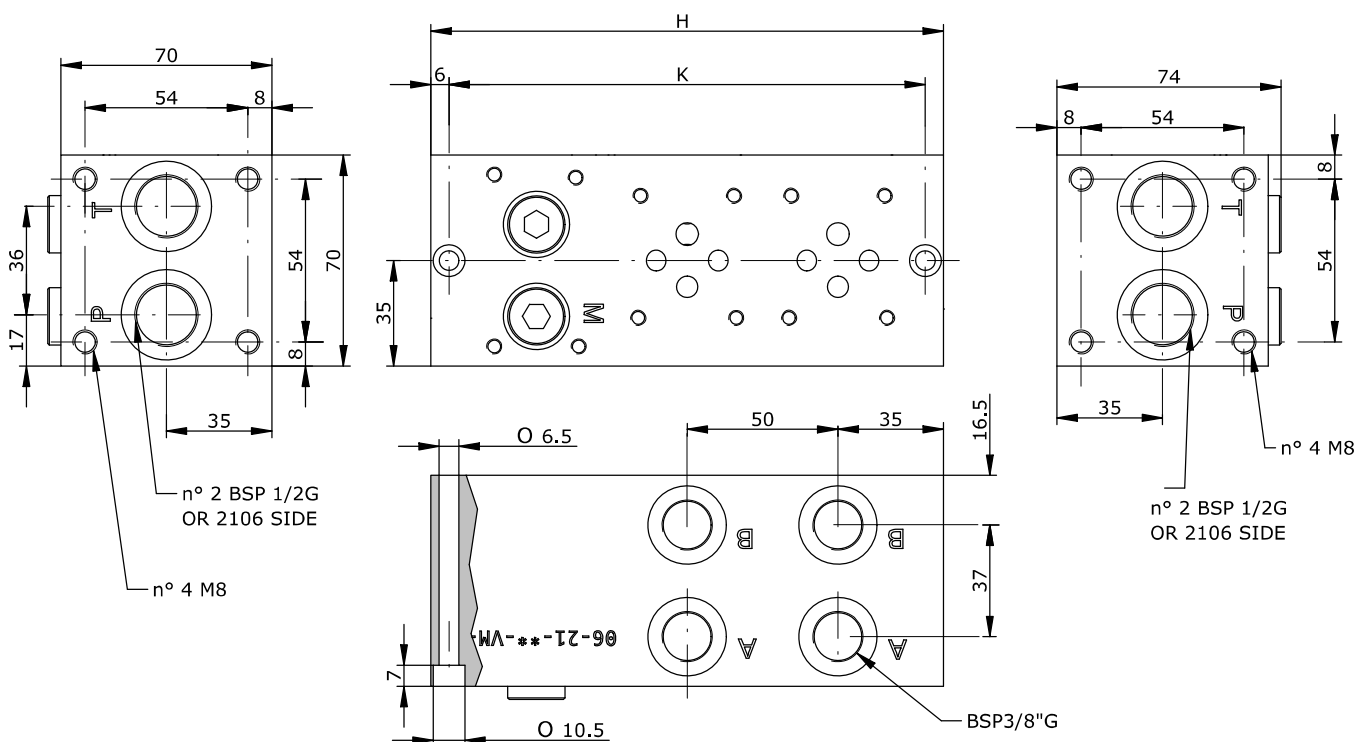
Porty przyłączeniowe:

- P, T: 3/8", 1/2"
- M: 1/4"



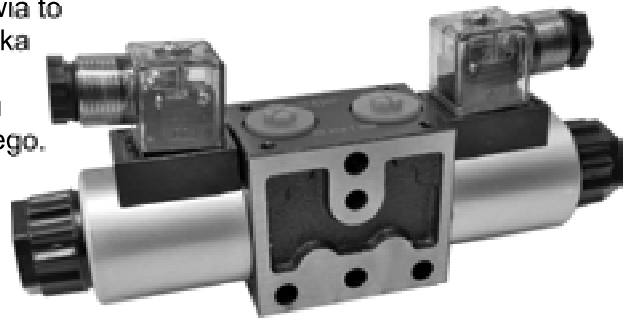
Długość płyty w zależności od ilości sekcji

POS.	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
H	120	170	220	270	320	370	420	470	520	570
K	108	158	208	258	308	358	408	458	508	558



Rozdzielacze MWE6

Rozdzielacze suwakowe służą do zmiany kierunku przepływu cieczy hydraulicznej w układach hydraulicznych. Umożliwiają to zmianę kierunku działania odbiornika, najczęściej siłownika lub silnika hydraulicznego oraz ich zatrzymanie (funkcja START/STOP). Zawory te przystosowane są do montażu w dowolnym położeniu. Zawory do montażu segmentowego.



Dane techniczne

Rozmiar: NG 6

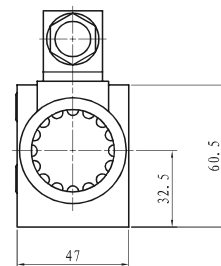
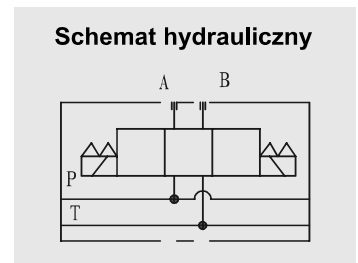
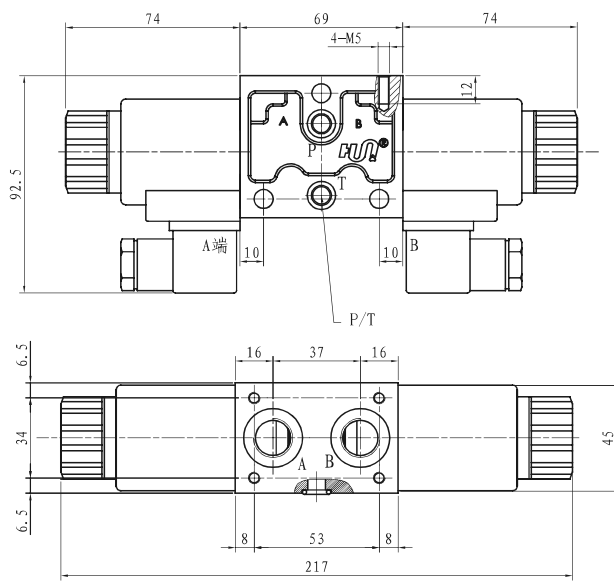
Przepływ: 40 l/min

Ciśnienie maksymalne: 310 bar

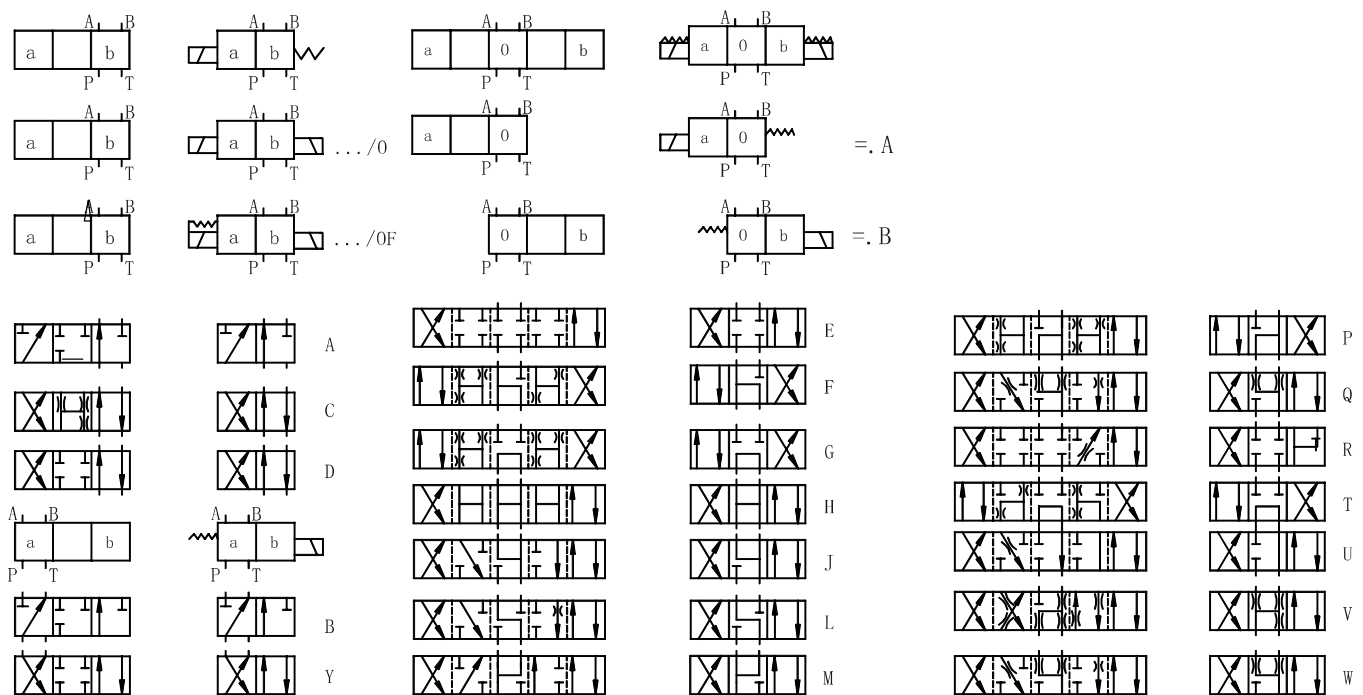
Materiał: żeliwo

Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC
- 230 VAC
- 110 VAC



Dostępne suwaki



Płyta wejściowa PMWE6

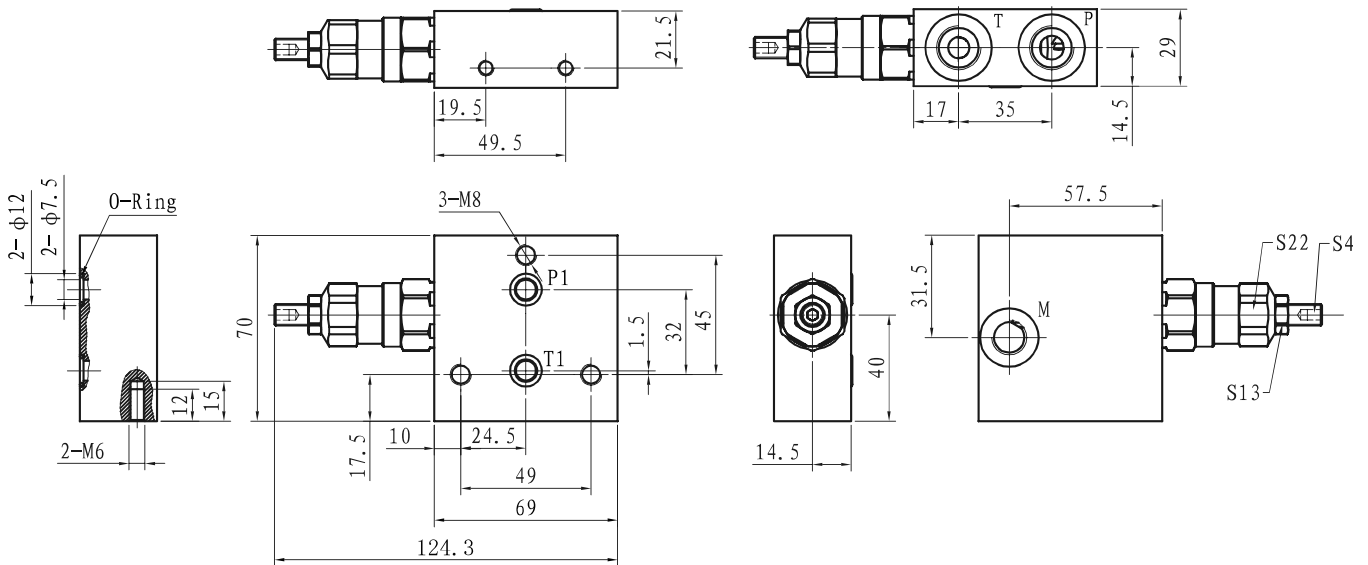
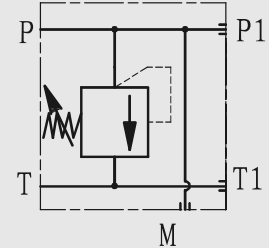
Prosta sekcja wejściowa rozdzielacza PMWE6.
Wyposażona jest w zawór przelewowy.

Dane techniczne

- Rozmiar:** NG6
Przepływ: 50 l/min
Ciśnienie: 315 bar
Materiał: stal
Porty przyłączeniowe:
- P, T: 3/8", 1/2"
 - M: 1/4"



Schemat hydrauliczny



NOTATKI

Płyta wejściowa POH-MDWE6

Sekcja wejściowa rozdzielacza PMWE6.

Wyposażona jest w zawór przelewowy oraz 3 drogowy regulator przepływu. Dodatkowo płyta wyposażona jest w zawór odciążający, służący do włączania i wyłączania układu.

Dane techniczne

Rozmiar: NG6

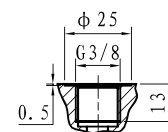
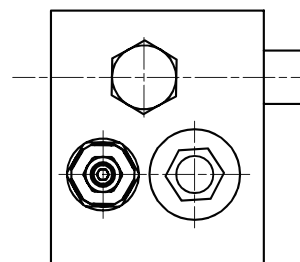
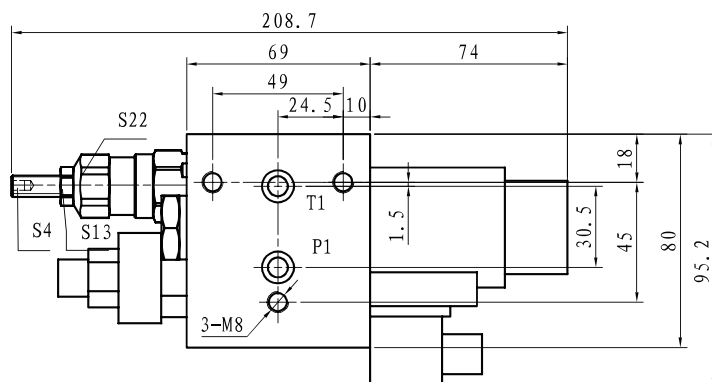
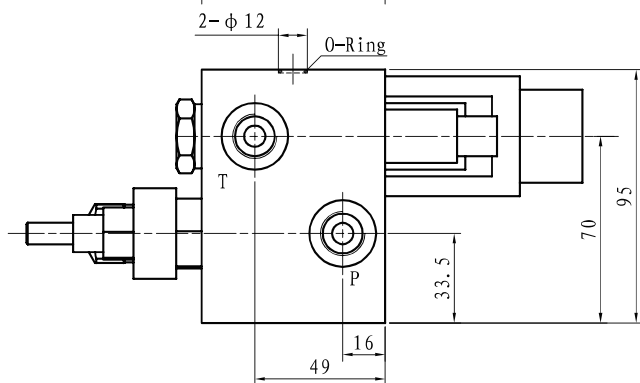
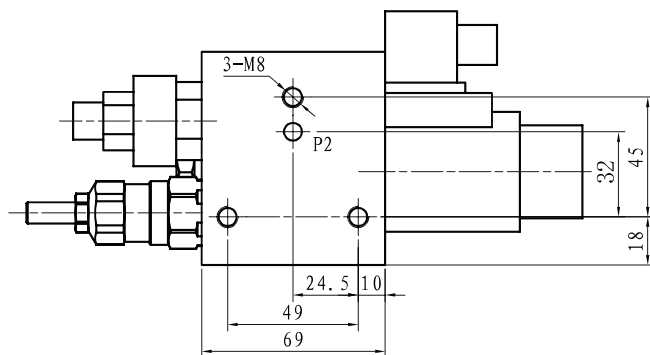
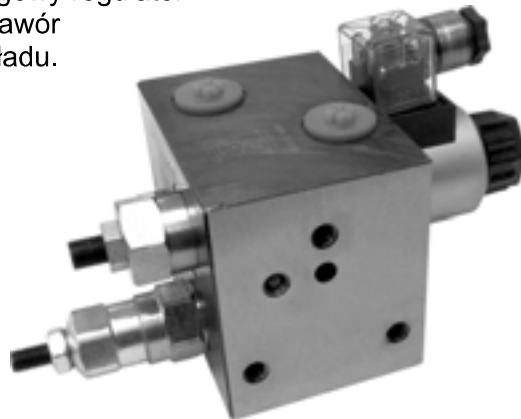
Przepływ: 50 l/min

Ciśnienie: 315 bar

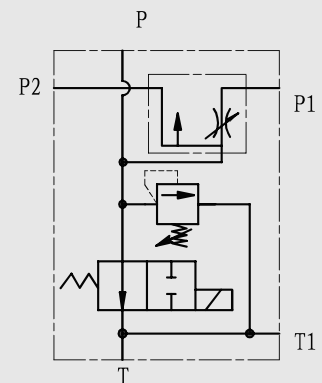
Materiał: stal

Porty przyłączeniowe:

- P, T: 3/8", 1/2"
- M: 1/4"



Schemat hydrauliczny



Płyta wyjściowa TWMDE6

Sekcja wyjściowa TWMDE6 wyposażona w zawór odciażający oraz zawór przelewowy.
Możliwość podłączenia manometru.

Dane techniczne

Rozmiar: 6

Przepływ: 50 l/min

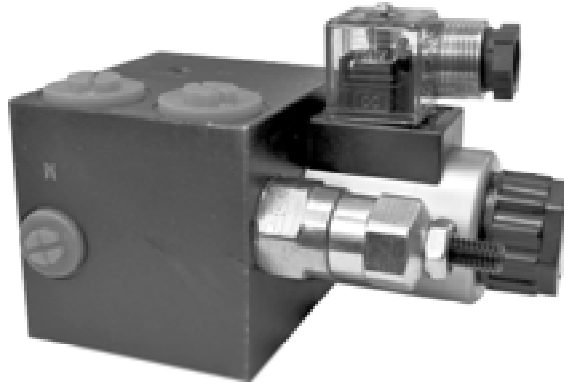
Ciśnienie: 315 bar

Materiał: stal

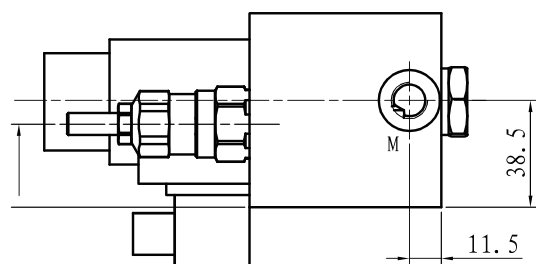
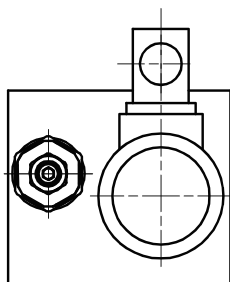
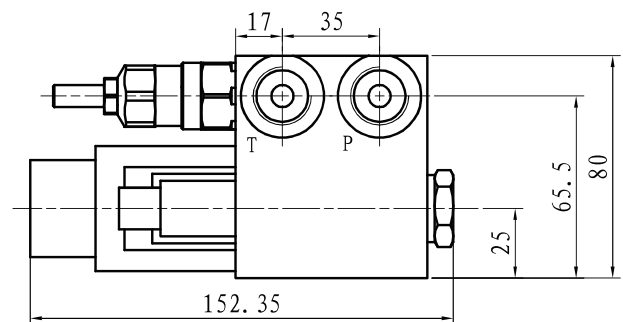
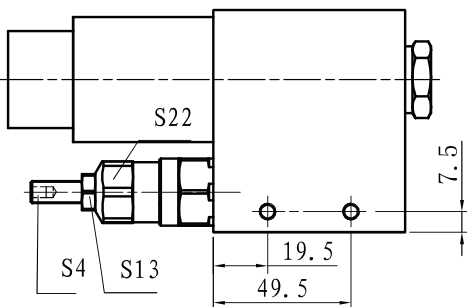
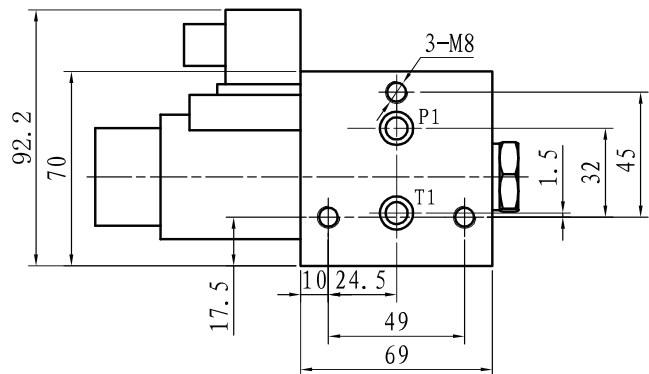
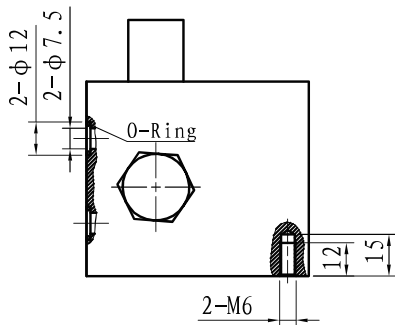
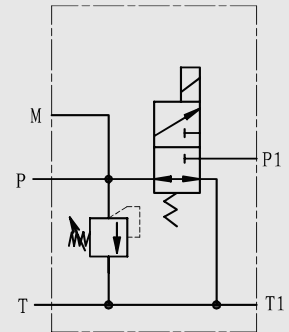
Porty przyłączeniowe:

- P,T: 3/8", 1/2"

- M: 1/4"



Schemat hydrauliczny



Płyta wejściowa PSRMWE6

Sekcja wejściowa TWMDE6 wyposażona w zawór załączający oraz zawór przelewowy. Możliwość podłączenia manometru.

Dane techniczne

Rozmiar: NG6

Przepływ: 50 l/min

Ciśnienie: 315 bar

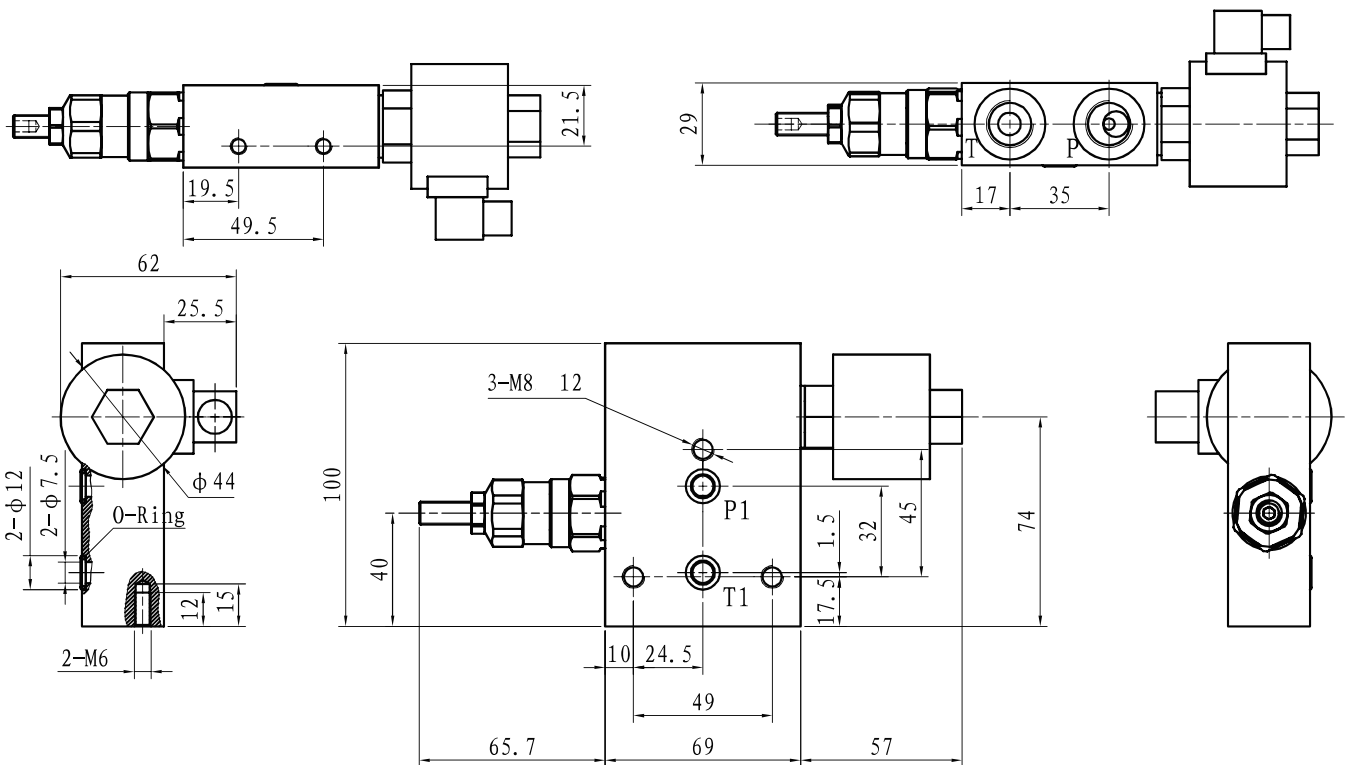
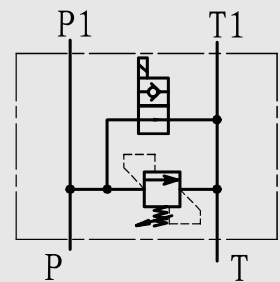
Materiał: stal

Porty przyłączeniowe:

- P,T: 3/8", 1/2"
- M: 1/4"



Schemat hydrauliczny



Płyta końcowa TMWE6

Płyta końcowa TMWE6 służy do zamknięcia zestawu zaworowego oraz umożliwia podłączenie przewodu spływowego do zbiornika (przyłącze T)

Dane techniczne

Rozmiar: 6

Przepływ: 50 l/min

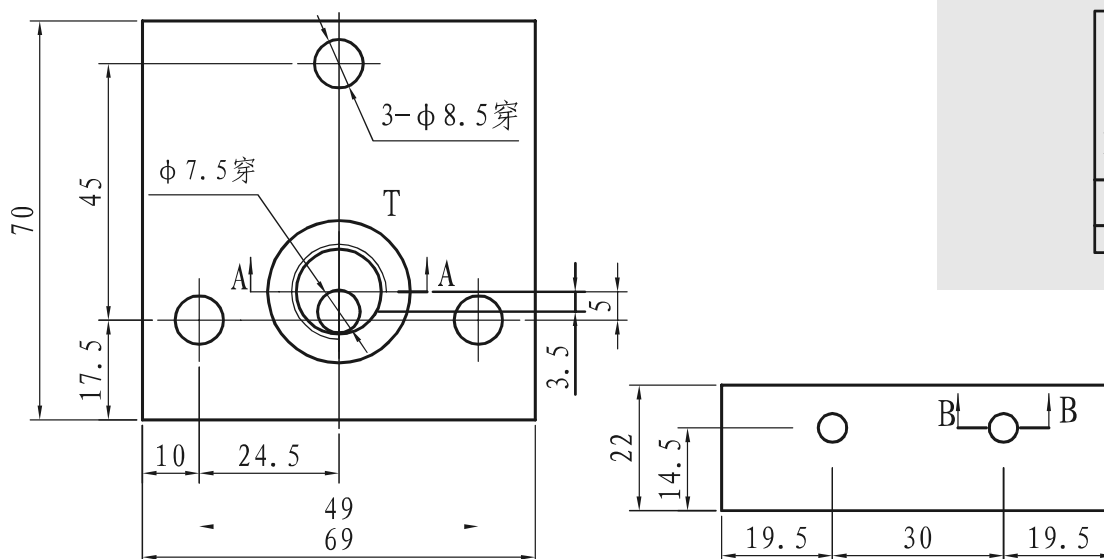
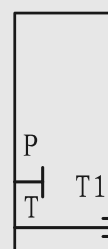
Ciśnienie: 315 bar

Materiał: stal

Port przyłączeniowy T: 3/8"



Schemat hydrauliczny



Zawory dławiąco zwrotne MFH

Zawór dławiąco zwrotny służy do regulacji (dławienia) przepływu w jedną stronę. W stronę przeciwną, przepływ jest swobodny. Regulacja dławienia następuje poprzez obrót śruby imbusowej.

Dane techniczne

Rozmiar: 6

Przepływ: 40 l/min

Ciśnienie: 315 bar

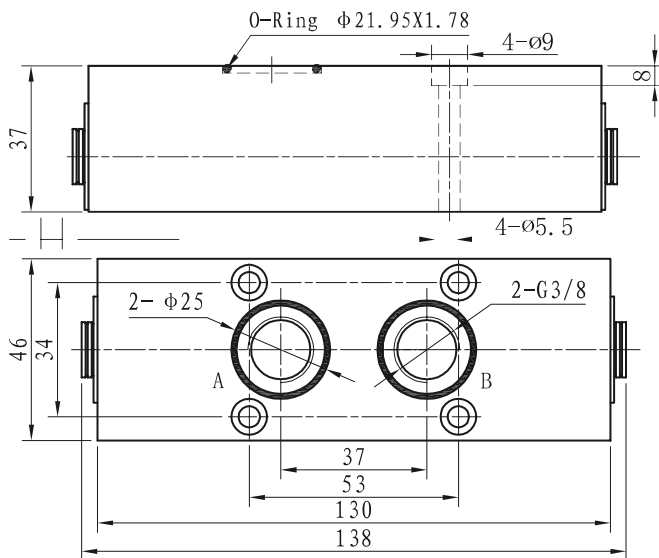
Materiał: stal

Port przyłączeniowy T: 3/8"

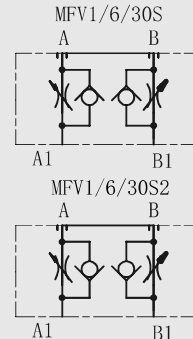


Zawory dławiąco zwrotne MFH

Zawór dławiąco - zwrotny bliźniaczy
MFV1/6/30S(MFV1/6/30S2)

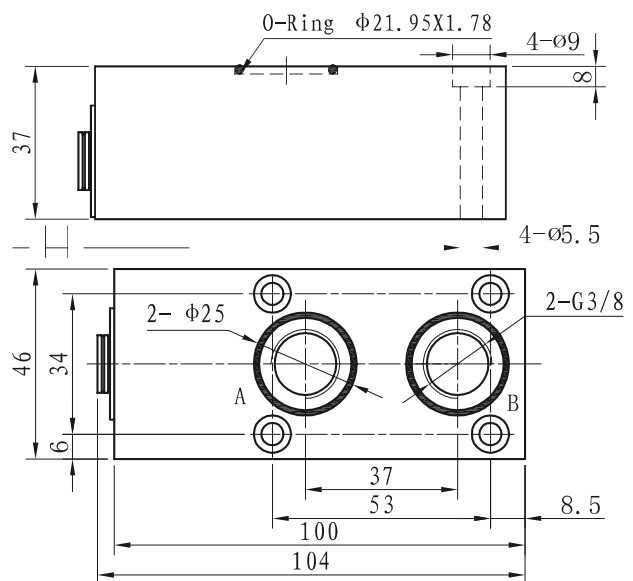
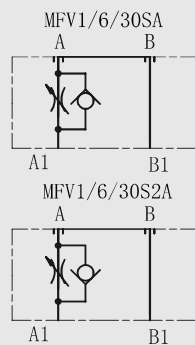


Schemat hydrauliczny

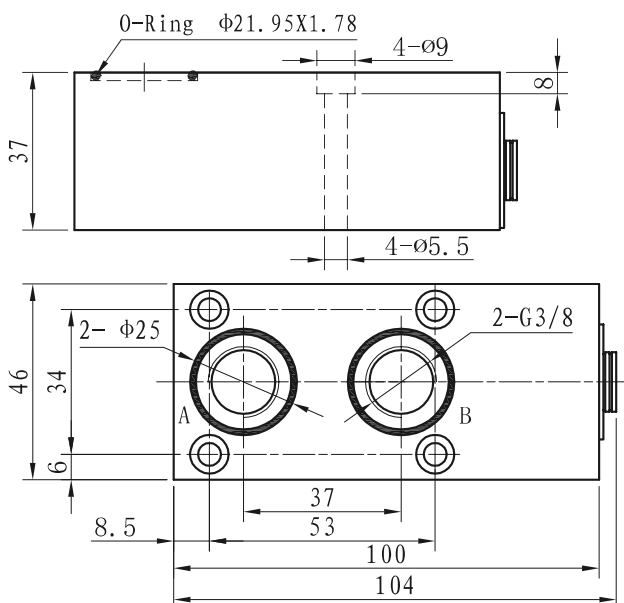


Zawór dławiąco - zwrotny, przyłącze A
MFV1/6/30SA(MFV1/6/30S2A)

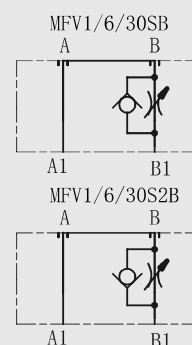
Schemat hydrauliczny



Zawór dławiąco - zwrotny, przyłącze B
MFV1/6/30SB(MFV1/6/30S2B)



Schemat hydrauliczny



Zawory zwrotne sterowane MCV

MCV - zawory zwrotne, sterowane (zamki).

Zamek hydrauliczny charakteryzuje się brakiem przecieków. Przystosowany być może do siłowników pojedynczego oraz dwustronnego działania. Zapewnia on stałą pozycję odbiornika w momencie, gdy rozdzielacz jest w pozycji neutralnej.

Dane techniczne

Rozmiar: 6

Przepływ: 40 l/min

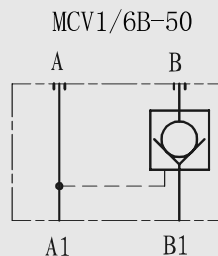
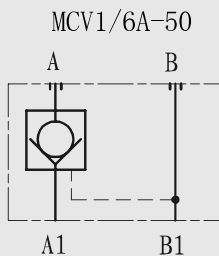
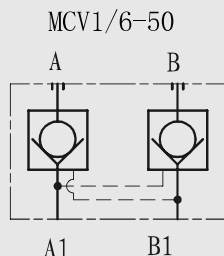
Ciśnienie: 315 bar

Materiał: stal

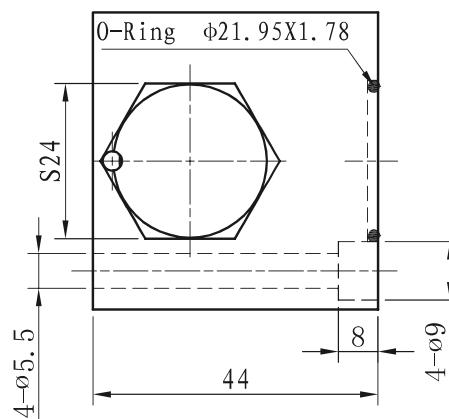
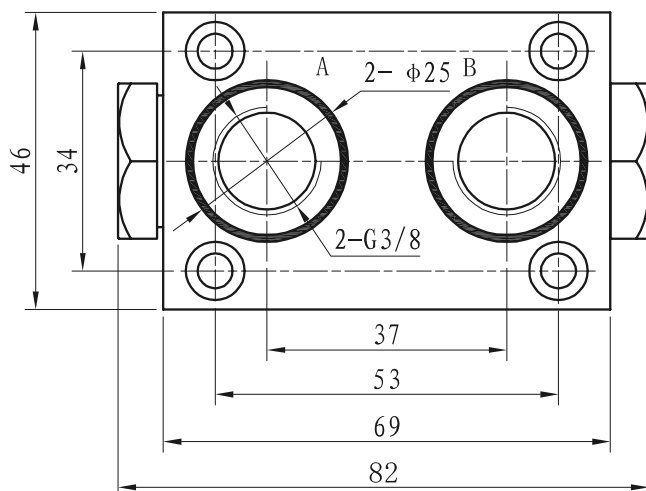
Port przyłączeniowy T: 3/8"



Schematy hydrauliczne



MCV1/6A-50(MCV1/6B-50)



Zawory przeciążeniowo blokujące MOV

Zawory przeciążeniowe używane są do kontrolowanego obciążenia układu oraz ograniczeniu skutków nagłego skoku ciśnienia. Ustawienie zaworu powinno być przynajmniej 1,3 raza większe od ciśnienia roboczego.

Dane techniczne

Rozmiar: 6

Przepływ: 50 l/min

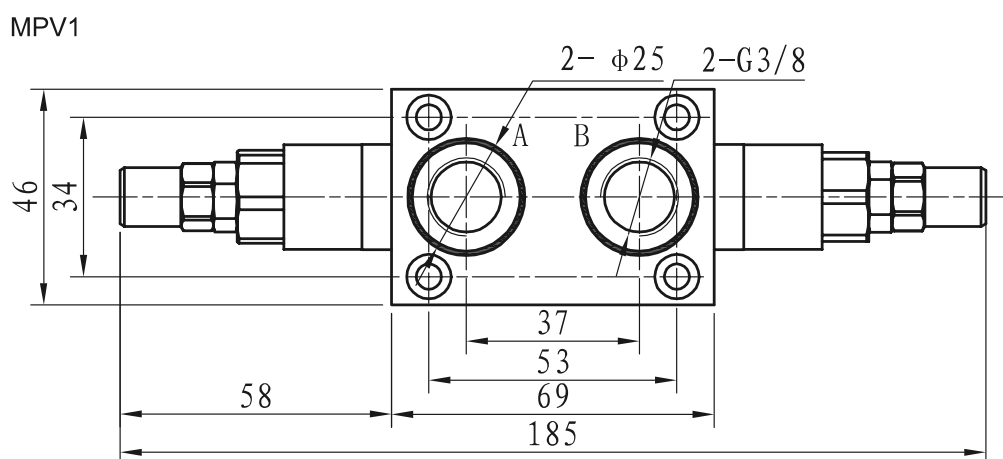
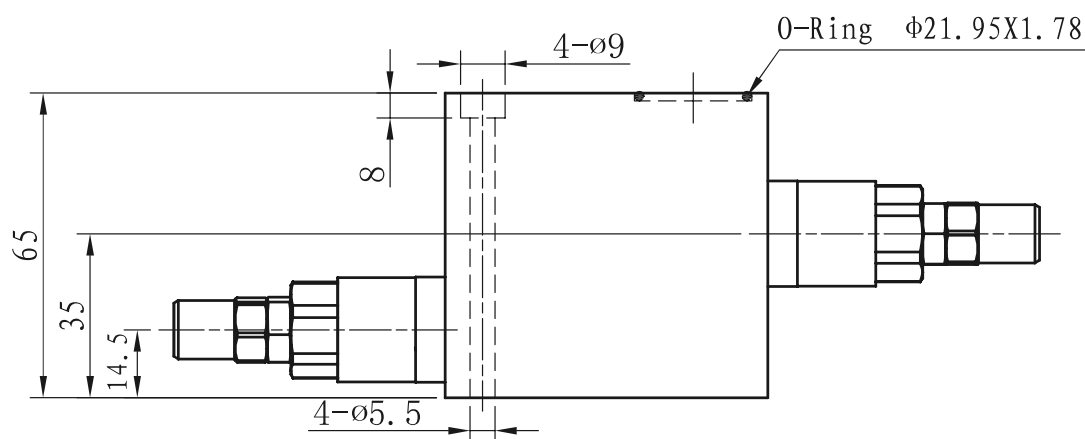
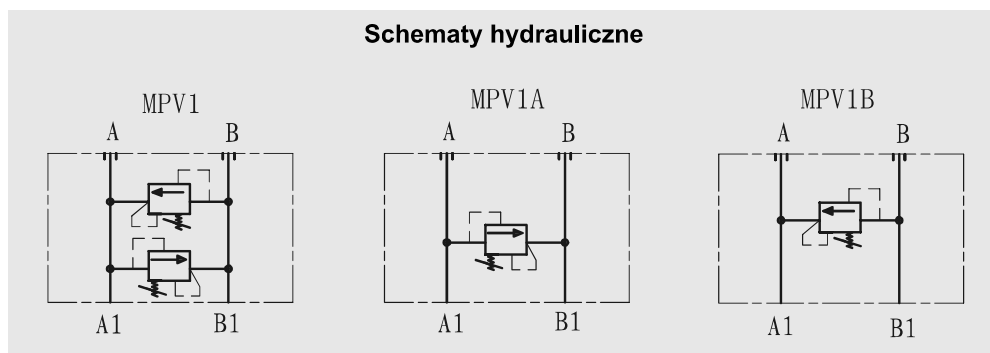
Ciśnienie: 315 bar

Materiał: stal

Port przyłączeniowy T: 3/8"



Schematy hydrauliczne



Rozdzielacze NG10

Rozdzielacze suwakowe służą do zmiany kierunku przepływu cieczy hydraulicznej w układach hydraulicznych. Umożliwiają zmianę kierunku działania odbiornika, najczęściej siłownika lub silnika hydraulicznego oraz ich zatrzymanie (funkcja START/STOP). Zawory te przystosowane są do montażu w dowolnym położeniu.

Dane techniczne

Rozmiar: NG10

Przepływ: 120 l/min

Ciśnienie:

- A, B, P: 315 bar
- T: 160 bar

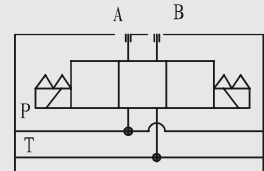
Materiał: żeliwo

Dostępne napięcia cewek:

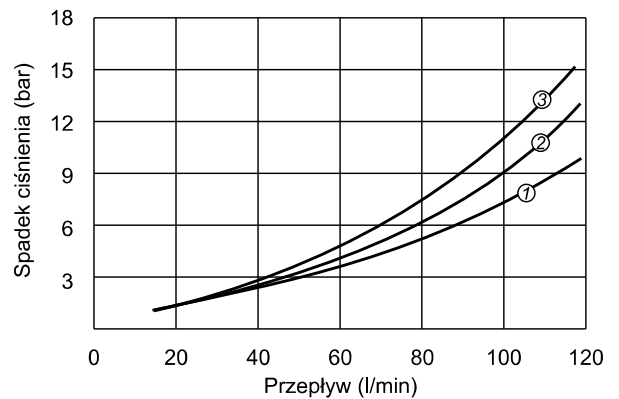
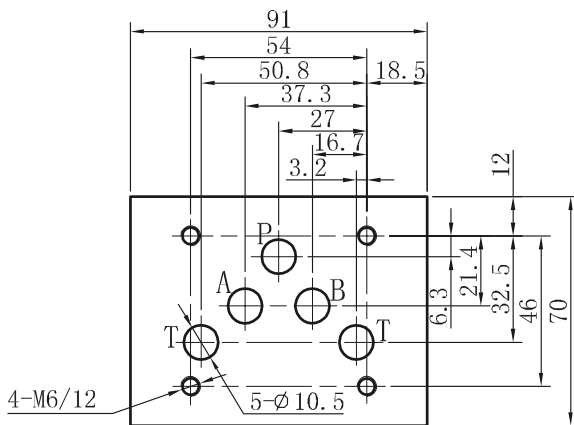
- 12 VDC
- 24 VDC
- 230 VAC
- 110 VAC



Schemat hydrauliczny



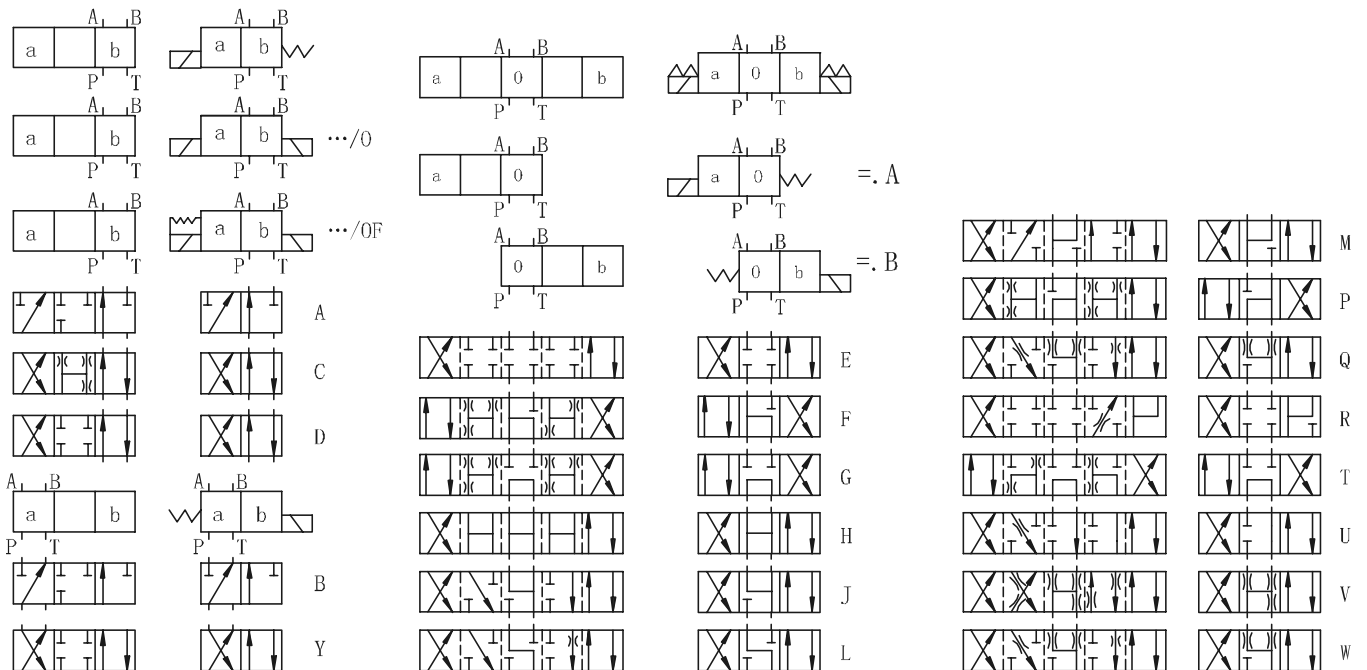
Wymiary przyłączeniowe



Oznaczenia krzywych:

1 - suwak E; 2 - suwak G; 3 - suwaki H, J

Dostępne suwaki



Płyty przyłączeniowe NG10

Płyta przyłączeniowa do montażu zaworów płytowych rozmiaru NG10.
Wypożyczona w zawór przelewowy.

Dane techniczne

Rozmiar: NG10

Przepływ: 120 l/min

Ciśnienie:

- A, B, P: 315 bar

- T: 160 bar

Materiał:

- stal

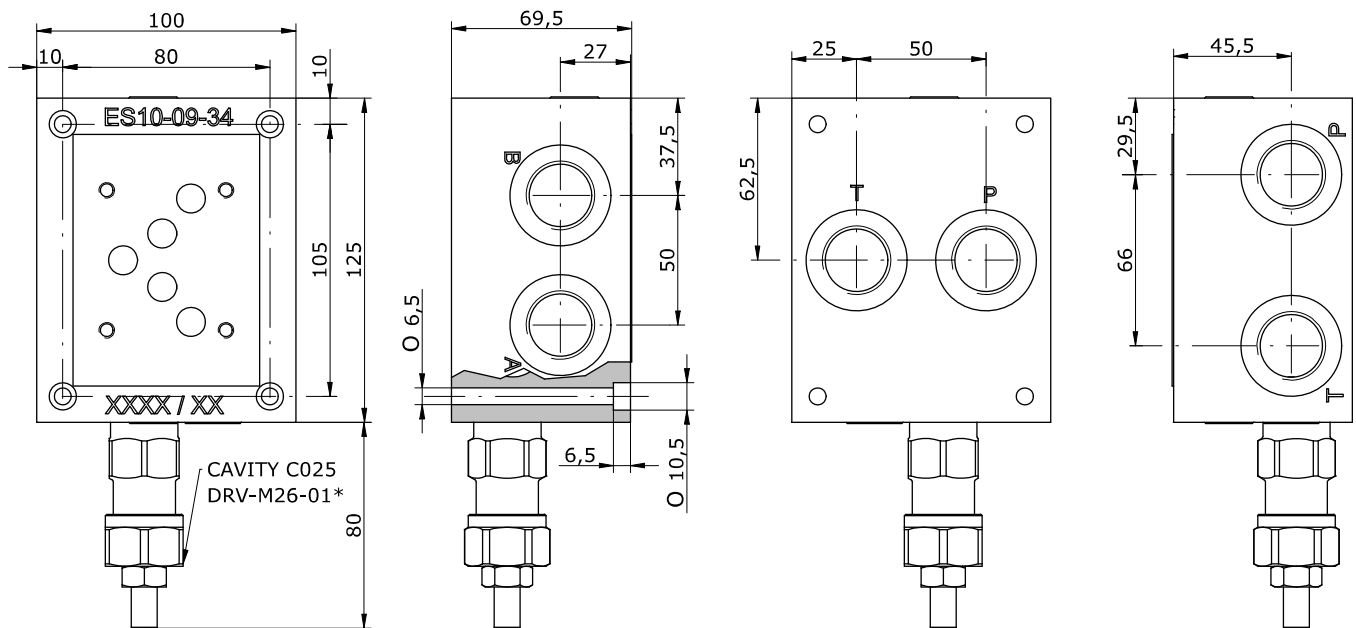
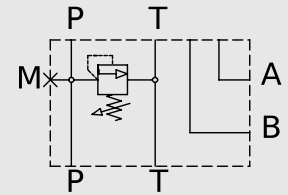
- aluminium

Porty przyłączeniowe:

A,B,P,T: 1/2" lub 3/4"



Schemat hydrauliczny



NOTATKI

Zawór SVCP-S08-TD3

Elektrozawór nabojewy SVCP-S08-TD3 jest zaworem normalnie zamkniętym, obustronnie szczelnym. Oznacza to, że w stanie spoczynku, zawór ten zamyka obwód hydrauliczny w obu kierunkach. Po przyłożeniu napięcia do cewki, obwód zostaje otwarty.

Dane techniczne

Rozmiar: 8

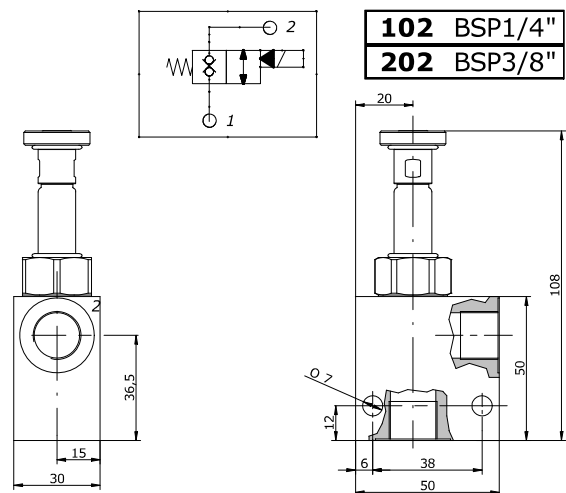
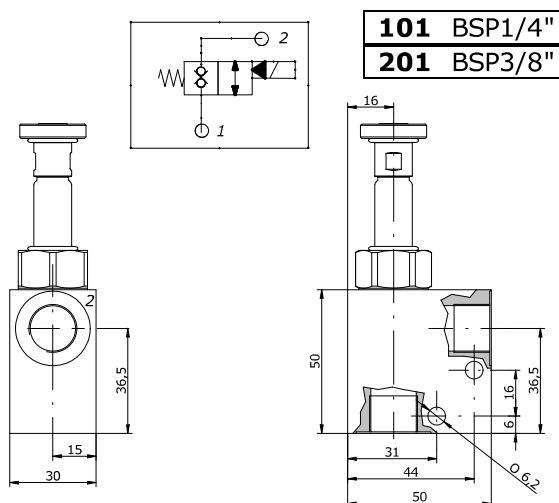
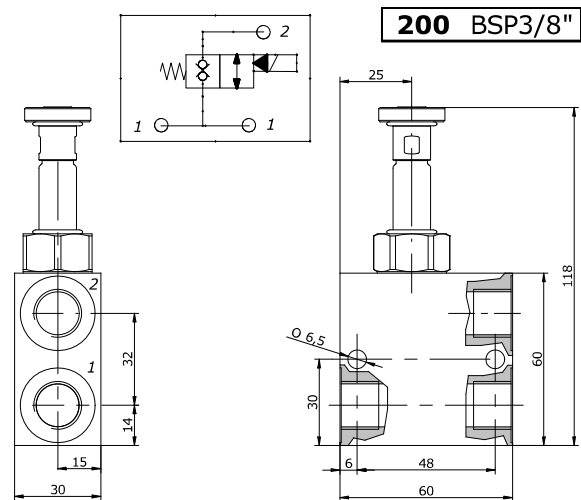
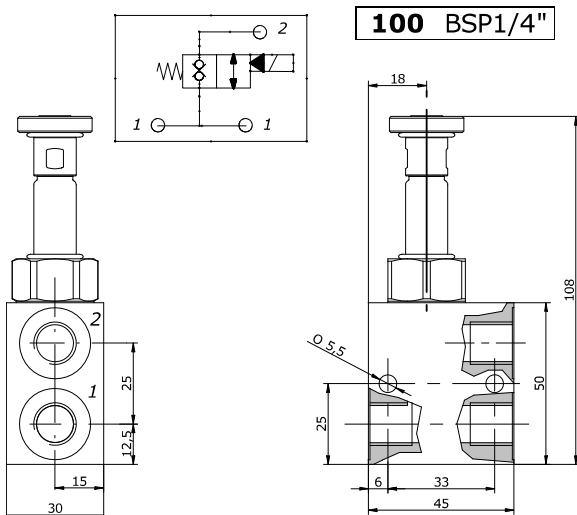
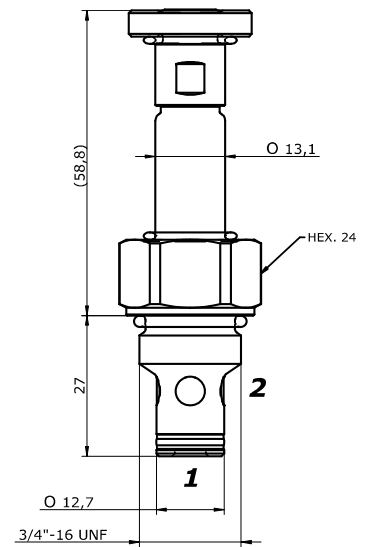
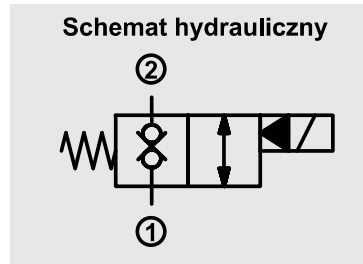
Przepływ: 40 l/min

Ciśnienie: 350 bar

Materiał kopasu: aluminium, stal

Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC



Zawór SVCP-S08-TD4

Elektrozawór nabojoy SVCP-S08-TD4 jest zaworem normalnie otwartym, obustronnie szczelnym. Oznacza to, że w stanie spoczynku, zawór ten nie zamyka obwodu hydraulicznego. Po przyłożeniu napięcia do cewki, obwód zostaje zamknięty obustronnie.

Dane techniczne

Rozmiar: 8

Przepływ: 50 l/min

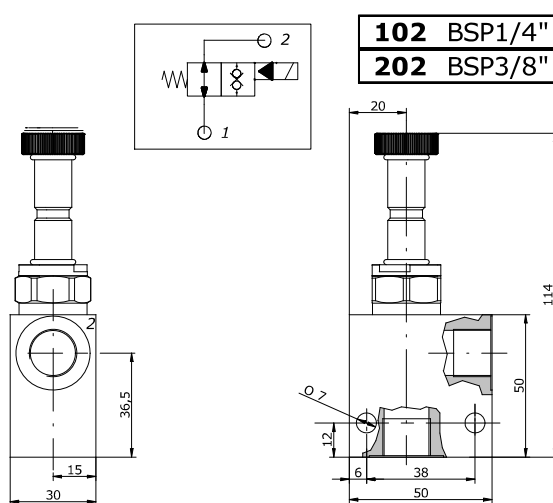
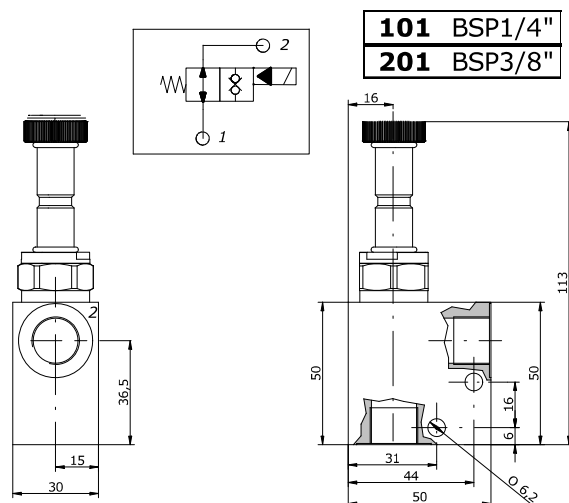
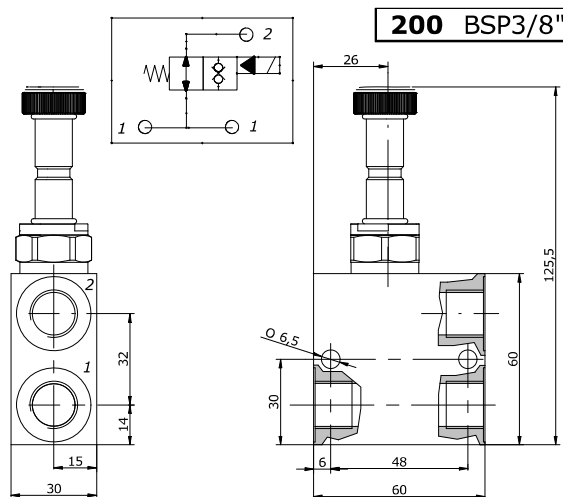
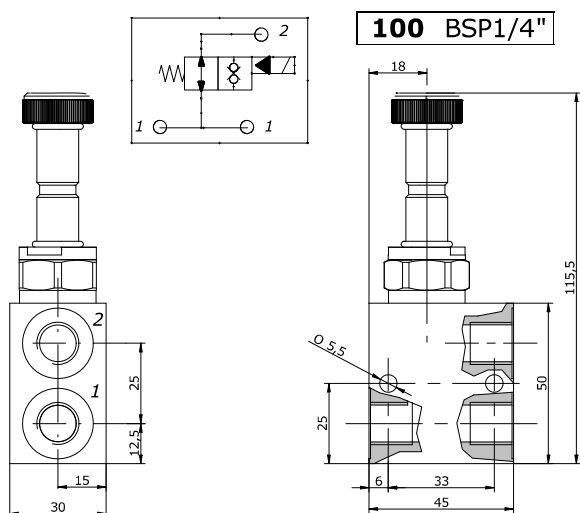
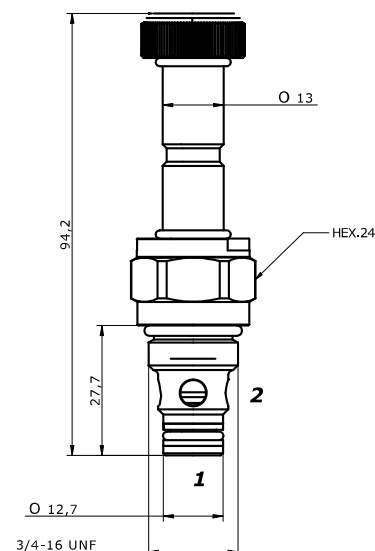
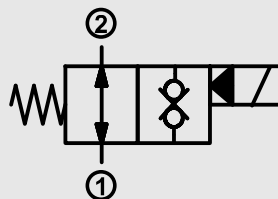
Ciśnienie: 350 bar

Materiał kopasu: aluminium, stal

Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC

Schemat hydrauliczny



Zawór SVCP-S08-TS1

Elektrozawór nabojoy SVCP-S08-TS1 jest zaworem normalnie zamkniętym. Oznacza to, że w stanie spoczynku, zawór ten zamyka obwód hydrauliczny w kierunku z 2 do 1. Po przyłożeniu napięcia do cewki, obwód zostaje otwarty w kierunku z 2 do 1, w stronę przeciwną przepływ jest ograniczony.

Dane techniczne

Rozmiar: 8

Przepływ: 40 l/min

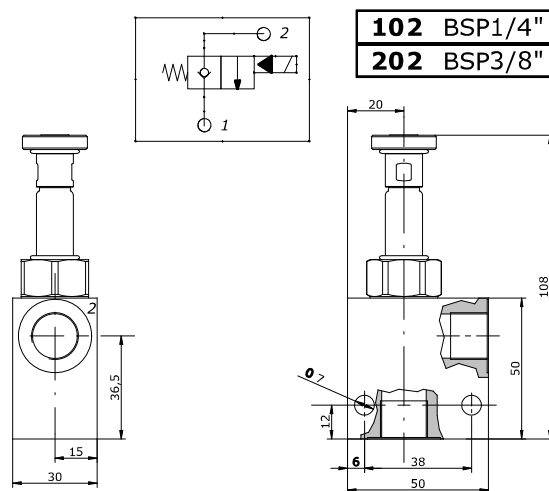
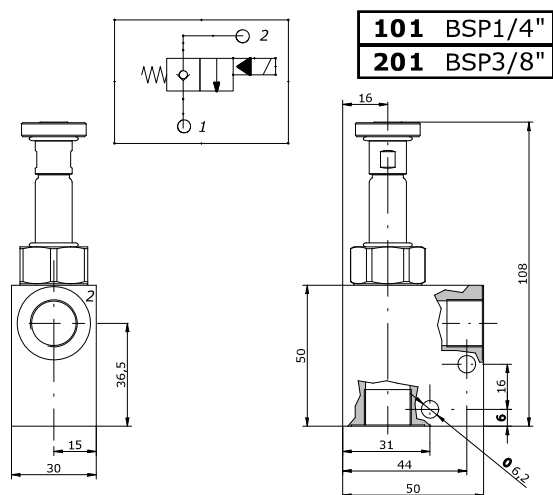
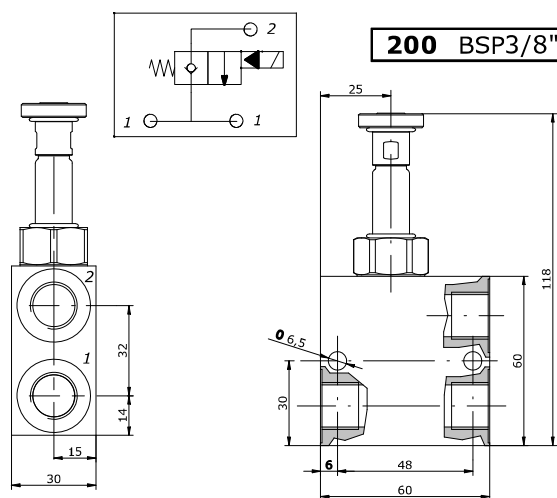
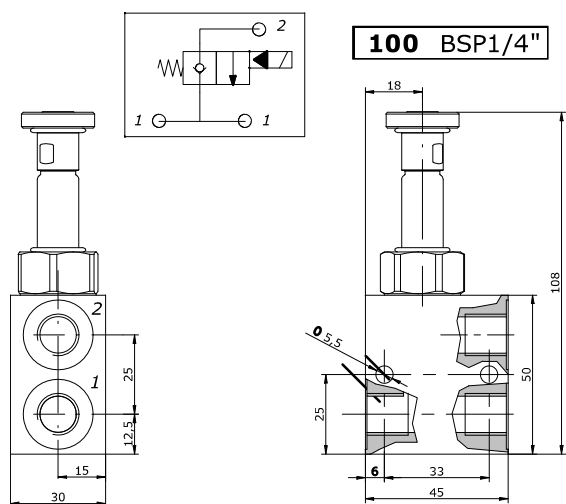
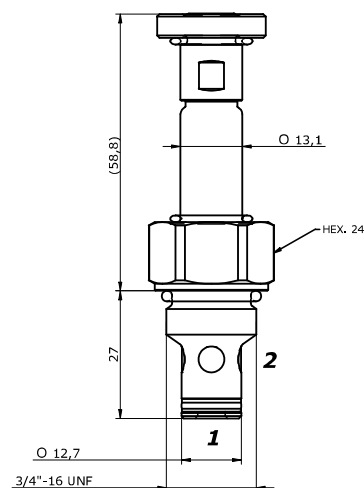
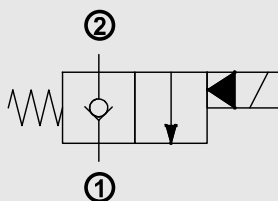
Ciśnienie: 350 bar

Materiał kopasu: aluminium, stal

Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC

Schemat hydrauliczny



Zawór SVCP-S08-TS2

Elektrozawór nabojoy SVCP-S08-TS2 jest zaworem normalnie otwartym. Oznacza to, że po przyłożeniu napięcia do cewki, obwód hydrauliczny zamyka się w jednym kierunku z 2 do 1. W położeniu spoczynkowym przepływ jest swobodny w kierunku z 2 do 1, w przeciwną stronę przepływ jest ograniczony.

Dane techniczne

Rozmiar: 8

Przepływ: 40 l/min

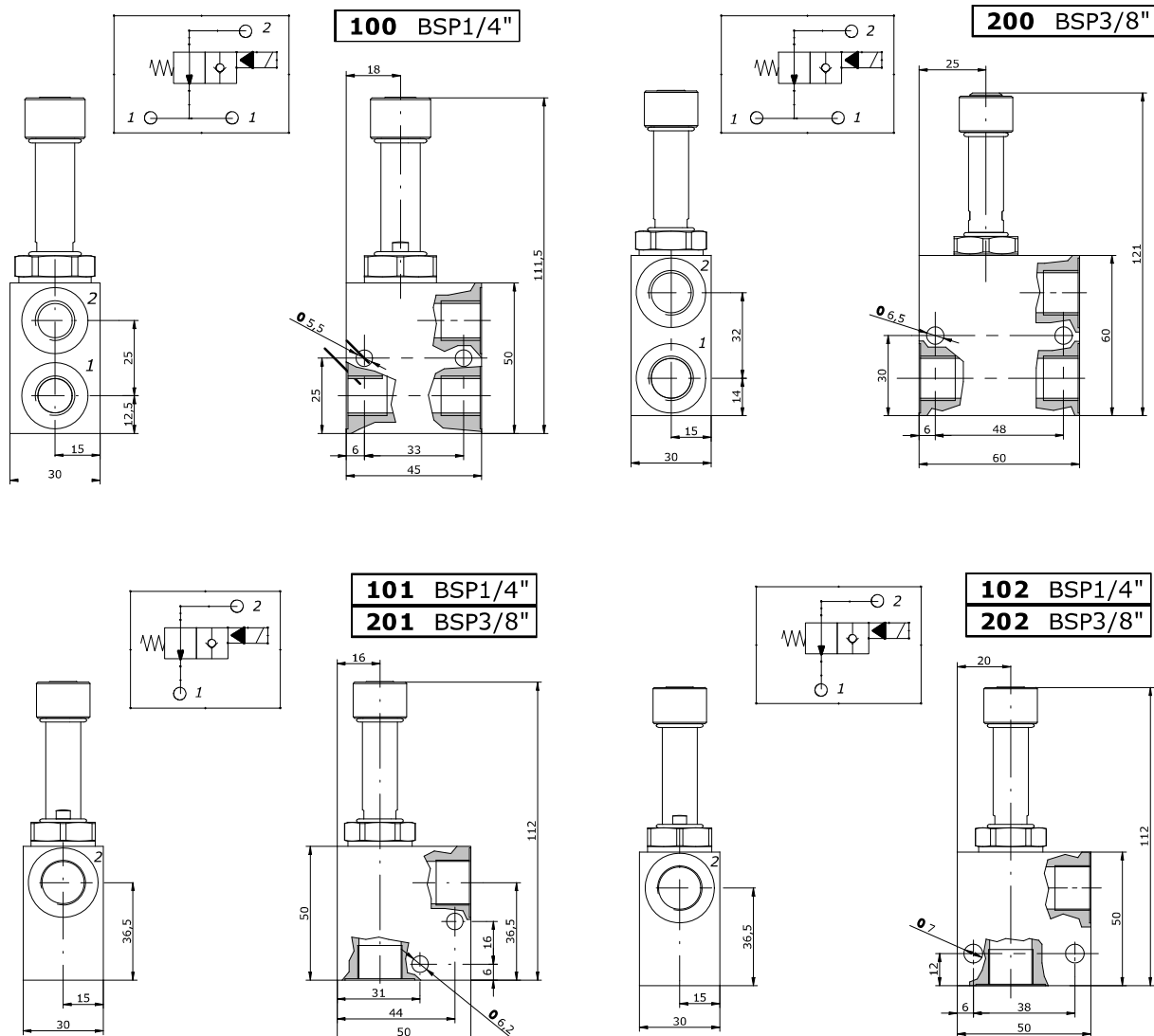
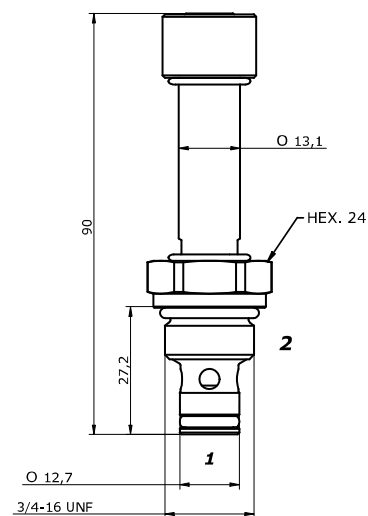
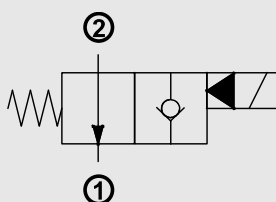
Ciśnienie: 350 bar

Materiał kopasu: aluminium, stal

Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC

Schemat hydrauliczny



Zawór SVCP-S08-TS3

Elektrozawór nabojoy SVCP-S08-TS3 jest zaworem normalnie zamkniętym. Oznacza to, że w stanie spoczynku, zawór ten zamyka obwód hydrauliczny w kierunku z 2 do 1. Po przyłożeniu napięcia do cewki, obwód zostaje otwarty w obie strony.

Dane techniczne

Rozmiar: 8

Przepływ: 40 l/min

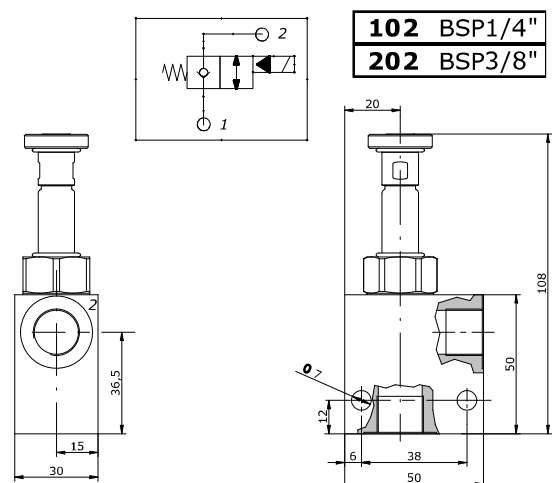
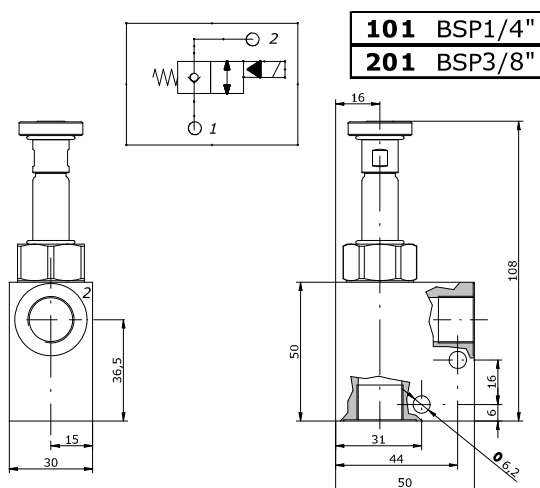
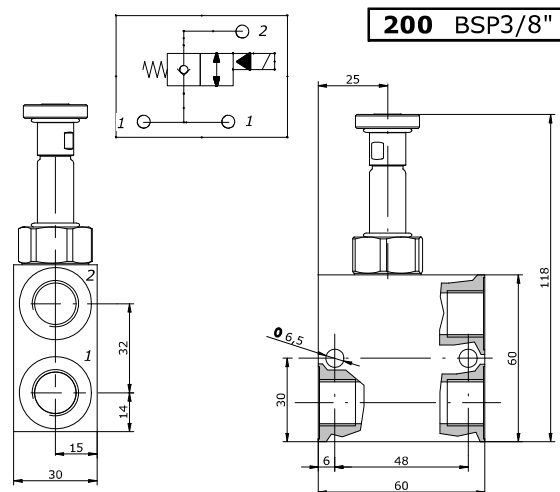
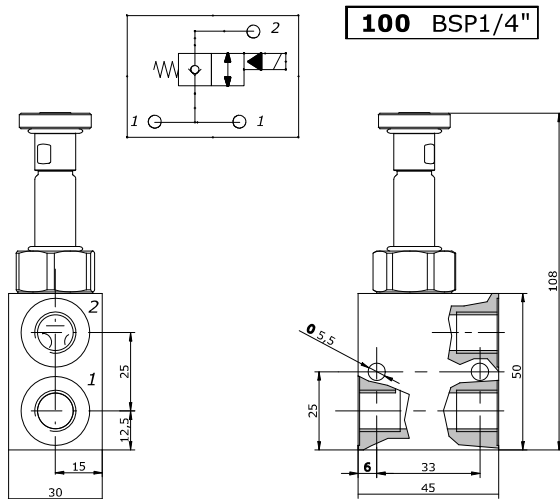
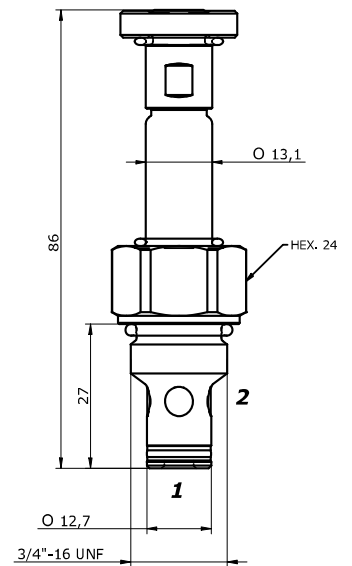
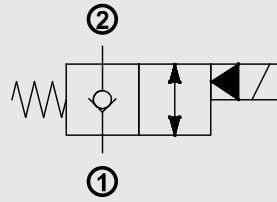
Ciśnienie: 350 bar

Materiał kopasu: aluminium, stal

Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC

Schemat hydrauliczny



Zawór SVCP-S08-TS4

Elektrozawór nabojoy SVCP-S08-TS4 jest zaworem normalnie otwartym. Oznacza to, że po przyłożeniu napięcia do cewki, obwód hydrauliczny zamyka się w jednym z 2 do 1, w położeniu spoczynkowym przepływ jest swobodny.

Dane techniczne

Rozmiar: 8

Przepływ: 40 l/min

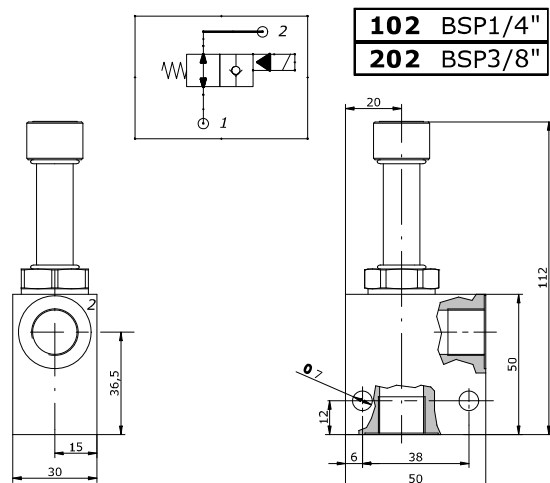
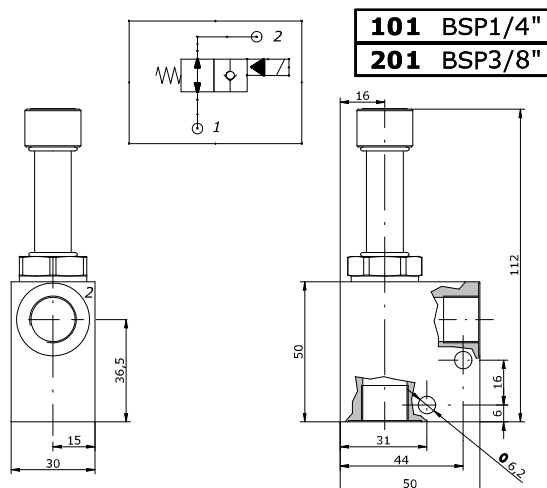
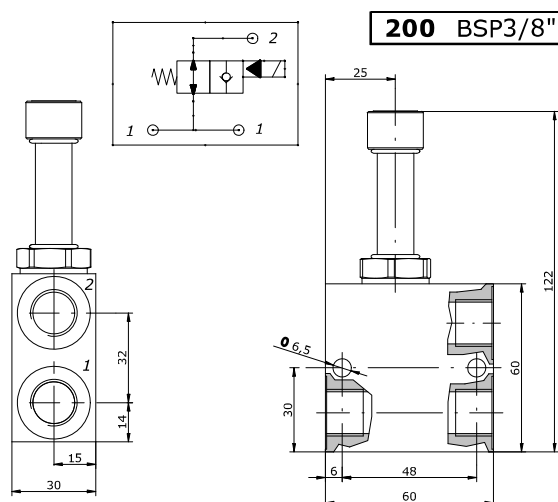
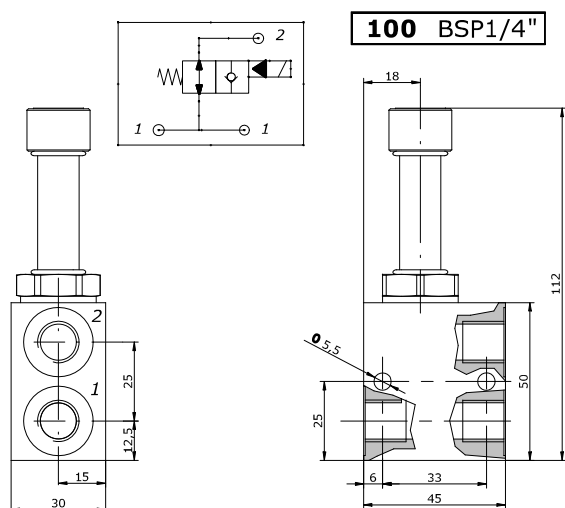
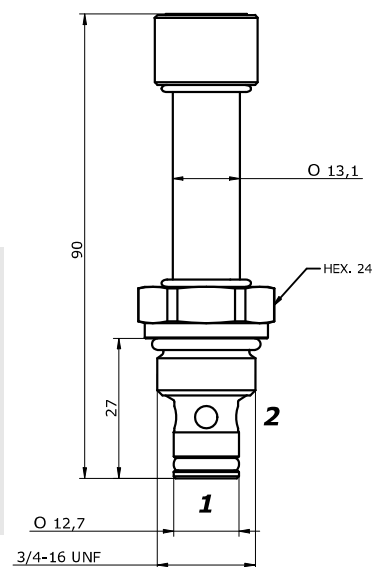
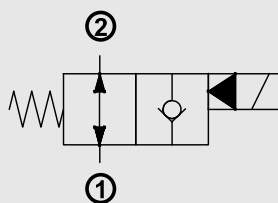
Ciśnienie: 350 bar

Materiał kopasu: aluminium, stal

Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC

Schemat hydrauliczny



Zawór SVCP-S10-TD3

Elektrozawór nabojowy SVCP-S10-TD3 jest zaworem normalnie zamkniętym, obustronnie szczelnym. Oznacza to, że w stanie spoczynku, zawór ten zamyka obwód hydrauliczny w obu kierunkach. Po przyłożeniu napięcia do cewki, przepływ jest swobodny w obu kierunkach.

Dane techniczne

Rozmiar: 10

Przepływ: 70 l/min

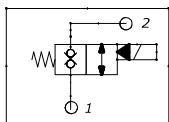
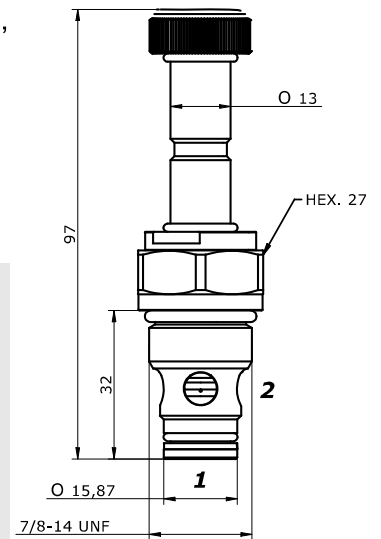
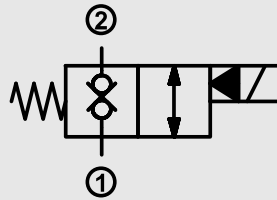
Ciśnienie: 350 bar

Materiał korpusu: aluminium, stal

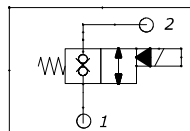
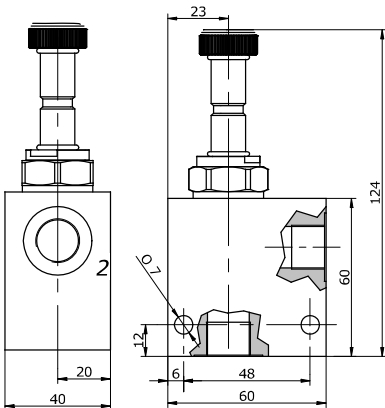
Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC

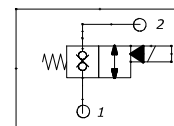
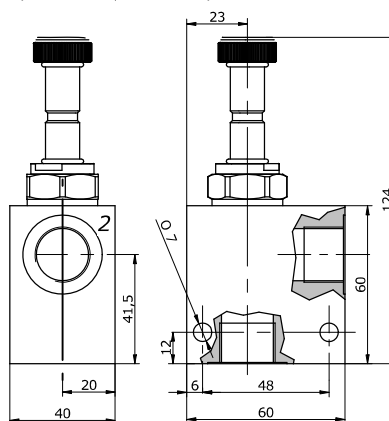
Schemat hydrauliczny



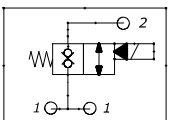
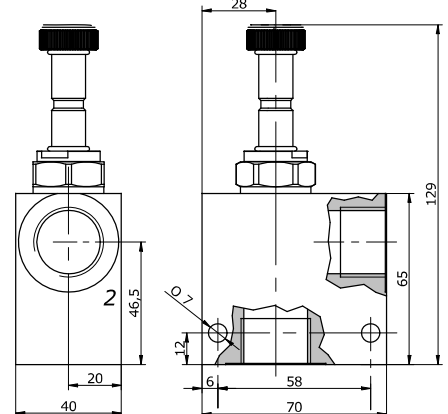
200 BSP3/8"



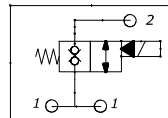
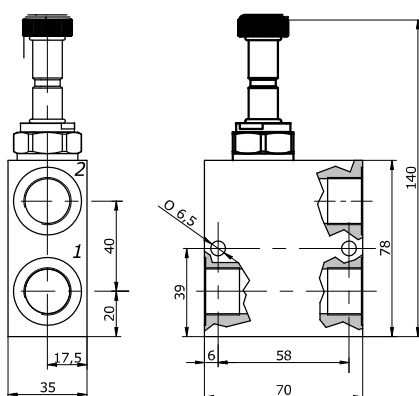
300 BSP1/2"



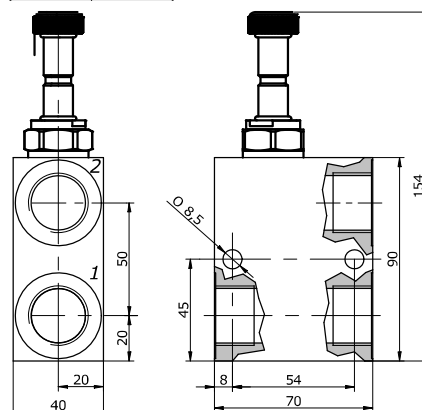
400 BSP3/4"



500 BSP1/2"



600 BSP3/4"



Zawór SVCP-S10-TD4

Elektrozawór nabojowy SVCP-S10-TD4 jest zaworem normalnie otwartym. Oznacza to, że w stanie spoczynku, przepływ jest swobodny. Po przyłożeniu napięcia do cewki, obwód zostaje zamknięty obustronnie.

Dane techniczne

Rozmiar: 10

Przepływ: 70 l/min

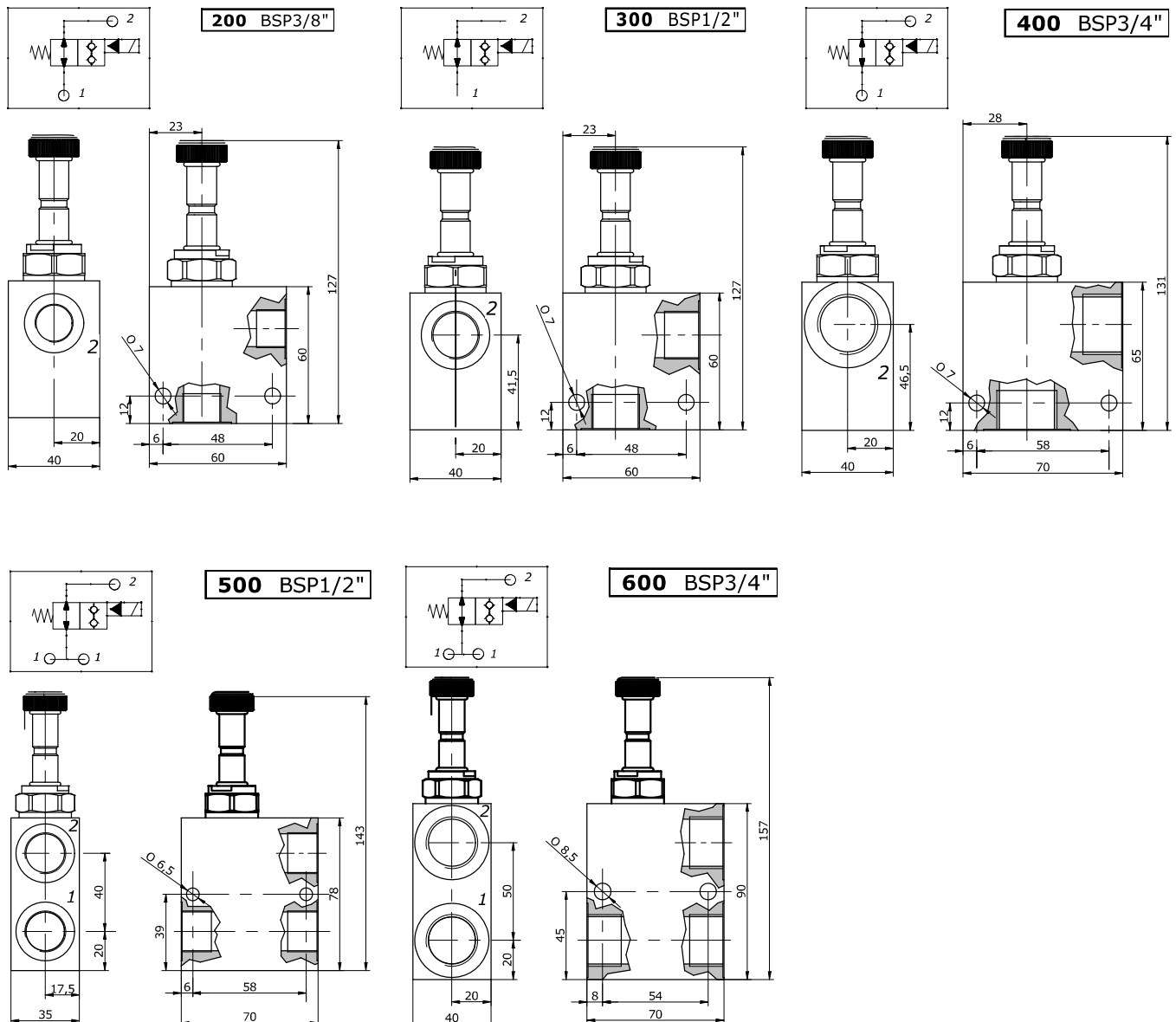
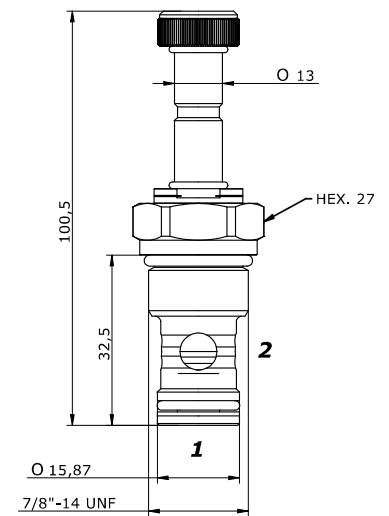
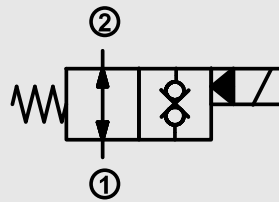
Ciśnienie: 350 bar

Materiał korpusu: aluminium, stal

Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC

Schemat hydrauliczny



Zawór SVCP-S10-TS1

Elektrozawór nabojowy SVCP-S10-TS1 jest zaworem normalnie zamkniętym. Oznacza to, że w stanie spoczynku, zawór ten zamyka obwód hydrauliczny w kierunku z 2 do 1. Po przyłożeniu napięcia do cewki, obwód zostaje otwarty z 2 do 1, w stronę przeciwną przepływ jest ograniczony.

Dane techniczne

Rozmiar: 10

Przepływ: 70 l/min

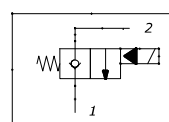
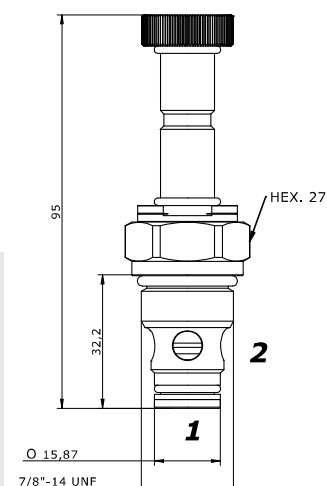
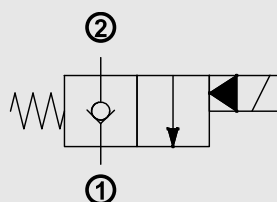
Ciśnienie: 350 bar

Materiał korpusu: aluminium, stal

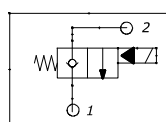
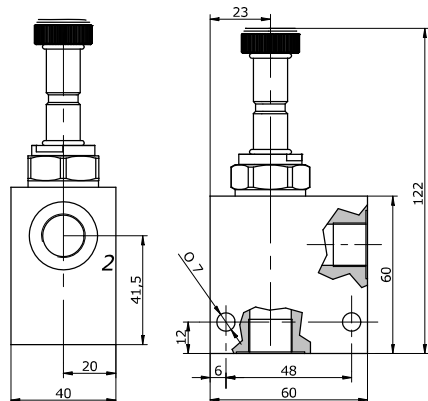
Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC

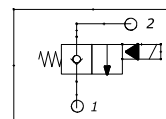
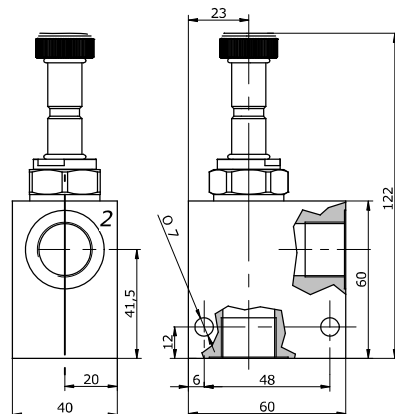
Schemat hydrauliczny



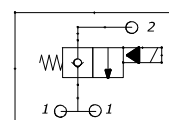
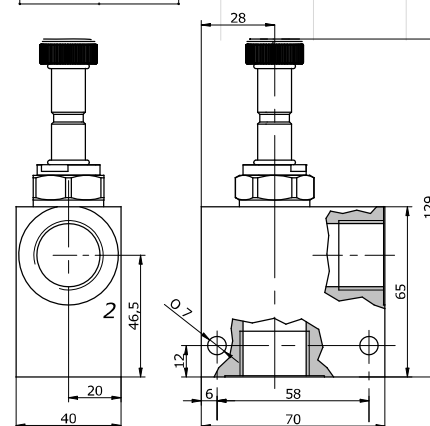
200 BSP3/8"



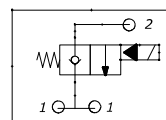
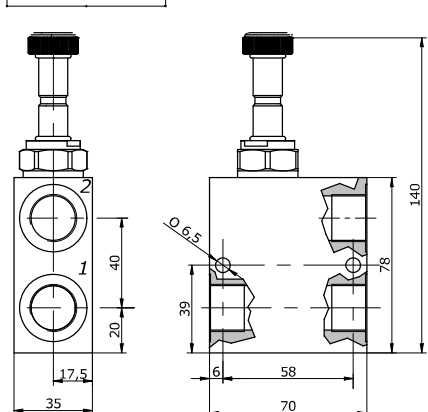
300 BSP1/2"



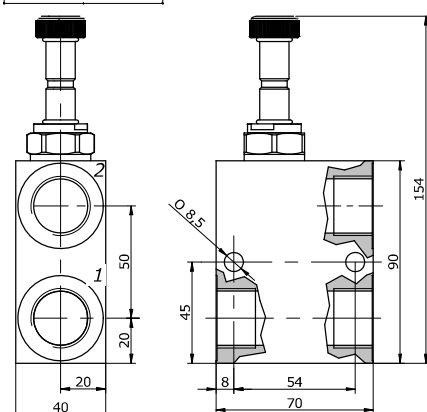
400 BSP3/4"



500 BSP1/2"



600 BSP3/4"



Zawór SVCP-S10-TS2

Elektrozawór nabojoy SVCP-S10-TS2 jest zaworem normalnie otwartym. Oznacza to, że po przyłożeniu napięcia do cewki, obwód hydrauliczny zamyka się w jednym kierunku z 2 do 1, w położeniu spoczynkowym przepływ jest swobodny w kierunku 2 do 1, podczas gdy przepływ z 1 do 2 jest ograniczony.

Dane techniczne

Rozmiar: 10

Przepływ: 70 l/min

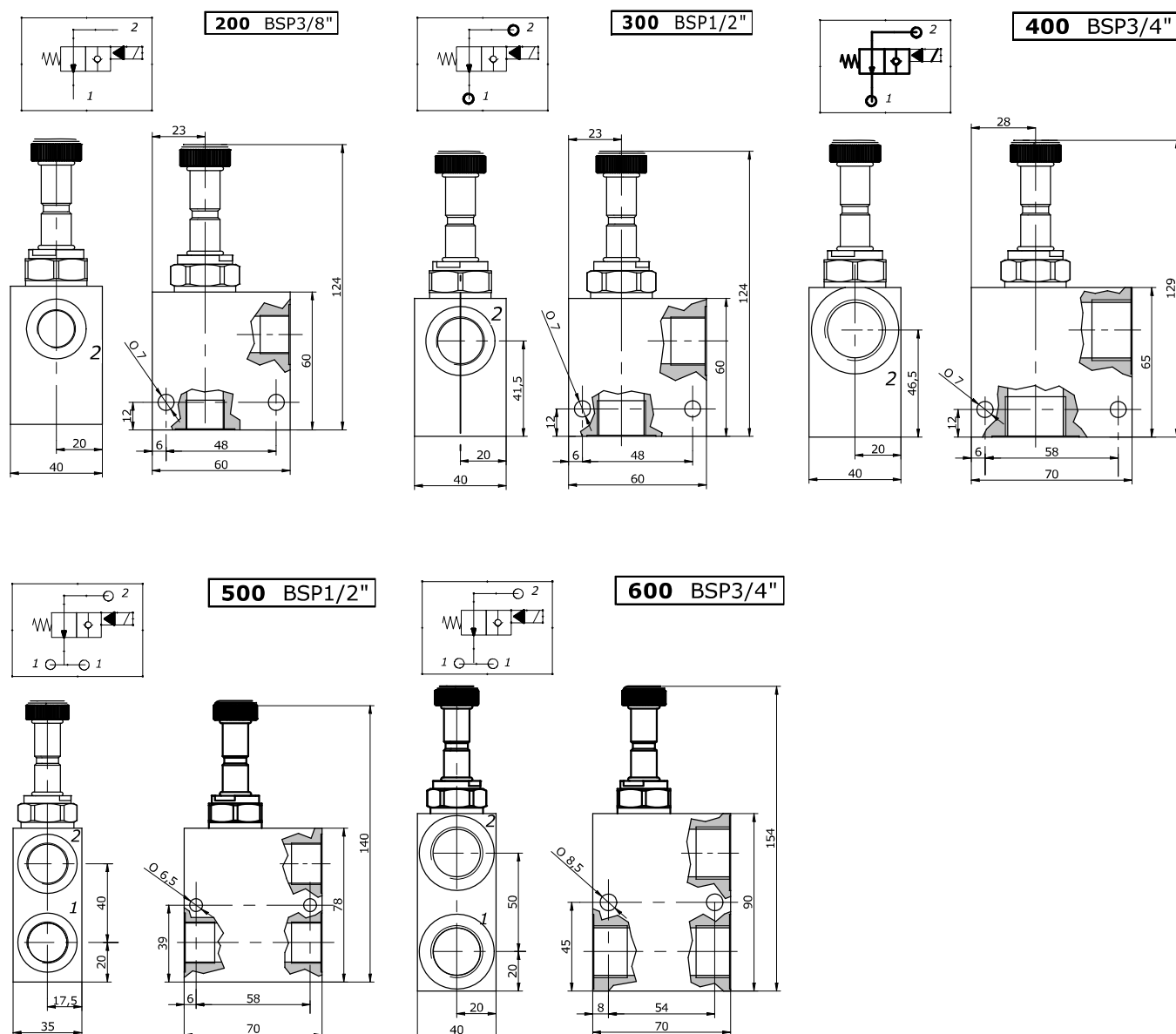
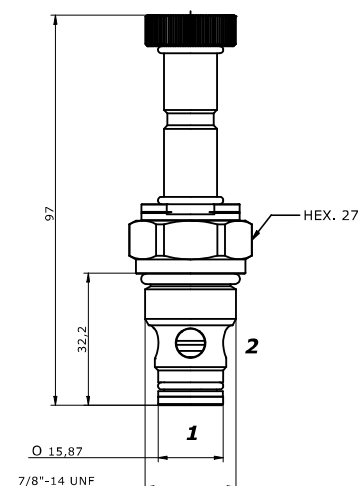
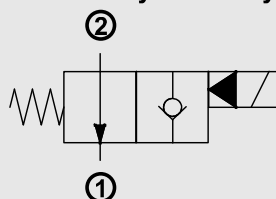
Ciśnienie: 350 bar

Materiał korpusu: aluminium, stal

Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC

Schemat hydrauliczny



Zawór SVCP-S10-TS3

Elektrozawór nabojowy SVCP-S12-TS3 jest zaworem normalnie zamkniętym. Oznacza to, że w stanie spoczynku, zawór ten zamyka obwód hydrauliczny w kierunku z 2 do 1. Po przyłożeniu napięcia do cewki, obwód zostaje otwarty o obie strony.

Dane techniczne

Rozmiar: 10

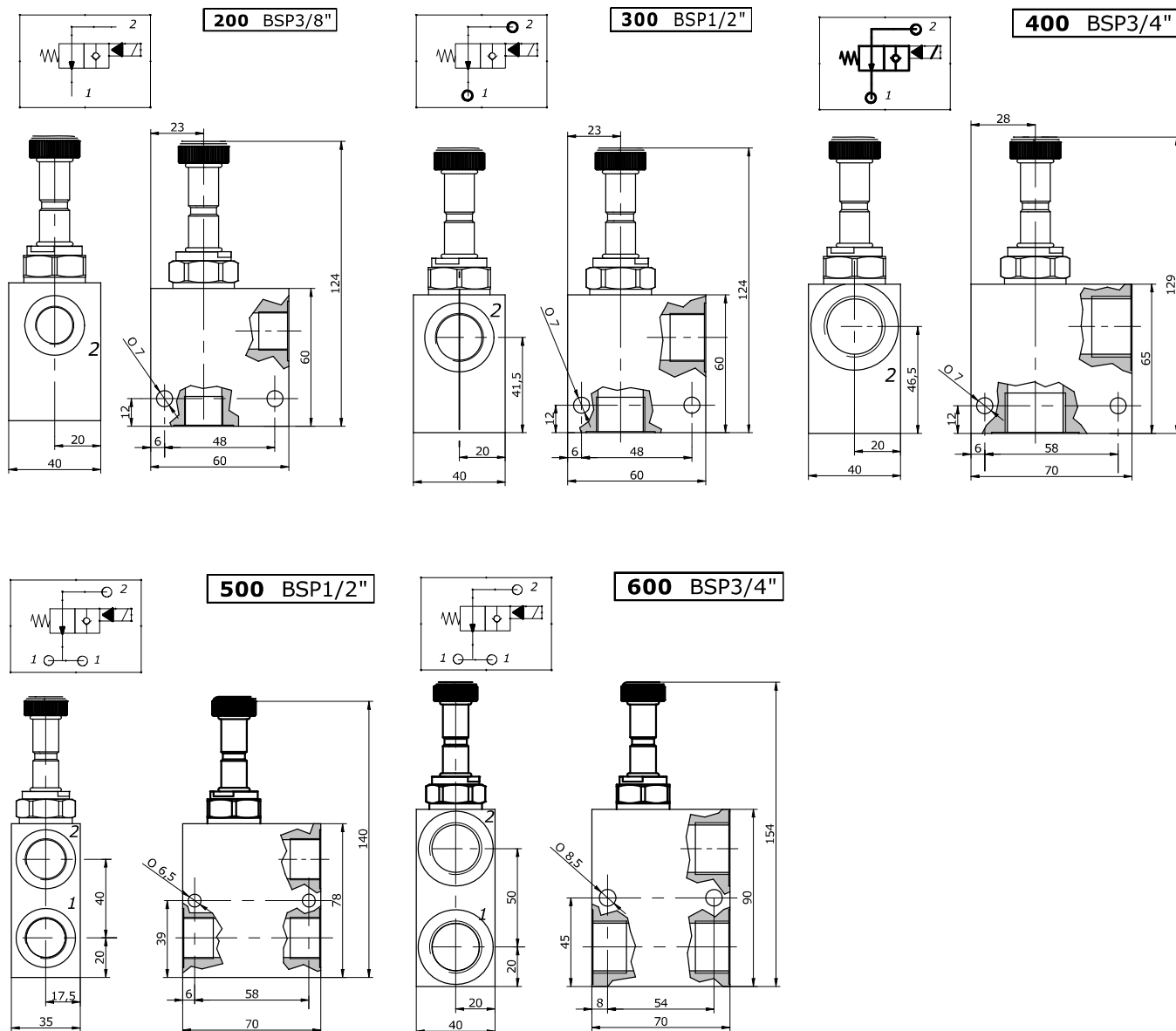
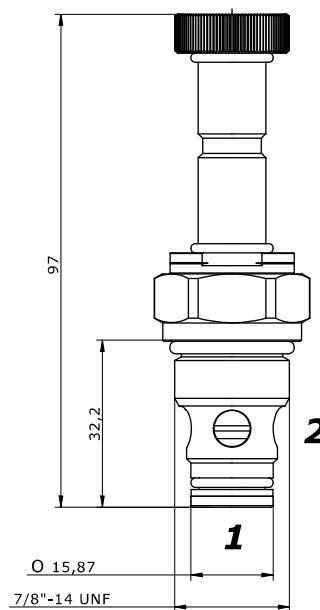
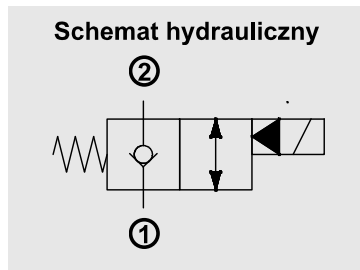
Przepływ: 70 l/min

Ciśnienie: 350 bar

Materiał korpusu: aluminium, stal

Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC



Zawór SVCP-S10-TS4

Elektrozawór nabojoy SVCP-S10-TS4 jest zaworem normalnie otwartym. Oznacza to, że po przyłożeniu napięcia do cewki, obwód hydrauliczny zamyka się w jednym kierunku, w położeniu spoczynkowym przepływ jest swobodny w obie strony.

Dane techniczne

Rozmiar: 10

Przepływ: 70 l/min

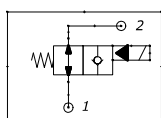
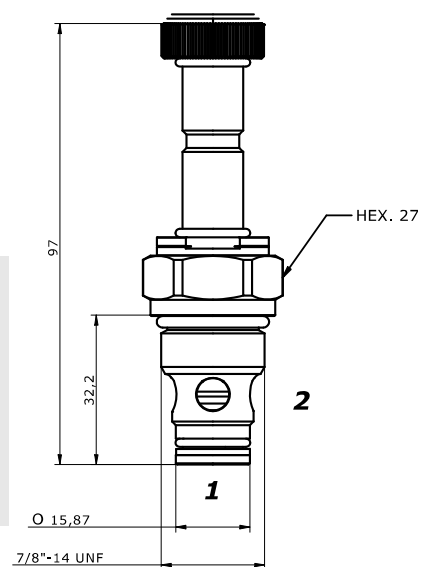
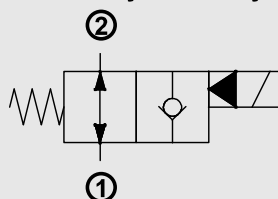
Ciśnienie: 350 bar

Materiał korpusu: aluminium, stal

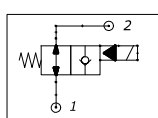
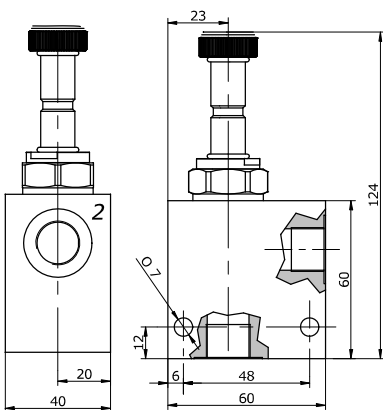
Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC

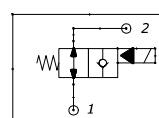
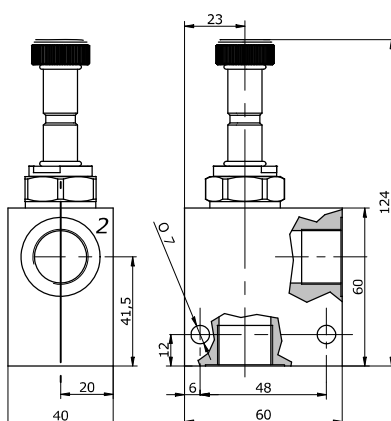
Schemat hydrauliczny



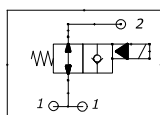
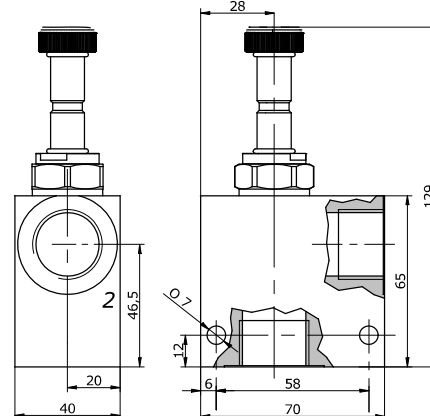
200 BSP3/8"



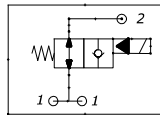
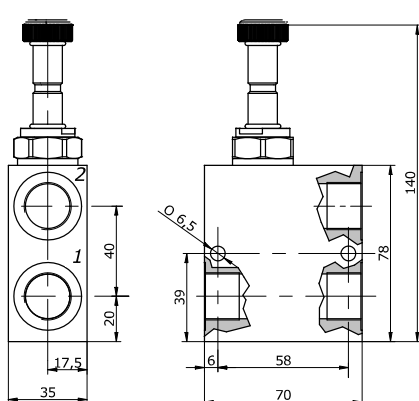
300 BSP1/2"



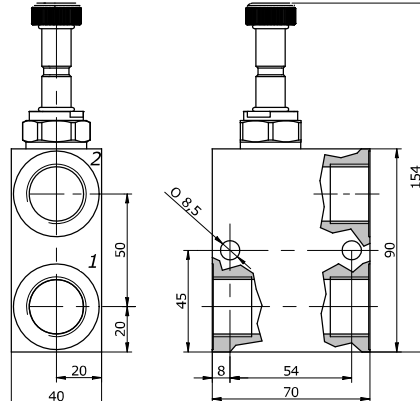
400 BSP3/4"



500 BSP1/2"



600 BSP3/4"



Zawór SVCP-S12-TD3

Elektrozawór nabojowy SVCP-S12-TD3 jest zaworem normalnie zamkniętym, obustronnie szczelnym. Oznacza to, że w stanie spoczynku, zawór ten zamyka obwód hydrauliczny w obu kierunkach. Po przyłożeniu napięcia do cewki, obwód zostaje otwarty.

Dane techniczne

Rozmiar: 12

Przepływ: 140 l/min

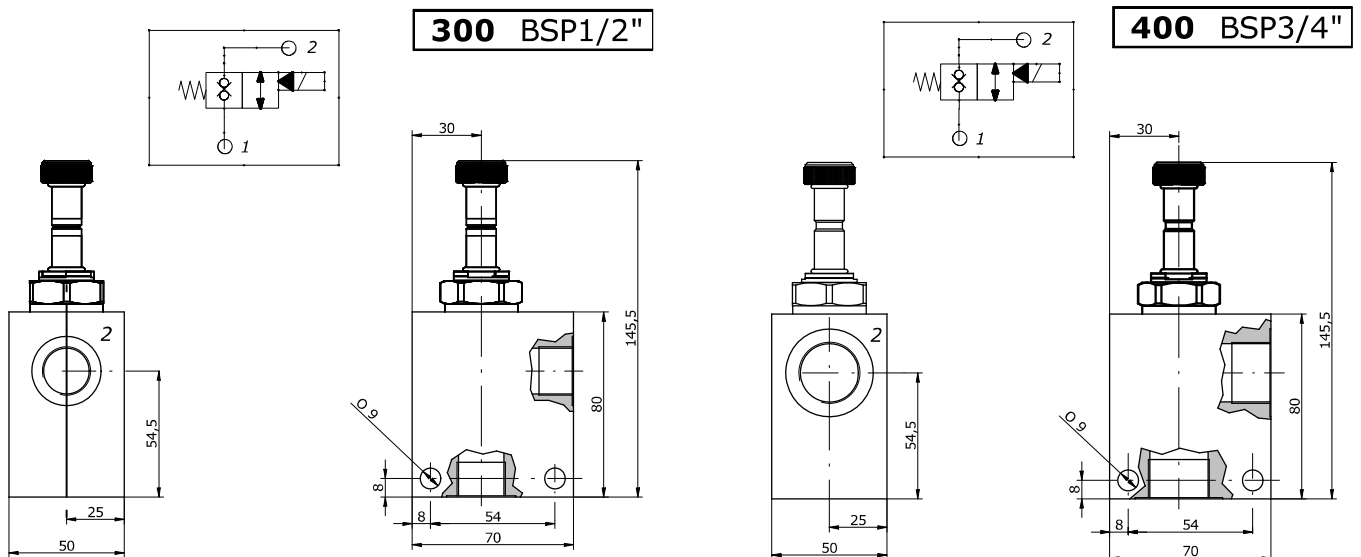
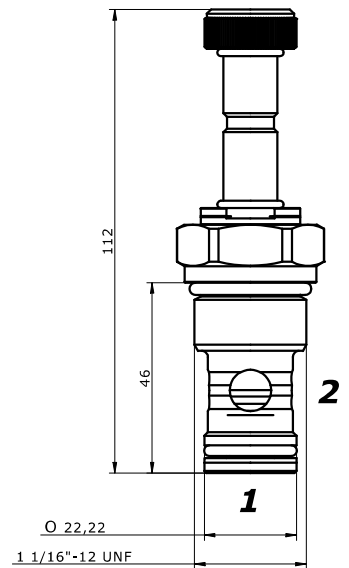
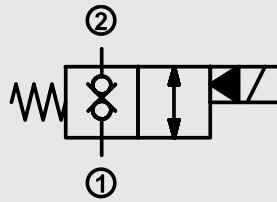
Ciśnienie: 350 bar

Materiał bloku: aluminium, stal

Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC

Schemat hydrauliczny



NOTATKI

Zawór SVCP-S12-TD4

Elektrozawór nabojoy SVCP-S12-TD4 jest zaworem normalnie otwartym. Oznacza to, że w stanie spoczynku, przepływ jest swobodny zarówno w kierunku z 1 do 2 i odwrotnie. Po przyłożeniu napięcia do cewki, obwód zostaje zamknięty obustronnie.

Dane techniczne

Rozmiar: 12

Przepływ: 140 l/min

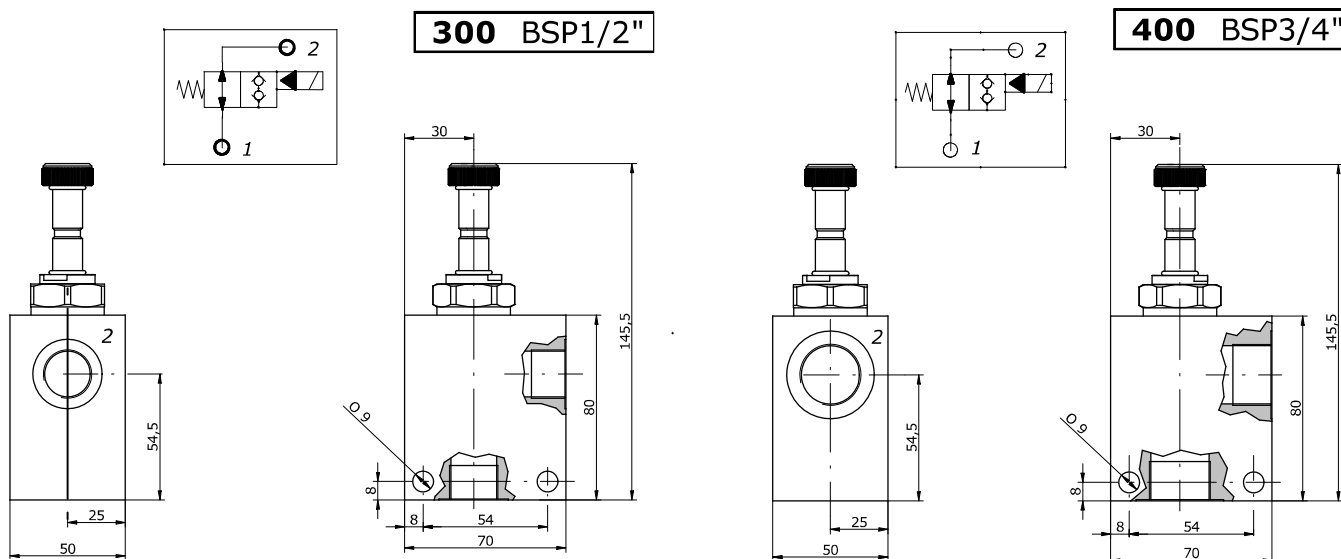
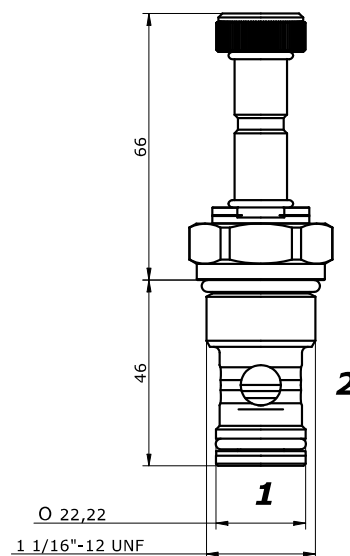
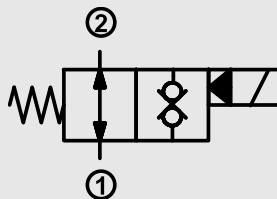
Ciśnienie: 350 bar

Materiał bloku: aluminium, stal

Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC

Schemat hydrauliczny



NOTATKI

Zawór SVCP-S12-TS1

Elektrozawór nabojowy SVCP-S12-TS1 jest zaworem normalnie zamkniętym. Oznacza to, że w stanie spoczynku, zawór ten zamyka obwód hydrauliczny w kierunku 2 do 2. Po przyłożeniu napięcia do cewki, przepływ jest swobodny z kierunku 2 do 1 i ograniczony w kierunku z 1 do 2.

Dane techniczne

Rozmiar: 12

Przepływ: 140 l/min

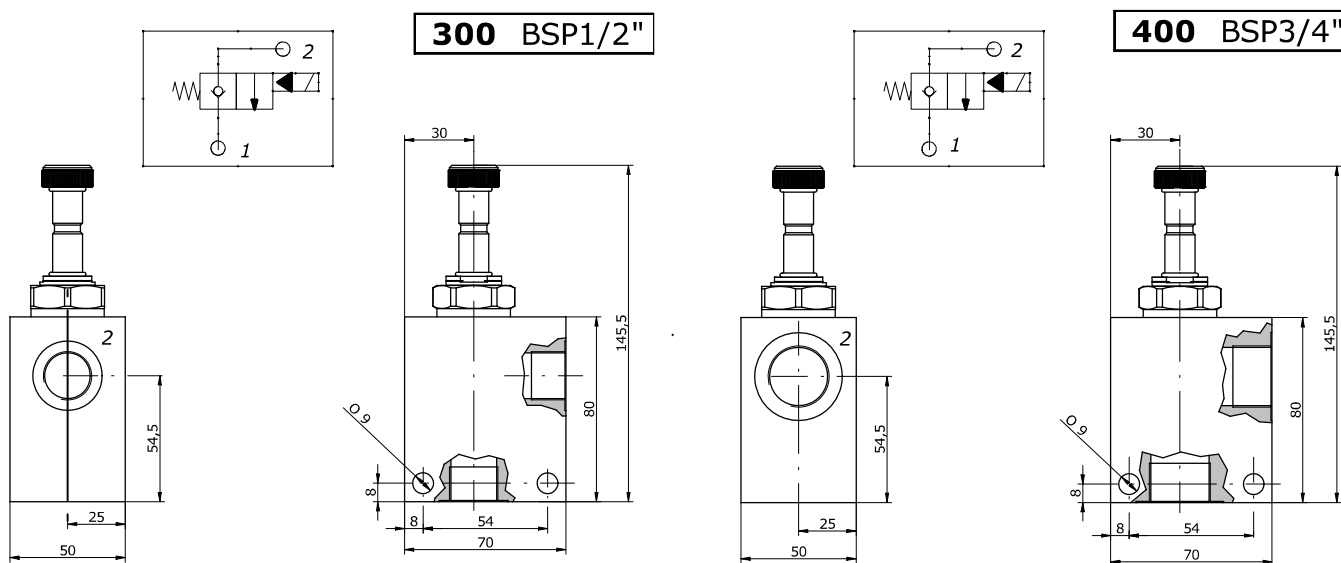
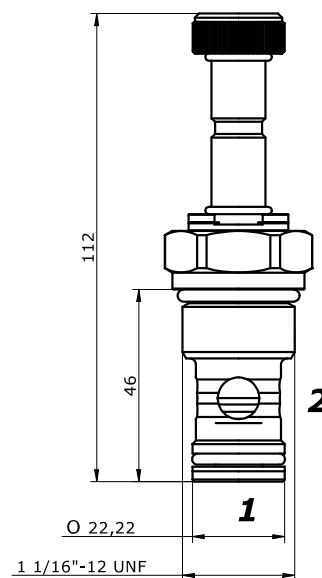
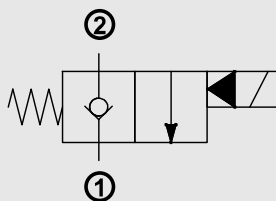
Ciśnienie: 350 bar

Materiał bloku: aluminium, stal

Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC

Schemat hydrauliczny



NOTATKI

Zawór SVCP-S12-TS2

Elektrozawór nabojowy SVCP-S12-TS2 jest zaworem normalnie otwartym. Oznacza to, że po przyłożeniu napięcia do cewki, obwód hydrauliczny zamyka się w jednym kierunku (z 2 do 1), w położeniu spoczynkowym przepływ jest swobodny w kierunku 2 do 1, w stronę przeciwną jest ograniczony.

Dane techniczne

Rozmiar: 12

Przepływ: 140 l/min

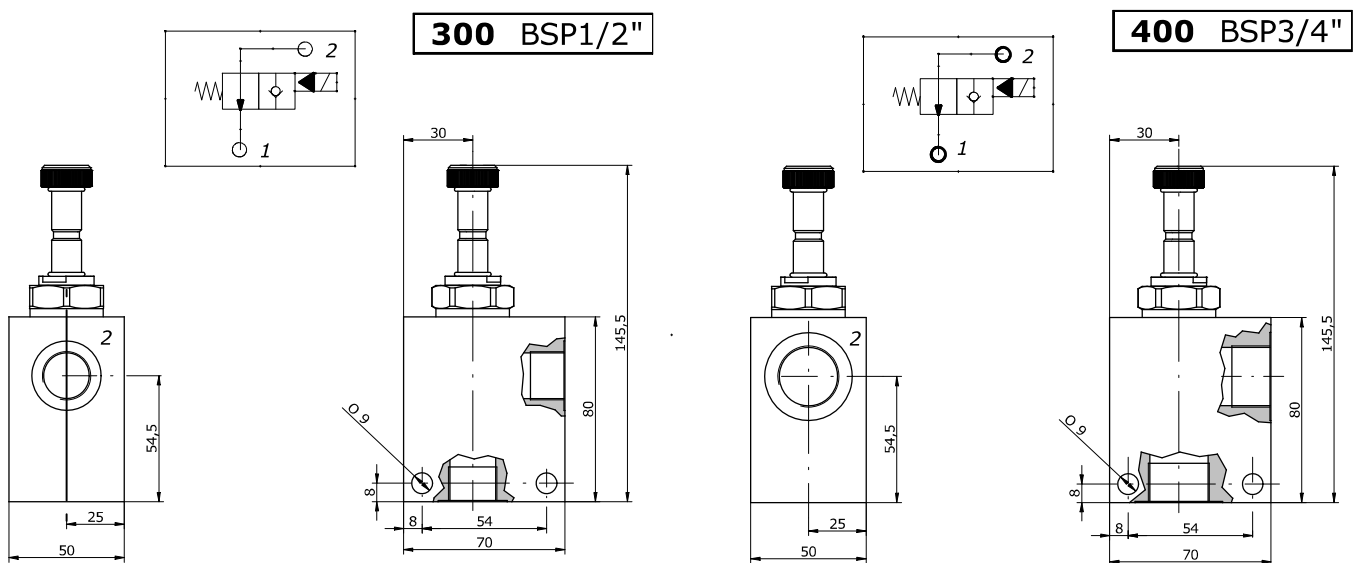
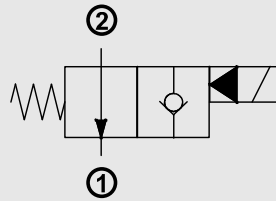
Ciśnienie: 350 bar

Materiał bloku: aluminium, stal

Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC

Schemat hydrauliczny



NOTATKI

Zawór SVCP-S12-TS3

Elektrozawór nabojewy SVCP-S12-TS3 jest zaworem normalnie zamkniętym. Oznacza to, że w stanie spoczynku, zawór ten zamyka obwód hydrauliczny w kierunku z 2 do 1. Po przyłożeniu napięcia do cewki, obwód zostaje otwarty w obie strony.

Dane techniczne

Rozmiar: 12

Przepływ: 140 l/min

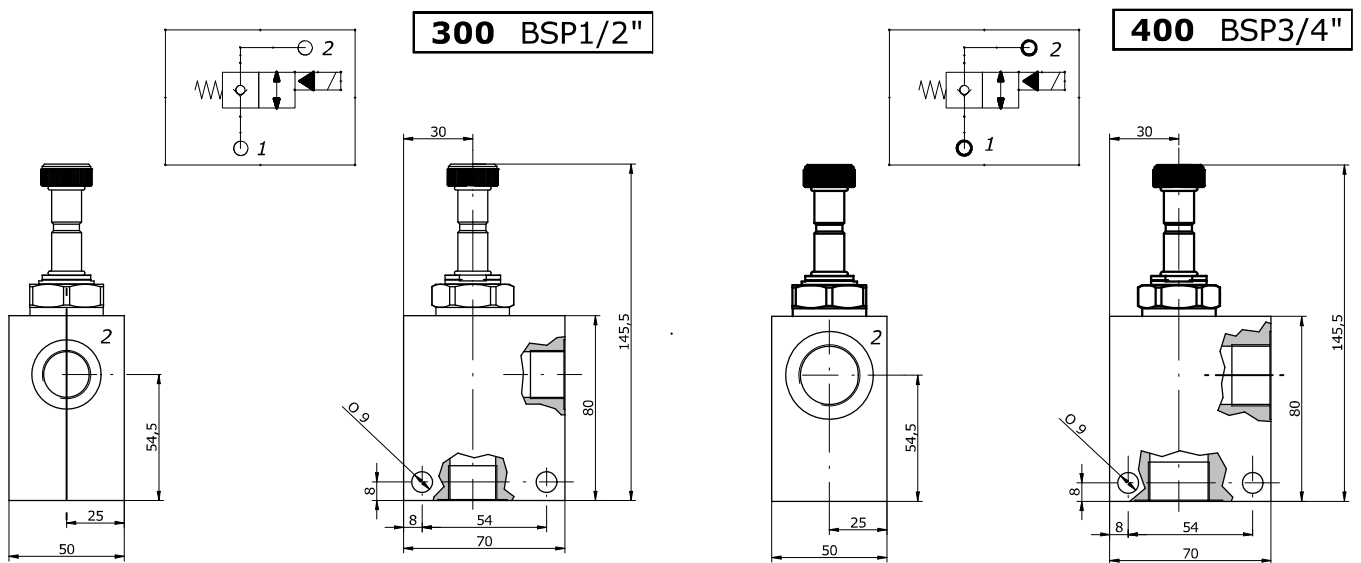
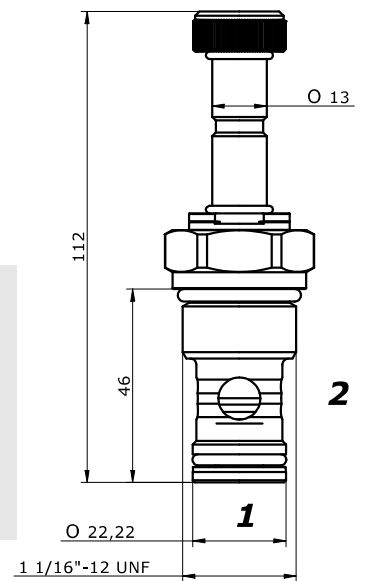
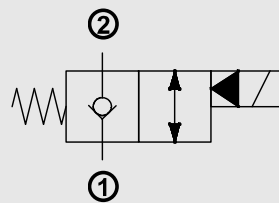
Ciśnienie: 350 bar

Materiał bloku: aluminium, stal

Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC

Schemat hydrauliczny



NOTATKI

Zawór SVCP-S12-TS4

Elektrozawór nabojoy SVCP-S12-TS4 jest zaworem normalnie otwartym. Oznacza to, że po przyłożeniu napięcia do cewki, obwód hydrauliczny zamyka się w jednym kierunku (z 2 do 1), w położeniu spoczynkowym przepływ jest swobodny w obu kierunkach.

Dane techniczne

Rozmiar: 12

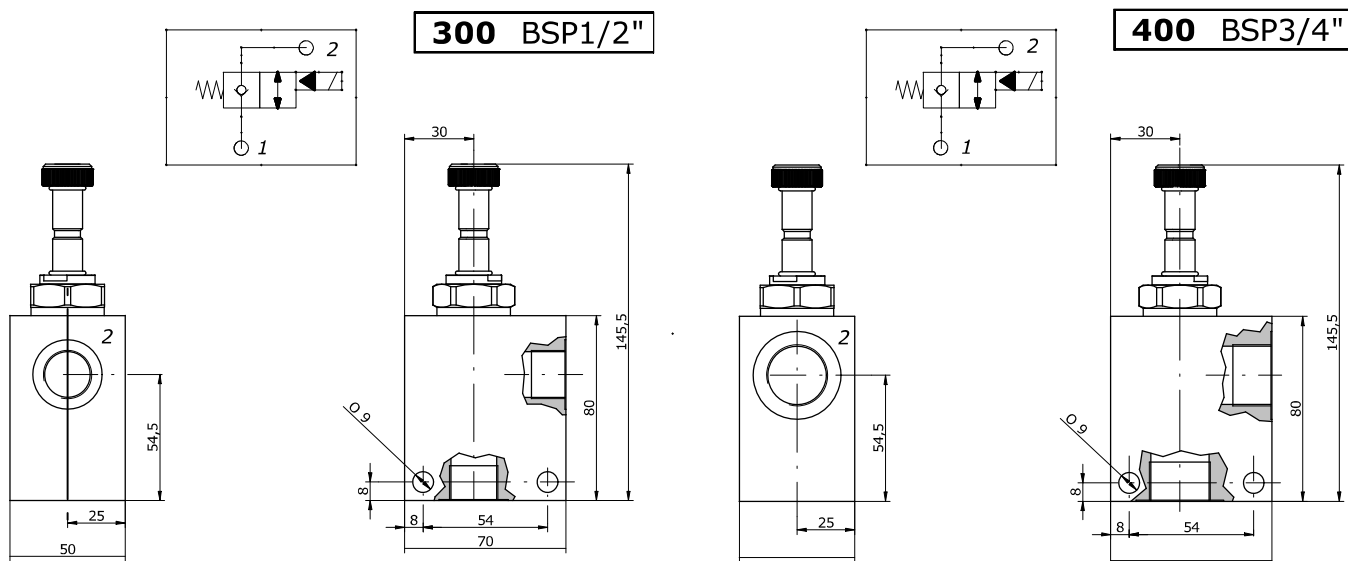
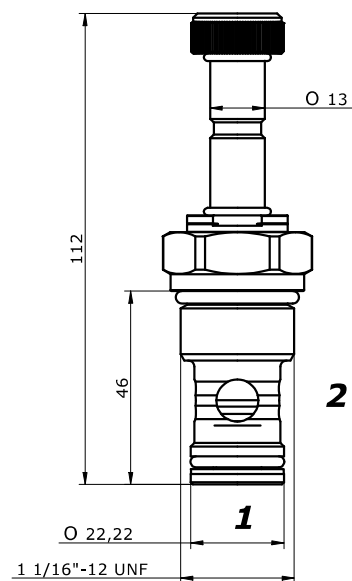
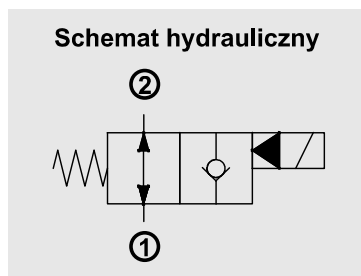
Przepływ: 140 l/min

Ciśnienie: 350 bar

Materiał bloku: aluminium, stal

Dostępne napięcia cewek:

- 12 VDC
- 24 VDC



NOTATKI

Zawory rewersyjne

Rozdzielacz rewersyjny zaprojektowany został do pracy samoczynnej ciągłej w połączeniu z siłownikiem hydraulicznym. Funkcję tą spełnia on automatycznie. Gdy tłok siłownika dochodzi do skrajnego położenia, następuje wzrost ciśnienia, co powoduje przesterowanie zaworu jednocześnie zmieniając kierunek jego ruchu.

Dane techniczne

Przepływ maksymalny: 100 l/min

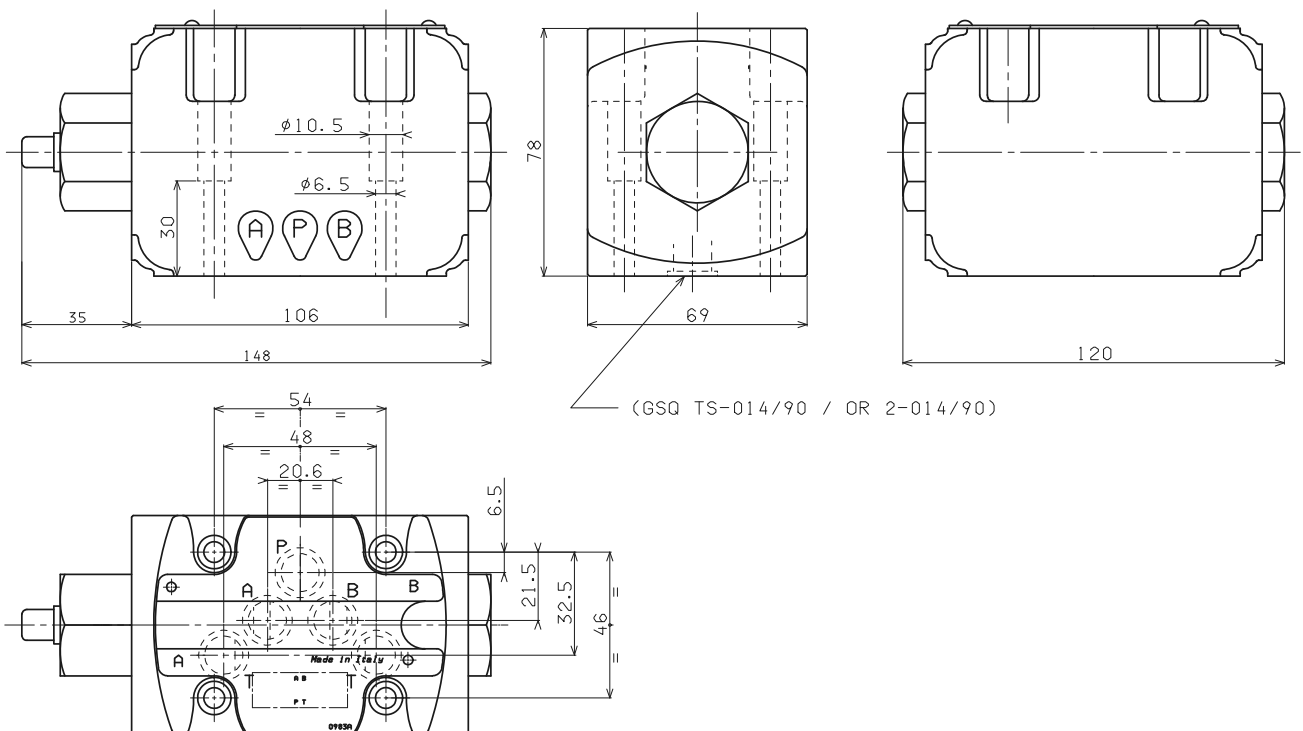
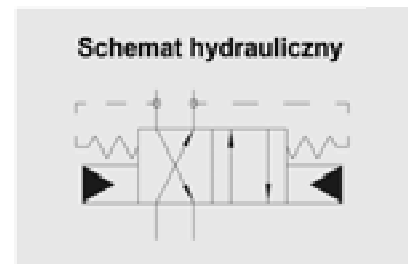
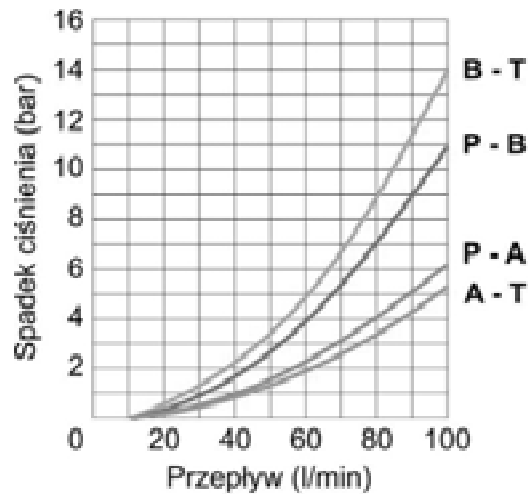
Przepływ minimalny: 10 l/min

Ciśnienie max: 320 bar

Lepkość: 32 - 60 mm²/s



Wykres spadków ciśnienia



Blok zaworowy BSS6

Zawór BSS6 jest blokiem z zaworami proporcjonalnymi, mogącym w zależności od wersji kontrolować dwa lub trzy silniki hydrauliczne. W bloku zaworowym znajduje się zawór przelewowy, ograniczający ciśnienie w układzie oraz zawór załączający, sterowany elektrycznie. Dostępne wersje trzy i dwu sekcyjne.



Dane techniczne

Przepływ nominalny: 40 l/min

Dostępne napięcia cewek:

- 12VDC
- 24 VDC

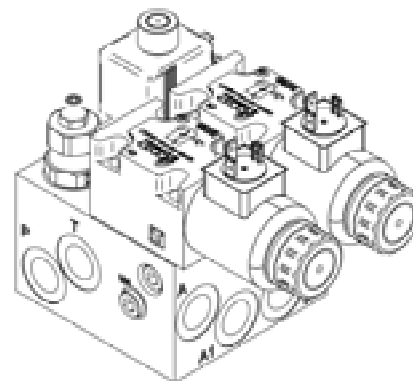
Kontrolowane wielkości przepływu:

- 0-14 l/min
- 0-20 l/min
- 0-30 l/min
- 0-40 l/min

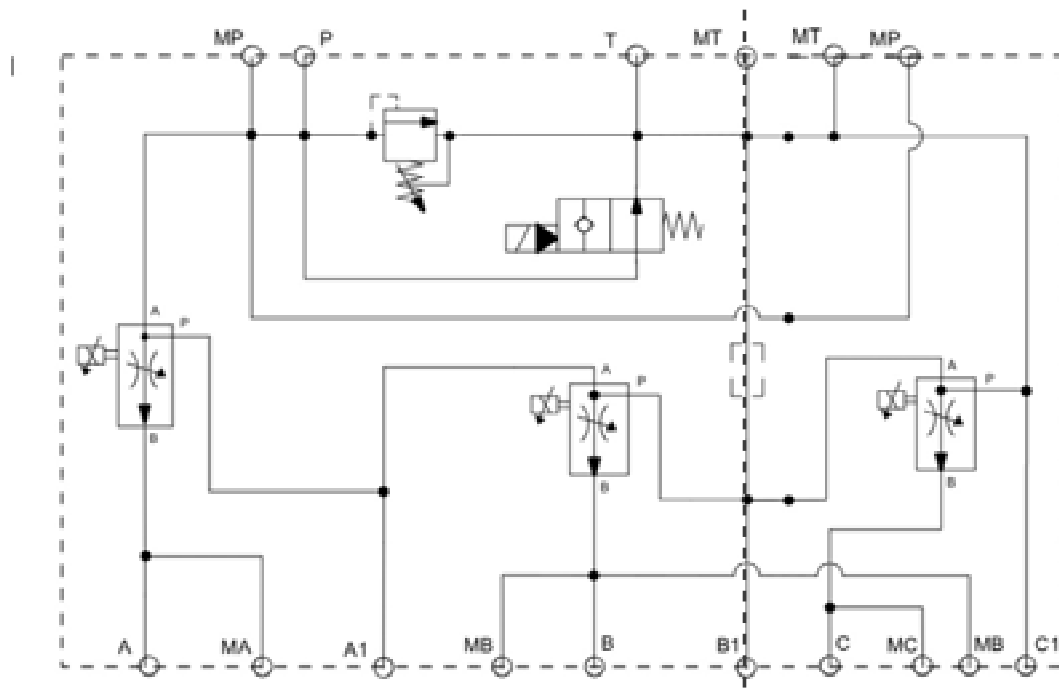
Zakres regulacji zaworu przelewowego:

- 0-80 bar
- 50-190 bar
- 100-350 bar

Awaryjna ręczna regulacja przepływu



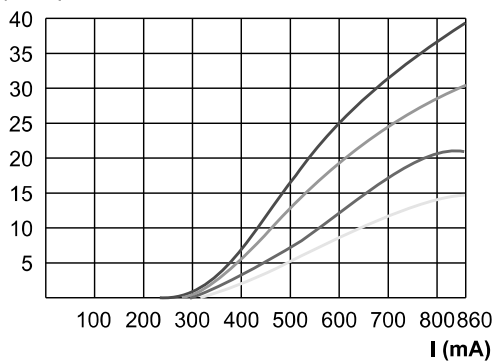
Schemat hydrauliczny



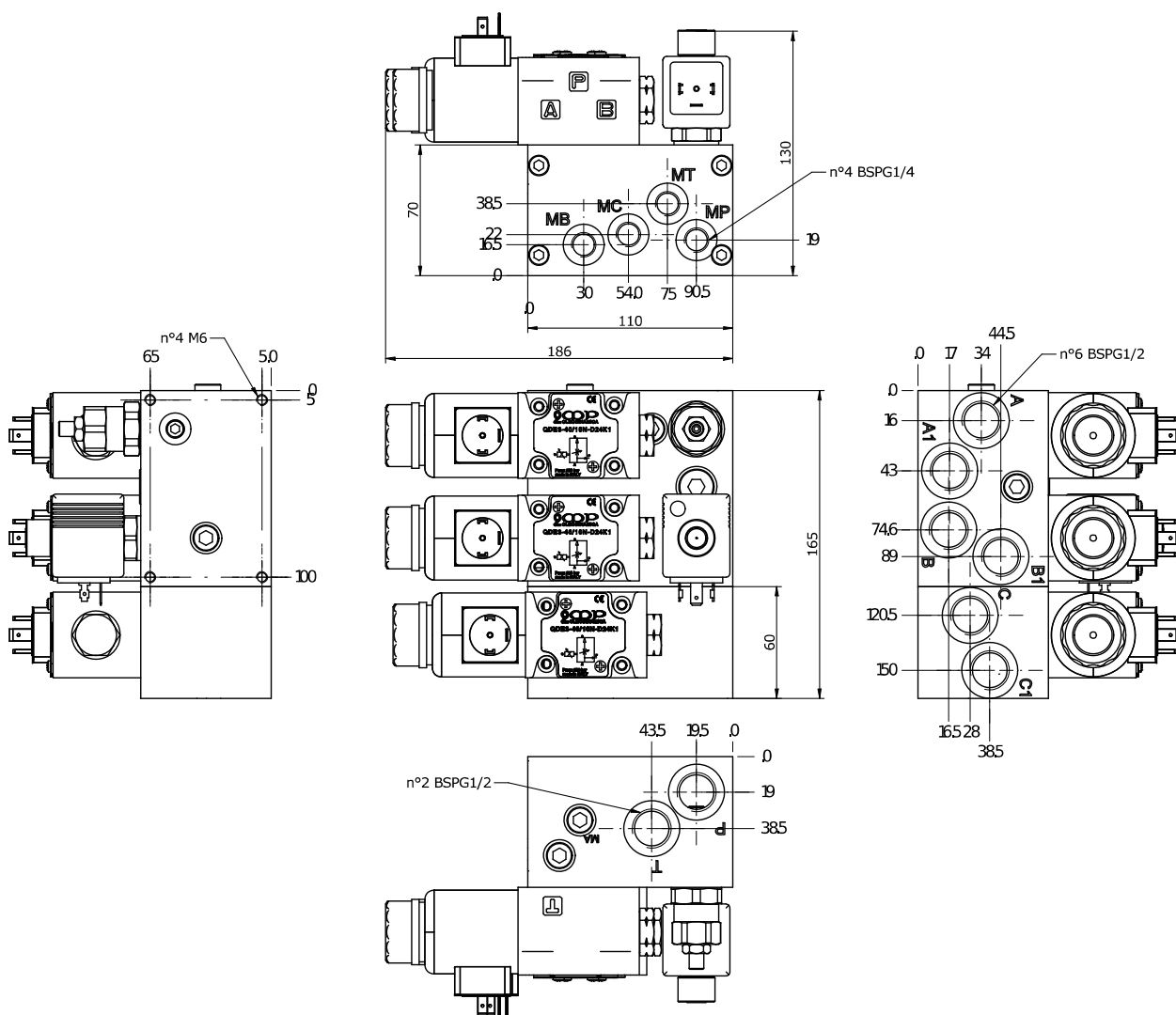
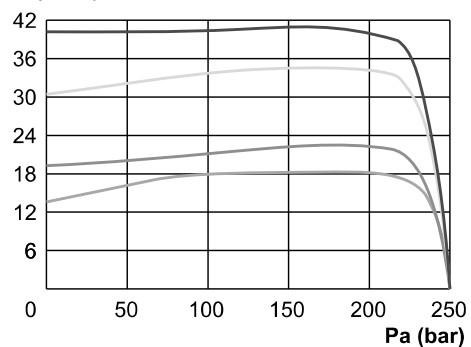
Blok zaworowy BSS6

Blok zaworowy BSS6 jest blokiem z zaworami proporcjonalnymi, mogącym w zależności od wersji kontrolować dwa lub trzy silniki hydrauliczne. W bloku zaworowym znajduje się zawór przelewowy, ograniczający ciśnienie w układzie oraz zawór załączający, sterowany elektrycznie.

Q (l/min)



Q (l/min)



Elektrozawory SV-6/2

Elektrozawór hydrauliczny SV-6/2 umożliwia przełączanie strumienia oleju pomiędzy dwoma odbiornikami dwustronnego działania.

Dane techniczne

Przepływ nominalny: 50 l/min

Ciśnienie: 250 bar

Materiał: żeliwo

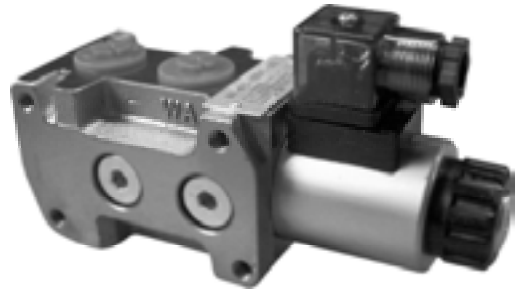
Przyłącza: 1/2"

Standardowe napięcie cewki:

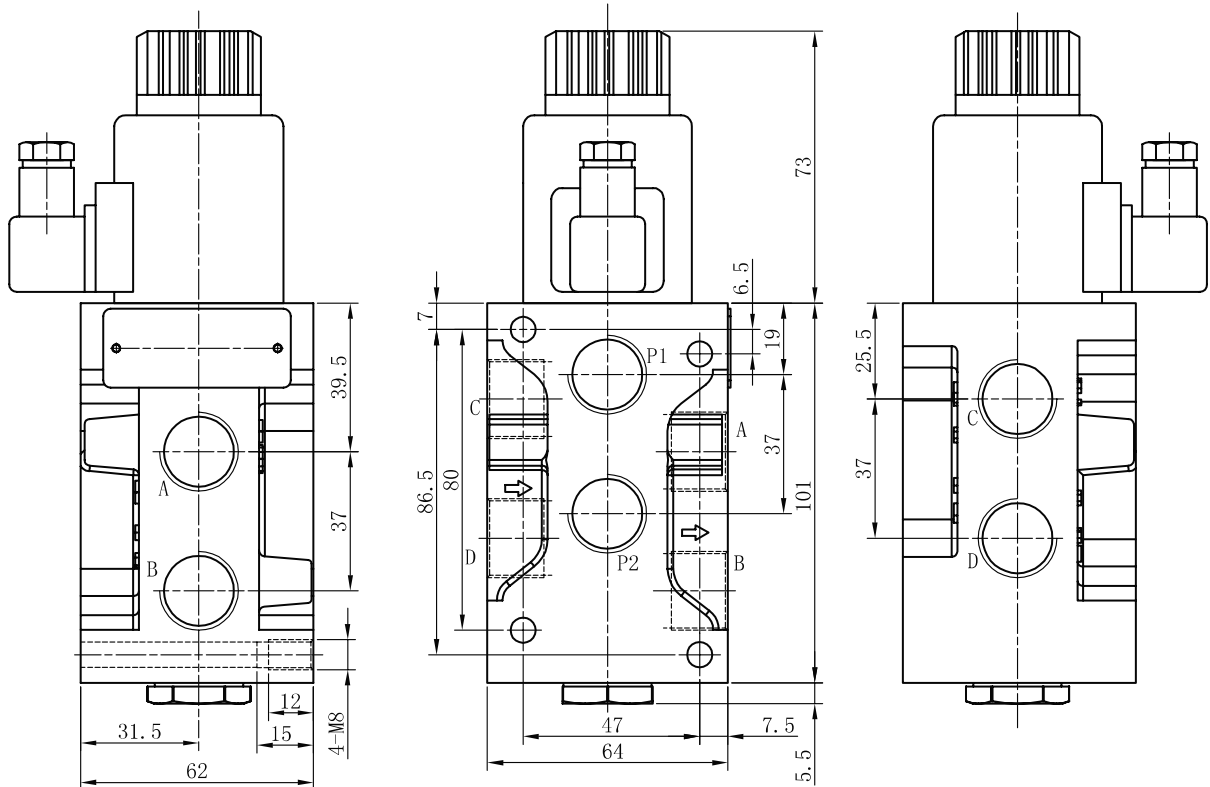
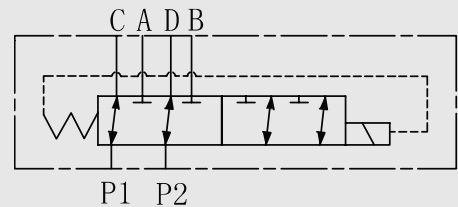
• 12 V

• 24V

Możliwość ręcznego przesterowania



Schemat hydrauliczny



Elektrozawory MOP-6/2

Elektrozawór hydrauliczny MOP-6/2 umożliwia przełączanie strumienia oleju pomiędzy dwoma odbiornikami dwustronnego działania. Zawory MOP pozwalają na łączenie ich w wielokrotne sekcje.

Dane techniczne

Przepływ nominalny: 50 l/min

Ciśnienie: 250 bar

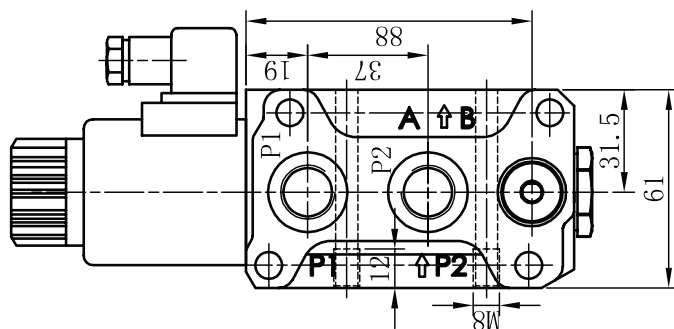
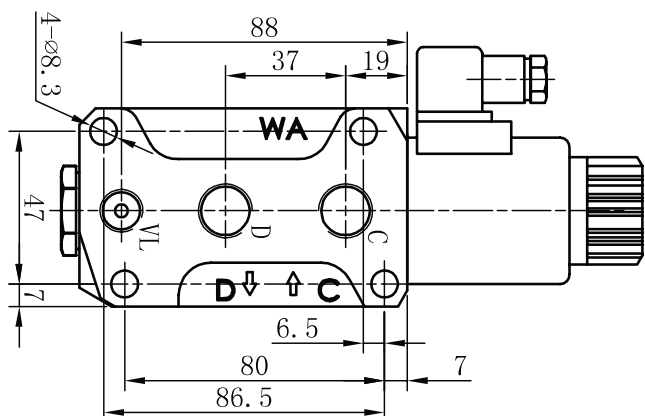
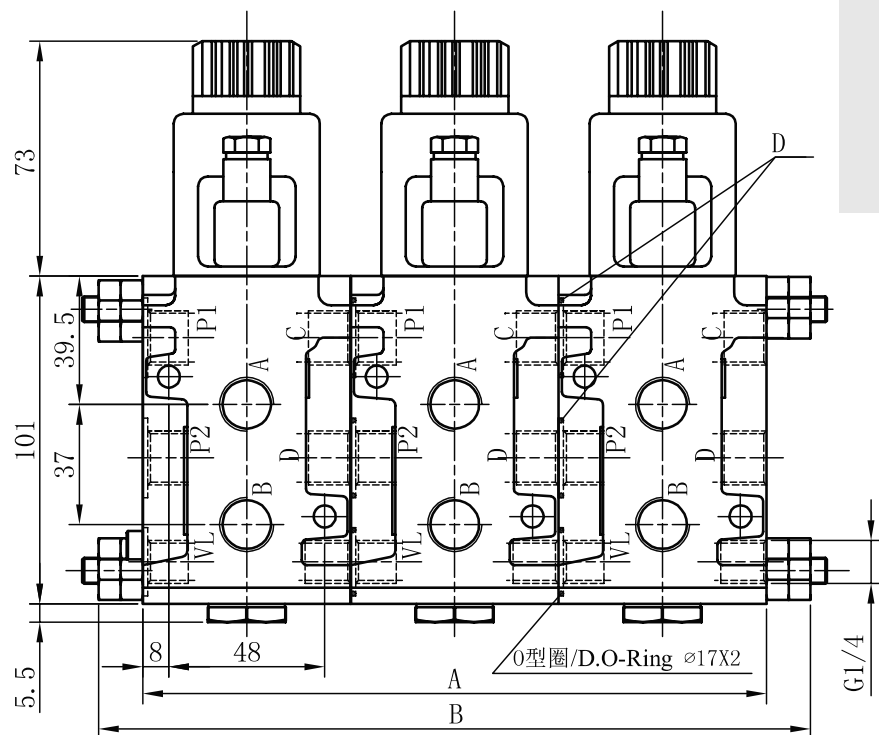
Materiał: żeliwo

Przyłącza: 1/2"

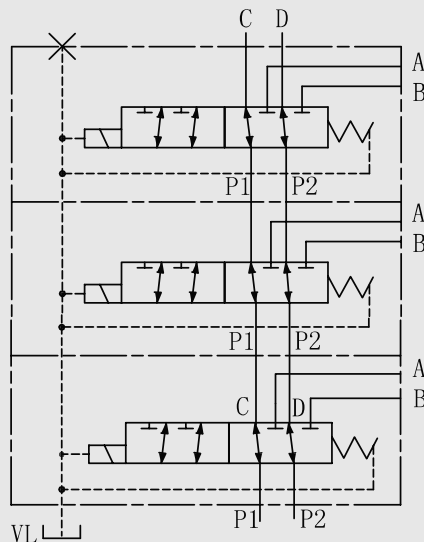
Standardowe napięcie cewki:

- 12 VDC
- 24 VDC

Możliwość ręcznego przesterowania



Schemat hydrauliczny



Powyższy schemat hydrauliczny przedstawia elektrozawór z trzech zaworów MOP, połączonych w sekcje.

Elektryczny zawór amortyzatora

Hydrauliczny amortyzator służy do tłumienia drgań w ładowaczach czołowych, dyszlach maszyn rolniczych i wszędzie tam, gdzie zachodzi ryzyko szarpania i występowania przeciążeń. Amortyzator ochrania elementy maszyn przed zużyciem dodatkowo zapewniając komfort pracy operatora. Elektryczne sterowanie pozwala na włączanie i wyłączanie amortyzatora wprost z kabiny ułatwiając pracę podczas złej pogody lub gdy amortyzator umiejscowiony jest w trudno dostępnym miejscu.

Dane techniczne

Przyłącze zaworu: 3/8"

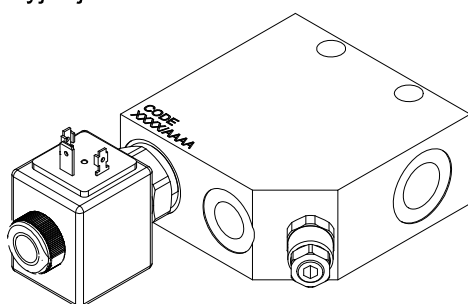
Przyłącze akumulatorów: 1/2"

Materiał: aluminium

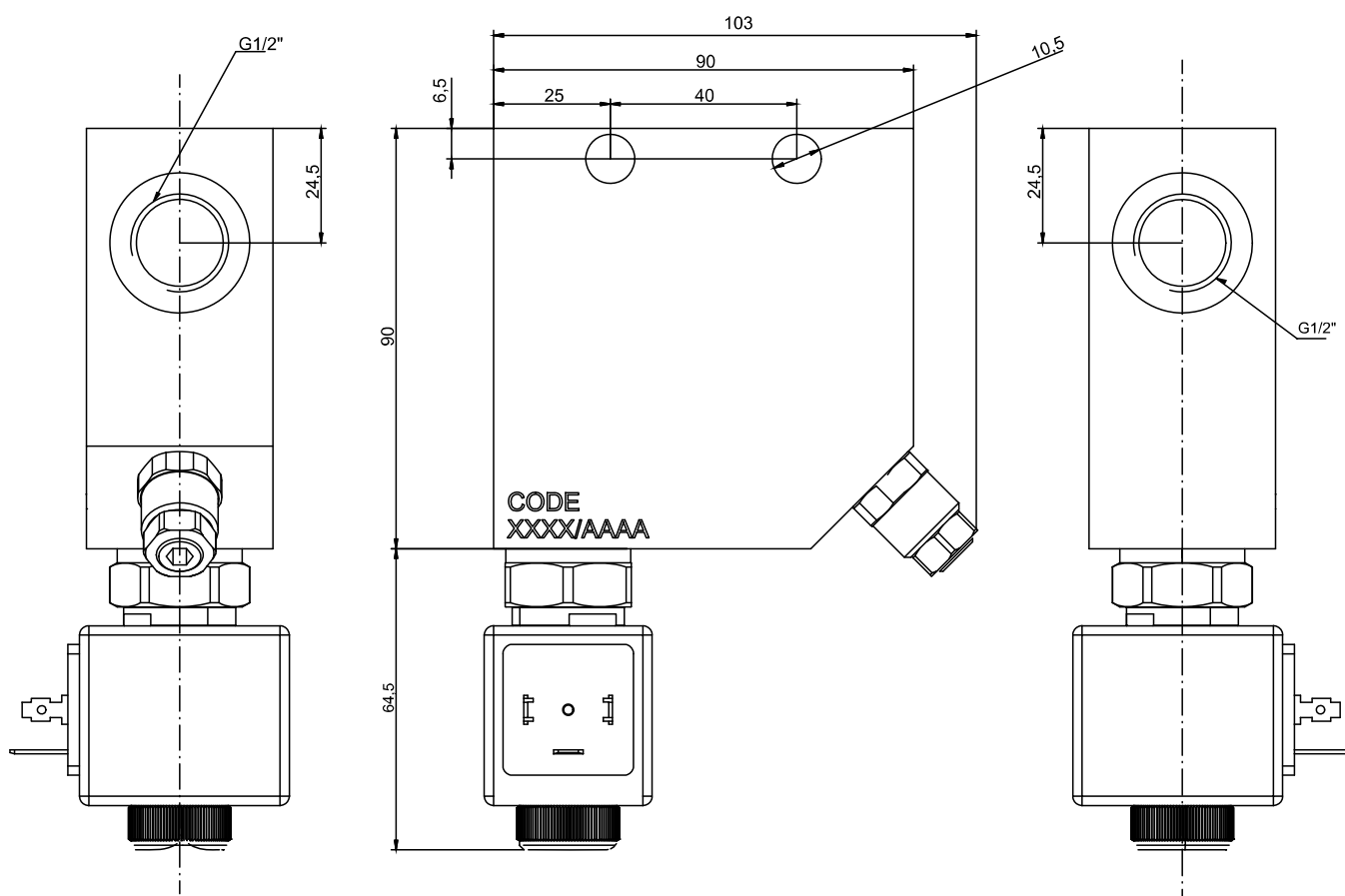
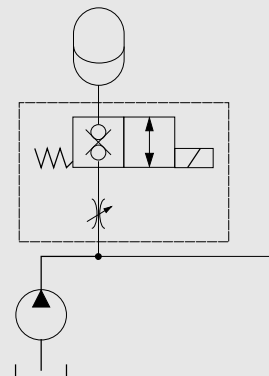
Standardowe napięcie cewki: 12 VDC

Dostępna wersja bez śruby regulacyjnej.

Zawór amortyzatora wyposażony jest w śrubę regulacji oporu tłumienia, pozwalającą na dostosowanie działania amortyzatora do warunków pracy.

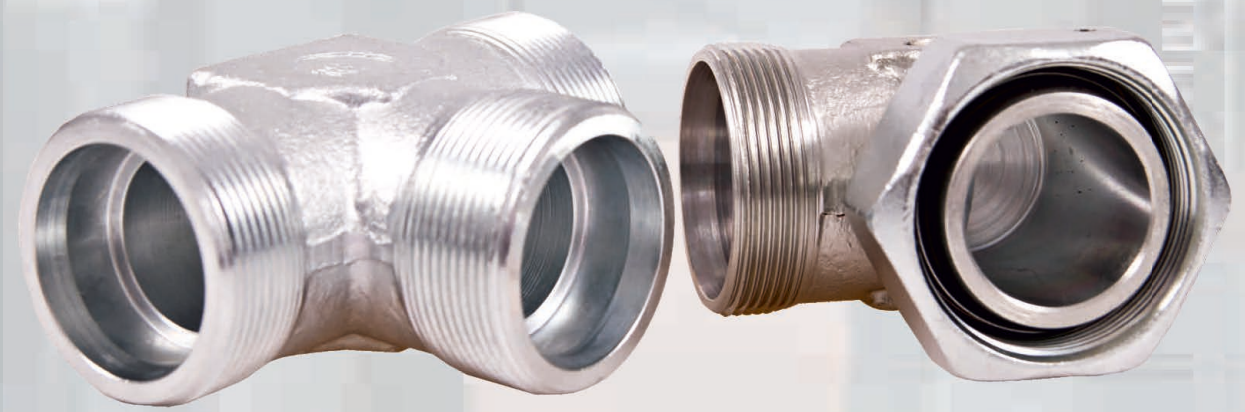


Schemat hydrauliczny



Notatki

A series of horizontal dashed lines for writing notes.



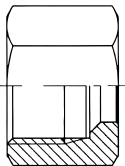
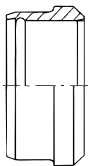
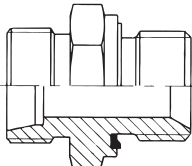
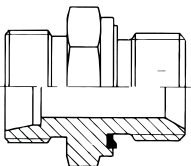
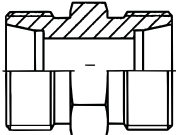
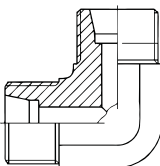
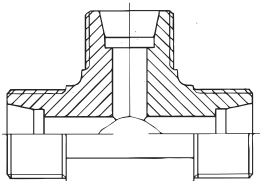
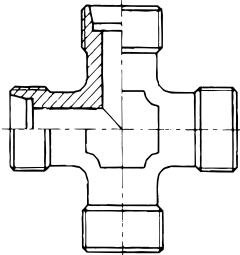
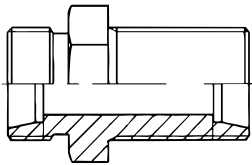
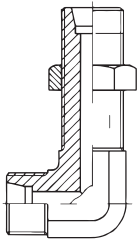
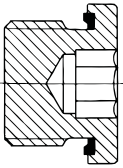
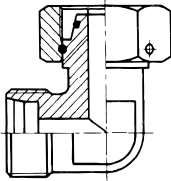
V

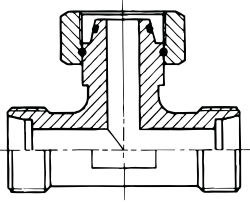
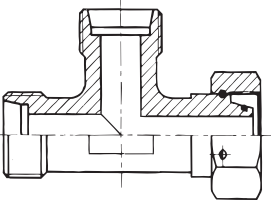
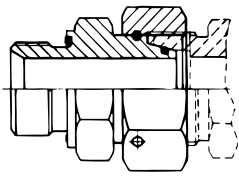
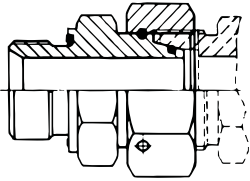
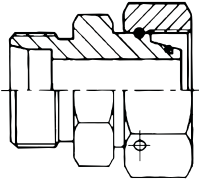
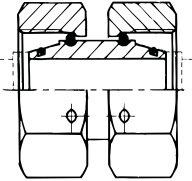
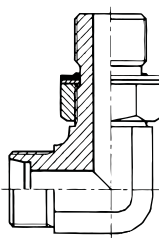
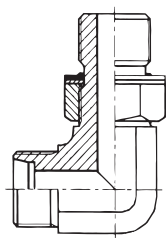
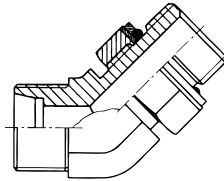
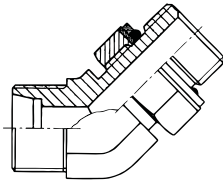
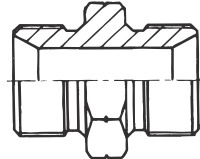
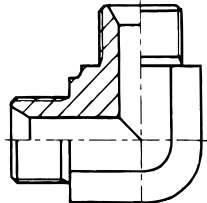
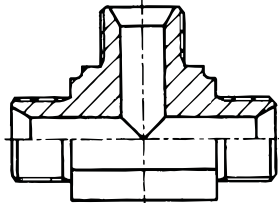
ELEMENTY ZŁĄCZNE

SPIS TREŚCI

CONTENTS

СОДЕРЖАНИЕ

1	TYPE	HK 81	HK 88	HK 92GG R
				
	PAGE	4.	4.	5/6
4	TYPE	HK 92 GG M	HK 98	HK 99
				
	PAGE	7.	8.	9.
7	TYPE	HK 100	HK 101	HK 102
				
	PAGE	10.	11.	12.
10	TYPE	HK 118	HK 185	HK 419
				
	PAGE	13.	14.	15.

TYPE	HK 420	HK 421	HK 426 R	13
				14
PAGE	16.	17.	18.	15
TYPE	HK 426 M	HK 432	HK 498	16
				17
PAGE	19.	20.	21.	18
TYPE	HK 514 R	HK 514 M	HK 517 R	19
				20
PAGE	22.	23.	24.	21
TYPE	HK 517 M	1B		22
				23
PAGE	25.	26.		
TYPE	1B9	AB		24
				25
PAGE	27.	28.		

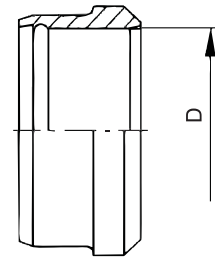
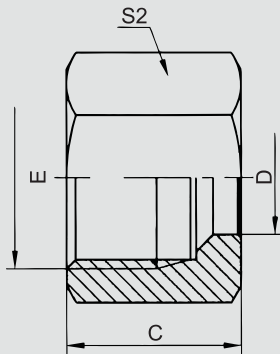
1

HK 81

NAKRĘTKA
NUTS
ГАЙКА

PIERŚCIEŃ ZACINAJĄCY
CUTTING RINGS
БЛОКИРУЮЩЕЕ КОЛЬЦО

HK 88



ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА	Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА	WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ		CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мра]
			E	D	C	S2	
LEKKA LIGHT ЛЁГКАЯ	HK 81 - 06 L	HK 88 - 06 LS	M12 x 1.5	6	14.5	14	31.5
	HK 81 - 08 L	HK 88 - 08 LS	M14 x 1.5	8	14.5	17	
	HK 81 - 10 L	HK 88 - 10 LS	M16 x 1.5	10	15.5	19	
	HK 81 - 12 L	HK 88 - 12 LS	M18 x 1.5	12	15.5	22	
	HK 81 - 15 L	HK 88 - 15 L	M22 x 1.5	15	17	27	
	HK 81 - 18 L	HK 88 - 18 L	M26 x 1.5	18	18	32	
	HK 81 - 22 L	HK 88 - 22 L	M30 x 2.0	22	20	36	16
	HK 81 - 28 L	HK 88 - 28 L	M36 x 2.0	28	21	41	
	HK 81 - 35 L	HK 88 - 35 L	M45 x 2.0	35	24	50	
HK 81 - 42 L	HK 88 - 42 L	M52 x 2.0	42	24	60		
CIĘŻKA HEAVY ТЯЖЁЛАЯ	HK 81 - 06 S	HK 88 - 06 LS	M14 x 1.5	6	16.5	17	63
	HK 81 - 08 S	HK 88 - 08 LS	M16 x 1.5	8	16.5	19	
	HK 81 - 10 S	HK 88 - 10 LS	M18 x 1.5	10	17.5	22	
	HK 81 - 12 S	HK 88 - 12 LS	M20 x 1.5	12	17.5	24	
	HK 81 - 14 S	HK 88 - 14 S	M22 x 1.5	14	20.5	27	
	HK 81 - 16 S	HK 88 - 16 S	M24 x 1.5	16	20.5	30	40
	HK 81 - 20 S	HK 88 - 20 S	M30 x 2.0	20	24	36	
	HK 81 - 25 S	HK 88 - 25 S	M36 x 2.0	25	27	46	
	HK 81 - 30 S	HK 88 - 30 S	M42 x 2.0	30	29	50	
HK 81 - 38 S	HK 88 - 38 S	M52 x 2.0	38	32.5	60	31.5	

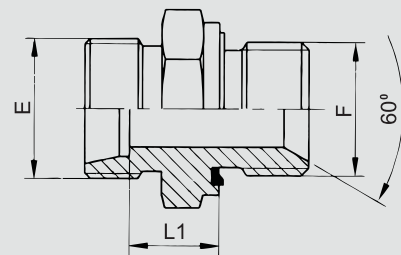
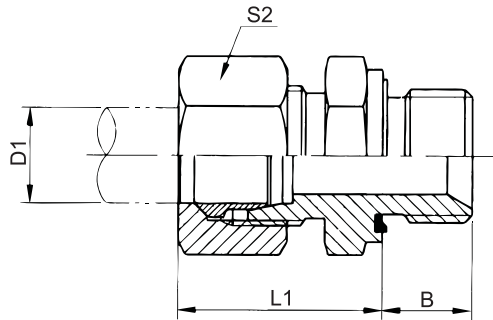
KORPUS PRZYŁĄCZKI PROSTEJ

Z GWINTEM CALOWYM BSP

MALE STUD COUPLINGS RUBBER SEAL

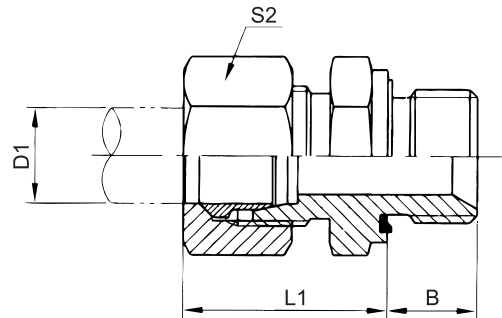
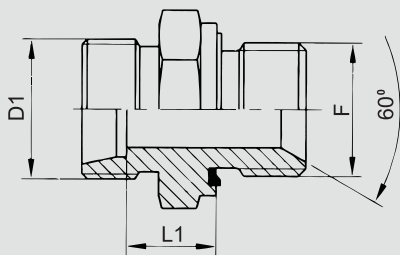
КОРПУС ПРОСТОГО СОЕДИНЕНИЯ С ДЮЙМОВЫМ ВИНТОМ BSP

HK 92GG LR



ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА	WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ			CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мра]
		E	F		D1	B	L1	
LEKKA LIGHT ЛЕГКАЯ	HK 92GG - 06 LR	M12 x 1.5	G1/8" x 28	6	8	23.5	14	31.5
	HK 92GG - 06 LR 1/4"	M12 x 1.5	G1/4" x 19	6	12	25	14	
	HK 92GG - 08 LR 1/8"	M14 x 1.5	G1/8" x 28	8	8	24	17	
	HK 92GG - 08 LR	M14 x 1.5	G1/4" x 19	8	12	24	17	
	HK 92GG - 08 LR 3/8"	M14 x 1.5	G3/8" x 19	8	12	26	17	
	HK 92GG - 08 LR 1/2"	M14 x 1.5	G1/2" x 14	8	14	27	17	
	HK 92GG - 10 LR	M16 x 1.5	G1/4" x 19	10	12	24.5	19	
	HK 92GG - 10 LR 3/8"	M16 x 1.5	G3/8" x 19	10	12	26	19	
	HK 92GG - 10 LR 1/2"	M16 x 1.5	G1/2" x 14	10	14	28	19	
	HK 92GG - 12 LR 1/4"	M18 x 1.5	G1/4" x 19	12	12	27	22	
	HK 92GG - 12 LR	M18 x 1.5	G3/8" x 19	12	12	26	22	
	HK 92GG - 12 LR 1/2"	M18 x 1.5	G1/2" x 14	12	14	28	22	
	HK 92GG - 15 LR 3/8"	M22 x 1.5	G3/8" x 19	15	12	28	27	
	HK 92GG - 15 LR	M22 x 1.5	G1/2" x 14	15	14	29	27	
	HK 92GG - 15 LR 3/4"	M22 x 1.5	G3/4" x 14	15	16	29	32	
	HK 92GG - 18 LR 3/8"	M26 x 1.5	G3/8" x 19	18	12	29	32	
	HK 92GG - 18 LR	M26 x 1.5	G1/2" x 14	18	14	31	32	
	HK 92GG - 18 LR 3/4"	M26 x 1.5	G3/4" x 14	18	16	31	32	
	HK 92GG - 22 LR 1/2"	M30 x 2.0	G1/2" x 14	22	14	33	36	16
	HK 92GG - 22 LR	M30 x 2.0	G3/4" x 14	22	16	33	36	
	HK 92GG - 22 LR 1"	M30 x 2.0	G1" x 11	22	18	34	36	
	HK 92GG - 28 LR 3/4"	M36 x 2.0	G3/4" x 14	28	16	34	41	
HK 92GG - 28 LR 1"	M36 x 2.0	G1" x 11	28	18	34	41		
HK 92GG - 35 LR 1"	M45 x 2.0	G1" x 11	35	18	39	50		
HK 92GG - 35 LR	M45 x 2.0	G1.1/4" x 11	35	20	39	50		
HK 92GG - 42 LR	M52 x 2.0	G1.1/2" x 11	42	22	42	60		

KORPUS PRZYŁĄCZKI PROSTEJ
Z GWINTEM CALOWYM BSP
MALE STUD COUPLINGS RUBBER SEAL
КОРПУС
ПРОСТОГО СОЕДИНЕНИЯ С ДЮЙМОВЫМ ВИНТОМ BSP

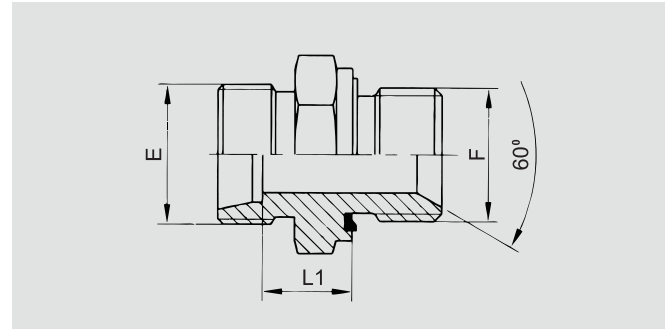
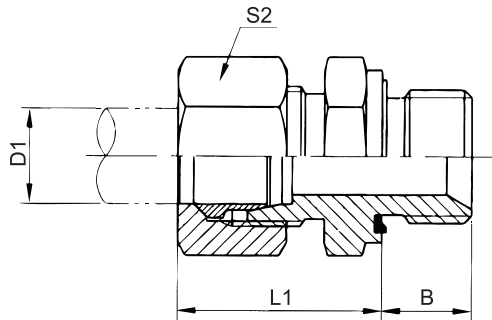


ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА		WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ		CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мра]
		E	F	D1	B	L1	S2	
CIĘŻKA HEAVY ТЯЖЕЛАЯ	HK 92GG - 06 SR	M14 x 1.5	G1/4" x 19	6	12	28	17	63
	HK 92GG - 08 SR	M16 x 1.5	G1/4" x 19	8	12	30	19	
	HK 92GG - 08 SR 3/8"	M16 x 1.5	G3/8" x 19	8	12	30	19	
	HK 92GG - 10 SR 1/4"	M18 x 1.5	G1/4" x 19	10	12	31	22	
	HK 92GG - 10 SR	M18 x 1.5	G3/8" x 19	10	12	31	22	
	HK 92GG - 10 SR 1/2"	M18 x 1.5	G1/2" x 14	10	14	34	22	
	HK 92GG - 12 SR 1/4	M20 x 1.5	G1/4" x 19	12	12	33	24	
	HK 92GG - 12 SR	M20 x 1.5	G3/8" x 19	12	12	33	24	
	HK 92GG - 12 SR 1/2"	M20 x 1.5	G1/2" x 14	12	14	34	24	
	HK 92GG - 14 SR 3/8"	M22 x 1.5	G3/8" x 19	14	12	36	27	
	HK 92GG - 14 SR	M22 x 1.5	G1/2" x 14	14	14	37	27	40
	HK 92GG - 16 SR 3/8"	M24 x 1.5	G3/8" x 19	16	12	36.5	30	
	HK 92GG - 16 SR	M24 x 1.5	G1/2" x 14	16	14	37	30	
	HK 92GG - 16 SR 3/4"	M24 x 1.5	G3/4" x 14	16	16	39	30	
	HK 92GG - 20 SR 1/2"	M30 x 2.0	G1/2" x 14	20	14	42	36	
	HK 92GG - 20 SR	M30 x 2.0	G3/4" x 14	20	16	42	36	
	HK 92GG - 25 SR 3/4"	M36 x 2.0	G3/4" x 14	25	16	47	46	
	HK 92GG - 25 SR	M36 x 2.0	G1" x 11	25	18	47	46	
	HK 92GG - 30 SR 1"	M42 x 2.0	G1" x 11	30	18	50	50	31.5
	HK 92GG - 30 SR	M42 x 2.0	G1 1/4" x 11	30	20	50	50	
HK 92GG - 38 SR 1	M52 x 2.0	G1 1/4" x 11	38	20	57	60		
HK 92GG - 38 SR	M52 x 2.0	G1 1/2" x 11	38	22	57	60		

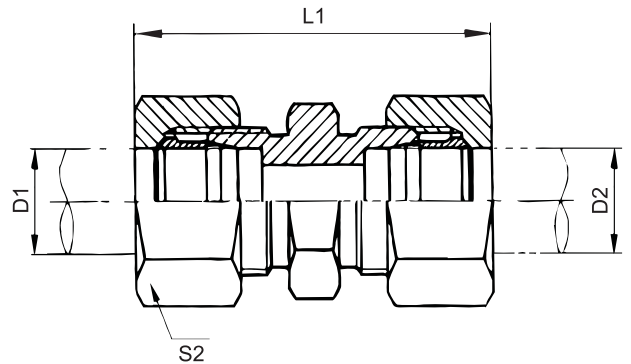
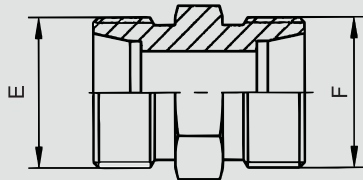
KORPUS PRZYŁĄCZKI PROSTEJ Z GWINTEM METRYCZNYM

MALE STUD COUPLINGS RUBBER SEAL КОРПУС ПРОСТОГО
СОЕДИНЕНИЯ С МЕТРИЧЕСКИМ ВИНТОМ

HK 92 GG M



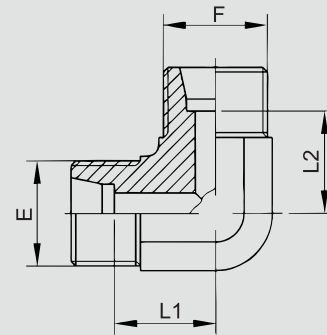
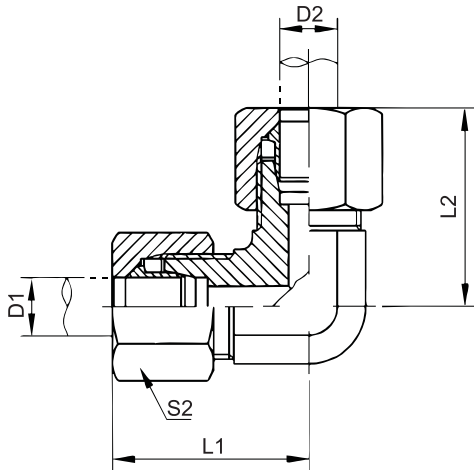
ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА	WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ			CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мпа]
		E	F		D1	B	L1	
LEKKA LIGHT ЛЁГКАЯ	HK 92GG - 06 LM	M12 x 1.5	M10 x 1.0	6	8	23	14	31.5
	HK 92GG - 08 LM	M14 x 1.5	M12 x 1.5	8	12	25	17	
	HK 92GG - 10 LM 12x1,5	M16 x 1.5	M12 x 1.5	10	12	25	19	
	HK 92GG - 10 LM	M16 x 1.5	M14 x 1.5	10	12	26	19	
	HK 92GG - 10 LM 16x1,5	M16 x 1.5	M16 x 1.5	10	12	27	19	
	HK 92GG - 10 LM 18x1,5	M16 x 1.5	M18 x 1.5	10	12	27	19	
	HK 92GG - 12 LM 14x1,5	M18 x 1.5	M14 x 1.5	12	12	26	22	
	HK 92GG - 12 LM	M18 x 1.5	M16 x 1.5	12	12	27	22	
	HK 92GG - 12 LM 18x1,5	M18 x 1.5	M18 x 1.5	12	12	27	22	
	HK 92GG - 12 LM 22x1,5	M18 x 1.5	M22 x 1.5	12	14	29	22	
	HK 92GG - 15 LM	M22 x 1.5	M18 x 1.5	15	12	29	27	
	HK 92GG - 15 LM 22x1,5	M22 x 1.5	M22 x 1.5	15	14	30	27	
	HK 92GG - 18 LM 18x1,5	M26 x 1.5	M18 x 1.5	18	12	27	32	
	HK 92GG - 18 LM	M26 x 1.5	M22 x 1.5	18	14	31	32	
	HK 92GG - 22 LM 22x1,5	M30 x 2.0	M22 x 1.5	22	14	33	36	16
	HK 92GG - 22 LM	M30 x 2.0	M26 x 1.5	22	16	33	36	
HK 92GG - 22 LM 27x2,0	M30 x 2.0	M27 x 2.0	22	16	35	36		
HK 92GG - 28 LM	M36 x 2.0	M33 x 2.0	28	18	34	41		
HK 92GG - 35 LM	M45 x 2.0	M42 x 2.0	35	20	39	50		
HK 92GG - 42 LM	M52 x 2.0	M48 x 2.0	42	22	42	60		
CIĘŻKA HEAVY ТЯЖЁЛАЯ	HK 92GG - 06 SM	M14 x 1.5	M12 x 1.5	6	12	28	17	63
	HK 92GG - 08 SM	M16 x 1.5	M14 x 1.5	8	12	30	19	
	HK 92GG - 10 SM	M18 x 1.5	M16 x 1.5	10	12	31	22	
	HK 92GG - 12 SM	M20 x 1.5	M20 x 1.5	12	12	33	24	
	HK 92GG - 12 SM 22x1,5	M20 x 1.5	M22 x 1.5	12	14	34	24	
	HK 92GG - 14 SM	M22 x 1.5	M20 x 1.5	14	14	37	27	
	HK 92GG - 16 SM 18x1,5	M24 x 1.5	M18 x 1.5	18	12	36	30	
	HK 92GG - 16 SM	M24 x 1.5	M22 x 1.5	16	14	37	30	40
	HK 92GG - 20 SM	M30 x 2.0	M27 x 2.0	20	16	42	36	
	HK 92GG - 25 SM	M36 x 2.0	M33 x 2.0	25	18	47	46	
	HK 92GG - 30 SM	M42 x 2.0	M42 x 2.0	30	20	50	50	
HK 92GG - 38 SM	M52 x 2.0	M48 x 2.0	38	22	55	60	31.5	



ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА		WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ		CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мра]
		E	F	D1	D2	L1	S2	
LEKKA LIGHT ЛЁГКАЯ	HK 98 - 06 L	M12 x 1.5	M12 x 1.5	6	6	39	14	31.5
	HK 98 - 08 L	M14 x 1.5	M14 x 1.5	8	8	40	17	
	HK 98 - 10 L	M16 x 1.5	M16 x 1.5	10	10	42	19	
	HK 98 - 12 L	M18 x 1.5	M18 x 1.5	12	12	43	22	
	HK 98 - 15 L	M22 x 1.5	M22 x 1.5	15	15	46	27	
	HK 98 - 18 L	M26 x 1.5	M26 x 1.5	18	18	48	32	
	HK 98 - 22 L	M30 x 2.0	M30 x 2.0	22	22	52	36	16
	HK 98 - 28 L	M36 x 2.0	M36 x 2.0	28	28	54	41	
	HK 98 - 35 L	M45 x 2.0	M45 x 2.0	35	35	63	50	
HK 98 - 42 L	M52 x 2.0	M52 x 2.0	42	42	66	60		
CIĘŻKA HEAVY ТЯЖЕЛАЯ	HK 98 - 06 S	M14 x 1.5	M14 x 1.5	6	6	45	17	63
	HK 98 - 08 S	M16 x 1.5	M16 x 1.5	8	8	47	19	
	HK 98 - 10 S	M18 x 1.5	M18 x 1.5	10	10	49	22	
	HK 98 - 12 S	M20 x 1.5	M20 x 1.5	12	12	51	24	
	HK 98 - 14 S	M22 x 1.5	M22 x 1.5	14	14	57	27	
	HK 98 - 16 S	M24 x 1.5	M24 x 1.5	16	16	57	30	
	HK 98 - 20 S	M30 x 2.0	M30 x 2.0	20	20	66	36	40
	HK 98 - 25 S	M36 x 2.0	M36 x 2.0	25	25	74	46	
	HK 98 - 30 S	M42 x 2.0	M42 x 2.0	30	30	80	50	
	HK 98 - 38 S	M52 x 2.0	M52 x 2.0	38	38	90	60	
								31.5

KORPUS ZŁĄCZKI KOLANKOWEJ
 EQUAL ELBOWS
 КОРПУС КОЛЕНЧАТОГО СОЕДИНЕНИЯ

HK 99

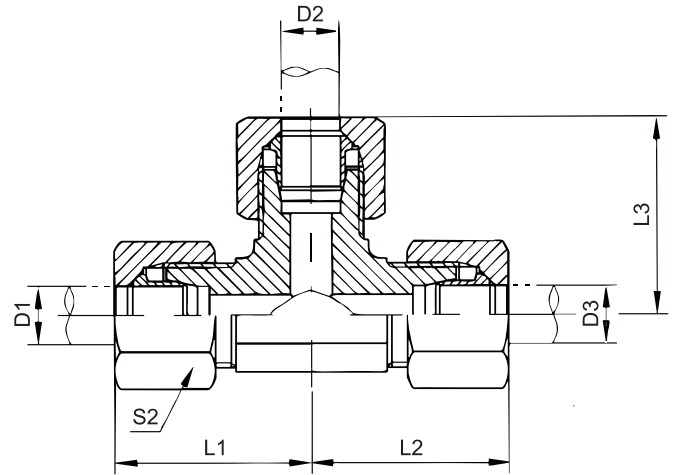
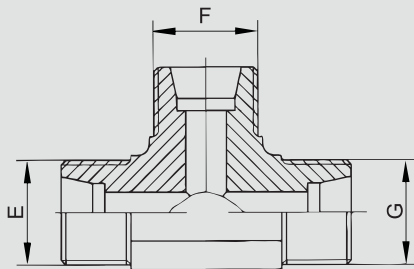


ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА		WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ		CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мра]
		E	F	D1	D2	L1, L2	S2	
LEKKA LIGHT ЛЁГКАЯ	HK 99 - 06 L	M12 x 1.5	M12 x 1.5	6	6	27	14	31.5
	HK 99 - 08 L	M14 x 1.5	M14 x 1.5	8	8	29	17	
	HK 99 - 10 L	M16 x 1.5	M16 x 1.5	10	10	30	19	
	HK 99 - 12 L	M18 x 1.5	M18 x 1.5	12	12	32	22	
	HK 99 - 15 L	M22 x 1.5	M22 x 1.5	15	15	36	27	
	HK 99 - 18 L	M26 x 1.5	M26 x 1.5	18	18	40	32	
	HK 99 - 22 L	M30 x 2.0	M30 x 2.0	22	22	44	36	16
	HK 99 - 28 L	M36 x 2.0	M36 x 2.0	28	28	47	41	
	HK 99 - 35 L	M45 x 2.0	M45 x 2.0	35	35	56	50	
HK 99 - 42 L	M52 x 2.0	M52 x 2.0	42	42	63	60		
CIĘŻKA HEAVY ТЯЖЕЛАЯ	HK 99 - 06 S	M14 x 1.5	M14 x 1.5	6	6	31	17	63
	HK 99 - 08 S	M16 x 1.5	M16 x 1.5	8	8	32	19	
	HK 99 - 10 S	M18 x 1.5	M18 x 1.5	10	10	34	22	
	HK 99 - 12 S	M20 x 1.5	M20 x 1.5	12	12	38	24	
	HK 99 - 14 S	M22 x 1.5	M22 x 1.5	14	14	40	27	
	HK 99 - 16 S	M24 x 1.5	M24 x 1.5	16	16	43	30	40
	HK 99 - 20 S	M30 x 2.0	M30 x 2.0	20	20	48	36	
	HK 99 - 25 S	M36 x 2.0	M36 x 2.0	25	25	54	46	
	HK 99 - 30 S	M42 x 2.0	M42 x 2.0	30	30	62	50	
	HK 99 - 38 S	M52 x 2.0	M52 x 2.0	38	38	72	60	
								31.5

7

HK 100

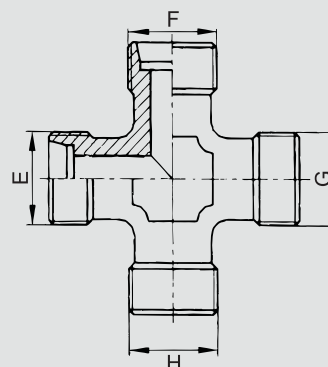
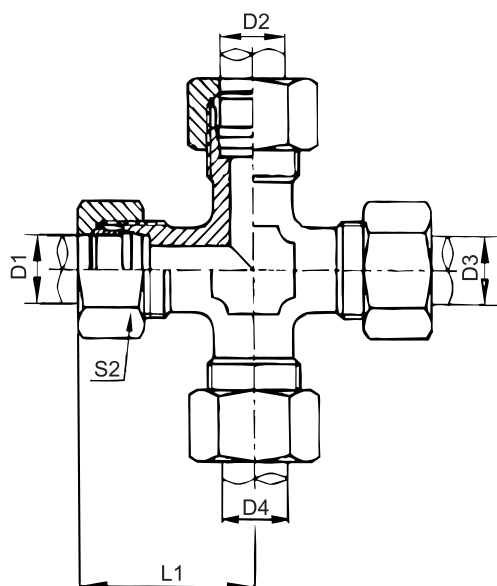
KORPUS ZŁĄCZKI TRÓJNIKOWEJ
EQUAL TEES
КОРПУС ТРОЙНИКОВОГО СОЕДИНЕНИЯ



ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА	Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА	WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ		CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мпа]
		E, F, G	D1, D2, D3	L1, L2, L3	S2	
LEKKA LIGHT ЛЁГКАЯ	HK 100 - 06 L	M12 x 1.5	6	27	14	31.5
	HK 100 - 08 L	M14 x 1.5	8	29	17	
	HK 100 - 10 L	M16 x 1.5	10	30	19	
	HK 100 - 12 L	M18 x 1.5	12	32	22	
	HK 100 - 15 L	M22 x 1.5	15	36	27	
	HK 100 - 18 L	M26 x 1.5	18	40	32	
	HK 100 - 22 L	M30 x 2.0	22	44	36	16
	HK 100 - 28 L	M36 x 2.0	28	47	41	
	HK 100 - 35 L	M45 x 2.0	35	56	50	
HK 100 - 42 L	M52 x 2.0	42	63	60		
CIĘŻKA HEAVY ТЯЖЁЛАЯ	HK 100 - 06 S	M14 x 1.5	6	31	17	63
	HK 100 - 08 S	M16 x 1.5	8	32	19	
	HK 100 - 10 S	M18 x 1.5	10	34	22	
	HK 100 - 12 S	M20 x 1.5	12	38	24	
	HK 100 - 14 S	M22 x 1.5	14	40	27	
	HK 100 - 16 S	M24 x 1.5	16	43	30	
	HK 100 - 20 S	M30 x 2.0	20	48	36	40
	HK 100 - 25 S	M36 x 2.0	25	54	46	
	HK 100 - 30 S	M42 x 2.0	30	62	50	
HK 100 - 38 S	M52 x 2.0	38	72	60	31.5	

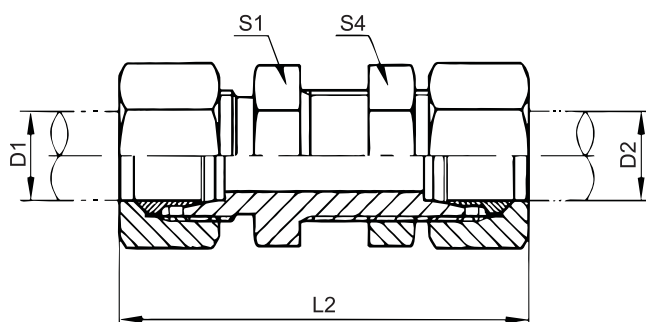
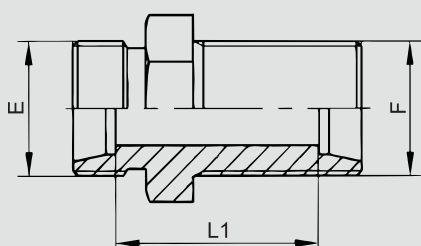
KORPUS ZŁĄCZKI CZWÓRNIKOWEJ
 EQUAL CROSSES
 КОРПУС ЧЕТЫРЁХПОЛЮСНОГО СОЕДИНЕНИЯ

HK 101



ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА	Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА	WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ		CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мпа]
				E, F, G, H	D1, D2, D3, D4	
LEKKA LIGHT ЛЁГКАЯ	HK 101 - 06 L	M12 x 1.5	6			31.5
	HK 101 - 08 L	M14 x 1.5	8			
	HK 101 - 10 L	M16 x 1.5	10			
	HK 101 - 12 L	M18 x 1.5	12			
	HK 101 - 15 L	M22 x 1.5	15			
	HK 101 - 18 L	M26 x 1.5	18			
	HK 101 - 22 L	M30 x 2.0	22			16
	HK 101 - 28 L	M36 x 2.0	28			
	HK 101 - 35 L	M45 x 2.0	35			
HK 101 - 42 L	M52 x 2.0	42				
CIĘŻKA HEAVY ТЯЖЁЛАЯ	HK 101 - 06 S	M14 x 1.5	6			63
	HK 101 - 08 S	M16 x 1.5	8			
	HK 101 - 10 S	M18 x 1.5	10			
	HK 101 - 12 S	M20 x 1.5	12			
	HK 101 - 14 S	M22 x 1.5	14			
	HK 101 - 16 S	M24 x 1.5	16			
	HK 101 - 20 S	M30 x 2.0	20			40
	HK 101 - 25 S	M36 x 2.0	25			
	HK 101 - 30 S	M42 x 2.0	30			
HK 101 - 38 S	M52 x 2.0	38				31.5

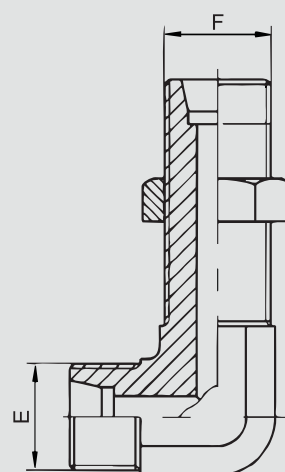
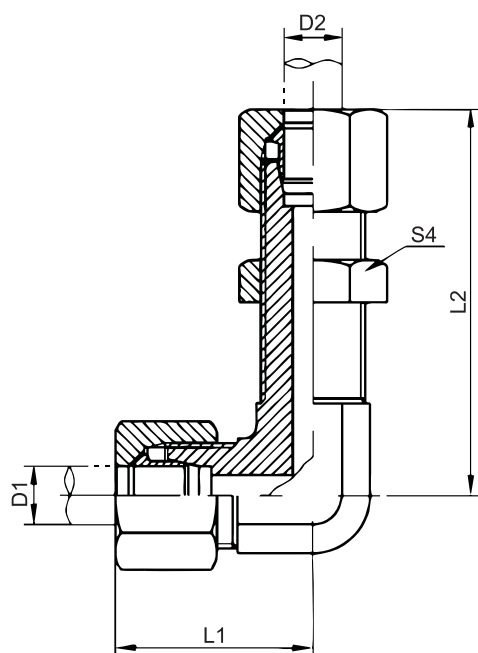
KORPUS ZŁĄCZKI PROSTEJ GRODZIOWY
 BULKHEAD CONNECTIONS
 КОРПУС ПРОСТОГО БЛОКИРУЮЩЕГО СОЕДИНЕНИЯ



ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА		WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ			CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мра]
		E	F	D1	D2	L1	L2	S1, S4	
LEKKA LIGHT ЛЁГКАЯ	HK 102 - 06 L	M12 x 1.5	M12 x 1.5	6	6	22	42	14	31.5
	HK 102 - 08 L	M14 x 1.5	M14 x 1.5	8	8	23	42	17	
	HK 102 - 10 L	M16 x 1.5	M16 x 1.5	10	10	25	43	19	
	HK 102 - 12 L	M18 x 1.5	M18 x 1.5	12	12	25	44	22	
	HK 102 - 15 L	M22 x 1.5	M22 x 1.5	15	15	27	46	27	
	HK 102 - 18 L	M26 x 1.5	M26 x 1.5	18	18	30	49	32	
	HK 102 - 22 L	M30 x 2.0	M30 x 2.0	22	22	33	51	36	
	HK 102 - 28 L	M36 x 2.0	M36 x 2.0	28	28	35	52	41	
	HK 102 - 35 L	M45 x 2.0	M45 x 2.0	35	35	40	58	50	
HK 102 - 42 L	M52 x 2.0	M52 x 2.0	42	42	42	59	60	16	
CIĘŻKA HEAVY ТЯЖЕЛАЯ	HK 102 - 06 S	M14 x 1.5	M14 x 1.5	6	6	27	44		17
	HK 102 - 08 S	M16 x 1.5	M16 x 1.5	8	8	28	44		19
	HK 102 - 10 S	M18 x 1.5	M18 x 1.5	10	10	31	46		22
	HK 102 - 12 S	M20 x 1.5	M20 x 1.5	12	12	31	47		24
	HK 102 - 14 S	M22 x 1.5	M22 x 1.5	14	14	35	50		27
	HK 102 - 16 S	M24 x 1.5	M24 x 1.5	16	16	35	50		30
	HK 102 - 20 S	M30 x 2.0	M30 x 2.0	20	20	39	55		36
	HK 102 - 25 S	M36 x 2.0	M36 x 2.0	25	25	44	59		46
	HK 102 - 30 S	M42 x 2.0	M42 x 2.0	30	30	48	64	50	
HK 102 - 38 S	M52 x 2.0	M52 x 2.0	38	38	53	68	60	31.5	

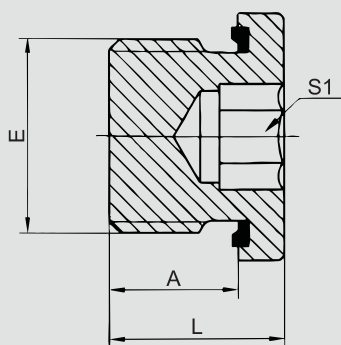
KORPUS ZŁACZKI KOLANKOWEJ GRODZIOWY
 BULKHEAD ELGBOWS
 КОРПУС КОЛЕНЧАТОГО БЛОКИРУЮЩЕГО СОЕДИНЕНИЯ

HK 118



ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА		WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ			CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мра]
		E	F	D1	D2	L2	L1	S4	
LEKKA LIGHT ЛЕГКАЯ	HK 118 - 06 L	M12 x 1.5	M12 x 1.5	6	6	42	27	14	31.5
	HK 118 - 08 L	M14 x 1.5	M14 x 1.5	8	8	42	29	17	
	HK 118 - 10 L	M16 x 1.5	M16 x 1.5	10	10	43	30	19	
	HK 118 - 12 L	M18 x 1.5	M18 x 1.5	12	12	44	32	22	
	HK 118 - 15 L	M22 x 1.5	M22 x 1.5	15	15	46	36	27	
	HK 118 - 18 L	M26 x 1.5	M26 x 1.5	18	18	49	40	32	
	HK 118 - 22 L	M30 x 2.0	M30 x 2.0	22	22	51	44	36	16
	HK 118 - 28 L	M36 x 2.0	M36 x 2.0	28	28	52	47	41	
	HK 118 - 35 L	M45 x 2.0	M45 x 2.0	35	35	58	56	50	
	HK 118 - 42 L	M52 x 2.0	M52 x 2.0	42	42	59	63	60	
CIEŻKA HEAVY ТЯЖЕЛАЯ	HK 118 - 06 S	M14 x 1.5	M14 x 1.5	6	6	44	31	17	63
	HK 118 - 08 S	M16 x 1.5	M16 x 1.5	8	8	44	32	19	
	HK 118 - 10 S	M18 x 1.5	M18 x 1.5	10	10	46	34	22	
	HK 118 - 12 S	M20 x 1.5	M20 x 1.5	12	12	47	38	24	
	HK 118 - 14 S	M22 x 1.5	M22 x 1.5	14	14	50	40	27	40
	HK 118 - 16 S	M24 x 1.5	M24 x 1.5	16	16	50	43	30	
	HK 118 - 20 S	M30 x 2.0	M30 x 2.0	20	20	55	48	36	
	HK 118 - 25 S	M36 x 2.0	M36 x 2.0	25	25	59	54	46	
	HK 118 - 30 S	M42 x 2.0	M42 x 2.0	30	30	64	62	50	
	HK 118 - 38 S	M52 x 2.0	M52 x 2.0	38	38	68	72	60	31.5

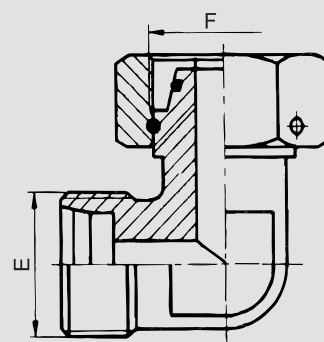
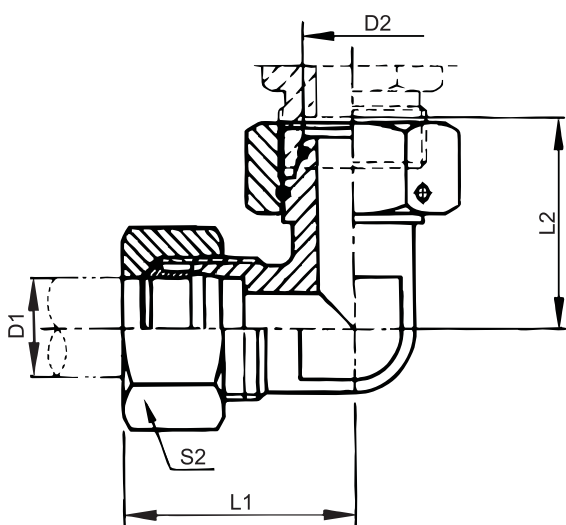
KOREK Z USZCZELNIENIEM
INNER HEXAGON PLUG PACKING RING
ПРОБКА С УПЛОТНИТЕЛЕМ



KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА	WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ		
	E	A	L	S1
HK 185 GG M10x1 M	M10 x 1	8	12	5
HK 185 GG M12x1.5 M	M12 x 1.5	12	17	6
HK 185 GG M14x1.5 M	M14 x 1.5	12	17	6
HK 185 GG M16x1.5 M	M16 x 1.5	12	17	8
HK 185 GG M18x1.5 M	M18 x 1.5	12	17	8
HK 185 GG M20x1.5 M	M20 x 1.5	14	19	10
HK 185 GG M22x1.5 M	M22 x 1.5	14	19	10
HK 185 GG M26x1.5 M	M26 x 1.5	16	21	12
HK 185 GG M27x2 M	M27 x 2	16	21	12
HK 185 GG M33x2 M	M33 x 2	16	22,5	17
HK 185 GG M42x2 M	M42 x 2	16	22,5	22
HK 185 GG 1/8" R	G 1/8"	8	12	5
HK 185 GG 1/4" R	G 1/4"	12	17	6
HK 185 GG 3/8" R	G 3/8"	12	17	8
HK 185 GG 1/2" R	G 1/2"	14	20	10
HK 185 GG 3/4" R	G 3/4"	16	21,5	12
HK 185 GG 1" R	G 1"	16	23	17
HK 185 GG 1 1/4" R	G 1 1/4"	20	27	22
HK 185 GG 1 1/2" R	G 1 1/2"	22	30	27

KORPUS ZŁĄCZKI KOLANKOWEJ
Z NAKRĘTKĄ OBROTOWĄ
ANGULAR ROTARY FITTING WITH O.RING SEAL КОРПУС
КОЛЕНЧАТОГО СОЕДИНЕНИЯ С ВРАЩАТЕЛЬНОЙ ГАЙКОЙ

HK 419

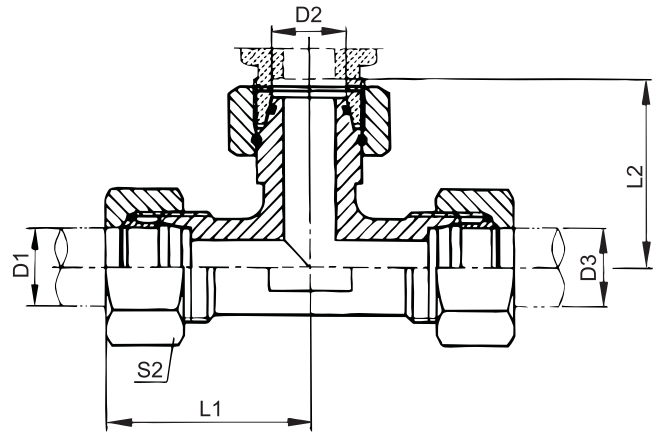
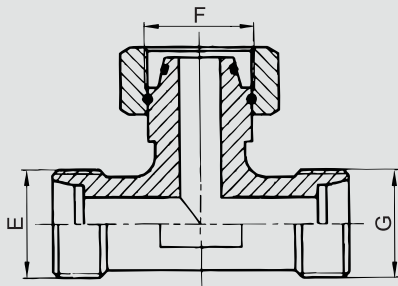


ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА		WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ			CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мпа]
		E	F	D1	D2	L1	L2	S2	
LEKKA LIGHT ЛЕГКАЯ	HK 419 - 06 L	M12 x 1.5	M12 x 1.5	6	6	27	26	14	31.5
	HK 419 - 08 L	M14 x 1.5	M14 x 1.5	8	8	29	27.5	17	
	HK 419 - 10 L	M16 x 1.5	M16 x 1.5	10	10	30	29	19	
	HK 419 - 12 L	M18 x 1.5	M18 x 1.5	12	12	32	29.5	22	
	HK 419 - 15 L	M22 x 1.5	M22 x 1.5	15	15	36	32.5	27	16
	HK 419 - 18 L	M26 x 1.5	M26 x 1.5	18	18	40	35.5	32	
	HK 419 - 22 L	M30 x 2.0	M30 x 2.0	22	22	44	38.5	36	
	HK 419 - 28 L	M36 x 2.0	M36 x 2.0	28	28	47	41.5	41	
	HK 419 - 35 L	M45 x 2.0	M45 x 2.0	35	35	56	51	50	
HK 419 - 42 L	M52 x 2.0	M52 x 2.0	42	42	63	56	60		
CIĘŻKA HEAVY ТЯЖЕЛАЯ	HK 419 - 06 S	M14 x 1.5	M14 x 1.5	6	6	31	27	17	63
	HK 419 - 08 S	M16 x 1.5	M16 x 1.5	8	8	32	27.5	19	
	HK 419 - 10 S	M18 x 1.5	M18 x 1.5	10	10	34	30	22	
	HK 419 - 12 S	M20 x 1.5	M20 x 1.5	12	12	38	31	24	
	HK 419 - 14 S	M22 x 1.5	M22 x 1.5	14	14	40	35	27	40
	HK 419 - 16 S	M24 x 1.5	M24 x 1.5	16	16	43	36.5	30	
	HK 419 - 20 S	M30 x 2.0	M30 x 2.0	20	20	48	44.5	36	
	HK 419 - 25 S	M36 x 2.0	M36 x 2.0	25	25	54	50	46	
	HK 419 - 30 S	M42 x 2.0	M42 x 2.0	30	30	62	55	50	
HK 419 - 38 S	M52 x 2.0	M52 x 2.0	38	38	72	63	60	31.5	

HK 420

KORPUS ZŁĄCZKI TRÓJNIKOWEJ
Z NAKRĘTKĄ OBROTOWĄ - SYMETRYCZNY
ROTARY FITTING A TEES WITH O.RING SEAL

КОРПУС ТРОЙНИКОВОГО ВРАЩАТЕЛЬНОГО СОЕДИНЕНИЯ - СИММЕТРИЧЕСКИЙ



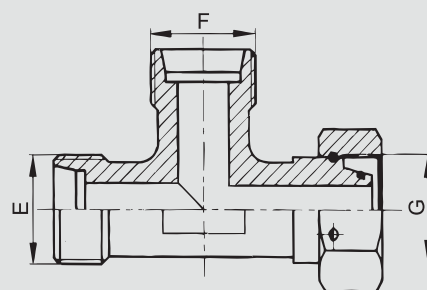
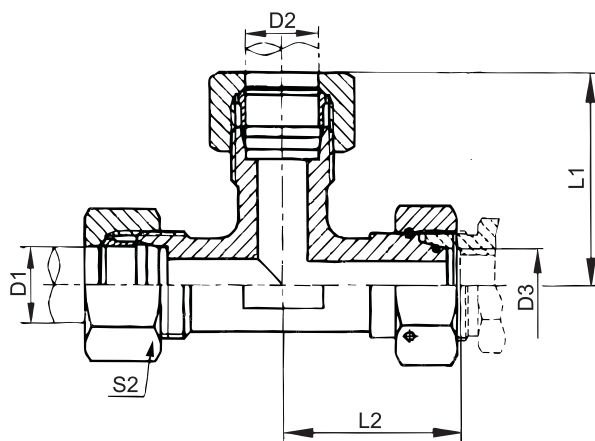
ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА		WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ			CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мра]
		E, G	F	D1, D3	D2	L1	L2	S2	
LEKKA LIGHT ЛЕГКАЯ	HK 420 - 06 L	M12 x 1.5	M12 x 1.5	6	6	27	26	14	31.5
	HK 420 - 08 L	M14 x 1.5	M14 x 1.5	8	8	29	27.5	17	
	HK 420 - 10 L	M16 x 1.5	M16 x 1.5	10	10	30	29	19	
	HK 420 - 12 L	M18 x 1.5	M18 x 1.5	12	12	32	29.5	22	
	HK 420 - 15 L	M22 x 1.5	M22 x 1.5	15	15	36	32.5	27	16
	HK 420 - 18 L	M26 x 1.5	M26 x 1.5	18	18	40	35.5	32	
	HK 420 - 22 L	M30 x 2.0	M30 x 2.0	22	22	44	38.5	36	
	HK 420 - 28 L	M36 x 2.0	M36 x 2.0	28	28	47	41.5	41	
	HK 420 - 35 L	M45 x 2.0	M45 x 2.0	35	35	56	51	50	
HK 420 - 42 L	M52 x 2.0	M52 x 2.0	42	42	63	56	60		
CIĘŻKA HEAVY ТЯЖЕЛАЯ	HK 420 - 06 S	M14 x 1.5	M14 x 1.5	6	6	31	27	17	63
	HK 420 - 08 S	M16 x 1.5	M16 x 1.5	8	8	32	27.5	19	
	HK 420 - 10 S	M18 x 1.5	M18 x 1.5	10	10	34	30	22	
	HK 420 - 12 S	M20 x 1.5	M20 x 1.5	12	12	38	31	24	
	HK 420 - 14 S	M22 x 1.5	M22 x 1.5	14	14	40	35	27	40
	HK 420 - 16 S	M24 x 1.5	M24 x 1.5	16	16	43	36.5	30	
	HK 420 - 20 S	M30 x 2.0	M30 x 2.0	20	20	48	44.5	36	
	HK 420 - 25 S	M36 x 2.0	M36 x 2.0	25	25	54	50	46	
	HK 420 - 30 S	M42 x 2.0	M42 x 2.0	30	30	62	55	50	
HK 420 - 38 S	M52 x 2.0	M52 x 2.0	38	38	72	63	60	31.5	

KORPUS ZŁACZKI TRÓJNIKOWEJ
Z NAKRĘTKĄ OBROTOWĄ - NIESYMETRYCZNY

ROTARY FITTING A "L" WITH O.RING SEAL

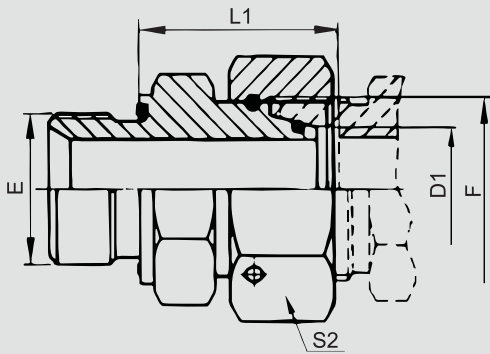
КОРПУС ТРОЙНИКОВОГО ВРАЩАТЕЛЬНОГО СОЕДИНЕНИЯ - НЕСИММЕТРИЧЕСКИЙ

HK 421



ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА		WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ			CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мра]
		E, F	G	D1, D2	D3	L1	L2	S2	
LEKKA LIGHT ЛЕГКАЯ	HK 421 - 06 L	M12 x 1.5	M12 x 1.5	6	6	26	27	14	31.5
	HK 421 - 08 L	M14 x 1.5	M14 x 1.5	8	8	27.5	29	17	
	HK 421 - 10 L	M16 x 1.5	M16 x 1.5	10	10	29	30	19	
	HK 421 - 12 L	M18 x 1.5	M18 x 1.5	12	12	29.5	32	22	
	HK 421 - 15 L	M22 x 1.5	M22 x 1.5	15	15	32.5	36	27	
	HK 421 - 18 L	M26 x 1.5	M26 x 1.5	18	18	35.5	40	32	
	HK 421 - 22 L	M30 x 2.0	M30 x 2.0	22	22	38.5	44	36	16
	HK 421 - 28 L	M36 x 2.0	M36 x 2.0	28	28	41.5	47	41	
	HK 421 - 35 L	M45 x 2.0	M45 x 2.0	35	35	51	56	50	
HK 421 - 42 L	M52 x 2.0	M52 x 2.0	42	42	56	63	60		
CIEŻKA HEAVY ТЯЖЕЛАЯ	HK 421 - 06 S	M14 x 1.5	M14 x 1.5	6	6	27	31	17	63
	HK 421 - 08 S	M16 x 1.5	M16 x 1.5	8	8	27.5	32	19	
	HK 421 - 10 S	M18 x 1.5	M18 x 1.5	10	10	30	34	22	
	HK 421 - 12 S	M20 x 1.5	M20 x 1.5	12	12	31	38	24	
	HK 421 - 14 S	M22 x 1.5	M22 x 1.5	14	14	35	40	27	40
	HK 421 - 16 S	M24 x 1.5	M24 x 1.5	16	16	36.5	43	30	
	HK 421 - 20 S	M30 x 2.0	M30 x 2.0	20	20	44.5	48	36	
	HK 421 - 25 S	M36 x 2.0	M36 x 2.0	25	25	50	54	46	
	HK 421 - 30 S	M42 x 2.0	M42 x 2.0	30	30	55	62	50	
HK 421 - 38 S	M52 x 2.0	M52 x 2.0	38	38	63	72	60	31.5	

HK 426 R

**KORPUS PRZYŁĄCZKI PROSTEJ CALOWEJ
Z NAKRĘTKĄ OBROTOWĄ**
STUD/STANDPIPE ADAPTORS PACKING RING/O.RING SEAL
КОРПУС ПРОСТОГО ДЮЙМОВОГО ПРИСОЕДИНЕНИЯ С ВРАЩАТЕЛЬНОЙ ГАЙКОЙ


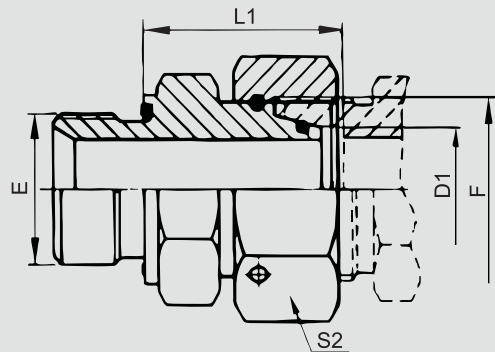
ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА	WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ		CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мра]
		F	E		L1	S2	
LEKKA LIGHT ЛЕГКАЯ	HK 426 - 06 LR	M12 x 1.5	G1/8" x 28	6	24.5	14	31.5
	HK 426 - 08 LR	M14 x 1.5	G1/4" x 19	8	29.5	17	
	HK 426 - 10 LR	M16 x 1.5	G1/4" x 19	10	27.5	19	
	HK 426 - 12 LR	M18 x 1.5	G3/8" x 19	12	34	22	
	HK 426 - 15 LR	M22 x 1.5	G1/2" x 14	15	32	27	
	HK 426 - 18 LR	M26 x 1.5	G1/2" x 14	18	31.5	32	16
	HK 426 - 22 LR	M30 x 2.0	G3/4" x 14	22	32.5	36	
	HK 426 - 28 LR	M36 x 2.0	G1" x 11	28	35	41	
	HK 426 - 35 LR	M45 x 2.0	G1.1/4" x 11	35	42.5	50	
HK 426 - 42 LR	M52 x 2.0	G1.1/2" x 11	42	46.5	60		
CIĘŻKA HEAVY ТЯЖЕЛАЯ	HK 426 - 06 SR	M14 x 1.5	G1/4" x 19	6	27	17	63
	HK 426 - 08 SR	M16 x 1.5	G1/4" x 19	8	29.5	19	
	HK 426 - 10 SR	M18 x 1.5	G3/8" x 19	10	32	22	
	HK 426 - 12 SR	M20 x 1.5	G3/8" x 19	12	34	24	
	HK 426 - 14 SR	M22 x 1.5	G1/2" x 14	14	36.5	27	
	HK 426 - 16 SR	M24 x 1.5	G1/2" x 14	16	37	30	40
	HK 426 - 20 SR	M30 x 2.0	G3/4" x 14	20	43	36	
	HK 426 - 25 SR	M36 x 2.0	G1" x 11	25	48	46	
	HK 426 - 30 SR	M42 x 2.0	G1.1/4" x 11	30	51	50	
HK 426 - 38 SR	M52 x 2.0	G1.1/2" x 11	38	60	60	31.5	

KORPUS PRZYŁĄCZKI PROSTEJ METRYCZNEJ
Z NAKRĘTKĄ OBROTOWĄ

HK 426 M

STUD/STANDPIPE ADAPTORS PACKING RING/O.RING SEAL

КОРПУС ПРОСТОГО МЕТРИЧЕСКОГО ПРИСОЕДИНЕНИЯ С ВРАЩАТЕЛЬНОЙ ГАЙКОЙ



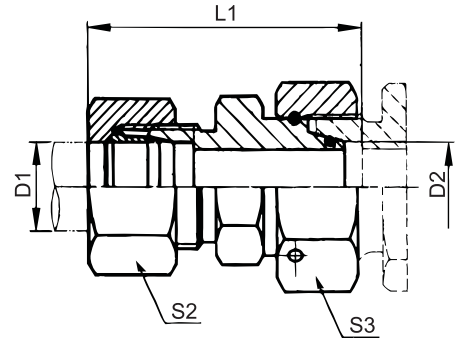
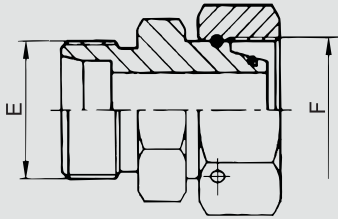
ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА	WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ		CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мра]
		E	F		L1	S2	
LEKKA LIGHT ЛЕГКАЯ	HK 426 - 06 LM	M10 x 1.5	M12 x 1.5	6	24.5	14	31.5
	HK 426 - 08 LM	M12 x 1.5	M14 x 1.5	8	26.5	17	
	HK 426 - 10 LM	M14 x 1.5	M16 x 1.5	10	27.5	19	
	HK 426 - 12 LM	M16 x 1.5	M18 x 1.5	12	30.5	22	
	HK 426 - 15 LM	M18 x 1.5	M22 x 1.5	15	31.5	24	
	HK 426 - 18 LM	M22 x 1.5	M26 x 1.5	18	31.5	27	
	HK 426 - 22 LM	M26 x 1.5	M30 x 1.5	22	32.5	32	16
	HK 426 - 28 LM	M33 x 2.0	M36 x 2.0	28	35	41	
	HK 426 - 35 LM	M42 x 2.0	M45 x 2.0	35	42.5	50	
HK 426 - 42 LM	M48 x 2.0	M52 x 2.0	42	46.5	55		
CIEŻKA HEAVY ТЯЖЕЛАЯ	HK 426 - 06 SM	M12 x 1.5	M14 x 1.5	6	27	17	63
	HK 426 - 08 SM	M14 x 1.5	M16 x 1.5	8	29.5	19	
	HK 426 - 10 SM	M16 x 1.5	M18 x 1.5	10	32	22	
	HK 426 - 12 SM	M18 x 1.5	M20 x 1.5	12	34	24	
	HK 426 - 14 SM	M20 x 1.5	M22 x 1.5	14	36.5	27	
	HK 426 - 16 SM	M22 x 1.5	M24 x 1.5	16	14	37	
	HK 426 - 20 SM	M27 x 2.0	M30 x 2.0	20	16	43	40
	HK 426 - 25 SM	M33 x 2.0	M36 x 2.0	25	18	48	
	HK 426 - 30 SM	M42 x 2.0	M42 x 2.0	30	20	51	
	HK 426 - 38 SM	M48 x 2.0	M52 x 2.0	38	22	60	
							31.5

HK 432

KORPUS ZŁĄCZKI PROSTEJ METRYCZNEJ Z NAKRĘTKĄ OBROTOWĄ

STANDPIPE/TUBE REDUCERS WITH O.RING SEAL

КОРПУС ПРОСТОГО МЕТРИЧЕСКОГО СОЕДИНЕНИЯ С ВРАЩАТЕЛЬНОЙ ГАЙКОЙ



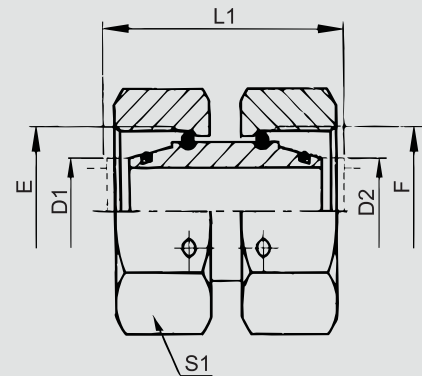
ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА		WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ			CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мpa]
		E	F	D1	D2	L1	S2	S3	
LEKKA LIGHT ЛЁГКАЯ	HK 432 - 08/06 L	M12 x 1.5	M14 x 1.5	6	8	38	14	17	31.5
	HK 432 - 10/06 L	M14 x 1.5	M16 x 1.5	6	10	40	14	19	
	HK 432 - 10/08 L	M14 x 1.5	M16 x 1.5	8	10	40	17	19	
	HK 432 - 12/08 L	M14 x 1.5	M18 x 1.5	8	12	40	17	22	
	HK 432 - 12/10 L	M16 x 1.5	M18 x 1.5	10	12	41	19	22	
	HK 432 - 15/10 L	M16 x 1.5	M22 x 1.5	10	15	44	19	27	
	HK 432 - 15/12 L	M18 x 1.5	M22 x 1.5	12	15	44	22	27	16
	HK 432 - 18/12 L	M18 x 1.5	M26 x 1.5	12	18	44	22	32	
	HK 432 - 18/15 L	M22 x 1.5	M26 x 1.5	15	18	45	27	32	
	HK 432 - 22/15 L	M22 x 1.5	M30 x 2.0	15	22	49	27	36	
	HK 432 - 22/18 L	M26 x 1.5	M30 x 2.0	18	22	50	32	36	
	HK 432 - 28/18 L	M26 x 1.5	M36 x 2.0	18	28	52	32	41	
	HK 432 - 28/22 L	M30 x 2.0	M36 x 2.0	22	28	54	36	41	
	HK 432 - 35/22 L	M30 x 2.0	M45 x 2.0	22	35	57	36	50	
	HK 432 - 35/28 L	M36 x 2.0	M45 x 2.0	28	35	57	41	50	
HK 432 - 42/28 L	M36 x 2.0	M52 x 2.0	28	42	61	41	60		
HK 432 - 42/35 L	M45 x 2.0	M52 x 2.0	35	42	65	50	60	63	
HK 432 - 08/06 S	M14 x 1.5	M16 x 1.5	6	8	42	17	19		
HK 432 - 10/06 S	M14 x 1.5	M18 x 1.5	6	10	42	17	22		
HK 432 - 12/06 S	M14 x 1.5	M20 x 1.5	6	12	44	17	24		
HK 432 - 14/06 S	M14 x 1.5	M22 x 1.5	6	14	46	17	27		
HK 432 - 10/08 S	M16 x 1.5	M18 x 1.5	8	10	42	19	22		
HK 432 - 12/08 S	M16 x 1.5	M20 x 1.5	8	12	44	19	24		
HK 432 - 14/08 S	M16 x 1.5	M22 x 1.5	8	14	46	19	27		
HK 432 - 12/10 S	M18 x 1.5	M20 x 1.5	10	12	46	22	24		
HK 432 - 14/10 S	M18 x 1.5	M22 x 1.5	10	14	47	22	27		
HK 432 - 14/12 S	M20 x 1.5	M22 x 1.5	12	14	47	24	27		
HK 432 - 16/10 S	M18 x 1.5	M24 x 1.5	10	16	48	22	30		
HK 432 - 16/12 S	M20 x 1.5	M24 x 1.5	12	16	50	24	30		
HK 432 - 16/14 S	M22 x 1.5	M24 x 1.5	14	16	51	27	30		
HK 432 - 20/16 S	M24 x 1.5	M30 x 2.0	16	20	55	30	36		40
HK 432 - 25/16 S	M24 x 1.5	M36 x 2.0	16	25	57	30	46		
HK 432 - 25/20 S	M30 x 2.0	M36 x 2.0	20	25	61	36	46		
HK 432 - 30/25 S	M36 x 2.0	M42 x 2.0	25	30	69	46	50		
HK 432 - 38/30 S	M42 x 2.0	M52 x 2.0	30	38	76	50	60		
HK 432 - 38/30 S	M42 x 2.0	M52 x 2.0	30	38	76	50	60	31.5	

KORPUS ZŁACZKI PROSTEJ
Z DWOMA NAKRĘTKAMI OBROTOWYMI

STRAIGHT COUPLING WITH O.RING

КОРПУС ПРОСТОГО СОЕДИНЕНИЯ С ДВУМЯ ВРАЩАТЕЛЬНЫМИ ГАЙКАМИ

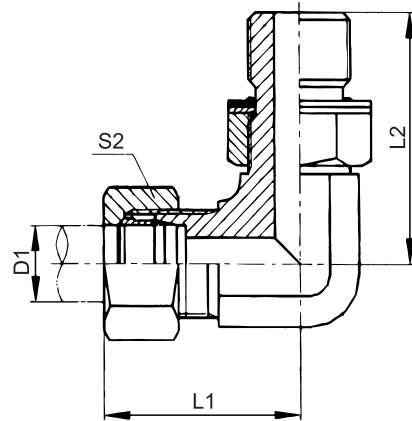
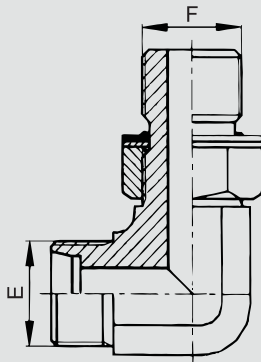
HK 498



ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА	Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА		WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ		CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мра]
			E, F	D1	D2	L1	
LEKKA LIGHT ЛЕГКАЯ	HK 498 - 06 L	M12 x 1.5	6	6	27	14	31.5
	HK 498 - 08 L	M14 x 1.5	8	8	29	17	
	HK 498 - 10 L	M16 x 1.5	10	10	30	19	
	HK 498 - 12 L	M18 x 1.5	12	12	32	22	
	HK 498 - 15 L	M22 x 1.5	15	15	36	27	
	HK 498 - 18 L	M26 x 1.5	18	18	40	32	
	HK 498 - 22 L	M30 x 2.0	22	22	44	36	16
	HK 498 - 28 L	M36 x 2.0	28	28	47	41	
	HK 498 - 35 L	M45 x 2.0	35	35	56	50	
	HK 498 - 42 L	M52 x 2.0	42	42	63	60	
CIĘŻKA HEAVY ТЯЖЕЛАЯ	HK 498 - 06 S	M14 x 1.5	6	6	31	17	63
	HK 498 - 08 S	M16 x 1.5	8	8	32	19	
	HK 498 - 10 S	M18 x 1.5	10	10	34	22	
	HK 498 - 12 S	M20 x 1.5	12	12	38	24	
	HK 498 - 14 S	M22 x 1.5	14	14	40	27	
	HK 498 - 16 S	M24 x 1.5	16	16	43	30	40
	HK 498 - 20 S	M30 x 2.0	20	20	48	36	
	HK 498 - 25 S	M36 x 2.0	25	25	54	46	
	HK 498 - 30 S	M42 x 2.0	30	30	62	50	
	HK 498 - 38 S	M52 x 2.0	38	38	72	60	31.5

HK 514 R

KORPUS PRZYŁĄCZKI KOLANKOWEJ 90° CALOWEJ
Z PRZECIWNĄKRĘTKĄ
I PIERŚCIENIEM USZCZELNIAJĄCYM
ANGULAR ROTARY FITTING WITH BULKHEAD NUT
AND SEALING RING
КОРПУС КОЛЕНЧАТОГО 90° ДЮЙМОВОГО ПРИСОЕДИНЕНИЯ
С КОНТРГАЙКОЙ И УПЛОТНИТЕЛЬНЫМ КОЛЬЦОМ

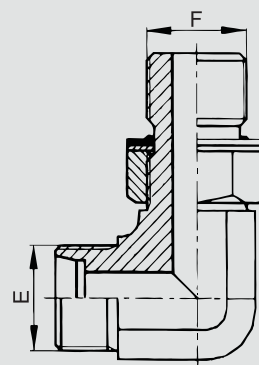
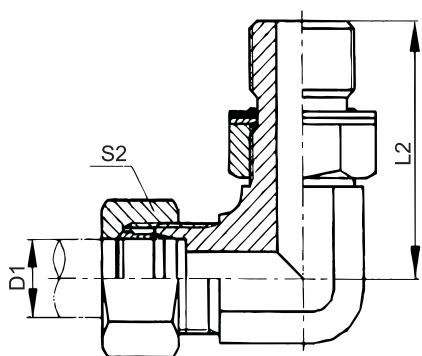


ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА	WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ			CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мра]
		E	F		D1	L2	L1	
LEKKA LIGHT ЛЕГКАЯ	HK 514 - 06 LR	M12 x 1.5	G1/8" x 28	6	28	26.2	14	31.5
	HK 514 - 08 LR	M14 x 1.5	G1/4" x 19	8	30.5	31.3	17	
	HK 514 - 10 LR	M16 x 1.5	G1/4" x 19	10	32.5	32.5	19	
	HK 514 - 12 LR	M18 x 1.5	G3/8" x 19	12	34	36.8	22	
	HK 514 - 15 LR	M22 x 1.5	G1/2" x 14	15	37	43.2	27	
	HK 514 - 18 LR	M26 x 1.5	G1/2" x 14	18	42	46	32	
	HK 514 - 22 LR	M30 x 2.0	G3/4" x 14	22	45.8	52	36	
	HK 514 - 28 LR	M36 x 2.0	G1" x 11	28	49.8	56	41	
	HK 514 - 35 LR	M45 x 2.0	G1 1/4" x 11	35	60.7	63	50	16
HK 514 - 42 LR	M52 x 2.0	G1 1/2" x 11	42	67.8	68.5	60		
CIĘŻKA HEAVY ТЯЖЕЛАЯ	HK 514 - 06 SR	M14 x 1.5	G1/4" x 19	6	32.5	31.3	17	63
	HK 514 - 08 SR	M16 x 1.5	G1/4" x 19	8	33.7	32.5	19	
	HK 514 - 10 SR	M18 x 1.5	G3/8" x 19	10	36	36.8	22	
	HK 514 - 12 SR	M20 x 1.5	G3/8" x 19	12	36	36.8	24	
	HK 514 - 16 SR	M24 x 1.5	G1/2" x 14	16	42.5	43	30	40
	HK 514 - 20 SR	M30 x 2.0	G3/4" x 14	20	49.5	52	36	
	HK 514 - 25 SR	M36 x 2.0	G1" x 11	25	56.8	56	46	
	HK 514 - 30 SR	M42 x 2.0	G1 1/4" x 11	30	62.7	58	50	
HK 514 - 38 SR	M52 x 2.0	G1 1/2" x 11	38	76.8	68.5	60	31.5	

20

KORPUS PRZYŁĄCZKI KOLANKOWEJ 90° METRYCZNEJ
Z PRZECIWNĄKRĘTKĄ I PIERŚCIENIEM USZCZELNIAJĄCYM
ANGULAR ROTARY FITTING WITH BULKHEAD NUT
КОРПУС КОЛЕНЧАТОГО 90° МЕТРИЧЕСКОГО ПРИСОЕДИНЕНИЯ
С КОНТРГАЙКОЙ И УПЛОТНИТЕЛЬНЫМ КОЛЬЦОМ

HK 514 M

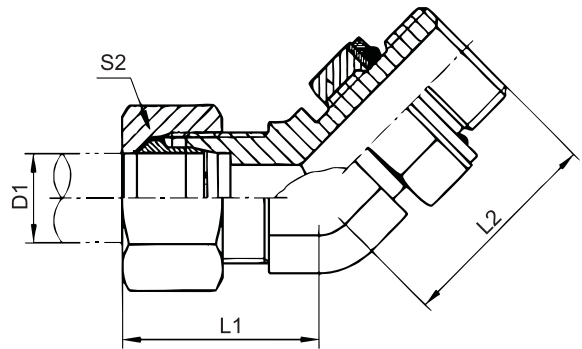
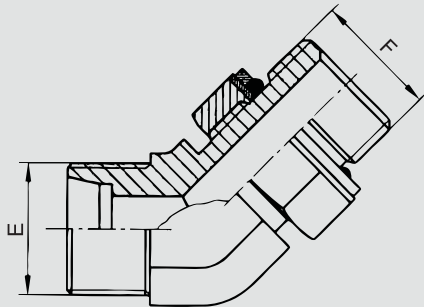


ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА	WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ			CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мпа]
		E	F		D1	L2	L1	
LEKKA LIGHT ЛЕГКАЯ	HK 514 - 06 LM	M12 x 1.5	M10 x 1.5	6	28	26.5	14	31.5
	HK 514 - 08 LM	M14 x 1.5	M12 x 1.5	8	30.5	32	17	
	HK 514 - 10 LM	M16 x 1.5	M14 x 1.5	10	32.5	34	19	
	HK 514 - 12 LM	M18 x 1.5	M16 x 1.5	12	34	36	22	
	HK 514 - 15 LM	M22 x 1.5	M18 x 1.5	15	37	39.5	27	
	HK 514 - 18 LM	M26 x 1.5	M22 x 1.5	18	42	43.5	32	
	HK 514 - 22 LM	M30 x 2.0	M27 x 2.0	22	45.8	50	36	
HK 514 - 28 LM	M36 x 2.0	M33 x 2.0	28	49.8	54	41		
CIĘŻKA HEAVY ТЯЖЕЛАЯ	HK 514 - 06 SM	M14 x 1.5	M12 x 1.5	6	32.5	32	17	40
	HK 514 - 08 SM	M16 x 1.5	M14 x 1.5	8	33.7	34	19	
	HK 514 - 10 SM	M18 x 1.5	M16 x 1.5	10	36	36	22	
	HK 514 - 12 SM	M20 x 1.5	M18 x 1.5	12	36	37	24	
	HK 514 - 16 SM	M24 x 1.5	M22 x 1.5	16	42	37.5	30	
	HK 514 - 20 SM	M30 x 2.0	M27 x 2.0	20	49.8	50	36	
	HK 514 - 25 SM	M36 x 2.0	M33 x 2.0	25	56.8	54	46	31.5
	HK 514 - 30 SM	M42 x 2.0	M42 x 2.0	30	62.7	57.2	50	25

21

HK 517 R

KORPUS PRZYŁĄCZKI KOLANKOWEJ 45° CALOWEJ
Z PRZECIWNĄKRĘTKĄ
I PIERŚCIENIEM USZCZELNIAJĄCYM
ROTARY FITTING A 45° WITH BULKHEAD NUT
AND SEALING RING
КОРПУС КОЛЕНЧАТОГО ДЮЙМОВОГО 45° ПРИСОЕДИНЕНИЯ
С КОНТРГАЙКОЙ И УПЛОТНИТЕЛЬНЫМ КОЛЬЦОМ



ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА	WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ			CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мра]
		E	F		D1	L2	L1	
LEKKA LIGHT ЛЁГКАЯ	HK 517 - 06 LR	M12 x 1.5	G1/8" x 28	6	25	24	14	31.5
	HK 517 - 08 LR	M14 x 1.5	G1/4" x 19	8	26	27	17	
	HK 517 - 10 LR	M16 x 1.5	G1/4" x 19	10	27.3	27	19	
	HK 517 - 12 LR	M18 x 1.5	G3/8" x 19	12	28	31	22	
	HK 517 - 15 LR	M22 x 1.5	G1/2" x 14	15	30	36	27	
	HK 517 - 18 LR	M26 x 1.5	G1/2" x 14	18	33	37.5	32	
	HK 517 - 22 LR	M30 x 2.0	G3/4" x 14	22	36.2	42.5	36	
	HK 517 - 28 LR	M36 x 2.0	G1" x 11	28	38	44.5	41	16
	HK 517 - 35 LR	M45 x 2.0	G1 1/4" x 11	35	47	50.5	50	
CIEŻKA HEAVY ТЯЖЕЛАЯ	HK 517 - 06 SR	M14 x 1.5	G1/4" x 19	6	28	27	17	63
	HK 517 - 08 SR	M16 x 1.5	G1/4" x 19	8	28.3	27	19	
	HK 517 - 10 SR	M18 x 1.5	G3/8" x 19	10	30	31	22	
	HK 517 - 12 SR	M20 x 1.5	G3/8" x 19	12	30	31	24	
	HK 517 - 16 SR	M24 x 1.5	G1/2" x 14	16	34.7	36.5	30	40
	HK 517 - 20 SR	M30 x 2.0	G3/4" x 14	20	40.2	42.5	36	
	HK 517 - 25 SR	M36 x 2.0	G1" x 11	25	45	44.5	46	
	HK 517 - 30 SR	M42 x 2.0	G1 1/4" x 11	30	50.8	47.5	50	

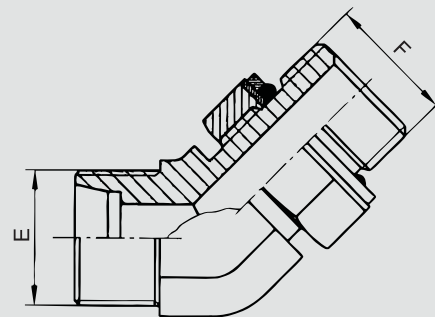
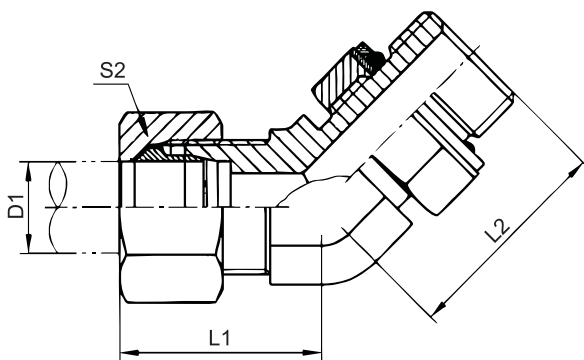
KORPUS PRZYŁĄCZKI KOLANKOWEJ 45° METRYCZNEJ Z PRZECIWNAKRĘTKĄ

HK 517 M

I PIERŚCIENIEM USZCZELNIAJĄCYM

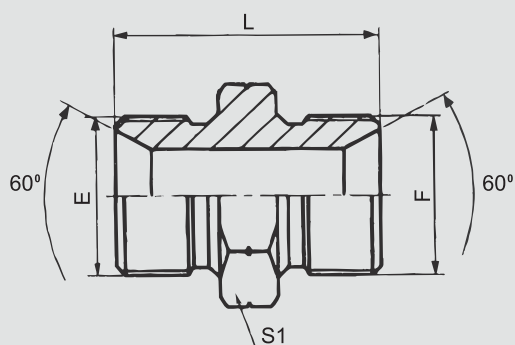
ROTARY FITTING A 45° WITH BULKHEAD NUT

КОРПУС КОЛЕНЧАТОГО 45° МЕТРИЧЕСКОГО ПРИСОЕДИНЕНИЯ
С КОНТРАГАЙКОЙ И УПЛОТНИТЕЛЬНЫМ КОЛЬЦОМ



ODMIANA SERIES РАЗНОВИДНОСТЬ	KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		Ø RURY TUBE O.D. ТРУБА	WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ			CIŚNIENIE PRESSURE ДАВЛЕНИЕ [Мпа]
		E	F		L2	L1	S2	
LEKKA LIGHT ЛЕГКАЯ	HK 517 - 06 LM	M12 x 1.5	M10 x 1.5	6	25	25.5	14	31.5
	HK 517 - 08 LM	M14 x 1.5	M12 x 1.5	8	26	30	17	
	HK 517 - 10 LM	M16 x 1.5	M14 x 1.5	10	27.3	30.5	19	
	HK 517 - 12 LM	M18 x 1.5	M16 x 1.5	12	28	34	22	
	HK 517 - 15 LM	M22 x 1.5	M18 x 1.5	15	30	38	27	
	HK 517 - 18 LM	M26 x 1.5	M22 x 1.5	18	33	40.5	32	
	HK 517 - 22 LM	M30 x 2.0	M27 x 2.0	22	36.2	48	36	16
	HK 517 - 28 LM	M36 x 2.0	M33 x 2.0	28	38	49.5	41	
CIĘŻKA HEAVY ТЯЖЕЛАЯ	HK 517 - 06 SM	M14 x 1.5	M12 x 1.5	6	28	30	17	40
	HK 517 - 08 SM	M16 x 1.5	M14 x 1.5	8	28.3	30.5	19	
	HK 517 - 10 SM	M18 x 1.5	M16 x 1.5	10	30	34	22	
	HK 517 - 12 SM	M20 x 1.5	M18 x 1.5	12	30	37	24	
	HK 517 - 16 SM	M24 x 1.5	M22 x 1.5	16	34.7	40	30	
	HK 517 - 20 SM	M30 x 2.0	M27 x 2.0	20	40.2	48	36	
	HK 517 - 25 SM	M36 x 2.0	M33 x 2.0	25	45	49.5	46	31.5
	HK 517 - 30 SM	M42 x 2.0	M42 x 2.0	30	50.8	54	50	25

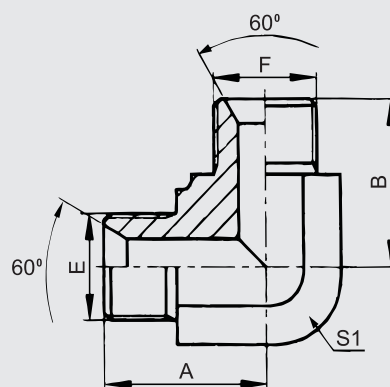
ZŁĄCZKA PROSTA
 STRAIGHT FITTINGS / BSP MALE DOUBLE USE FOR 60° SEAT
 OR BONDED SEAL
 СОЕДИНЕНИЕ ПРОСТОЕ



KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ	
	E	F	L	S1
1B-02	G1/8" x 28	G1/8" x 28	26	14
1B-02-04	G1/8" x 28	G1/4" x 19	28	19
1B-02-06	G1/8" x 28	G3/8" x 19	31.5	22
1B-04	G1/4" x 19	G1/4" x 19	30	19
1B-04-06	G1/4" x 19	G3/8" x 19	33.5	22
1B-06	G3/8" x 19	G3/8" x 19	33	22
1B-06-08	G3/8" x 19	G1/2" x 14	39.5	27
1B-06-10	G3/8" x 19	G5/8" x 14	42	30
1B-08	G1/2" x 14	G1/2" x 14	42	27
1B-08-10	G1/2" x 14	G5/8" x 14	43.5	30
1B-08-12	G1/2" x 14	G3/4" x 14	45.5	32
1B-10	G5/8" x 14	G5/8" x 14	45	30
1B-10-12	G5/8" x 14	G3/4" x 14	47	32
1B-12	G3/4" x 14	G3/4" x 14	48	32
1B-12-16	G3/4" x 14	G1" x 11	52.5	41
1B-12-20	G3/4" x 14	G1.1/4" x 11	56	50
1B-16	G1" x 11	G1" x 11	54	41
1B-16-20	G1" x 11	G1.1/4" x 11	58	50
1B-20	G1.1/4" x 11	G1.1/4" x 11	58	50
1B-20-24	G1.1/4" x 11	G1.1/2" x 11	60.5	55
1B-24	G1.1/2" x 11	G1.1/2" x 11	63	55
1B-24-32	G1.1/2" x 11	G2" x 11	66.5	70
1B-32	G2" x 11	G2" x 11	68	70

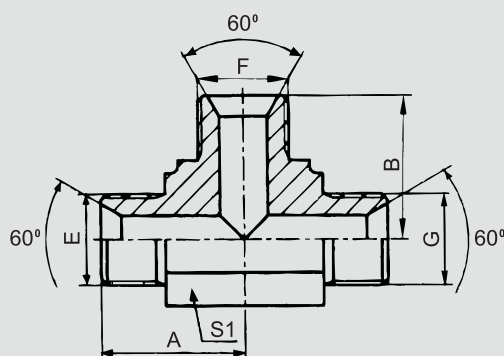
KORPUS ZŁĄCZKI KOLANKOWEJ CALOWEJ
 90° ELBOW BSP MALE 60° SEAT
 КОРПУС КОЛЕНЧАТОГО ДЮЙМОВОГО СОЕДИНЕНИЯ

1B9



KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА		WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ		
	E	F	A	B	S1
1B9-02	G1/8" x 28	G1/8" x 28	19,8	19,8	11
1B9-02-04	G1/8" x 28	G1/4" x 19	23	25	14
1B9-04	G1/4" x 19	G1/4" x 19	24,5	24,5	14
1B9-04-06	G1/4" x 19	G3/8" x 19	26,5	27,5	16
1B9-06	G3/8" x 19	G3/8" x 19	27,5	27,5	16
1B9-06-08	G3/8" x 19	G1/2" x 14	31	34,5	22
1B9-08	G1/2" x 14	G1/2" x 14	34,5	34,5	22
1B9-08-12	G1/2" x 14	G3/4" x 14	37,5	40	27
1B9-10	G5/8" x 14	G5/8" x 14	35	35	22
1B9-10-12	G5/8" x 14	G3/4" x 14	37,5	39	30
1B9-12	G3/4" x 14	G3/4" x 14	40	40	27
1B9-12-16	G3/4" x 14	G1" x 11	43,5	46	33
1B9-16	G1" x 11	G1" x 11	46	46	33
1B9-16-20	G1" x 11	G1.1/4" x 11	50,5	50,5	41
1B9-20	G1.1/4" x 11	G1.1/4" x 11	50,5	50,5	41
1B9-20-24	G1.1/4" x 11	G1.1/2" x 11	54,5	57,5	48
1B9-24	G1.1/2" x 11	G1.1/2" x 11	57,5	57,5	48
1B9-32	G2" x 11	G2" x 11	68	68	63

KORPUS ZŁĄCZKI TRÓJNIKOWEJ CALOWEJ
 BSP MALE 60° SEAT TEE
 КОРПУС ТРОЙНИКОВОГО ДЮЙМОВОГО СОЕДИНЕНИЯ



KOD CODE КОД	GWINT THREAD РЕЗЬБА			WYMIARY DIMENSIONS РАЗМЕРЫ		
	E	F	G	A	B	S1
AB-02	G1/8" x 28	G1/8" x 28	G1/8" x 28	19.8	19.8	11
AB-04	G1/4" x 19	G1/4" x 19	G1/4" x 19	24.5	24.5	14
AB-04-06-04	G1/4" x 19	G3/8" x 19	G1/4" x 19	26.5	27.5	16
AB-06-04-06	G3/8" x 19	G1/4" x 19	G3/8" x 19	27.5	26.5	16
AB-06	G3/8" x 19	G3/8" x 19	G3/8" x 19	27.5	27.5	16
AB-06-08-06	G3/8" x 19	G1/2" x 14	G3/8" x 19	31	34.5	22
AB-08-06-08	G1/2" x 14	G3/8" x 19	G1/2" x 14	34.5	31	22
AB-08	G1/2" x 14	G1/2" x 14	G1/2" x 14	34.5	34.5	22
AB-10	G5/8" x 14	G5/8" x 14	G5/8" x 14	35	35	22
AB-12	G3/4" x 14	G3/4" x 14	G3/4" x 14	40	40	27
AB-12-16-12	G3/4" x 14	G1" x 11	G3/4" x 14	43.5	46	33
AB-16-12-16	G1" x 11	G3/4" x 14	G1" x 11	46	43.5	33
AB-16	G1" x 11	G1" x 11	G1" x 11	46	46	33
AB-20	G1.1/4" x 11	G1.1/4" x 11	G1.1/4" x 11	50.5	50.5	41
AB-24	G1.1/2" x 11	G1.1/2" x 11	G1.1/2" x 11	57.5	57.5	48
AB-32	G2" x 11	G2" x 11	G2" x 11	72.5	72.5	63



FILTRY



VI

SPIS TREŚCI

CONTENTS

СОДЕРЖАНИЕ

1

MHT FILTRY CIŚNIENIOWE MONTOWANE W LINII 3-7
HIGH PRESSURE INLINE FILTERS
НАПОРНЫЕ ЛИНЕЙНЫЕ ФИЛЬТРЫ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

2

SPM FILTRY ŚREDNOCIŚNIENIOWE MONTOWANE W LINII 8-12
MEDIUM PRESSURE INLINE FILTERS
НАПОРНЫЕ ФИЛЬТРЫ СРЕДНЕГО ДАВЛЕНИЯ

3

MSZ FILTRY SSAWNE 13-16
SUCTION FILTERS - MSZ SERIES
ВСАСЫВАЮЩИЕ ФИЛЬТРЫ - СЕРИИ MSZ

4

AMF FILTRY NISKOCIŚNIENIOWE, SSAWNE I POWROTNE
MONTOWANE W LINII 17-23
INLINE, SUCTION AND RETURN SPIN-ON FILTERS
ЛИНЕЙНЫЕ, ВСАСЫВАЮЩИЕ И СЛИВНЫЕ КАРТРИДЖНЫЕ ФИЛЬТРЫ

5

RFM FILTRY POWROTNE MONTOWANE NA ZBIORNIKU 24-28
TANK-TOP RETURN FILTERS
СЛИВНЫЕ ФИЛЬТРЫ, УСТАНОВЛИВАЕМЫЕ НА БАК

6

RFA FILTRY POWROTNE Z FILTREM ODPOWIETRZAJĄCYM
MONTOWANE NA ZBIORNIKU 29-32
VENTING TANK-TOP RETURN FILTERS
*СЛИВНЫЕ ФИЛЬТРЫ, УСТАНОВЛИВАЕМЫЕ НА БАК, С САПУНОМ ДЛЯ
ВЕНТИЛЯЦИИ БАКА*

7

TM KORKI WLEWOWE Z FILTREM ODPOWIETRZAJĄCYM 33-34
FILLER CAPS AND BREATHER PLUGS
ЗАЛИВНЫЕ ГОРЛОВИНЫ С ВОЗДУШНЫМ ФИЛЬТРОМ

8

LS WSKAŹNIKI POZIOMU OLEJU 35-36
OPTICAL LEVEL INDICATORS
ВИЗУАЛЬНЫЕ ИНДИКАТОРЫ УРОВНЯ

9

LME ELEKTRYCZNE WSKAŹNIKI POZIOMU OLEJU 37-38
ELECTRICAL LEVEL INDICATORS
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ДАТЧИКИ УРОВНЯ

OPIS:

Filtry z serii MHT przeznaczone do montażu za pompą hydrauliczną. Zastosowane wkłady filtrów (włóknina) zapewniają wysoką efektywność filtracji i właściwą ochronę elementów układu hydraulicznego.

DESCRIPTION:

MHT series filters are normally installed downstream from the pump. The filter elements used (Abs. fibres) provide high efficiency filtration and positive protection to sensitive components.

Описание:

фильтры серии MHT обычно устанавливаются за насосом. Фильтрующие элементы (элементы из химволокна) имеют абсолютную эффективность фильтрации для указанного размера частиц, обеспечивают высокий коэффициент фильтрации и хорошую защиту чувствительных элементов гидроаппаратов.



DANE TECHNICZNE

TECHNICAL DATA

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Maksymalne ciśnienie pracy <i>Max. working pressure</i> <i>Макс. рабочее давление</i>	420 bar (42 MPa) <i>420 бар (42 МПа)</i>
Maksymalne ciśnienie testowania <i>Max. testing pressure</i> <i>Макс. давление во время испытаний</i>	620 bar (62 MPa) <i>620 бар (62 МПа)</i>
Ciśnienie rozrywające <i>Max. burst pressure</i> <i>Минимальное давление разрушения</i>	1260 bar (126 MPa) <i>1260 бар (126 МПа)</i>
Głowica <i>Head</i> <i>Крышка</i>	odlew żeliwny <i>S.G. cast iron</i> <i>чугун с шаровидным графитом S.G.</i>
Kielich <i>Bowl</i> <i>Стакан</i>	odkuwka stalowa <i>forged steel</i> <i>кованая сталь</i>
Temperatura pracy <i>Working temperature</i> <i>Рабочая температура</i>	-25°C ÷ +110°C <i>-25°C от/до ÷ +110°C</i>
Zawór bocznikowy <i>Bu-pass valve</i> <i>Обводной клапан</i>	w standardzie Δp 6 bar (600 kPa) \pm 10% <i>standard Δp 6 bar (600 kPa) \pm 10%</i> <i>стандартный перепад давления окказатель дельта р равен 6 бар (600 кПа) \pm 10%</i>

WKŁADY FILTRA

FILTER ELEMENTS

ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Specjalny papier <i>Special paper</i> <i>Специальная бумага</i>	10μ - 25μ <i>10мкм - 25 мкм</i>
Włóknina nieorganiczna <i>Inorganic fibres</i> <i>Химическое волокно</i>	³ μ - 6μ - 12μ - 25μ absolutna <i>³ μ -6μ -12μ -25μ Abs</i> <i>тонкость фильтрации ³ мкм - 6мкм -12мкм - 25мкм</i>
Siatka metalowa <i>Steel wire mesh</i> <i>Металлическая сетка</i>	10μ - 25μ - ³ 0μ - 60μ <i>тонкость фильтрации 10мкм - 25мкм - ³ 0мкм - 60мкм</i>
Na specjalne zamówienie wykonujemy wkłady <i>Special execution on request</i> <i>Специально исполнение по заказу</i>	Δp 21 bar (2,1 MPa) dla wszystkich typów wkładów <i>Δp 21 bar (2,1 MPa) all types</i> <i>дельта р 21 бар (2,1 МПа) для всех типов фильтрующих элементов</i> Δp 210 bar (21 MPa) dla wkładów typu: 2T-2C-2D-2V-TD-TV-TT-TS <i>Δp 210 bar (21 MPa)</i> <i>2T-2C-2D-2V-TD-TV-TT-TS</i> <i>дельта р 210 бар (21 МПа)</i> <i>2T-2C-2D-2V-TD-TV-TT-TS</i>
Uszczelnienie standardowe <i>Seals standard</i> <i>Уплотнения стандартные</i>	NBR - w opcji: FKM - Fluoroelastomer <i>Buna-N - On request: FKM - Fluoroelastomer</i> <i>Buna-N - По заказу: фтор-каучук FKM</i>

Jak zamówić kompletny filtr

How to order the complete filter

Как заказать комлектный фильтр

Jak zamówić wkład filtra

How to order replacement cartridges

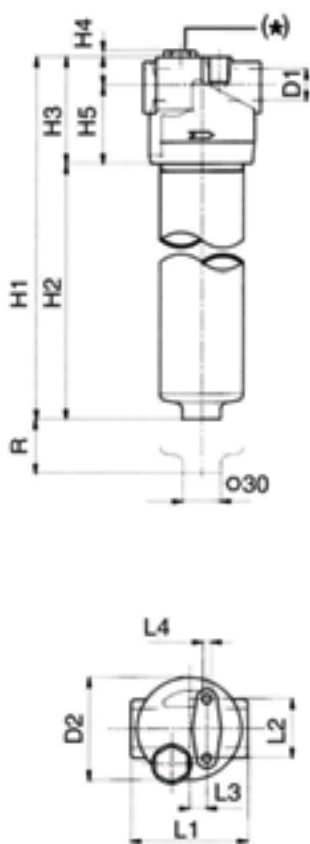
Как заказать фильтрующие элементы

MHT					CCH	
TYP TYPE ТИП					TYP TYPE ТИП	
		151	301	801		
		152	302	802		
		153	-	803		
		-	-	804		
Materiał filtracyjny Filter media - Фильтрующий материал					Materiał filtracyjny Filter media - Фильтрующий материал	
FT = 3 µm	Włóknina nieorganiczna Inorganic fibres Волокно β>200	FT	FT	FT	FT = 3 µm	Włóknina nieorganiczna Inorganic fibres Волокно β>200
FC = 6 µm		FC	FC	FC	FC = 6 µm	
FD = 12 µm		FD	FD	FD	FD = 12 µm	
FV = 25 µm		FV	FV	FV	FV = 25 µm	
CD = 10 µm	Papier - Paper - Бумага	CD	CD	CD	CD = 10 µm	Papier - Paper - Бумага
CV = 25 µm		CV	CV	CV	CV = 25 µm	
RD = 10 µm	Siatka stalowa Steel wire mesh Металлическая сетка	RD	RD	RD	RD = 10 µm	Siatka stalowa Steel wire mesh Металлическая сетка
RV = 25 µm		RV	RV	RV	RV = 25 µm	
RT = 30 µm		RT	RT	RT	RT = 30 µm	
MS = 60 µm		MS	MS	MS	MS = 60 µm	
Uszczelnienia - Seals - Уплотнения					Uszczelnienia - Seals - Уплотнения	
1 = NBR - Nitrile		1	1	1	1 = NBR - Nitrile	
2 = FKM - Fluoroelastomer		2	2	2	2 = FKM - Fluoroelastomer	
Zawór bocznikowy - Bypass valve - Обводной клапан						
S = bez zaworu - without - без клапана		S	S	S		
C = z zaworem 6 bar (0,6 MPa) - with - с клапаном 6 бар (0,6 МПа)		C	C	C		
Przyłącza - Ports - Отверстия						
B = BSP		B	B	B		
S = SAE		S	S	S		
Wielkość przyłączy - Port size - Размер отверстия						
3 = 1/2"		3	-	-		
4 = 3/4"		4	4	-		
5 = 1"		-	5	5		
6 = 1 1/4"		-	-	6		
7 = 1 1/2"		-	-	7		
Wskaźniki zabrudzenia Indicators - Индикаторы загрязнённости фильтра						
02 = Przystosowany - Predisposition - Гнездо с заглушкой		02	02	02		
K2 = Wizualny różnicowy 5 bar (0,5 MPa) - Visual diff. - Виз. дифф. 5 бар (0,5 МПа)		K2	K2	K2		
Y2 = Wizual.-elektryczny różnicowy- 5 bar (0,5 MPa) - Visual-elec. diff. - Виз.-эл. дифф - 5 бар (0,5 МПа)		Y2	Y2	Y2		

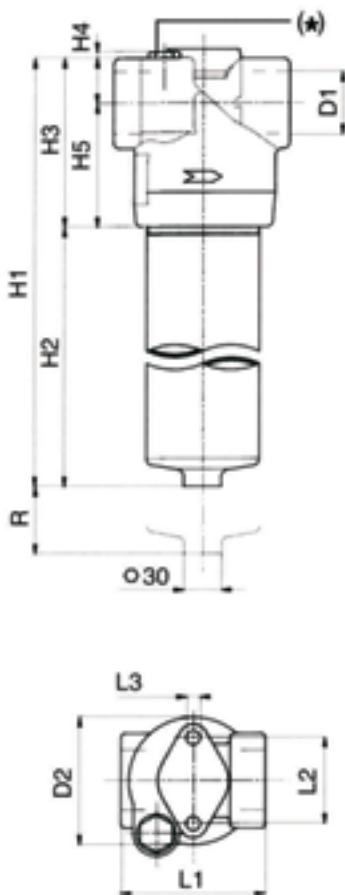
Przykład - Example - Пример

MHT 3 02 FV 1 C B 5 K2

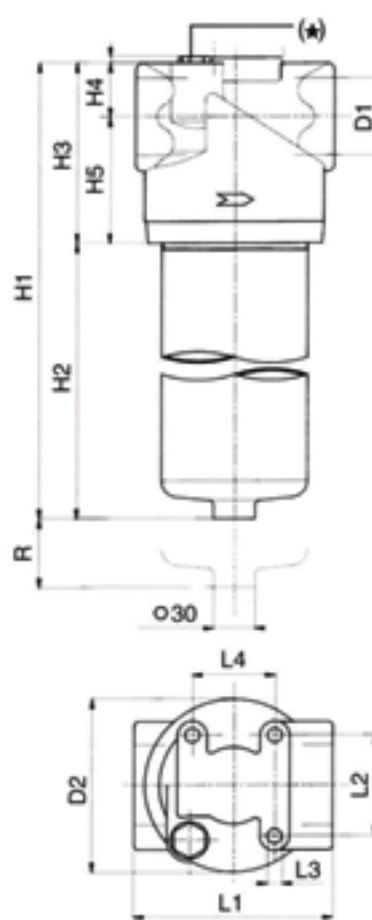
MHT 15...



MHT 3 0...



MHT 80...



(*) Port wskaźnika zabrudzenia
 Indicator port
 Отверстие для индикатора загрязнённости

WYMIARY [kg]

DIMENSIONS [kg]
 РАЗМЕРЫ [kg]

TYP TYPE ТИП	D1	D2	H1	H2	H ³	H4	H5	L1	L2	L ³	L4	R	Masa [kg] Weight [kg] Вес [kg]
MHT 151	1/2"-3/4"	82	165	79	86	23	63	85	46	M8 - 5/16" 18 UNC	12,5	100	4,4
MHT 152	1/2"-3/4"	82	195	109	86	23	63	85	46		12,5	100	4,6
MHT 15 ³	1/2"-3/4"	82	295	209	86	23	63	85	46		12,5	100	5,2
MHT 3 01	3/4"-1"	94	226	116	110	35	77	107	65		=	100	6,6
MHT 3 02	3/4"-1"	94	317	207	110	35	77	107	65	=	100	8,2	
MHT 801	1"-1 1/4"-1 1/2"	128	244	107	137	44	93	143	88	M10 - 7/16" 14 UNC	43	100	11,0
MHT 802	1"-1 1/4"-1 1/2"	128	336	199	137	44	93	143	88		43	100	13,9
MHT 80 ³	1"-1 1/4"-1 1/2"	128	456	319	137	44	93	143	88		43	100	17,2
MHT 804	1"-1 1/4"-1 1/2"	128	557	420	137	44	93	143	88		43	100	22,0

PRZEPŁYWY [l/min]

FLOW RATES [l/min]

РАСХОД [л/мин]

ТYP TYPE ТИП	WKLAD FILTRA FILTERS ELEMENTS ФИЛЬТРУЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ	Δp bar бар	ТYP TYPE ТИП	WKLAD FILTRA FILTERS ELEMENTS ФИЛЬТРУЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ	Δp bar бар	ТYP TYPE ТИП	WKLAD FILTRA FILTERS ELEMENTS ФИЛЬТРУЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ	Δp bar бар
MHT 151 (*)	FT	21	MHT 3 01 (**)	FT	55	MHT 802 (***)	FT	198
	FC	26		FC	62		FC	218
	FD	38		FD	73		FD	286
	FV	60		FV	110		FV	300
	CD	75		CD	130		CD	300
	CV	90		CV	150		CV	300
	RD	90		RD	150		RD	300
	RV - RT	90		RV - RT	150		RV - RT	300
	TD	90		TD	150		TD	300
	TV - TT	90		TV - TT	150		TV - TT	152
	2T	19		2T	51		2T	152
	2C	23		2C	58		2C	167
	2D	33		2D	67		2D	230
	2V	50		2V	100		2V	280
MHT 152 (*)	FT	30	MHT 3 02 (**)	FT	63	MHT 803 (***)	FT	270
	FC	35		FC	73		FC	287
	FD	50		FD	84		FD	325
	FV	68		FV	119		FV	380
	CD	80		CD	150		CD	420
	CV	90		CV	150		CV	420
	RD	90		RD	150		RD	420
	RV - RT	90		RV - RT	150		RV - RT	420
	TD	90		TD	150		TD	420
	TV - TT	90		TV - TT	150		TV - TT	420
	2T	26		2T	60		2T	225
	2C	30		2C	68		2C	239
	2D	46		2D	78		2D	270
	2V	60		2V	109		2V	316
MHT 153 (*)	FT	35	MHT 801 (**)	FT	73	MHT 804 (***)	FT	351
	FC	41		FC	91		FC	363
	FD	55		FD	154		FD	410
	FV	83		FV	194		FV	420
	CD	90		CD	240		CD	420
	CV	90		CV	240		CV	420
	RD	90		RD	240		RD	420
	RV - RT	90		RV - RT	240		RV - RT	420
	TD	90		TD	240		TD	420
	TV - TT	90		TV - TT	240		TV - TT	420
	2T	33		2T	48		2T	292
	2C	38		2C	62		2C	302
	2D	50		2D	98		2D	341
	2V	78		2V	130		2V	390

W odniesieniu dla oleju o lepkości kinematycznej $^3 0$ cSt i gęstości $< 0,9$ kg/dm

The reference fluid has a kinematic viscosity of $^3 0$ cSt and density of $< 0,9$ kg/dm

Параметры фильтра для рабочей жидкости с кинематической вязкостью $^3 0$ сСт и плотностью $< 0,9$ кг/дм

(*) Port 3/4"

(**) Port 1"

(***) Port 1 1/2"

FILTRY ŚREDNIOCIŚNIENIOWE MONTOWANE W LINII -
SERIA SPM
MEDIUM PRESSURE INLINE FILTERS - SPM SERIES
НАПОРНЫЕ ФИЛЬТРЫ СРЕДНЕГО ДАВЛЕНИЯ - СЕРИИ SPM

OPIS:

Filtry z serii SPM przeznaczone dla stacjonarnych i mobilnych układów hydraulicznych. Niewielka masa i kompaktowa konstrukcja pozwala na wszechstronność zastosowań w układach do 22 MPa (220 bar).

Wielkość portów: 1/2" - 1"

Przepływy: 25 ÷ 130 l/min.

DESCRIPTION:

SPM series filters are especially designed to be suitable for stationary and mobile applications. Inline applications up to 22 MPa (220 bar). Compact design and light weight gives installation versatility.

Port size: 1/2" ÷ 1"

Flow rates: 25 ÷ 130 l/min.

Описание:

Фильтры серии SPM предназначены, а для стационарной, та и для мобильной техни и. Напорные фильтры, рассчитанные на давление до 22 МПа (220 бар). Благодаря компактности и легкости этих фильтров возможны разнообразные варианты их установ и.

Размеры отверстий: 1/2" от/до 1"

Расход: 25 от/до ÷130 л/мин.



DANE TECHNICZNE

TECHNICAL DATA

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Maksymalne ciśnienie pracy <i>Max. working pressure</i> <i>Макс. рабочее давление</i>	220 bar (22 MPa) <i>220 бар (22 МПа)</i>
Maksymalne ciśnienie testowania <i>Max. testing pressure</i> <i>Макс. давление во время испытаний</i>	440 bar (44 MPa) <i>440 бар (44 МПа)</i>
Ciśnienie rozrywające <i>Burst pressure</i> <i>Давление разрушения</i>	660 bar (66 MPa) <i>660 бар (66 МПа)</i>
Głowica i kielich <i>Head and bowl</i> <i>Крышка и стакан</i>	anodyzowany stop aluminium <i>anodized aluminium</i> <i>анодированный алюминий</i>
Temperatura pracy <i>Working temperature</i> <i>Рабочая температура</i>	-25°C ÷ +110°C <i>-25°C от/до ÷ +110°C</i>
Zawór boczny <i>Bypass valve</i> <i>Обводной клапан</i>	$\Delta p = 3,5 \text{ bar (}^3 50 \text{ kPa)}$ $\Delta p = 6 \text{ bar (600 kPa)} \pm 10\%$ <i>перепад давления $\Delta p = 3,5 \text{ бар (}^3 50 \text{ кПа)}$</i> <i>$\Delta p = 6 \text{ бар (600 кПа)} \pm 10\%$</i>

WKŁADY FILTRA

FILTER ELEMENTS

ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ

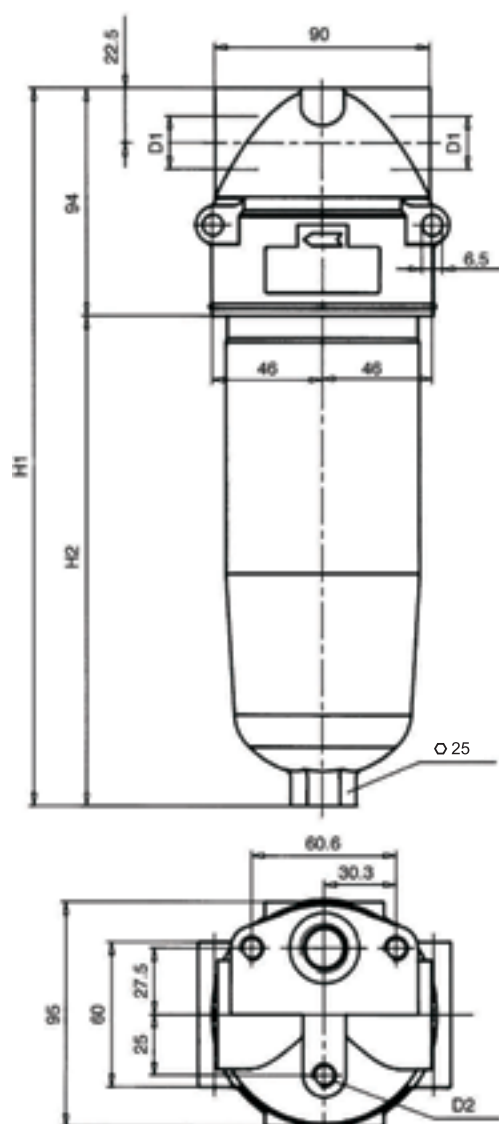
Specjalny papier <i>Special paper</i> <i>Специальная бумага</i>	10μ - 25μ <i>Тонкость фильтрации 10мкм - 25 мкм</i>
Włóknina nieorganiczna <i>Inorganic fibres</i> <i>Химическое волокно</i>	3μ - 6μ - 12μ - 25μ - absolutna <i>3μ - 6μ - 12μ - 25μ - Abs</i> <i>тонкость фильтрации</i> <i>3 мкм - 6 мкм - 12 мкм - 25 мкм</i>
Siatka metalowa <i>Steel wire mesh</i> <i>Металлическая сетка</i>	10μ - 25μ - 30μ - 60μ <i>тонкость фильтрации</i> <i>10мкм - 25мкм - 30мкм - 60мкм</i>

DOPUSZCZALNA RÓŻNICA CIŚNIEŃ NA WKŁADZIE

FILTER ELEMENTS COLLAPSE PRESSURES

ПЕРЕПАД ДАВЛЕНИЯ РАЗРУШЕНИЯ ФИЛЬТРУЮЩИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Standardowo <i>Standard</i> <i>Стандартный</i>	$\Delta p 21 \text{ bar (2,1 MPa)}$ <i>$\Delta p 21 \text{ бар (2,1 МПа)}$</i>
Uszczelnienie standardowe <i>Seals standard</i> <i>Уплотнения стандартные</i>	NBR - w opcji: FKM – Fluoroelastomer <i>Buna-N – On request: FKM – Fluoroelastomer</i> <i>Buna-N - По заказу: фтор-каучук FKM</i>



WYMIARY [mm]
 DIMENSIONS [mm]
 РАЗМЕРЫ [мм]

TYP TYPE ТИП	D1	D2	H1	H2	Masa [kg] Weight [kg] Вес [кг]
SPM ³ 01	1/2" BSP 3/4" BSP 1" BSP M22x1,5	M10 7/16" 14 UNC	198	104	1,7
SPM ³ 02	1/2" NPT 3/4" NPT 1" NPT SAE 8 SAE 12		291	197	2,2

Jak zamówić kompletny filtr

How to order the complete filter

Как заказать комлектный фильтр

Jak zamówić wkład filtra

How to order replacement cartridges

Как заказать фильтрующие элементы

SPM				CCH	
TYP TYPE ТИП				TYP TYPE ТИП	
		301	302		
Materiał filtracyjny Filter media - Фильтрующий материал				Materiał filtracyjny Filter media - Фильтрующий материал	
FT = 3 µm	Włóknina nieorganiczna Inorganic fibres Волокно β>200	FT	FT	FT = 3 µm	Włóknina nieorganiczna Inorganic fibres Волокно β>200
FC = 6 µm		FC	FC	FC = 6 µm	
FD = 12 µm		FD	FD	FD = 12 µm	
FV = 25 µm		FV	FV	FV = 25 µm	
CD = 10 µm	Papier - Paper - Бумага	CD	CD	CD = 10 µm	Papier - Paper - Бумага
CV = 25 µm		CV	CV	CV = 25 µm	
RD = 10 µm	Siatka stalowa Steel wire mesh Металлическая сетка	RD	RD	RD = 10 µm	Siatka stalowa Steel wire mesh Металлическая сетка
RV = 25 µm		RV	RV	RV = 25 µm	
RT = 30 µm		RT	RT	RT = 30 µm	
MS = 60 µm		MS	MS	MS = 60 µm	
Uszczelnienia - Seals - Уплотнения				Uszczelnienia - Seals - Уплотнения	
1 = NBR - Nitrile		1	1	1 = NBR - Nitrile	
2 = FKM - Fluoroelastomer		2	2	2 = FKM - Fluoroelastomer	
Zawór bocznikowy - Bypass valve - Обводной клапан					
S = bez zaworu - without - без клапана		S	S		
C = z zaworem 6 bar (0,6 MPa) - with - с клапаном 6бар (0,6МПа)		C	C		
Przylączy - Ports - Отверстия					
B = BSP		B	B		
S = SAE		S	S		
Wielkość przyłączy - Port size - Размер отверстия					
3 = 1/2"		3	3		
4 = 3/4"		4	4		
5 = 1"		5	5		
Wskaźniki zabrudzenia Indicators - Индикаторы загрязнённости фильтра					
3 = Przystosowany - Predisposition - Гнездо с заглушкой		03	03		
52 = Wizualny różnicowy 5 bar (0,5 MPa) - Visual diff. - Виз. дифф. 5 бар (0,5 МПа)		52	52		
62 = Elektryczny różnicowy 5 bar (0,5 MPa) - Electric diff. - Эл. дифф 5 бар (0,5 МПа)		62	62		
72 = Wizual.- elektryczny różnicowy 5 bar (0,5 MPa) - Visual-elec. diff. - Виз-эл. дифф 5 бар (0,5 МПа)		72	72		
T2 = 62 + termostat - thermostat 30°C - Индикатор 62 с термостатом 30°C		T2	T2		

Przykład - Example - Пример

SPM 3 02 FD 1 C B 4 52

PRZEPŁYWY [l/min]

FLOW RATES [l/min]

РАСХОД [л/мин]

TYP TYPE ТИП	μ	Δp bar бар		
		0,5	1	1,5
SPM ³ 01		0,5	1	1,5
	FT	25	55	70
	FC	27	62	81
	FD	39	73	95
	FV	62	110	130
	CD	80	130	130
	CV	110	130	130
	RD	100	130	130
	RV - RT	112	130	130
	MS	130	130	130

TYP TYPE ТИП	μ	Δp bar бар		
		0,5	1	1,5
SPM ³ 02		0,5	1	1,5
	FT	34	63	79
	FC	38	73	90
	FD	50	84	104
	FV	75	119	130
	CD	122	130	130
	CV	130	130	130
	RD	130	130	130
	RV - RT	130	130	130
	MS	130	130	130

W odniesieniu dla oleju o lepkości kinematycznej ³0 cSt i gęstości 0,86 kg/dm

The reference fluid has a kinematic viscosity of ³0 cSt and density of 0,86 kg/dm

Параметры фильтра для рабочей жидкости с кинематической вязкостью ³0 сСт и плотностью 0,86 кг/дм

OPIS:

Filtry MSZ przeznaczone do montażu w zbiorniku zabezpieczają pompę, pozwalają na przedłużenie żywotności i zredukowanie awaryjności układu hydraulicznego. Dostępne w wersji z i bez zaworu bocznikowego.

Wielkość portów: od 1/2" do 3"

Przepływy: od 15 do 550 l/min.

DESCRIPTION:

MSZ series elements are especially designed to protect pump and system components. They extend life and reduce breakdown for continuous equipment operation. Available with or without by-pass. Used to filter all mineral and petroleum based fluids.

Port size: 1/2" ÷ 3"

BSP - NPT - Flow rates: 15 ÷ 550 l/min.

Описание:

Всасывающие фильтры серии MSZ предназначены для защиты насоса и компонентов системы. Они продлевают срок службы и снижают количество отказов оборудования при его непрерывной эксплуатации. Эти фильтры могут поставляться с безобводным клапаном. Применяются для фильтрации всех типов гидравлических масел.

Размеры отверстий: 1/2" ÷ 3"

BSP - NPT - Расход: 15 ÷ 550 л/мин.



DANE TECHNICZNE

TECHNICAL DATA

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Denko <i>End cap</i> <i>Задняя крышка</i>	blacha ocynkowana <i>galvanized steel</i> <i>оцинкованная сталь</i>
Korpus wewnętrzny <i>Center tube</i> <i>Центральная трубка</i>	blacha ocynkowana <i>galvanized steel</i> <i>оцинкованная сталь</i>
Przyłącze <i>Head</i> <i>Крышка</i>	tworzywo sztuczne <i>glass-filled nylon</i> <i>стеклона олененный нейлон</i>
Zawór boczniowy <i>Bypass valve</i> <i>Обводной клапан</i>	$\Delta p \geq 0 \text{ kPa} \pm 10\%$ <i>перепад давления $\Delta p = 30 \text{ kPa} \pm 10\%$</i>
Temperatura pracy <i>Working temperature</i> <i>Рабочая температура</i>	-25°C ÷ +90°C <i>-25°C от/до ÷ +90°C</i>

MATERIAŁ FILTRUJĄCY

FILTRATION

ФИЛЬТРУЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ

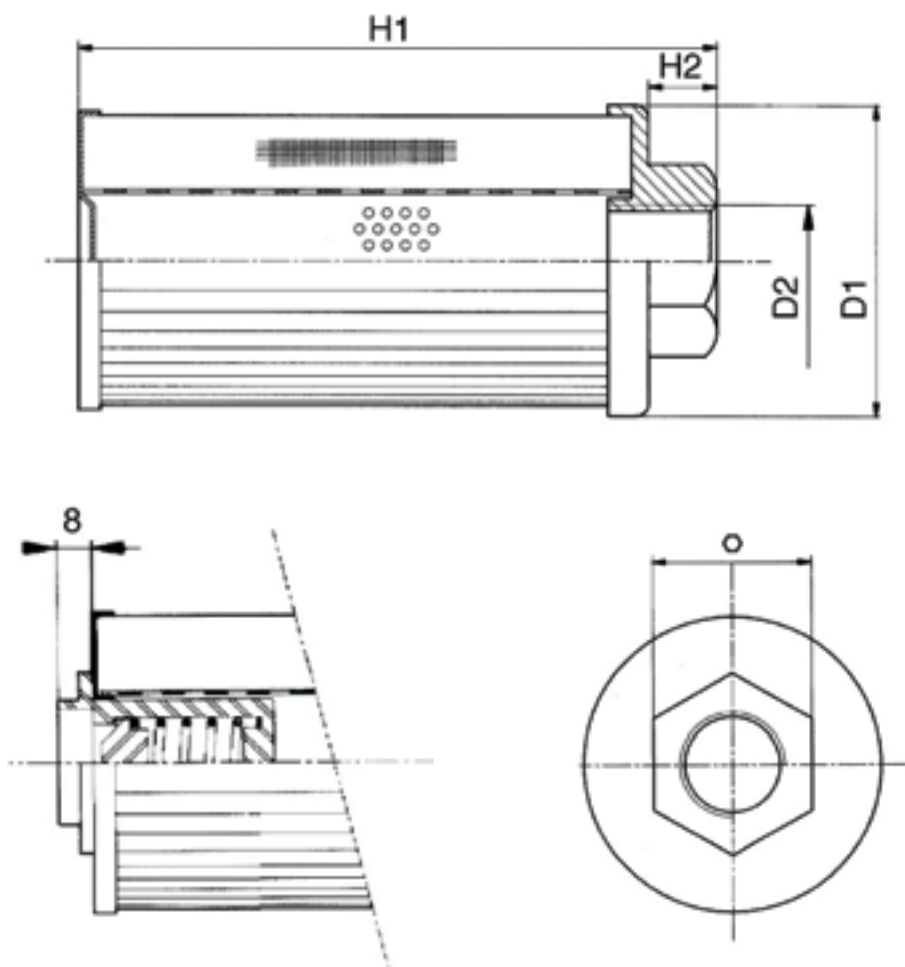
Siatka metalowa <i>Steel wire mesh</i> <i>Стальная сетка</i>	125μ - 250μ <i>тонкость фильтрации 125мкм - 250мкм</i>
---	--

DOPUSZCZALNA RÓŻNICA CIŚNIEŃ NA FILTRZE

FILTER ELEMENTS COLLAPSE PRESSURES

ПЕРЕПАД ДАВЛЕНИЯ РАЗРУШЕНИЯ ФИЛЬТРУЮЩИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Standardowo <i>Standard</i> <i>Стандартный</i>	$\Delta p 100 \text{ kPa}$ <i>$\Delta p 100 \text{ kPa}$</i>
---	--

**WYMIARY [mm]**

DIMENSIONS [mm]

РАЗМЕРЫ [мм]

TYP TYPE ТИП	D1	D2	H1	H2	CH	Masa [kg] Weight [kg] Вес [кг]	Powierzchnia wkładu [cm ²] Filter area [cm ²] Фильтрующие элементы [cm ²]
MSZ 101...	46	1/2"	105,5	14	30	0,12	155
MSZ 201...	64	3/4"	109,5	14	36	0,22	335
MSZ 202...	64	1"	139,5	15	46	0,27	450
MSZ ³ 01...	86	1 1/2"	140	18	60	0,45	610
MSZ ³ 02...	86	1 1/2"	200	18	60	0,53	920
MSZ ³ 0 ³ ...	86	2"	260	18	70	0,56	1.190
MSZ 401...	150	2"	150	18	70	1,20	2.030
MSZ 402...	150	2 1/2"	212	20	90	1,40	2.900
MSZ 40 ³ ...	150	3"	272	20	100	1,60	3.900

Jak zamówić kompletny filtr

How to order the complete filter

Как заказать комлектный фильтр

MSZ		101	201	202	301	302	303	401	402	403
TYP TYPE ТИП		101	201	202	301	302	303	401	402	403
Material filtracyjny Filter media - Фильтрующий материал										
MN = 125 µm	Siatka stalowa Steel wire mesh Металлическая сетка	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN
DC = 250 µm		DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC
Zawór boczny - Bypass valve - Обводной клапан										
O = bez zaworu - without - без клапана		O	O	O	O	O	O	O	O	O
B = z zaworem 6 bar (0,6 MPa) - with - с клапаном - 6 бар (0,6 МПа)		B	B	B	B	B	B	B	B	B
Przyłącza - Ports - Отверстия										
B = BSP		B	B	B	B	B	B	B	B	B
N = NPT		N	N	N	N	N	N	N	N	N

Przykład - Example - Пример

MSZ ³ 01 B DC B

PRZEPŁYWY [l/min]

FLOW RATES [l/min]

РАСХОД [л/мин]

TYP TYPE ТИП	MSZ 101	MSZ 201	MSZ 202	MSZ ³ 01	MSZ ³ 02	MSZ ³ 0³	MSZ 401	MSZ 402	MSZ 40³
MN µ 125	15	25	50	95	130	180	225	350	500
DC µ 250	20	32	63	115	142	190	248	372	550
Δp 0,02 bar (2 kPa) Δp 0,02 бар (2 кПа)									

W odniesieniu dla oleju o lepkości kinematycznej ³ 0 cSt i gęstości 0,86 kg/dm

The reference fluid has a kinematic viscosity of ³ 0 cSt and a density of 0,86 kg/dm

Параметры фильтра для рабочей жидкости с кинематической вязкостью ³ 0 cSt и плотностью 0,86 кг/дм

FILTRY NISKOCIŚNIENIOWE, SSAWNE I POWROTNE MONTOWANE W LINII - SERIA AMF

4

INLINE, SUCTION AND RETURN SPIN-ON FILTERS - AMF SERIES

ЛИНЕЙНЫЕ, ВСАСЫВАЮЩИЕ И СЛИВНЫЕ КАРТРИДЖНЫЕ ФИЛЬТРЫ - СЕРИИ AMF

OPIS:

Filtry AMF przeznaczone są do oczyszczania cieczy roboczych ze stałych zanieczyszczeń w układach hydraulicznych. Charakteryzuje je łatwa i szybka wymiana wkładów.

Wielkość portów: 3/4" - 1 1/4" - 1 1/2" BSP - NPT i flansze SAE 3000

Przepływy: od 7 do 375 l/min.

DESCRIPTION:

AMF series filters are especially designed for the filtration of hydraulic fluids and lubricating oils on power units, off-line systems, agricultural and construction equipment. Quick and easy element replacement.

Port sizes: 3/4" - 1 1/4" - 1 1/2" BSP - NPT and SAE 3000 flange

Flow rates: 7 ÷ 375 l/min.

ОПИСАНИЕ:

Фильтры серии AMF предназначены для фильтрации гидравлической жидкости и смазочного масла на насосных станциях, в автономных системах, на сельскохозяйственной и строительной технике. Фильтрующие элементы быстро и легко заменяются.

Размеры отверстий: 3/4" - 1 1/4" - 1 1/2" BSP - NPT и фланец SAE 3000

Расход: 7 от/до 375 л/мин.



DANE TECHNICZNE

TECHNICAL DATA

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Maksymalne ciśnienie pracy <i>Max. working pressure</i> <i>Макс. рабочее давление</i>	12 bar (1,2 MPa) <i>12 бар (1,2 МПа)</i>
Maksymalne ciśnienie testowania <i>Max. testing pressure</i> <i>Макс. давление во время испытаний</i>	15 bar (1,5 MPa) <i>15 бар (1,5 МПа)</i>
Ciśnienie rozrywające <i>Max. burst pressure</i> <i>Макс. Давление разрушения</i>	25 bar (2,5 MPa) <i>25 бар (2,5 МПа)</i>
Badanie zmęczeniowe <i>Fatigue test</i> <i>Ресурсные испытания</i>	0÷12 bar (0÷1,2 MPa) / 100.000 cykli <i>0÷12 bar (0÷1,2 MPa) / 100.000 cycles</i> <i>0÷12 бар (0÷1,2 МПа) / 100.000 циклов</i>
Głowica <i>Head</i> <i>Крышка</i>	odlew aluminiowy <i>die cast aluminium</i> <i>из литого под давлением алюминия</i>
Temperatura pracy <i>Working temperature</i> <i>Рабочая температура</i>	-25°C ÷ +110°C <i>-25°C от/до ÷ + 110°C</i>
Zawór boczny <i>By-pass valve</i> <i>Обводной клапан фильтра</i>	montowany w głowicy <i>when fitted, is into the filter head</i> <i>устанавливается в крышку</i>

WKŁADY FILTRA

FILTER ELEMENTS

ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Specjalny papier <i>Special paper</i> <i>Специальная бумага</i>	10μ - 25μ <i>Тонкость фильтрации 10мкм - 25мкм</i>
Włóknina nieorganiczna <i>Inorganic fibres</i> <i>Химическое волокно</i>	3 μ - 6μ - 12μ - 25μ <i>3 мкм - 6мкм - 12мкм - 25мкм</i>
Siatka metalowa <i>Steel wire mesh</i> <i>Металлическая сетка</i>	60μ - 125μ <i>60мкм - 125мкм</i>

DOPUSZCZALNA RÓŻNICA CIŚNIEŃ NA WKŁADZIE

FILTER ELEMENTS COLLAPSE PRESSURES

ПЕРЕПАД ДАВЛЕНИЯ РАЗРУШЕНИЯ ФИЛЬТРУЮЩИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Standardowo <i>Standard</i> <i>Стандартный</i>	Δp 4 bar (400 kPa) <i>Δp 4 бар (400 кПа)</i>
Uszczelnienie standardowe <i>Seals standard</i> <i>Уплотнения стандартные</i>	NBR - w opcji: FKM – Fluoroelastomer <i>Buna-N – On request: Viton</i> <i>Buna - N - По заказу: фтор-каучук</i>

Jak zamówić kompletny filtr

How to order the complete filter

Как заказать комлектный фильтр

Jak zamówić wkład filtra

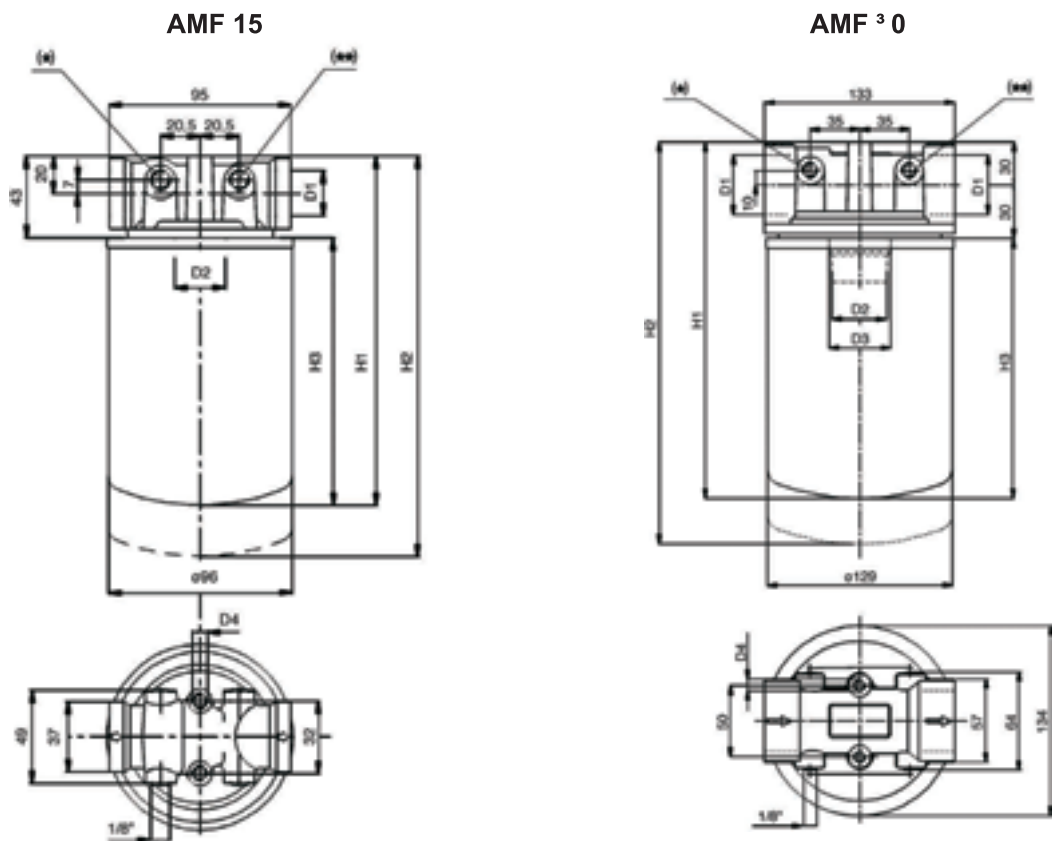
How to order replacement cartridges

Как заказать фильтрующие элементы

AMF					CCA								
TYP TYPE ТИП					TYP TYPE ТИП								
					151	301	601	801	AMF 601 & 801 = CCA 301 x 2				
					152	302	602	802	AMF 602 & 802 = CCA 302 x 2				
					E	E	E	E	E = std EUROPA				
Materiał filtracyjny Filter media - Фильтрующий материал					Materiał filtracyjny Filter media - Фильтрующий материал								
FT = 3 µm	Włóknina nieorganiczna Inorganic fibres Волокно β>200	FT	FT	FT	FT	FT = 3 µm	Włóknina nieorganiczna Inorganic fibres Волокно β>200	FT	FT	FT	FT		
FC = 6 µm		FC	FC	FC	FC	FC = 6 µm		FC	FC	FC	FC		
FD = 12 µm		FD	FD	FD	FD	FD = 12 µm		FD	FD	FD	FD		
FV = 25 µm	Papier - Paper - Бумага	FV	FV	FV	FV	FV = 25 µm	Papier - Paper - Бумага	FV	FV	FV	FV		
CD = 10 µm		CD	CD	CD	CD	CD = 10 µm		CD	CD	CD	CD		
CV = 25 µm	Siatka stalowa Steel wire mesh Металлическая сетка	CV	CV	CV	CV	CV = 25 µm	Siatka stalowa Steel wire mesh Металлическая сетка	CV	CV	CV	CV		
MS = 60 µm		MS	MS	MS	MS	MS = 60 µm		MS	MS	MS	MS		
MN = 125 µm		MN	MN	MN	MN	MN = 125 µm		MN	MN	MN	MN		
Uszczelnienia - Seals - Уплотнения					Uszczelnienia - Seals - Уплотнения								
1 = NBR - Nitrile					1	1	1	1	1 = NBR - Nitrile				
2 = FKM - Fluoroelastomer					2	2	2	2	2 = FKM - Fluoroelastomer				
Zawór bocznikowy Bypass valve - Обводной клапан													
S = bez zaworu - without - без клапана					S	S	S	S					
A = z zaworem 0,25 bar (0,025 МПа) -with - с клапаном 0,25 бар (0,025 МПа)					A	A	A	A	A - dla filtra ssawnego suction line для фильтра всасывающего				
B = z zaworem 1,7 bar (0,17 МПа) -with - с клапаном 1,7 бар (0,17 МПа)					B	B	B	B	B - dla filtra powrotnego return line для фильтра сливного				
Przyłącza - Ports - Отверстия													
B = BSP					B	B	B	B					
F = SAE fl. 3000 psi					-	-	F	F					
Wielkość przyłączy Port size - Размер отверстия													
4 = 3/4"					4	-	-	-					
6 = 1 1/4"					-	6	-	-					
7 = 1 1/2"					-	-	7	7					
Wskaźniki zabrudzenia Indicators - Индикаторы загрязнённости фильтра													
06 = Przystosowany - Predisposition - Гнездо с заглушкой					06	06	06	06					
³ 1 = Manometr - Pressure gauge - Манометр					31	31	31	31					
80 = Presostat N.otw. - Pressure switch N.O. Индикатор загрязн. норм. откр.					80	80	80	80	Dla filtrów powrotnych Return line для фильтра сливного				
81 = Presostat N.zamk. - Pressure switch N.C. Индикатор загрязн. норм. замкн.					81	81	81	81					
10 = Wakuometr - Vacuum gauge - Вакуумметр					10	10	10	10	Dla filtrów ssawnych Suction line Для фильтра всасывающего				
90 = Presostat N.otw. - Vacuum switch O.C. Индикатор загрязн. норм. откр.					90	90	90	90					
92 = Presostat N.zamk. - Vacuum switch C.C. Индикатор загрязн. норм. замкн.					92	92	92	92					

Przykład - Example - Пример

MHT³ 02 FV 1 C B 5 K2



(*) Port wskaźnika zabrudzenia dla filtra powrotnego
Return indicator port
Сливное отверстие для индикатора загрязнённости

(**) Port wskaźnika zabrudzenia dla filtra ssawnego
Suction indicator port
Всасывающее отверстие для индикатора загрязнённости

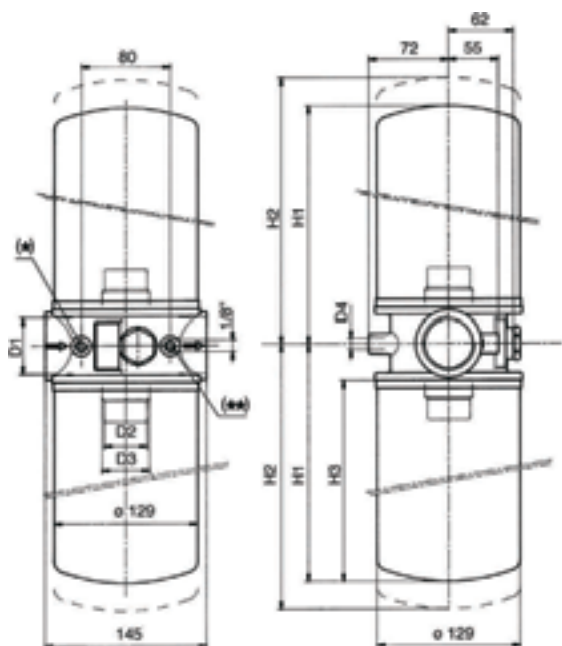
WYMIARY [mm]

DIMENSIONS [mm]

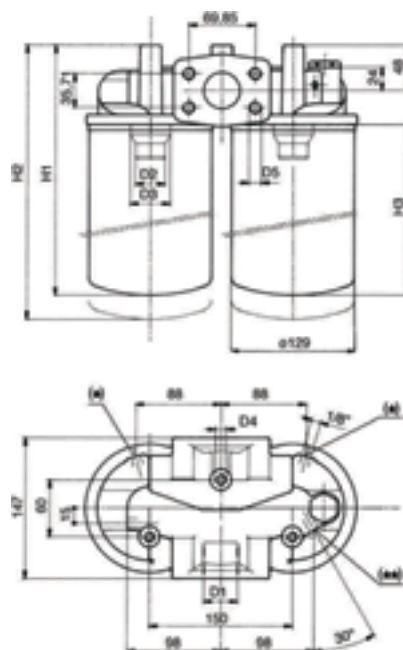
РАЗМЕРЫ [мм]

TYP TYPE ТИП	D1	D2	D ³	D4	H1	H2	H ³	Masa [kg] Weight [kg] Вес [кг]
AMF 151...B	3/4" BSP	3/4" BSP	-	M8	188	208	145	0,8
AMF 152...B					234	254	190	0,9
AMF 151...N	3/4" NPT	1" 12 UNF	-	1/4" UNC	188	208	145	0,8
AMF 152...N					234	254	191	0,9
AMF ³ 01...B	1 1/4" BSP	1 1/2" 16 - UNF	1 1/4" BSP	M8	248	278	181	1,8
AMF ³ 02...B					293	323	226	1,9
AMF ³ 01...N	1 1/4" NPT			5/16" UNC	241	271	175	1,95
AMF ³ 02...N					335	365	270	2,1

AMF 60



AMF 80



(*) Port wskaźnika zabrudzenia dla filtra powrotnego
 Return indicator port
 Сливное отверстие для индикатора загрязнённости

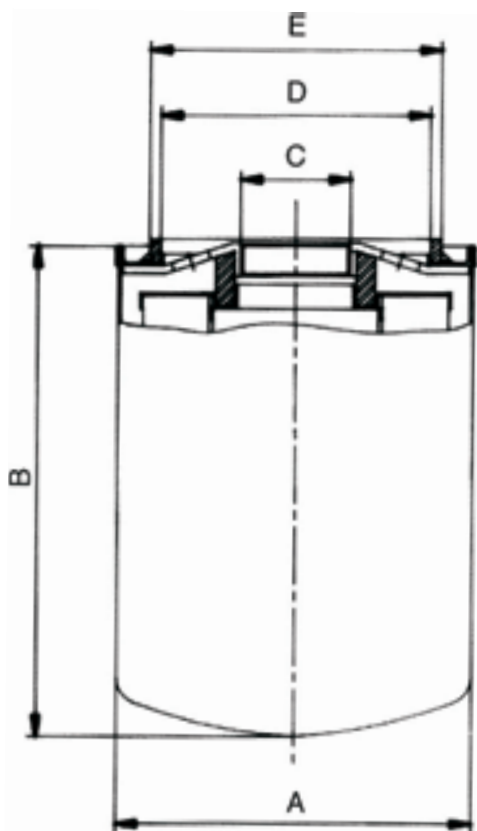
(**) Port wskaźnika zabrudzenia dla filtra ssawnego
 Suction indicator port
 Всасывающее отверстие для индикатора загрязнённости

WYMIARY [mm]

DIMENSIONS [mm]

РАЗМЕРЫ [мм]

TYP TYPE ТИП	D1	D2	D ³	D4	D5	H1	H2	H ³	Masa [kg] Weight [kg] Вес [кг]
AMF 601...B	1 1/2" BSP	1 1/2" 16 - UN	1 1/4"BSP	M10	-	216	246	181	3,4
AMF 602...B						261	291	226	3,8
AMF 601...N	1 1/2" NPT			3/8" UNC	-	209	239	175	3,5
AMF 602...N						305	335	270	4,2
AMF 801...B	1 1/2" BSP			M10	-	269	299	181	4,7
AMF 802...B						314	344	226	5,1
AMF 801...F	1 1/2" SAE 3000			M12	-	269	299	181	4,7
AMF 802...F						314	344	226	5,1
AMF 801...N	1 1/2" NPT			3/8" UNC	-	262	292	175	4,75
AMF 802...N						357	387	270	5,4
AMF 801...D	1 1/2" SAE 3000	-	1/2" UNC	262	292	175	4,75		
AMF 802...D				357	387	270	5,4		

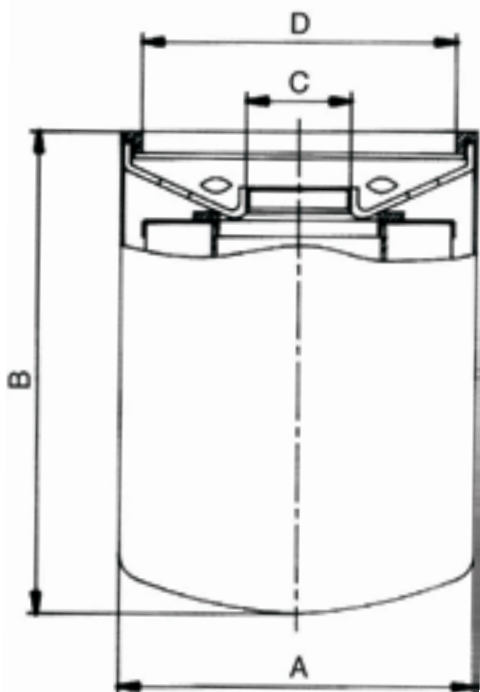


WYMIARY WKŁADÓW PUSZKOWYCH [mm]

SPIN-ON ELEMENTS DIMENSIONAL [mm]

РАЗМЕРЫ ФИЛЬТРУЮЩИХ ЭЛЕМЕНТОВ [мм]

TYP TYPE ТИП	A	B	C	D	E	Masa [kg] Weight [kg] Вес [кг]
ССА 151 E	95	145	3/4" BSP	62	72	0,6
ССА 151 A			1" - 12 UNF			
ССА 152 E	129	191	3/4" BSP	98	108	0,7
ССА 152 A			1" - 12 UNF			
ССА ³ 01 E	129	181	1 1/4" BSP	98	108	1,15
ССА ³ 02 E		226				1,4



WYMIARY WKŁADÓW PUSZKOWYCH [mm]

SPIN-ON ELEMENTS DIMENSIONAL [mm]

РАЗМЕРЫ ФИЛЬТРУЮЩИХ ЭЛЕМЕНТОВ [мм]

TYP TYPE ТИП	A	B	C	D	Masa [kg] Weight [kg] Вес [кг]
ССА ³ 01 A	129	175	1" 1/2 - 16 UNF	112,5	1,2
ССА ³ 02 A		270			1,6

OPIS:

Filtry RFM przeznaczone do oczyszczania cieczy roboczych w stacjonarnych i mobilnych układach hydraulicznych. Przeznaczone do bezpośredniego montażu na pokrywie zbiornika oleju. (RFM 040 i RFM 050 dostępne z podwójnym portem).

Wielkość portów: 3/8" ÷ 2" BSP - NPT - SAE

Przepływy: 5 ÷ 700 l/min.

DESCRIPTION:

RFM filters are especially designed to be suitable for stationary and mobile applications. Return assembly, tank mounted semi-immersed. (RFM 040 and RFM 050 are also available with double inlet port).

Port sizes: 3/8" ÷ 2" BSP - NPT - SAE

Flow rates: 5 ÷ 700 l/min.

ОПИСАНИЕ:

фильтры серии RFM предназначены а для стационарного оборудования, та и для мобильной техни и. Сливной фильтр, устанавливаемый на ба . (RFM 040 и RFM 050 та же предлагаются в исполнении с двумя входами).

Отверстия: 3/8 " ÷ 2 " BSP - NPT - SAE

Расход: 5 ÷ 700 л/мин



PRZEPŁYWY [l/min]

FLOW RATES [l/min]

РАСХОД [л/мин]

	TYP TYPE ТИП	FT	FC	FD	FV	CD	CV	MS	MN
SSAWNY SUCTION ВСАСЫВАЮЩИЕ Δp 0,05 ÷ 0,10 bar Δp 0,05 ÷ 0,10 бар	AMF 151	7	9	13	15	16	20	30	30
	AMF 152	8	11	15	20	22	30	35	35
	AMF ³ 01	18	32	40	50	53	60	95	95
	AMF ³ 02	27	40	54	65	70	78	100	100
	AMF 601	48	70	95	110	115	130	150	150
	AMF 602	55	79	102	128	130	145	150	150
	AMF 801	48	70	95	110	115	130	150	150
	AMF 802	55	79	102	128	130	145	150	150
POWROTNY RETURN СЛИВНЫЕ Δp 0,4 ÷ 0,5 bar Δp 0,4 ÷ 0,5 бар	AMF 151	30	35	48	65	68	73	80	80
	AMF 152	34	41	55	69	74	80	90	90
	AMF ³ 01	87	102	118	125	130	170	190	190
	AMF ³ 02	92	110	125	135	150	188	205	205
	AMF 601	190	242	270	280	290	325	360	360
	AMF 602	205	255	283	292	305	340	375	375
	AMF 801	190	242	270	280	290	325	360	360
	AMF 802	205	255	283	292	305	340	375	375

W odniesieniu dla oleju o lepkości kinematycznej 3 0 cSt i gęstości 0,86 kg/dm

The reference fluid has a kinematic viscosity of 3 0 cSt and a density of 0,86 kg/dm

Параметры фильтра для рабочей жидкости с кинематической вязкостью 3 0 cSt и плотностью 0,86 кг/дм

DANE TECHNICZNE

TECHNICAL DATA

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Maksymalne ciśnienie pracy <i>Max. working pressure</i> <i>Макс. рабочее давление</i>	3 bar (300 kPa) 3 бар (300 кПа)
Maksymalne ciśnienie testowania <i>Max. testing pressure</i> <i>Макс. давление во время испытаний</i>	5 bar (500 kPa) 5 бар (500 кПа)
Ciśnienie rozrywające <i>Max. burst pressure</i> <i>Макс. Давление разрушения</i>	10 bar (1 MPa) 10 бар (1 МПа)
Badanie zmęczeniowe <i>Fatigue test</i> <i>Ресурсные испытания</i>	0÷3 bar (0÷300 kPa) / 300.000 cykli 0÷3 bar (0÷300 kPa) / 300.000 cycles 0÷3 бар (0÷300 кПа) / 300.000 циклов
Głowica <i>Head</i> <i>Крышка</i>	stop aluminium <i>aluminium alloy</i> <i>сплав алюминия</i>
Kielich <i>Bowl</i> <i>Стакан</i>	stal (RFM 004 - RFM 055 ÷ 160) tworzywo sztuczne (RFM 008 ÷ 050) <i>steel (RFM 004 - RFM 055 ÷ 160)</i> <i>glass filled nylon (RFM 008 ÷ 050)</i> <i>сталь (RFM 004 - RFM 055 ÷ 160)</i> <i>стеклонаполненный нейлон (RFM 008 ÷ 050)</i>
Temperatura pracy <i>Working temperature</i> <i>Рабочая температура</i>	-25°C ÷ +110°C -25°C от/до ÷ +110°C
Zawór bocznikowy <i>Bypass valve</i> <i>Обводной клапан</i>	Δp 1,7 bar (170 kPa) ± 0,2 Δp 1,7 бар (170 кПа) ± 0,2

WKŁADY FILTRA

FILTER ELEMENTS

ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Specjalny papier wzmocniony siatką metalową <i>Special paper reinforced with metal screen</i> <i>Специальная бумага усиленная металлической сеткой</i>	10μ - 25μ 10мкм - 25мкм
Włóknina nieorganiczna <i>Inorganic fibres</i> <i>Химическое волокно</i>	3 μ - 6μ - 12μ - 25μ 3 мкм - 6мкм - 12мкм - 25мкм
Siatka metalowa <i>Steel wire mesh</i> <i>Металлическая сетка</i>	25μ - 60μ - 125μ 25мкм - 60мкм - 125мкм

DOPUSZCZALNA RÓŻNICA CIŚNIEŃ

DIFFERENTIAL COLLAPSE PRESSURES

ПЕРЕПАД ДАВЛЕНИЯ РАЗРУШЕНИЯ ФИЛЬТРУЮЩИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Standardowo <i>Standard</i> <i>Стандартный</i>	Δp = 3 bar (300 kPa) dla wkładów CD-CV - ISO 2941 Δp = 3 bar (300 kPa) type CD-CV - ISO 2941 Δp = 3 бар (300 кПа) CD-CV - ISO 2941 Δp = 10 bar (1 MPa) dla wkładów DR-VR-MV-MS-MN-FT-FC-FD-FV - ISO 2941 Δp = 10 bar (1 MPa) DR-VR-MV-MS-MN-FT-FC-FD-FV - ISO 2941 Δp = 10 бар (1 МПа) DR-VR-MV-MS-MN-FT-FC-FD-FV - ISO 2941
Uszczelnienie standardowe <i>Seals Standard</i> <i>Уплотнения Стандартные</i>	NBR – w opcji: FKM - Fluoroelastomer Buna-N – On request: FKM - Fluoroelastomer Buna - N – По заказу - фтор-каучук - FKM

Jak zamówić kompletny filtr

How to order the complete filter

Как заказать комлектный фильтр

Jak zamówić wkład filtra

How to order replacement cartridges

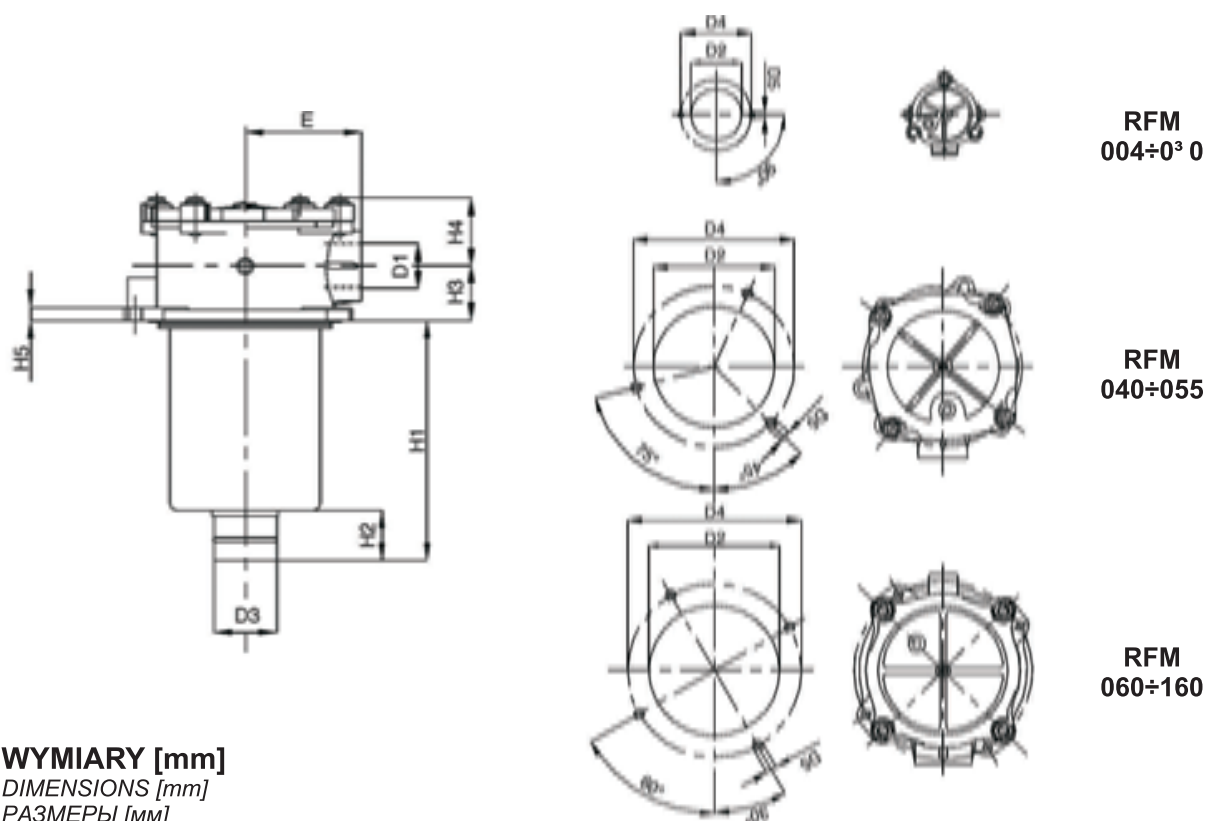
Как заказать фильтрующие элементы

RFM									
TYP TYPE ТИП									
		008	015	020	030	050	060	100	150
Materiał filtracyjny Filter media - Фильтрующий материал									
FT = 3 µm	Włóknina nieorganiczna Inorganic fibres Волокно β>200	FT	FT	FT	FT	FT	FT	FT	FT
FC = 6 µm		FC	FC	FC	FC	FC	FC	FC	FC
FD = 12 µm		FD	FD	FD	FD	FD	FD	FD	FD
FV = 25 µm	Papier - Paper - Бумага	FV	FV	FV	FV	FV	FV	FV	FV
CD = 10 µm		CD	CD	CD	CD	CD	CD	CD	CD
CV = 25 µm		CV	CV	CV	CV	CV	CV	CV	CV
MV = 25 µm	Siatka stalowa Steel wire mesh Металлическая сетка	MV	MV	MV	MV	MV	MV	MV	MV
MS = 60 µm		MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS
MN = 125 µm		MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN
Uszczelnienia - Seals - Уплотнения									
1 = NBR - Nitrile		1	1	1	1	1	1	1	1
2 = FKM - Fluoroelastomer		2	2	2	2	2	2	2	2
Zawór bocznikowy Bypass valve - Обводной клапан									
B = z zaworem 1,7 bar (0,17 MPa)- with - с лапаном 1,7 бар (0,17 МПа)		B	B	B	B	B	B	B	B
Przyłącza - Ports - Отверстия									
B = BSP		B	B	B	B	B	B	B	B
S = SAE		S	S	S	S	S	S	S	S
Wielkość przyłączy Port size - Размер отверстия									
3 = 1/2"		3	3	-	-	-	-	-	-
4 = 3/4"		-	4	4	-	-	-	-	-
5 = 1"		-	-	5	5	5	-	-	-
6 = 1 1/4"		-	-	-	-	6	6	-	-
7 = 1 1/2"		-	-	-	-	-	7	7	-
8 = 2"		-	-	-	-	-	-	8	8
9 = 2 1/2"		-	-	-	-	-	-	-	9
Wskaźniki zabrudzenia Indicators Индикаторы загрязнённости фильтра									
01 = Przystosowany - Predisposition Гнездо с заглушкой		01	01	01	01	01	01	01	01
3 2 = Manometr - Pressure gauge - Манометр		32	32	32	32	32	32	32	32
80 = Presostat N.otw. - Pressure switch N.O. Инд. загрязн. электр. норм.разомкн.		80	80	80	80	80	80	80	80
81 = Presostat N. zamk. - Pressure switch N.C. Индик. загрязн.норм.замкн.		81	81	81	81	81	81	81	81

CRE									
TYP TYPE ТИП									
Materiał filtracyjny Filter media - Фильтрующий материал									
FT = 3 µm	Włóknina nieorganiczna Inorganic fibres Волокно β>200	FT	FT	FT	FT	FT	FT	FT	FT
FC = 6 µm		FC	FC	FC	FC	FC	FC	FC	FC
FD = 12 µm		FD	FD	FD	FD	FD	FD	FD	FD
FV = 25 µm	Papier - Paper - Бумага	FV	FV	FV	FV	FV	FV	FV	FV
CD = 10 µm		CD	CD	CD	CD	CD	CD	CD	CD
CV = 25 µm		CV	CV	CV	CV	CV	CV	CV	
MV = 25 µm	Siatka stalowa Steel wire mesh Металлическая сетка	MV	MV	MV	MV	MV	MV	MV	MV
MS = 60 µm		MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS
MN = 125 µm		MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN
Uszczelnienia - Seals - Уплотнения									
1 = NBR - Nitrile		1 = NBR - Nitrile							
2 = FKM - Fluoroelastomer		2 = FKM - Fluoroelastomer							

Przykład - Example - Пример

RFM 0³ 0 CV 1 B B 5 0³



WYMIARY [mm]
 DIMENSIONS [mm]
 РАЗМЕРЫ [мм]

TYP TYPE ТИП	D						H					E	Masa [kg] Weight [kg] Вес [кг]
	1	2min	2max	³	4	5	1	2	³	4	5		
RFM 004	3/8"	50	50	12	80	M6	59	16	12	33	9	40	0,3
RFM 008	1/2"	67	68	24	90	M6	80	20	22	33	9	50	0,45
RFM 009	M18 x 1,5	67	68	24	90	M6	80	20	22	33	9	50	0,45
RFM 011	M22 x 1,5	89	90	28	115	M8	102	27	28	47	10	67	0,8
RFM 012	1/2"	89	90	28	115	M8	102	27	28	47	10	67	0,8
RFM 015	3/4"	89	90	28	115	M8	102	27	28	47	10	67	0,8
RFM 020	3/4"	89	90	28	115	M8	150	27	28	47	10	67	0,95
RFM 025	1"	89	90	28	115	M8	150	27	28	47	10	67	0,95
RFM 0³ 0	1"	89	90	40	115	M8	234	30	28	47	10	67	1,2
RFM 040	1"	126	131	40	175	M10	248	50	35	56	13	95	2,1
RFM 050	1 1/4"	126	131	40	175	M10	248	50	35	56	13	95	2,1
RFM 055	1 1/4"	126	131	40	175	M10	265	30	35	56	13	95	2,3
RFM 060	1 1/4"	174	180	50	220	M10	178	50	55	69	13	115	3,1
RFM 070	1 1/2"	174	180	50	220	M10	178	50	55	69	13	115	3,1
RFM 080	1 1/2"	174	180	50	220	M10	240	50	55	69	13	115	3,5
RFM 100	1 1/2"	174	180	63,5	220	M10	240	50	55	69	13	115	3,6
RFM 110	2" - §	174	180	63,5	220	M10	240	50	55	69	13	115	3,65
RFM 125	2" - §	174	180	63,5	220	M10	240	50	55	69	13	115	3,65
RFM 150	2" - §	174	180	63,5	220	M10	285	50	55	69	13	115	3,8
RFM 160	2" - §	174	180	63,5	220	M10	300	50	55	69	13	115	3,85

PRZEPŁYWY [l/min]

FLOW RATES [l/min]

РАСХОД [л/мин]

 $\Delta p = 0,25 \div 0,35 \text{ bar} (25 \div 35 \text{ kPa})$ $\Delta p = 0,25 \div 0,35 \text{ бар} (25 \div 35 \text{ Па})$

TYP TYPE ТИП	ELEMENTY FILTRA - FILTER ELEMENTS - ФИЛЬТРУЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ										
	FT	FC	FD	FV	CD	DR	CV	VR	MV	MS	MN
RFM 004	5	8	9	10	15	15	17	17	19	20	25
RFM 008	8	12	14	16	20	20	23	23	27	30	35
RFM 009	8	12	14	16	20	20	23	23	27	30	35
RFM 011	20	25	28	32	35	35	40	40	45	50	55
RFM 012	20	25	28	32	35	35	40	40	45	50	55
RFM 015	25	30	32	38	40	40	45	45	50	60	65
RFM 020	35	40	46	54	55	55	60	60	65	80	85
RFM 025	45	50	60	65	65	65	70	70	85	100	110
RFM 030	58	70	70	84	84	84	90	90	110	130	142
RFM 040	70	80	85	95	100	100	105	105	120	150	160
RFM 050	80	95	105	115	120	120	130	130	150	180	185
RFM 055	95	105	120	125	140	140	150	150	170	200	200
RFM 060	85	100	108	122	125	125	135	135	170	240	250
RFM 070	90	110	110	132	150	150	160	160	200	260	270
RFM 080	115	155	170	185	200	200	210	210	250	310	325
RFM 100	120	160	178	192	205	205	215	215	255	315	330
RFM 110	180	210	240	260	300	300	320	320	370	450	465
RFM 125	180	210	240	260	300	300	320	320	370	450	465
RFM 150	195	230	280	290	380	380	410	410	480	560	570
RFM160	285	320	361	380	450	450	500	500	570	650	670

W odniesieniu dla oleju o lepkości kinematycznej 30 cSt i gęstości $0,86 \text{ kg/dm}^3$ *The reference fluid has a kinematic viscosity of 30 cSt and a density of $0,86 \text{ kg/dm}^3$* *Параметры фильтра для рабочей жидкости с кинематической вязкостью 30 cSt и плотностью $0,86 \text{ кг/дм}^3$*

**FILTRY POWROTNE Z FILTREM ODPOWIETRZAJĄCYM
MONTOWANE NA ZBIORNIKU - SERIA RFA
VENTING TANK-TOP RETURN FILTERS - RFA SERIES
СЛИВНЫЕ ФИЛЬТРЫ, УСТАНОВЛИВАЕМЫЕ НА БАК, С САПУНОМ ДЛЯ
ВЕНТИЛЯЦИИ БАКА - СЕРИИ FRA**

6

OPIS:

Filtry RFA przeznaczone do oczyszczania cieczy roboczych w stacjonarnych i mobilnych układach hydraulicznych. Przystosowane do bezpośredniego montażu na pokrywie zbiornika oleju. Wyposażone w filtr odpowietrzający i bagnet.

Wielkość portów: od 1/2" do 1" BSP - NPT - SAE

Przepływy: od 30 do 140 l/min.

DESCRIPTION:

RFA filters are especially designed to be suitable for stationary and mobile applications. Return assembly, tank mounted semi-immersed, they have a breathing cartridge for reservoir venting.

Port sizes: 1/2" ÷ 1" BSP - NPT - SAE

Flow rates: 30 ÷ 140 l/min.

ОПИСАНИЕ:

Фильтры серии RFA предназначены а для стандартного оборудования та и для мобильной техни и .Фильтр устанавливаемый непосредственно на ба имеет встроенный сапун и заливную горловину .

Отверстия от 1/2 до 1" BSP - NPT - SAE

Расход от 30 до 140 л/мин.



DANE TECHNICZNE

TECHNICAL DATA

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Maksymalne ciśnienie pracy <i>Max. working pressure</i> <i>Макс. рабочее давление</i>	10 bar (1 MPa) <i>10 бар (1 МПа)</i>
Badanie zmęczenia <i>Fatigue test</i> <i>Ресурсные испытания</i>	0÷10 bar (0÷1 MPa) / ³ 00.000 cykli <i>0÷10 bar (0÷1 MPa) / ³ 00.000 cycles</i> <i>0÷10 бар (0÷1 МПа) / ³ 00.000 циклов</i>
Głowica <i>Head</i> <i>Крышка</i>	stop aluminium <i>aluminium alloy</i> <i>сплав алюминия</i>
Kielich <i>Bowl</i> <i>Стакан</i>	tworzywo sztuczne <i>Glass filled nylon</i> <i>Стеклонаполненный нейлон</i>
Temperatura pracy <i>Working temperature</i> <i>Рабочая температура</i>	-25°C ÷ +110°C <i>-25°C от/до ÷ +110°C</i>
Zawór bocznikowy <i>Standard by-pass valve</i> <i>Стандартный обводной клапан</i>	Δp 1,5 bar (150 kPa) ± 0,1 dla wkładów CD-CV-MS-RT <i>Δp 1,5 bar (150 kPa) ± 0,1 (CD-CV-MS-RT)</i> <i>Δp 1,5 бар (150 кПа) ± 0,1 (CD-CV-MS-RT)</i> Δp 2,5 bar (250 kPa) ± 0,3 dla wkładów FV-FD <i>Δp 2,5 bar (250 kPa) ± 0,3 (FV-FD)</i> <i>Δp 2,5 бар (250 кПа) ± 0,3 (FV-FD)</i>

WKŁADY FILTRA

FILTER ELEMENTS

ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ

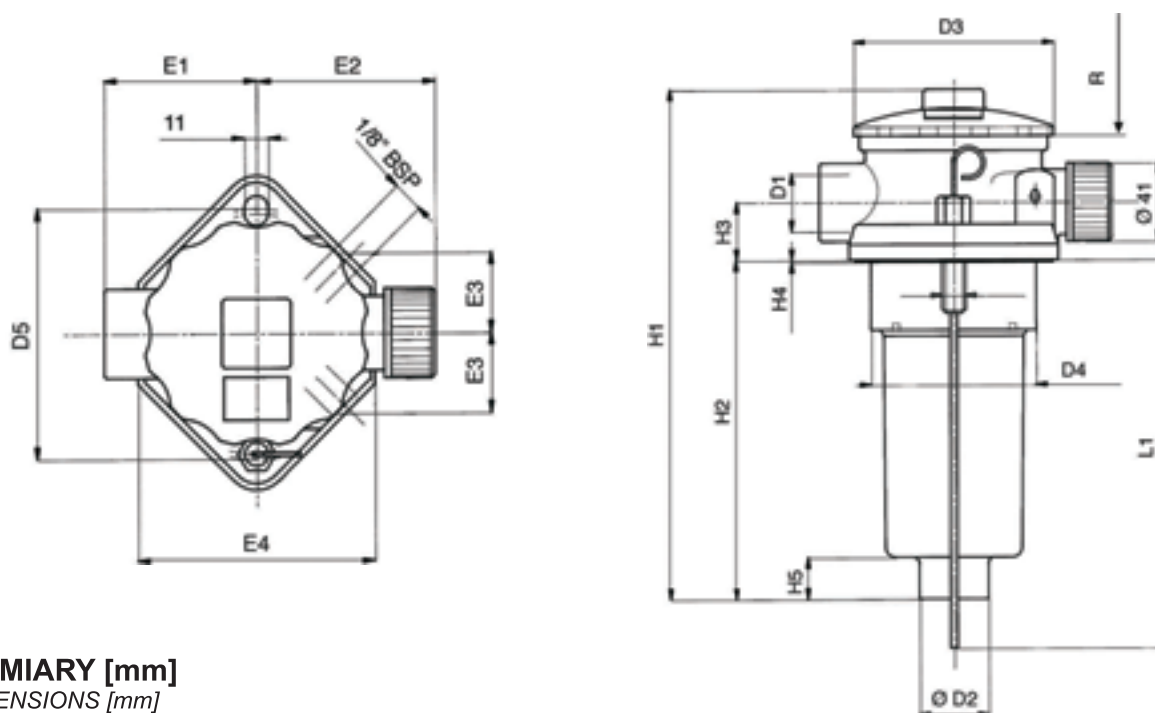
Specjalny papier <i>Special paper</i> <i>Специальная бумага</i>	10μ - 25μ (7μ wkład odpowietrzający) <i>10μ - 25μ (7μ venting cartridge)</i> <i>10мкм - 25 мкм (воздушный фильтр - 7мкм)</i>
Włóknina nieorganiczna <i>Inorganic fibres</i> <i>Химическое волокно</i>	12μ - 25μ <i>12 мкм - 25 мкм</i>
Siatka metalowa <i>Steel wire mesh</i> <i>Металлическая сетка</i>	³ 0μ - 60μ (40μ wkład odpowietrzający) <i>³ 0μ - 60μ (40μ venting cartridge)</i> <i>³ 0мкм - 60мкм (воздушный фильтр - 40 мкм)</i>

DOPUSZCZALNA RÓŻNICA CIŚNIEŃ

DIFFERENTIAL COLLAPSE PRESSURES

ПЕРЕПАД ДАВЛЕНИЯ РАЗРУШЕНИЯ ФИЛЬТРУЮЩИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Standardowo <i>Standard</i> <i>Стандартный</i>	Δp = ³ bar (³ 00 kPa) dla CD-CV - ISO 2941 <i>Δp = ³ bar (³ 00 kPa) type CD-CV - ISO 2941</i> <i>Δp = ³ бар (³ 00 кПа) CD-CV - ISO 2941</i> Δp = 10 bar (1 MPa) dla FD - FV - MS - RT - ISO 2941 <i>Δp = 10 bar (1 MPa) FD - FV - MS - RT - ISO 2941</i> <i>Δp = 10 бар (1 МПа) FD - FV - MS - RT - ISO 2941</i>
Uszczelnienie standardowe <i>Seals Standard</i> <i>Уплотнения Стандартные</i>	NBR - w opcji: FKM - Fluoroelastomer <i>Buna-N - On request: FKM - Fluoroelastomer</i> <i>Buna - N - По заказу: фтор-каучук: FKM</i>

**WYMIARY [mm]**

DIMENSIONS [mm]

РАЗМЕРЫ [мм]

TYP TYPE ТИП	D1	D2	D ³	D4	D5	E1	E2	E ³	E4	H1	H2	H ³	H4	H5	L1	R	Masa [kg] Weight [kg] Вес [кг]		
RFA 110	1/2"÷3/4"	28	75	60	82÷88	50	70	28	77	243	178	24	2	16	380	220	0,40		
RFA 210	3/4"÷1"	36	104	87	110÷115	70	83	37	103	200	110	30	1,5	22	370	240	190	0,84	
RFA 220										265	175						350	240	0,87
RFA 2 ³ 0										365	275						350	0,92	

PRZEPŁYWY (l/min)

FLOW RATES (l/min)

РАСХОД (л/мин)

 $\Delta p = 0,3 \div 0,4 \text{ bar } (^{\circ}0 \div 40 \text{ kPa})$ $\Delta p = 0,3 \div 0,4 \text{ бар } (^{\circ}0 \div 40 \text{ кПа})$

TYP TYPE ТИП	WKŁAD FILTRA - FILTER ELEMENTS - ФИЛЬТРУЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ					
	FD	FV	CD	CV	RT	MS
RFA 110*	40	50	55	60	65	70
RFA 210**	45	55	60	65	70	75
RFA 220**	70	80	85	90	95	120
RFA 2 ³ 0**	100	115	120	130	135	140

W odniesieniu dla oleju o lepkości kinematycznej ³0 cSt i gęstości 0,86 kg/dmThe reference fluid has a kinematic viscosity of ³0 cSt and a density of 0,86 kg/dmПараметры фильтра для рабочей жидкости с кинематической вязкостью ³0 cСт и плотностью 0,86 кг/дм

(*) Port 3/4"

(**) Port 1"

Jak zamówić kompletny filtr

How to order the complete filter

Как заказать комлектный фильтр

Jak zamówić wkład filtra

How to order replacement cartridges

Как заказать фильтрующие элементы

RFA						CRA	
TYP TYPE ТИП						TYP TYPE ТИП	
		110	210	220	230		
Materiał filtracyjny Filter media - Фильтрующий материал						Materiał filtracyjny Filter media - Фильтрующий материал	
FC = 6 µm	Włóknina nieorganiczna Inorganic fibres Волокно β>200	FC	FC	FC	FC	FC = 6 µm	Włóknina nieorganiczna Inorganic fibres Волокно β>200
FD = 12 µm		FD	FD	FD	FD	FD = 12 µm	
FV = 25 µm		FV	FV	FV	FV	FV = 25 µm	
CD = 10 µm	Papier - Paper - Бумага	CD	CD	CD	CD	CD = 10 µm	Papier - Paper - Бумага
CV = 25 µm		CV	CV	CV	CV	CV = 25 µm	
RT = ³ 0 µm	Siatka stalowa Steel wire mesh Металлическая сетка	RT	RT	RT	RT	RT = ³ 0 µm	Siatka stalowa Steel wire mesh Металлическая сетка
MS = 60 µm		MS	MS	MS	MS	MS = 60 µm	
Uszczelnienia - Seals - Уплотнения						Uszczelnienia - Seals - Уплотнения	
1 = NBR - Nitrile		1	1	1	1	1 = NBR - Nitrile	
2 = FKM - Fluoroelastomer		2	2	2	2	2 = FKM - Fluoroelastomer	
Zawór bocznikowy Bypass valve - Обводной клапан							
B = z zaworem 1,5- 2,5 bar- with - с лапаном		B	B	B	B		
Przyłącza - Ports - Отверстия							
B = BSP		B	B	B	B		
S = SAE		S	S	S	S		
Wielkość przyłączy Port size - Размер отверстия							
³ = 1/2"		3	-	-	-		
4 = 3/4"		4	4	4	4		
5 = 1"		-	5	5	5		
Wskaźniki zabrudzenia Indicators - Индикаторы загрязнённости фильтра							
05 = Przystosowany - Predisposition - Гнездо с заглушкой		05	05	05	05		
³ 0 = Manometr - Pressure gauge - Манометр		30	30	30	30	FC - FD - FV - CD - CV - RT - MS	
84 = Presostat N.otw . Pressure switch N.O. Индикатор загрязн. норм. откр.		84	84	84	84	CD - CV - RT - MS	
85 = Presostat N. zamk. - Pressure switch N.C. Индикатор загрязн. норм. замкн.		85	85	85	85	CD - CV - RT - MS	
86 = Presostat N.otw . Pressure switch N.O. Индикатор загрязн. норм. откр.		86	86	86	86	FC - FD - FV	
87 = Presostat N. zamk. - Pressure switch N.C. Индикатор загрязн. норм. замкн.		87	87	87	87	FC - FD - FV	
Akcesoria - Accessories - Аксессуары							
S = bez akcesorii without accessories - без аксессуаров		-	S	S	S		
C = filtr oddechowy z wkładem papierowym - paper breather - воздушный бумажный фильтр		C	C	C	C		
D = filtr oddechowy z wkładem siatkowym - metal breather - воздушный фильтр с метал. сеткой		D	D	D	D		
E = C + bagnet - C + dipstick - штык		E	E	E	E		
H = D + bagnet - D + dipstick - штык		H	H	H	H		

Przykład - Example - Пример
RFA 220 CV 1 B B 4 ³ 0 C

KORKI WLEWOWE Z FILTREM ODPOWIETRZAJĄCYM - SERIA TM

FILLER CAPS AND BREATHER PLUGS - TM SERIES

ЗАЛИВНЫЕ ГОРЛОВИНЫ С ВОЗДУШНЫМ ФИЛЬТРОМ - СЕРИИ TM

7

OPIS:

Przeznaczone do oczyszczania powietrza wpływającego do zbiornika, spełniające jednocześnie funkcję korka wlewowego. Sposób montażu na zbiorniku: poprzez kołnierz mocowany śrubami lub lutowany bezpośrednio do zbiornika. Opcjonalnie wyposażone w zawór ciśnieniowy lub blokadę umożliwiającą zabezpieczenie przed odkręceniem.

DESCRIPTION:

Useful to breathe reservoirs and to clean the air sucked into hydraulic-plants tanks, earth moving machines etc. Supplied with pre-cleaning basket, they can be mounted by screws, by soldering or by threaded connections. Some versions are available with pressurized valve and padlock holder.

Описание:

Используются для вентиляции ба и очистки воздуха, засасываемого в ба гидравлической установкой. Поставляется со стаканом предварительной очистки и рабочей жидкостью. Могут крепиться болтами, привариваться или крепиться с помощью резьбового соединения. Поставляются с запорным устройством избыточного давления и с проушинами.

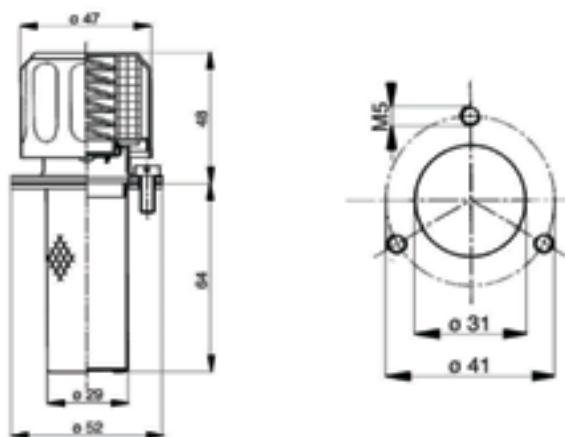
DANE TECHNICZNE

TECHNICAL DATA

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Maksymalne ciśnienie pracy <i>Flow rates</i> <i>Объёмный расход</i>	0,15 ÷ 0,75 m³ /min <i>0,15 ÷ 0,75 м³ /мин</i>
Stopień filtracji <i>Filtering ratio</i> <i>Тонкость фильтрации</i>	10μ - 40μ <i>11 мкм - 40 мкм</i>



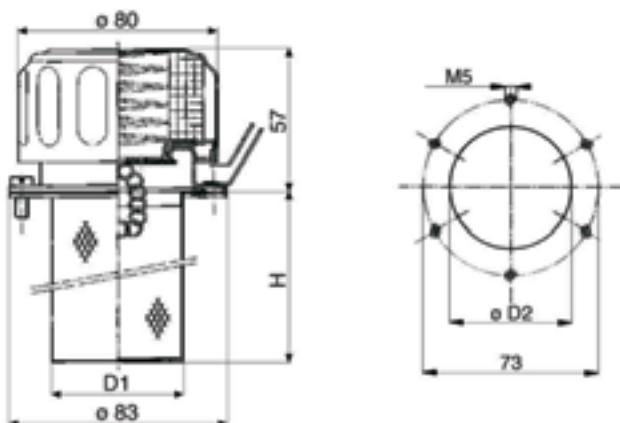


WYMIARY [mm] - STOPIEŃ FILTRACJI [μ] - PRZEPŁYW [m³/min]

DIMENSIONS [mm] - FILTRATION [μ] - FLOW RATES [m³/min]

РАЗМЕР [мм] - ТОНКОСТЬ ФИЛЬТРАЦИИ [μ] - ОБЪЁМНЫЙ РАСХОД [м³/мин]

ТУП TYPE ТИП	μ	m ³ /min м ³ /мин
TM 150 G65	10	0,15
TM 450 G65	40	0,30



WYMIARY [mm] - STOPIEŃ FILTRACJI [μ] - PRZEPŁYW [m³/min]

DIMENSIONS [mm] - FILTRATION [μ] - FLOW RATES [m³/min]

РАЗМЕР [мм] - ТОНКОСТЬ ФИЛЬТРАЦИИ [μ] - ОБЪЁМНЫЙ РАСХОД [м³/мин]

ТУП TYPE ТИП	H	D1	D2	μ	m ³ /min м ³ /мин
TM 178 G 78	78	50	52	10	0,45
TM 478 G78	78	50	52	40	0,75
TM 178 G150	148	50	52	10	0,45
TM 478 G150	148	50	52	40	0,75
TM 178 G100	100	38	40	10	0,45
TM 478 G100	100	38	40	40	0,75

OPIS:

Przeznaczone do montażu na ścianie bocznej zbiornika oleju. Wyposażone w termometr.

DESCRIPTION:

They allow immediate view of the tank fluid-level. Connected to the external tank side, they are also available with thermometric scale.

Описание:

Устанавливаются снаружи ба а сбо у. Имеются исполнения со ш алой термометра.

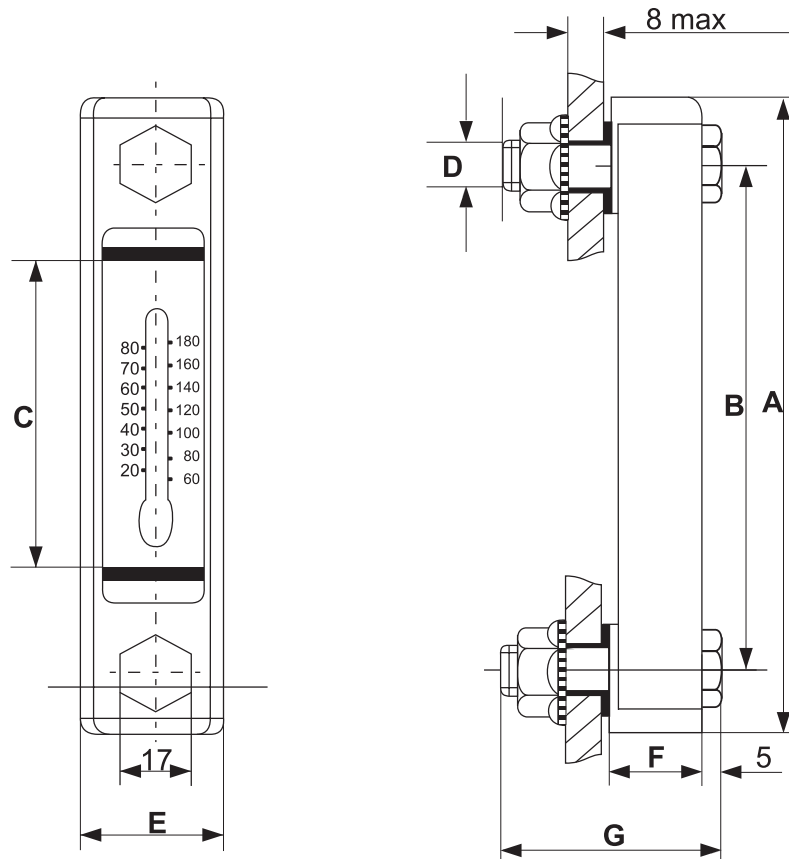
DANE TECHNICZNE

TECHNICAL DATA

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Maksymalne ciśnienie pracy <i>Max. working pressure</i> <i>Макс. рабочее давление</i>	1 bar (0,1 MPa) <i>1 бар (0,1 МПа)</i>
Temperatura pracy <i>Working temperature range</i> <i>Рабочая тем ература</i>	-20°C ÷ +90°C <i>-25°C от/до ÷ +90°C</i>
Moment dokręcenia <i>Screw bolt tightening torque</i> <i>Момент затяжки болтов</i>	10 Nm <i>10 Нм</i>
Obudowa <i>Bowl</i> <i>Кор ус</i>	aluminium <i>aluminium</i> <i>алюминий</i>
Uszczelnienie <i>Seals</i> <i>У лотнения</i>	NBR - w opcji: FKM – Fluoroelastomer <i>Buna-N - on request: FKM - Fluoroelastomer</i> <i>Buna-N - о заказе : FKM -Фтор-каучук</i>





WYMIARY [mm]

DIMENSIONS [mm]

РАЗМЕР [мм]

ТУП TYPE ТИП	A	B	C	D	E	F	G
LS 076 1-T-M10	108	76	32	M10	35	24	50
LS 076 1-T-M12	108	76	32	M12	35	24	50
LS 127 1-T-M10	160	127	78	M10	35	24	50
LS 127 1-T-M12	160	127	78	M12	35	24	50
LS 254 1-T-M10	286	254	202	M10	35	24	50
LS 254 1-T-M12	286	254	202	M12	35	24	50

Zamień 1 na 2 dla uszczelnienia z FKM
 Change 1 into 2 for FKM seals
 Изменить 1 на 2 для уплотнителей с FKM

OPIS:

Przeznaczone do montażu na pokrywie zbiornika sygnalizują spadek poziomu oleju poniżej żądanej wysokości. Dostępne w wersji ze stykami zwartymi lub rozwartymi.

DESCRIPTION:

Tank-top mounted, they give an electrical signal when the tank minimum fluid level is reached. They are always supplied with open contacts; to change in close contacts turn upside-down the floating.

Описание:

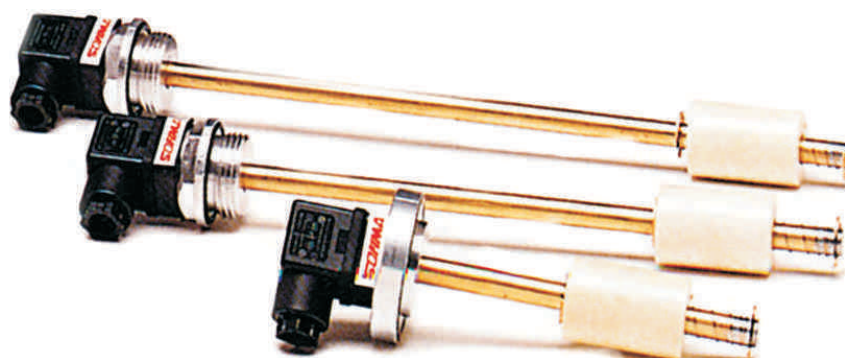
Устанавливаются на баки. Передают электрический сигнал, когда уровень жидкости в баке достигает минимального уровня. Поставляются с разомкнутыми контактами. Чтобы преобразовать индикатор с разомкнутыми контактами в индикатор с замкнутыми контактами, переверните поплавок.

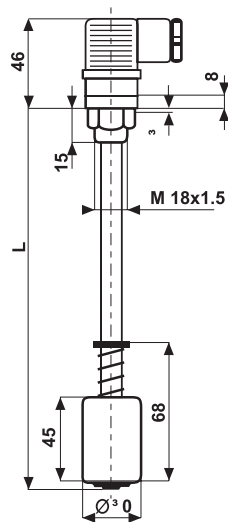
DANE TECHNICZNE

TECHNICAL DATA

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

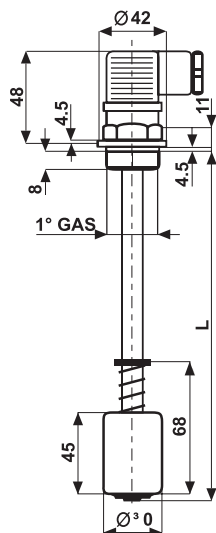
Maksymalna moc <i>Max. Electric power</i> <i>Макс. электрическая мощность</i>	60 W (max. 250 V a.c. - max 1,5 A) <i>60 Wm (макс. 250 В переменного тока –макс. 1,5 А)</i>
Maks. temperatura pracy <i>Max. working temperature</i> <i>Макс. рабочая температура</i>	120°C
Trzpień - miedziany; pływak - nylon <i>Brass rod and expanded nylon</i> <i>Латунный шток и поплавок из нейлона</i>	





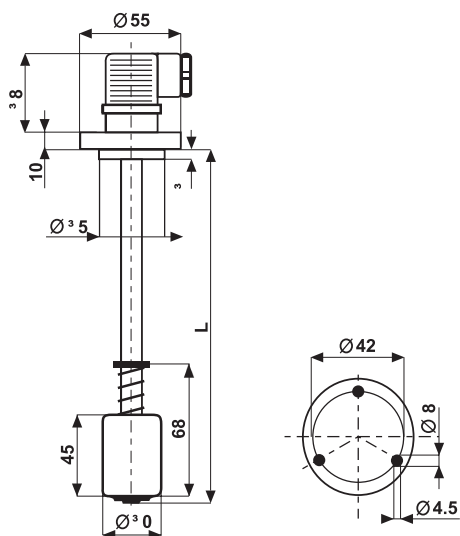
TYP TYPE ТИП			L
LME	150	M2	150
LME	200	M2	200
LME	250	M2	250
LME	³ 50	M2	350
LME	400	M2	400
LME	500	M2	500

M2: M18 x 1,5



TYP TYPE ТИП			L
LME	150	B5	150
LME	200	B5	200
LME	250	B5	250
LME	³ 50	B5	350
LME	400	B5	400
LME	500	B5	500

B5: 1" GAS



TYP TYPE ТИП			L
LME	150	F	150
LME	200	F	200
LME	250	F	250
LME	³ 50	F	350
LME	400	F	400
LME	500	F	500

F: flansa
flange
фланец



CHŁODNICE

Indeks

Chłodnice powietrzne	3
Termostaty.....	4
Chłodnice powietrzne ST.....	5
Chłodnica powietrzne SDT.....	17
Chłodnica powietrzne SS.....	18
Chłodnice powietrzne SD.....	30
Chłodnice wodne	34
Chłodnice wodne SA.....	36
Chłodnice wodne SAW.....	37

Chłodnice powietrzne

Chłodnice zostały zaprojektowane do umieszczenia ich na powrocie w instalacjach hydraulicznych. Specjalna struktura chłodnicy zwiększa przewodność ciepła. Odpowiedni proces spawania oraz użycie najlepszych materiałów pozwala na uzyskanie wysokiej odporności na ciśnienie.

Materialy

Wentylator: tworzywo sztuczne

Mocowanie: odlew żeliwny

Osłona wentylatora: tworzywo sztuczne

Radiator: aluminium

Parametry chłodnicy

Ciśnienie nominalne: 25 bar

Ciśnienie testowe: 35 bar

Temperatura maksymalna: 120

Parametry cieczy roboczej

Olej mineralny typu HL, HLP, emulsja wodno - olejowa

Konserwacja

W celu eliminacji zanieczyszczeń, przepłukać detergentem lub preparatem odtłuszczającym nie reagującym z aluminium. W razie potrzeby można użyć sprężonego powietrza.

Zanieczyszczenia z radiatora można usunąć za pomocą sprężonego powietrza lub strumienia wody, zwracając uwagę by robić to z właściwej strony radiatora, celem uniknięcia uszkodzenia wentylatora. Silnik elektryczny wentylatora podczas operacji czyszczenia musi być bezwzględnie odłączony a także właściwie zabezpieczony.

Obliczanie wielkości chłodnicy

Na odciętych znajduje się przepływ oleju przez wymiennik, wyrażony w (l / min), a na rzędnych wydajność rozpraszania dla każdego stopnia w (kcal / h°C).

Ciepło rozproszenia (η) jest wynikiem stosunku energii termicznej (Q) wymiennika a różnicą temperatur oleju na wejściu chłodnicy i temperatury otoczenia (olej T° - powietrza T°)

$$\eta = Q(\text{kcal/h}) / [T \text{ oleju } (^\circ\text{C}) - T \text{ powietrza } (^\circ\text{C})]$$

Podczas gdy nie znamy mocy termicznej chłodnicy, możemy wyliczyć tą wielkość w przybliżeniu ze wzoru:

$$Q=0,40 V \Delta T_o$$

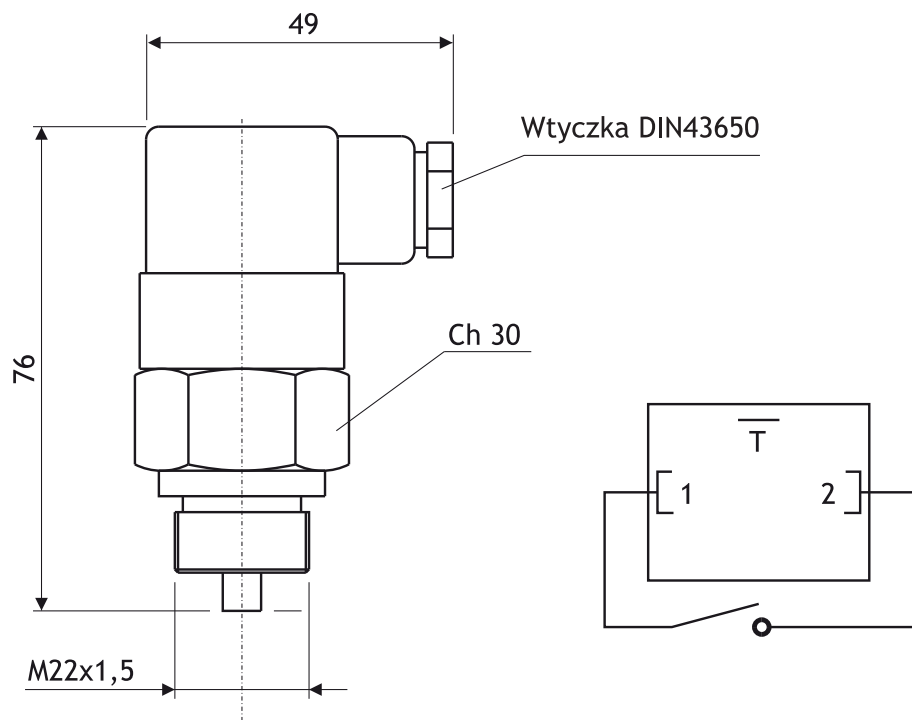
Gdzie:

V- przepływ oleju [l/min]

ΔT_o -różnica temperatur oleju na wejściu i wyjściu

Termostat służy do włączania wentylatora chłodnicy po osiągnięciu określonej temperatury oleju.

Typ	Zakres temperatur [°C]	Kontakt
T01 - M22x1,5	26 - 36	NO/NC
T02 - M22x1,5	33 - 42	NO/NC
T03 - M22x1,5	42 - 52	NO/NC
T04 - M22x1,5	55 - 65	NO/NC
T05 - M22x1,5	65 - 75	NO/NC
T06 - M22x1,5	75 - 85	NO/NC
T07 - M22x1,5	85 - 95	NO/NC



Dane

Maksymalne napięcie: 250VAC

Maksymalny prąd: 16A

Tolerancja: $\pm 5^{\circ}\text{C}$

Maksymalna histereza: 15°C

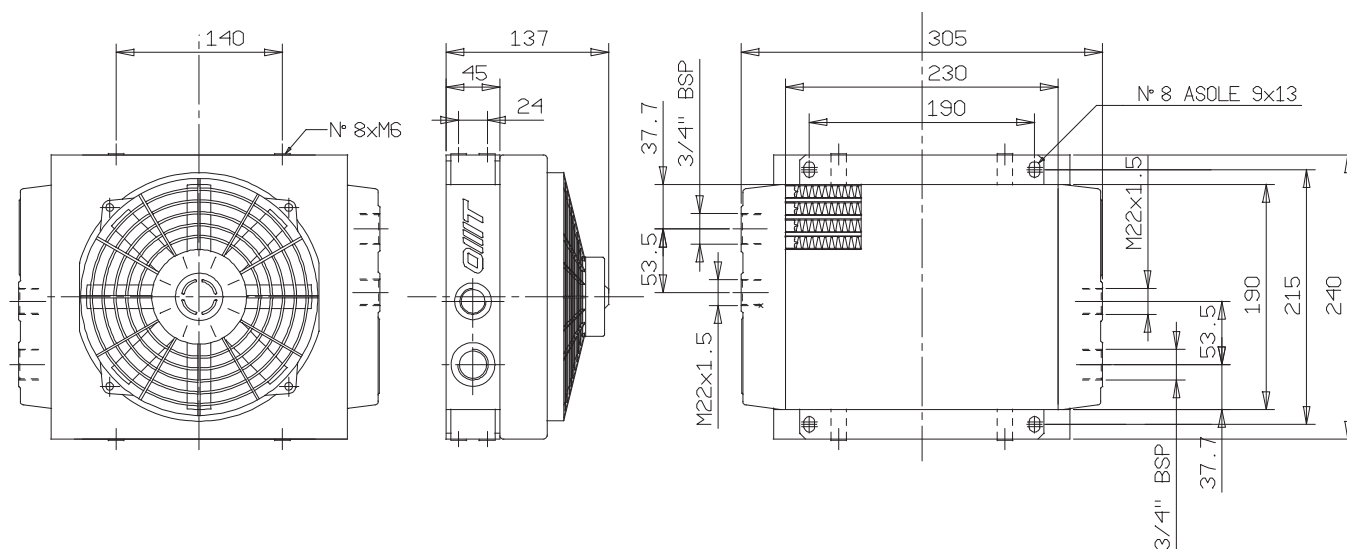
Połączenie: DIN43650

Zabezpieczenie: IP65

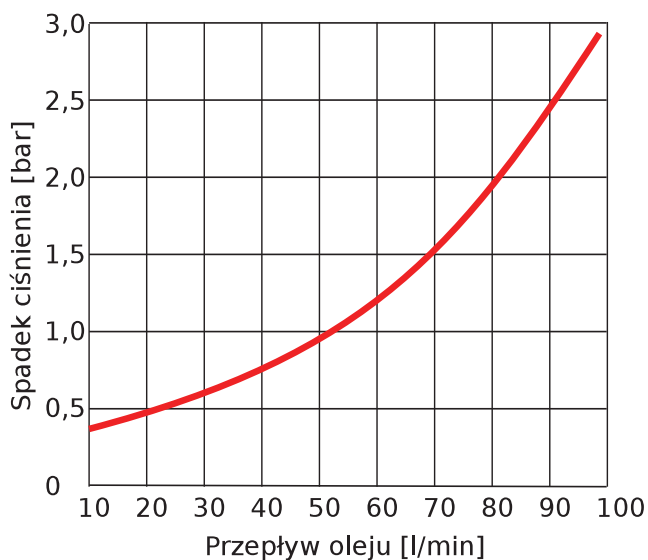
Temperatura maksymalna: 130°C

Sugerowany przepływ oleju: 10 - 80 l/min

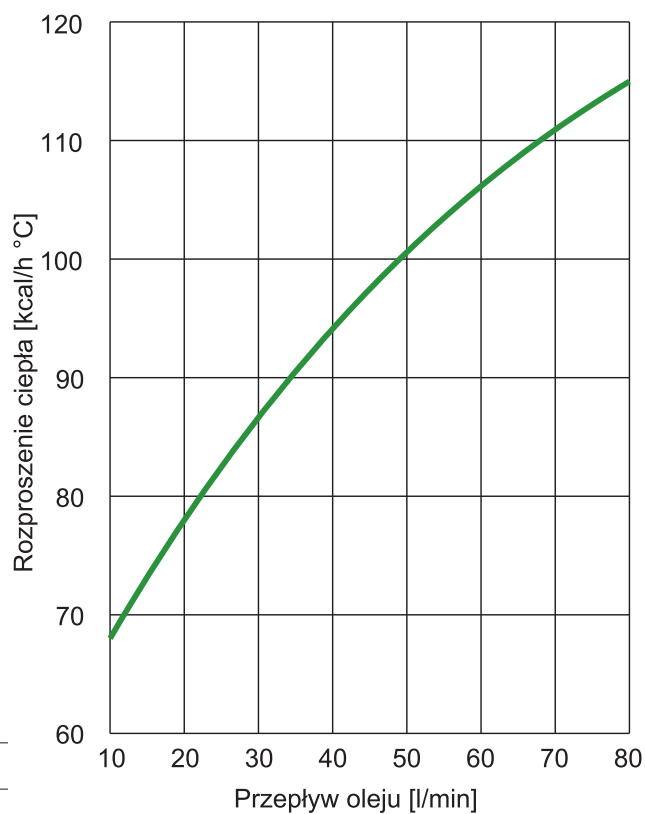
	Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [kW]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałas [dB]	Przepływ powietrza [m ³ /h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
	12	DC	3100	0,1	190	68	1300	0,48	6,5	67
	24	DC	3000	0,1	190	68	1300	0,48	6,5	67



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy



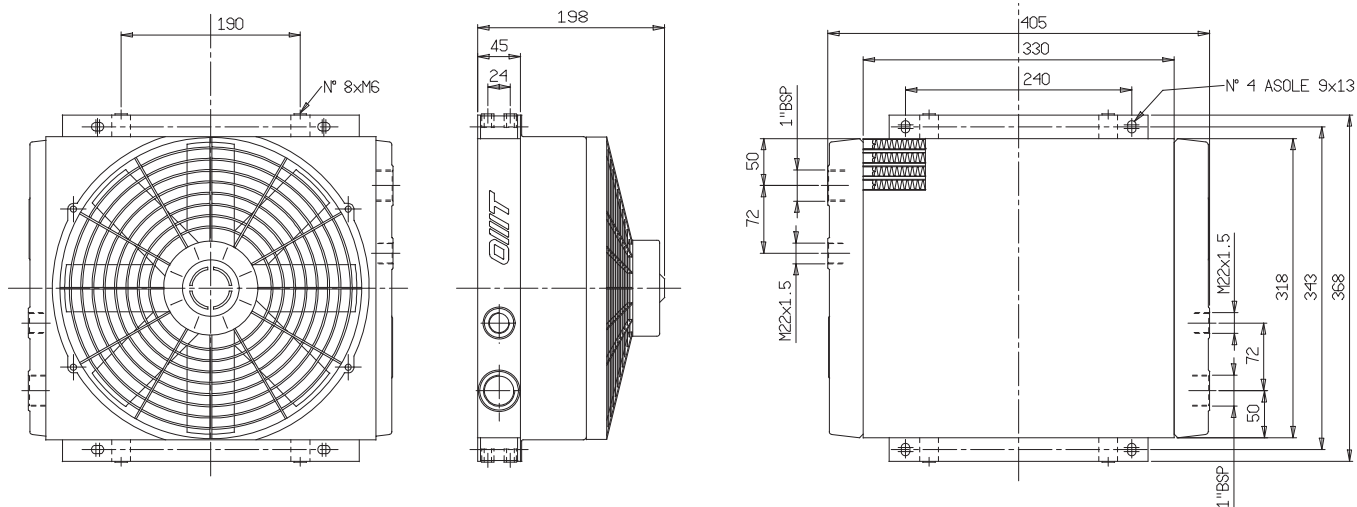
Współczynnik korekcji

CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

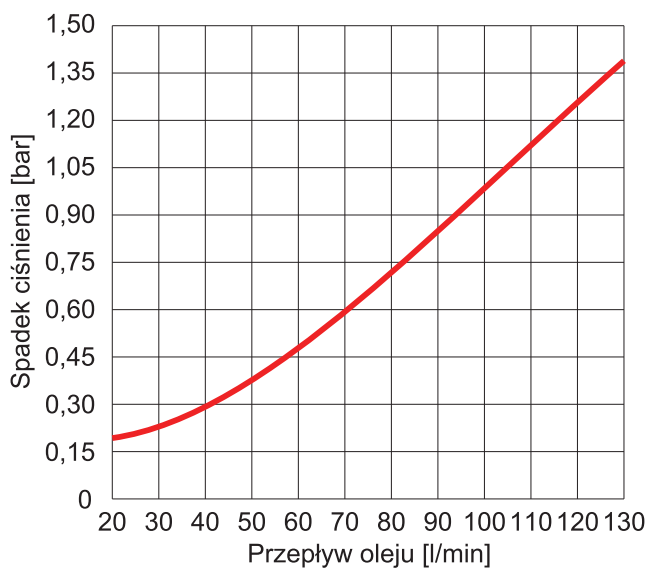
ST60

Sugerowany przepływ oleju: 20 - 130 l/min

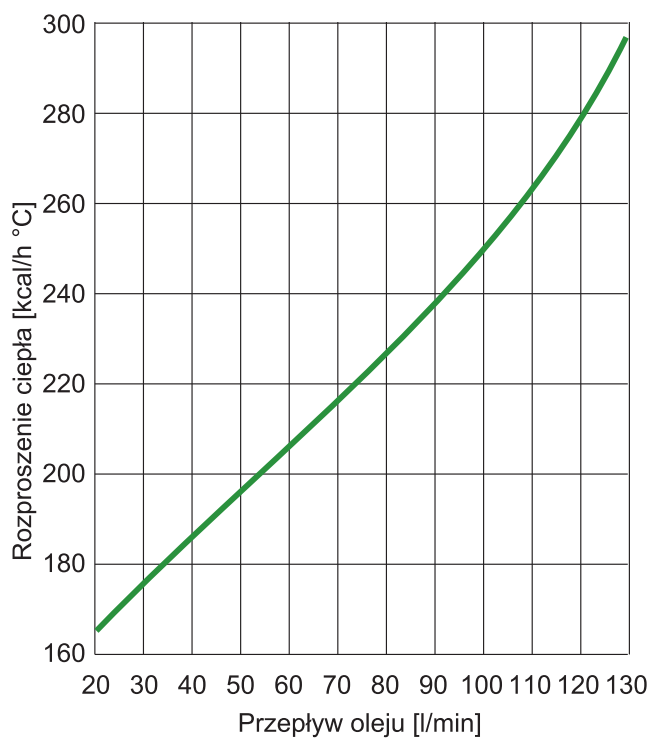
	Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [kW]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałas [dB]	Przepływ powietrza [m ³ /h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
12	DC	12	3000	0,175	305	79	2100	1,50	7,5	67
24	DC	24	3000	0,175	305	82	2200	1,50	7,5	67



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy

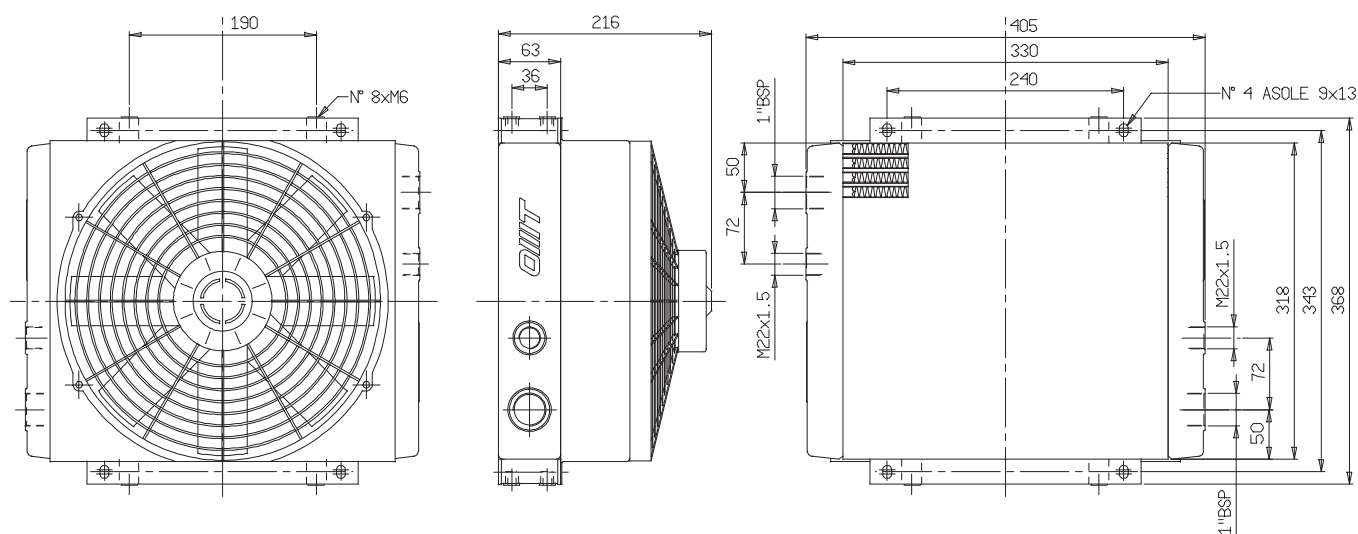


Współczynnik korekcji

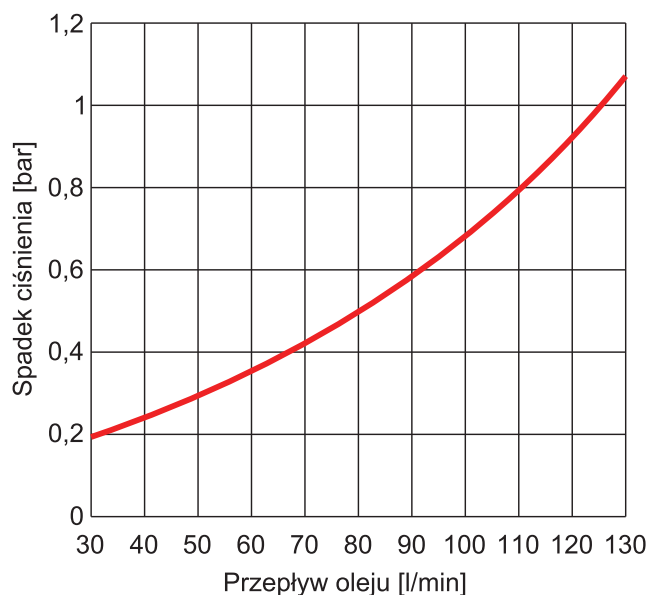
CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

Sugerowany przepływ oleju: 30 - 140 l/min

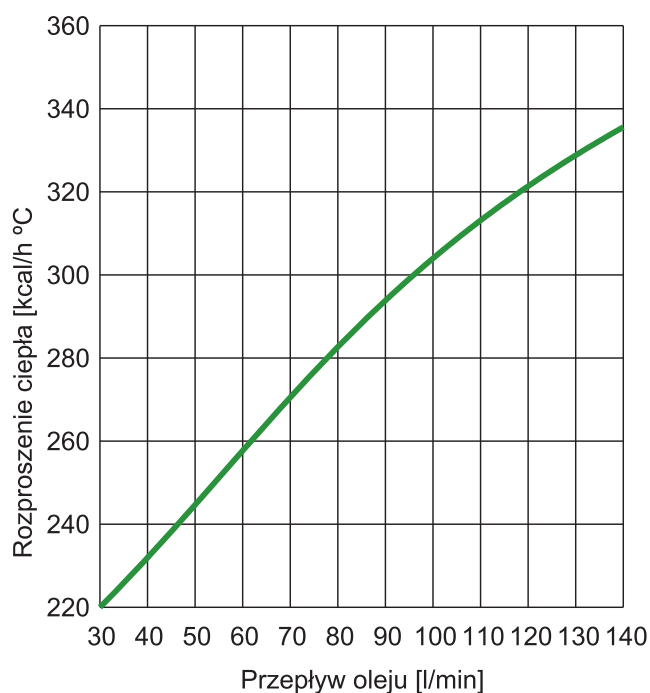
	Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [kW]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałas [dB]	Przepływ powietrza [m ³ /h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
	12	DC	3000	0,175	305	79	2100	1,50	8,5	67
	24	DC	3000	0,175	305	82	2200	1,50	8,5	67



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy



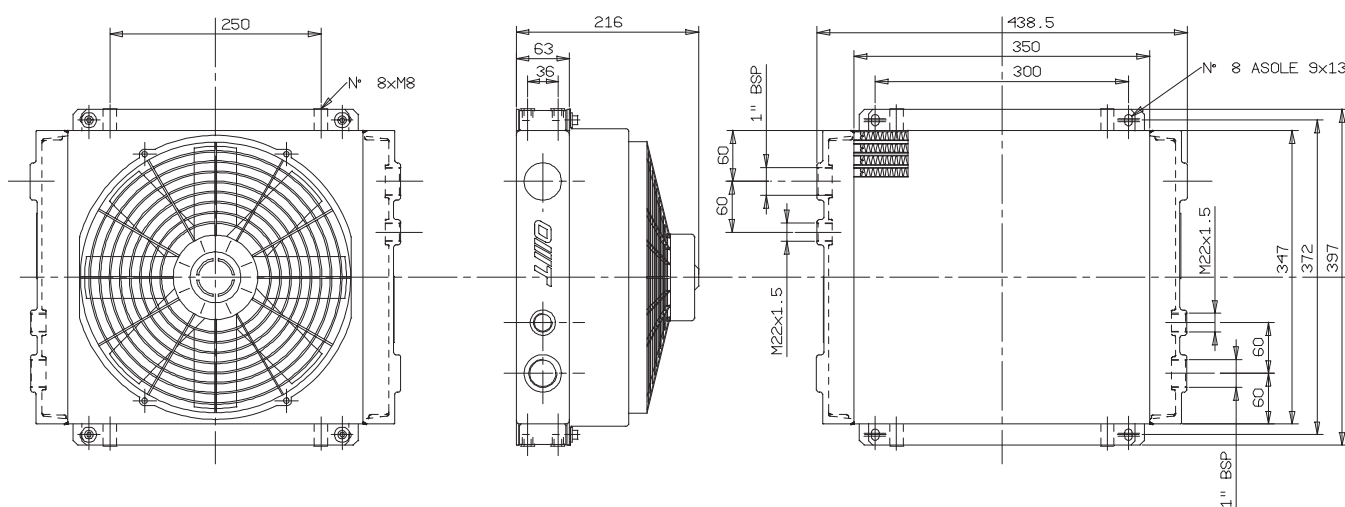
Współczynnik korekcji

CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

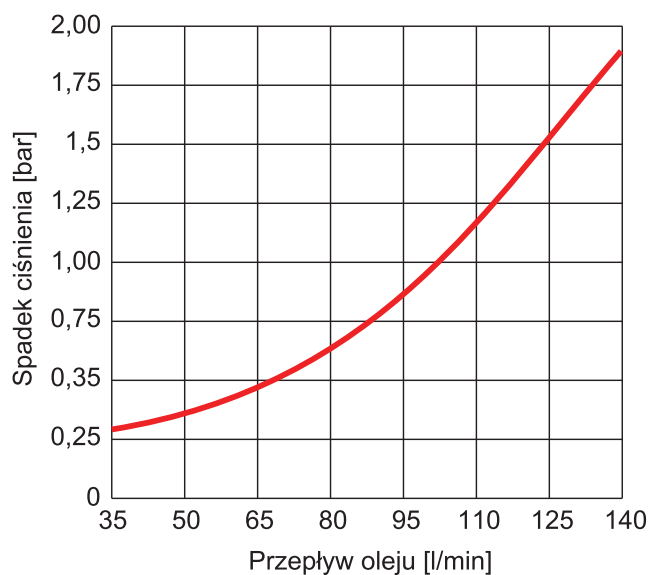
ST150

Sugerowany przepływ oleju: 35 - 140 l/min

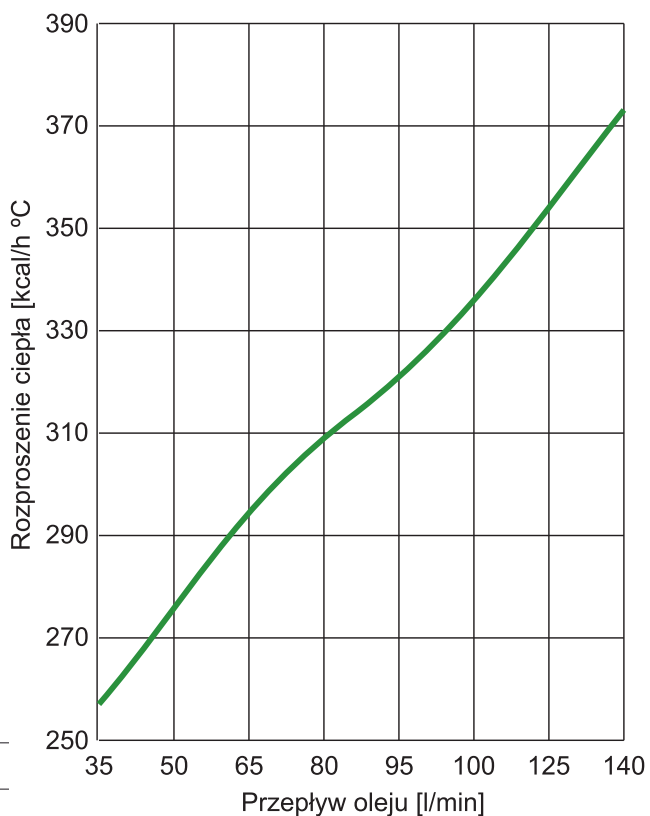
Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [kW]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałas [dB]	Przepływ powietrza [m ³ /h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
12	DC	3000	0,175	305	79	2100	1,50	14	67
24	DC	3000	0,175	305	82	2200	1,50	14	67



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy

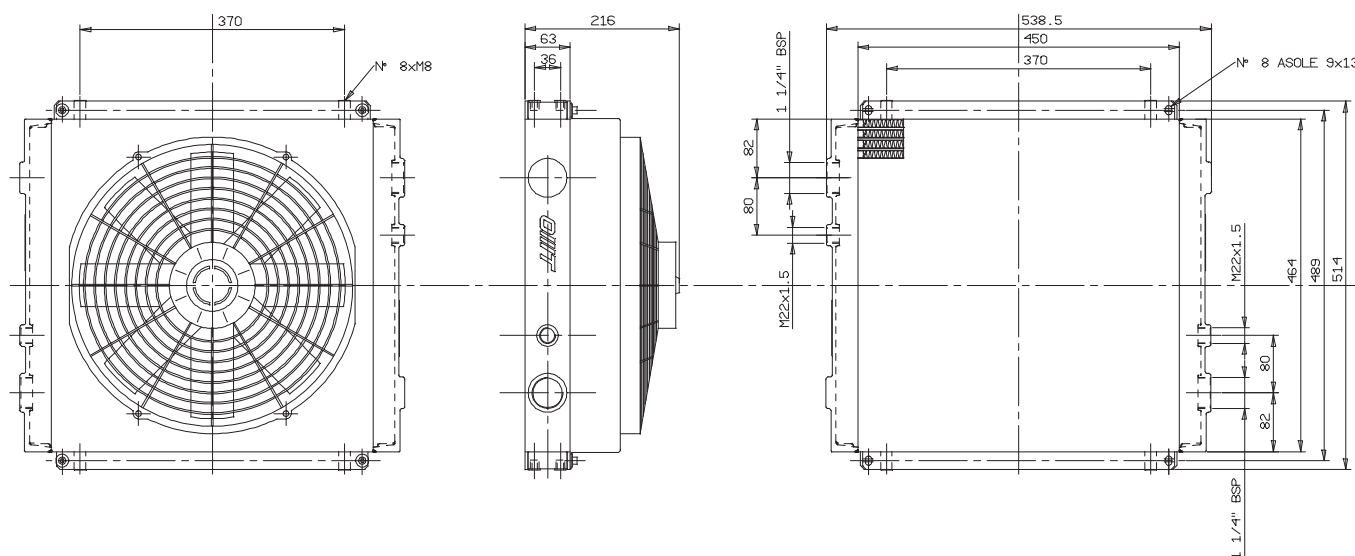


Współczynnik korekcji

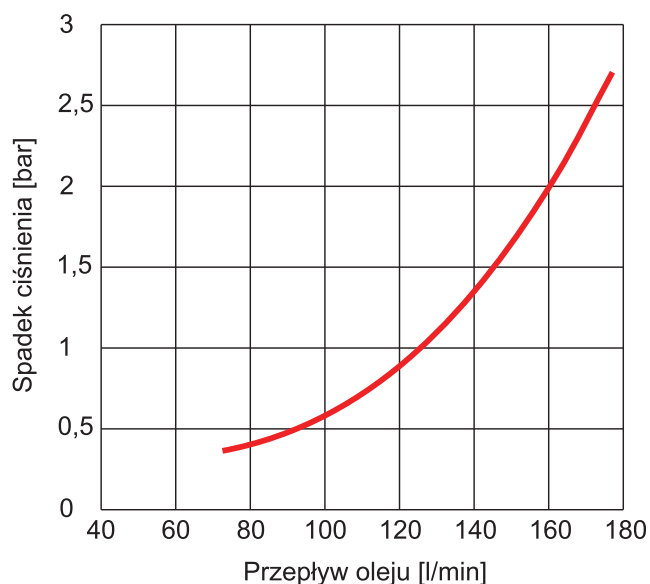
CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

Sugerowany przepływ oleju: 80 - 180 l/min

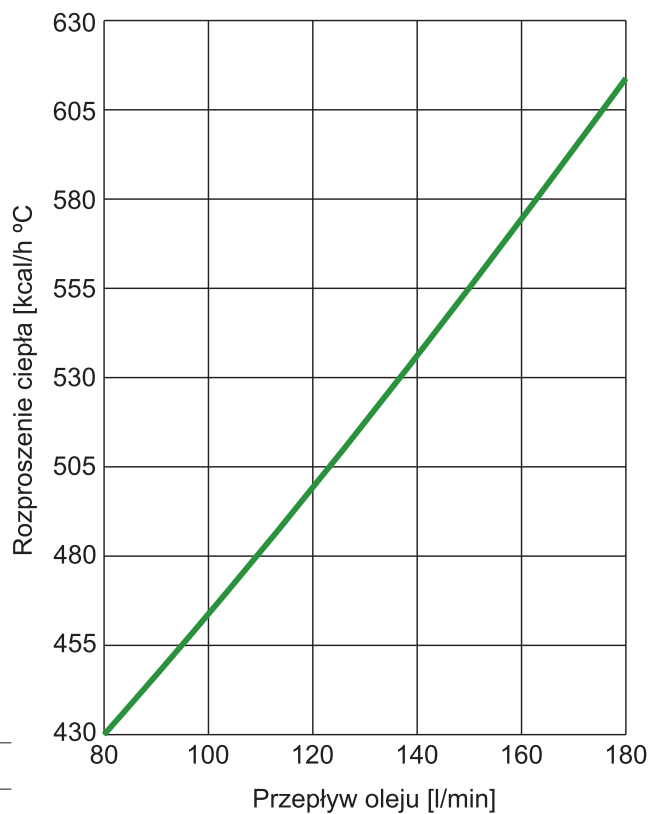
	Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [kW]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałas [dB]	Przepływ powietrza [m ³ /h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
	12	DC	2500	0,2	385	75	3200	2,60	20	65
	24	DC	2500	0,2	385	78	3500	2,60	20	65



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy



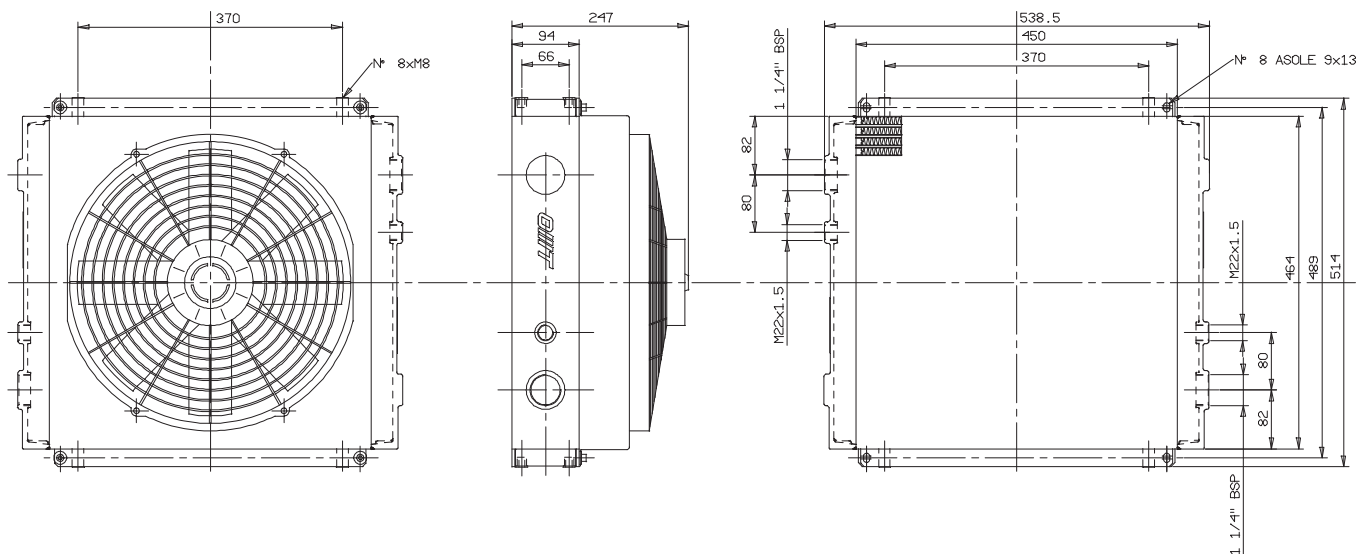
Współczynnik korekcji

CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

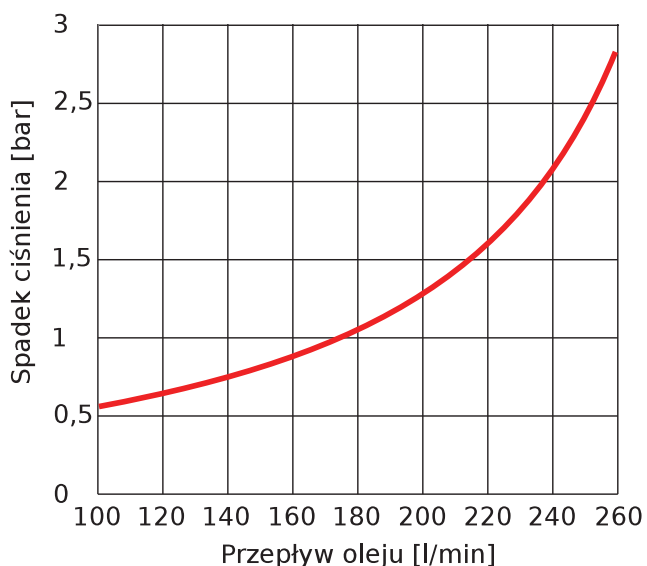
ST210

Sugerowany przepływ oleju: 80 - 260 l/min

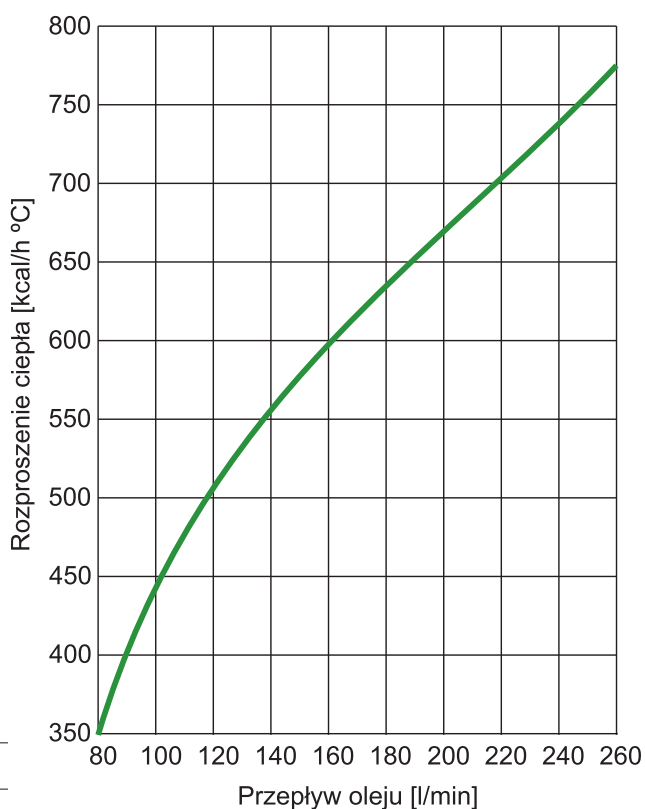
	Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [kW]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałas [dB]	Przepływ powietrza [m ³ /h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
	12	DC	2500	0,2	385	75	3200	2,60	20	65
	24	DC	2500	0,2	385	78	3500	2,60	20	65



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy

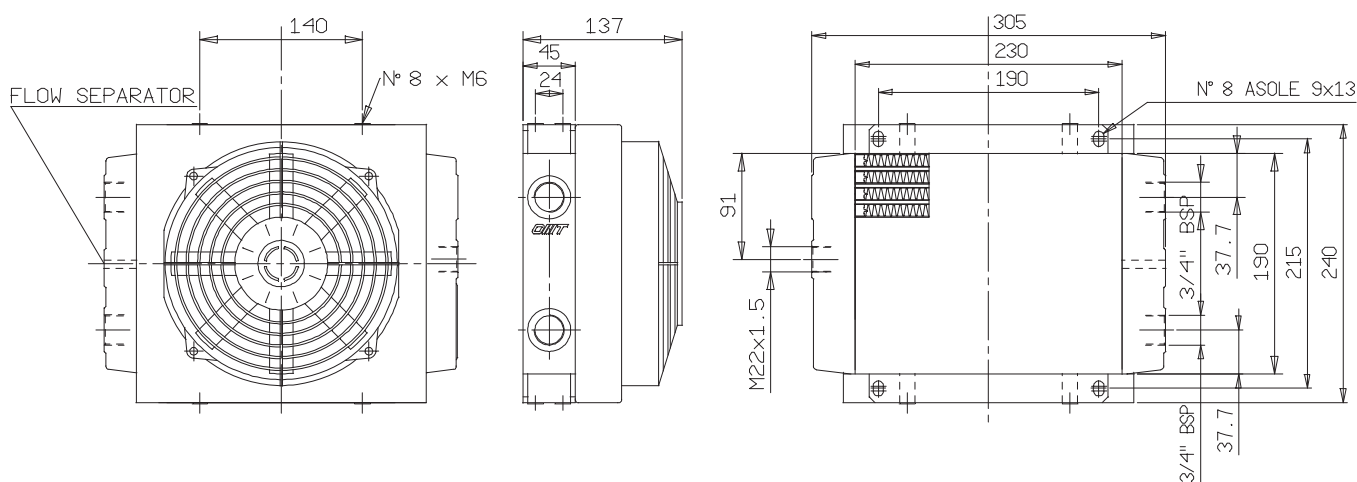


Współczynnik korekcji

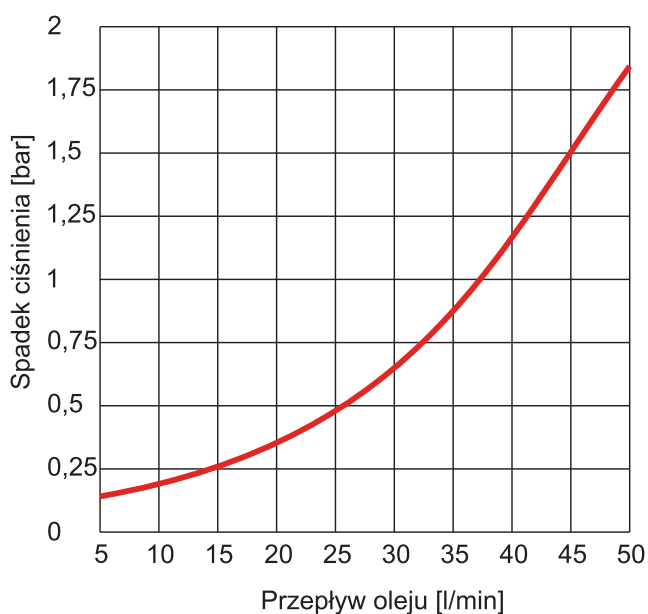
CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

Sugerowany przepływ oleju: 5 - 40 l/min

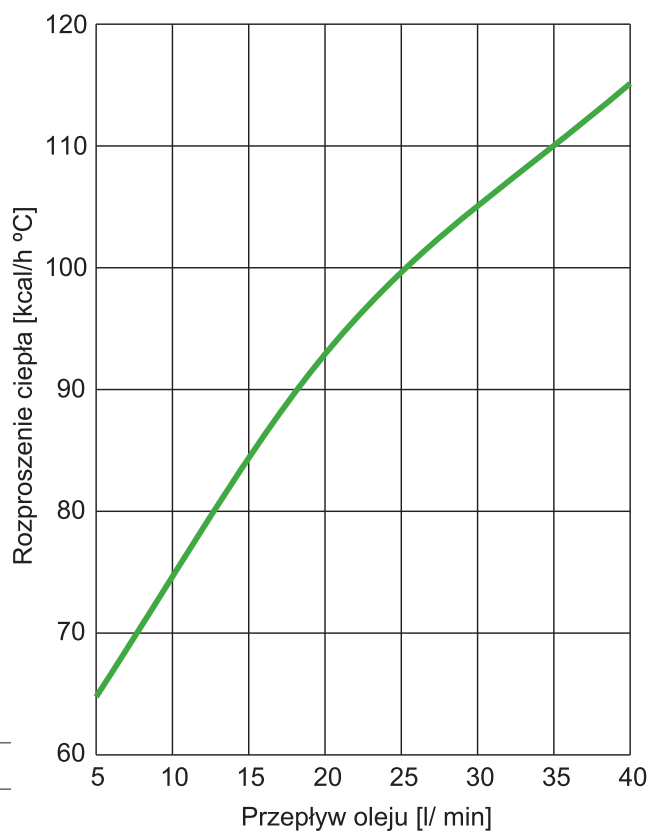
	Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [kW]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałas [dB]	Przepływ powietrza [m ³ /h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
	12	DC	3100	0,1	190	68	1300	0,48	6,5	67
	24	DC	3000	0,1	190	68	1300	0,48	6,5	67



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



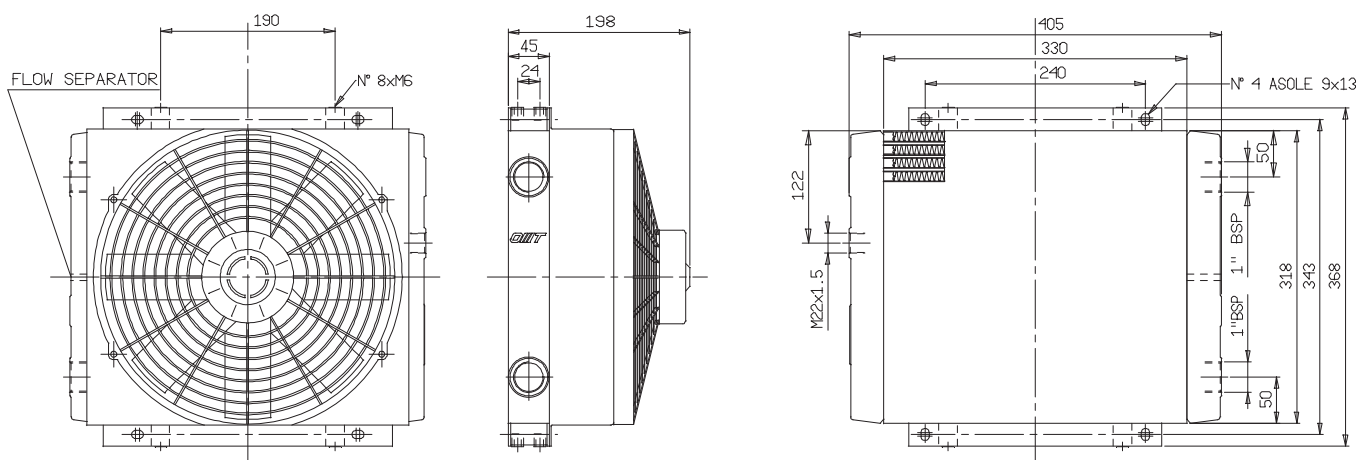
Wykres wydajności chłodnicy



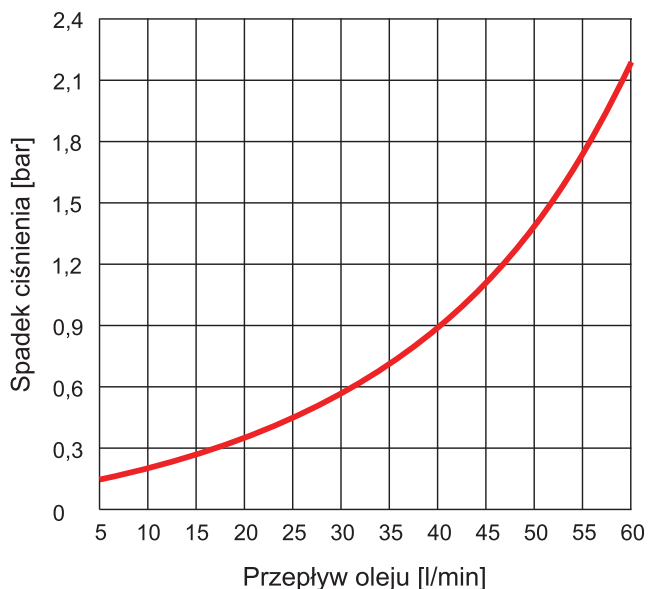
Współczynnik korekcji

CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

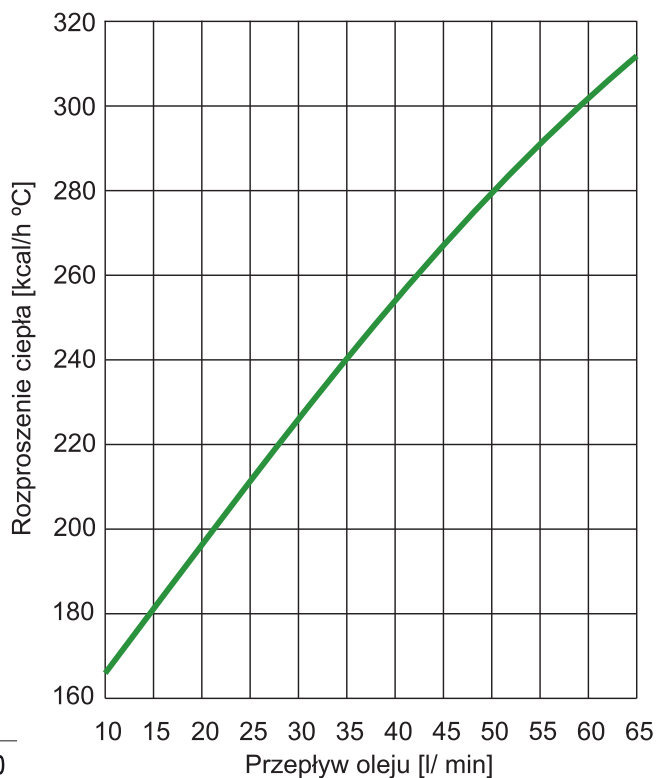
	Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [kW]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałas [dB]	Przepływ powietrza [m ³ /h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
	12	DC	3000	0,175	305	79	2100	1,5	7,5	67
	24	DC	3000	0,175	305	82	2200	1,5	7,5	67



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy

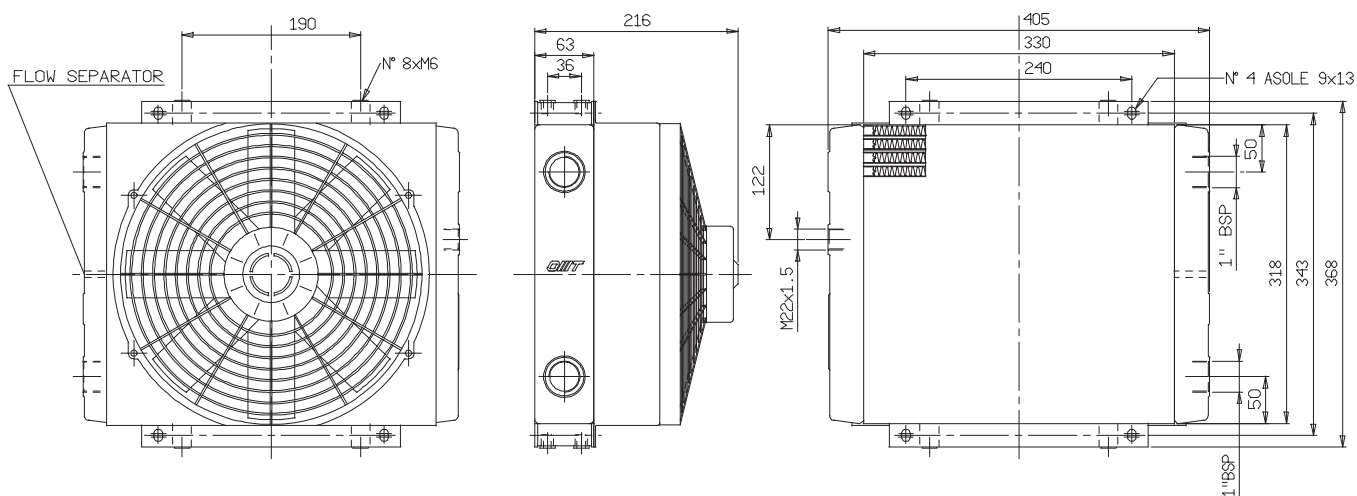


Współczynnik korekcji

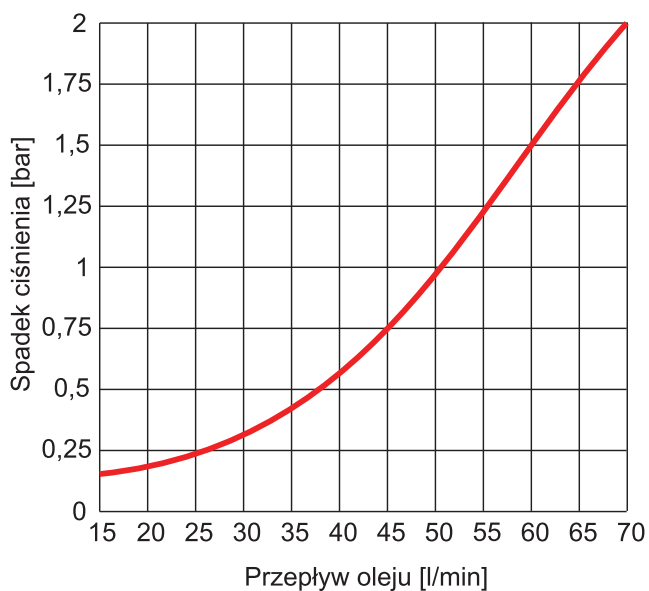
CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

Sugerowany przepływ oleju: 15 - 70 l/min

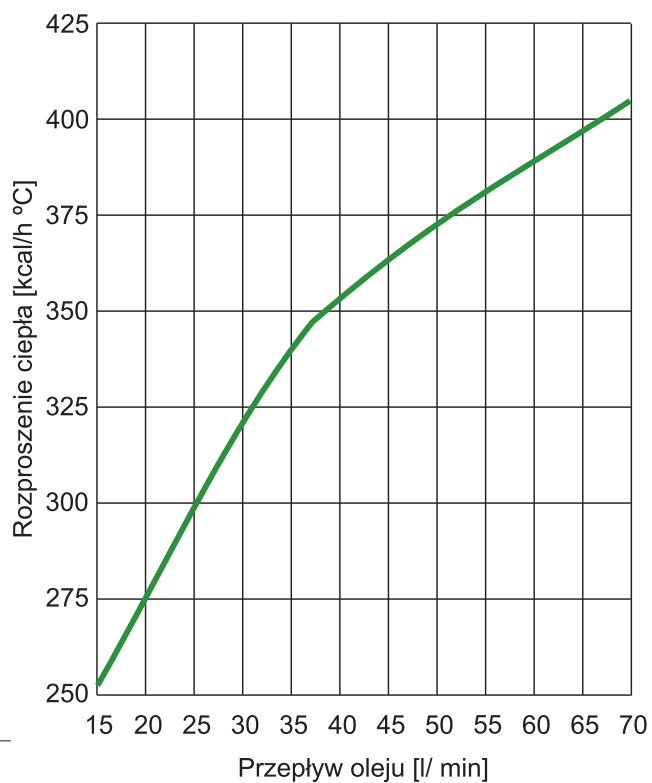
	Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [kW]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałas [dB]	Przepływ powietrza [m ³ /h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
	12	DC	3000	0,175	305	79	2100	1,5	7,5	67
	24	DC	3000	0,175	305	82	2200	1,5	7,5	67



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy



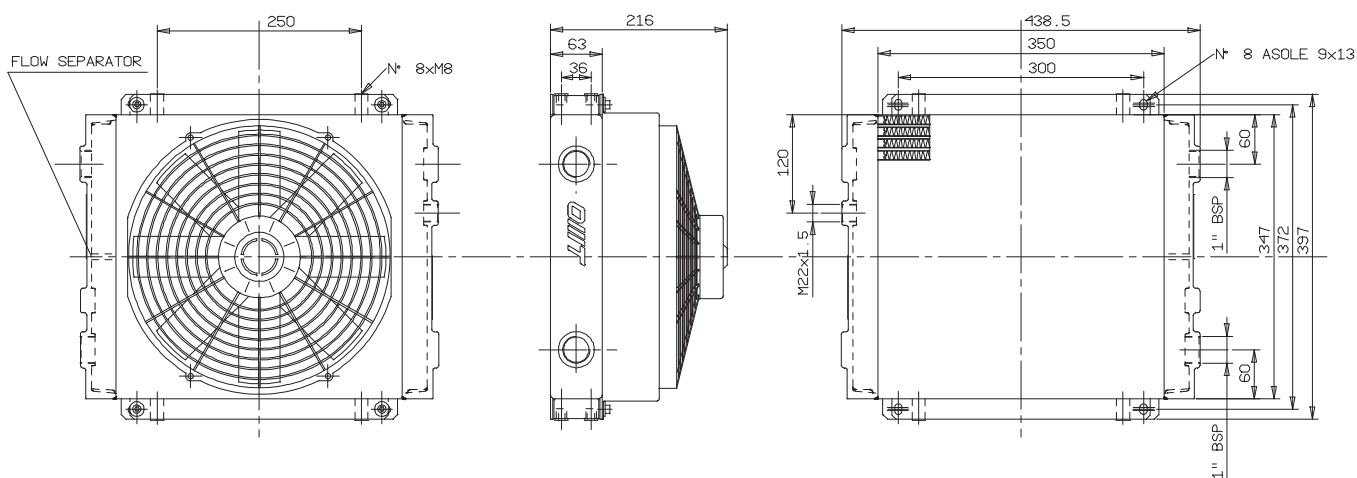
Współczynnik korekcji

CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

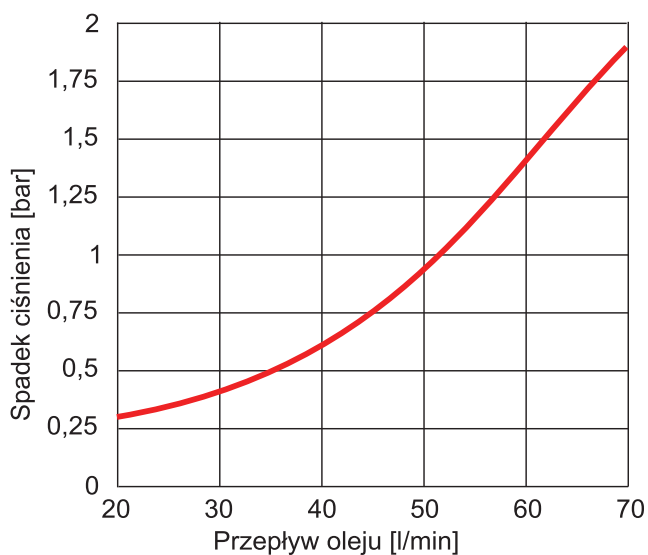
ST2150

Sugerowany przepływ oleju: 20 - 70 l/min

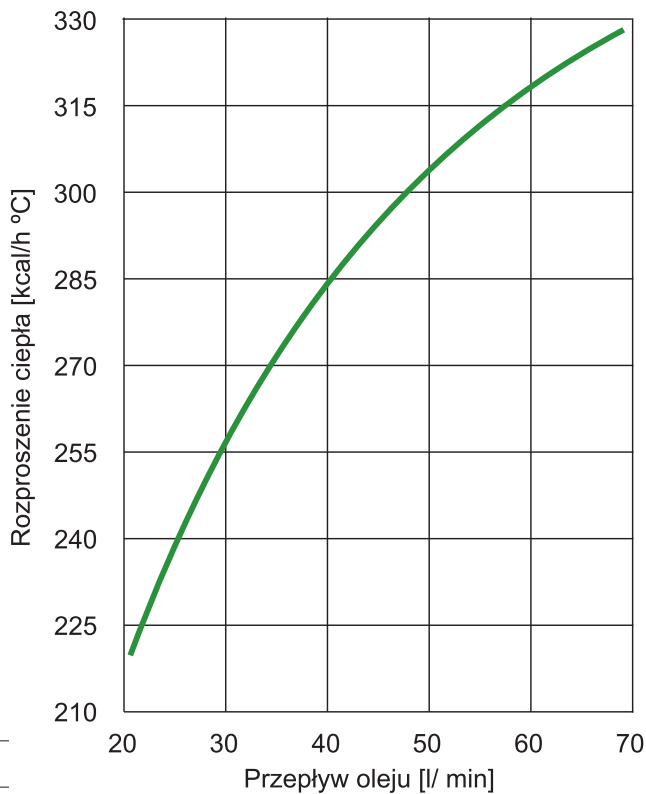
	Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [kW]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałasu [dB]	Przepływ powietrza [m ³ /h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
	12	DC	3000	0,175	305	79	2100	1,5	14	67
	24	DC	3000	0,175	305	82	2200	1,5	14	67



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy

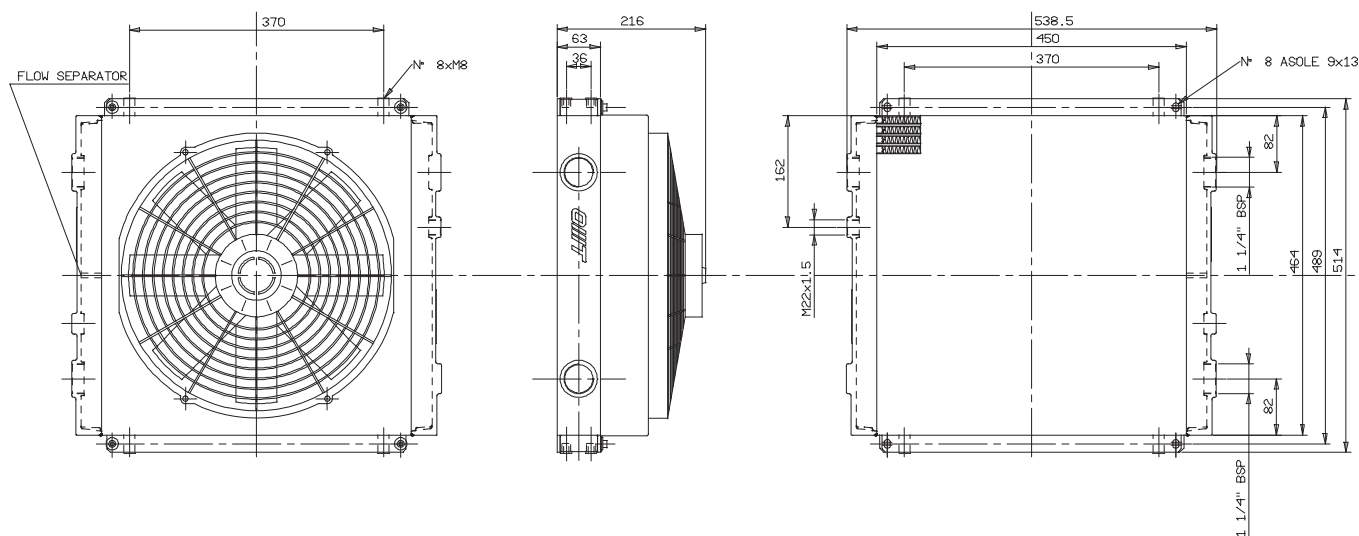


Współczynnik korekcji

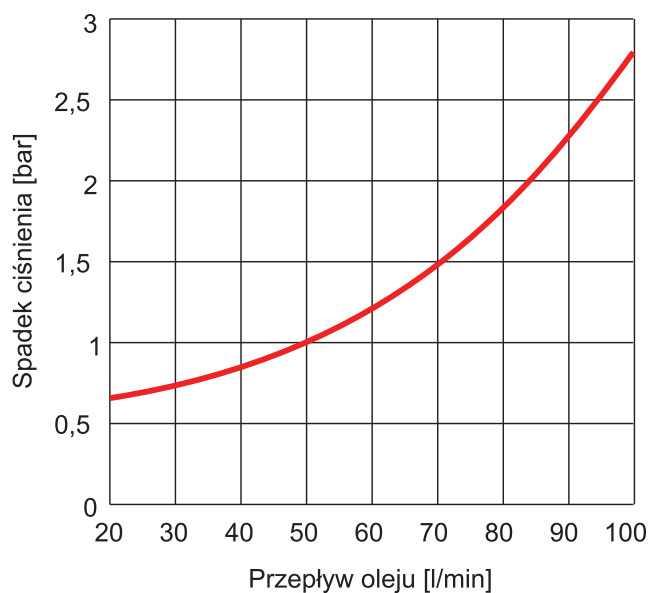
CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

Sugerowany przepływ oleju: 40 - 100 l/min

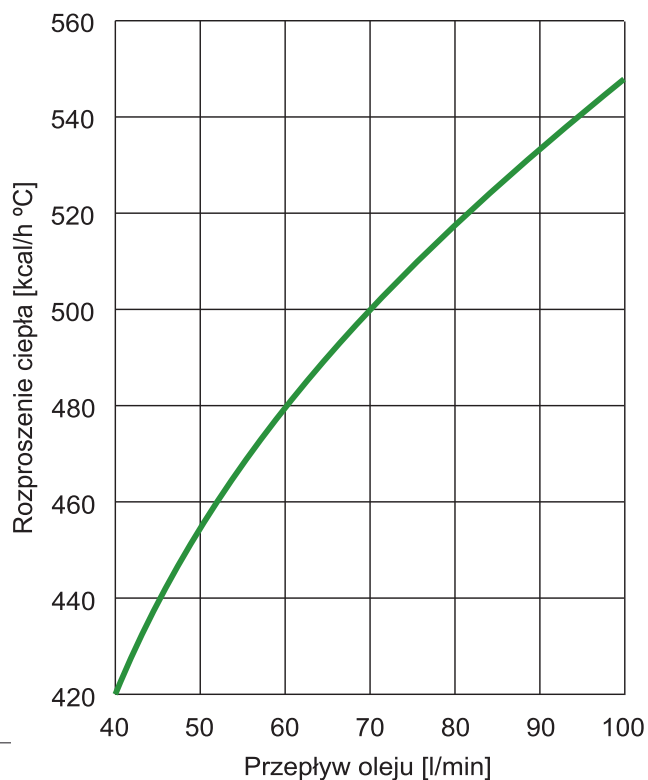
	Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [kW]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałas [dB]	Przepływ powietrza [m ³ /h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
12	DC	12	2500	0,2	385	75	3200	2,6	20	65
24	DC	24	2500	0,2	385	78	3500	2,6	20	65



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy



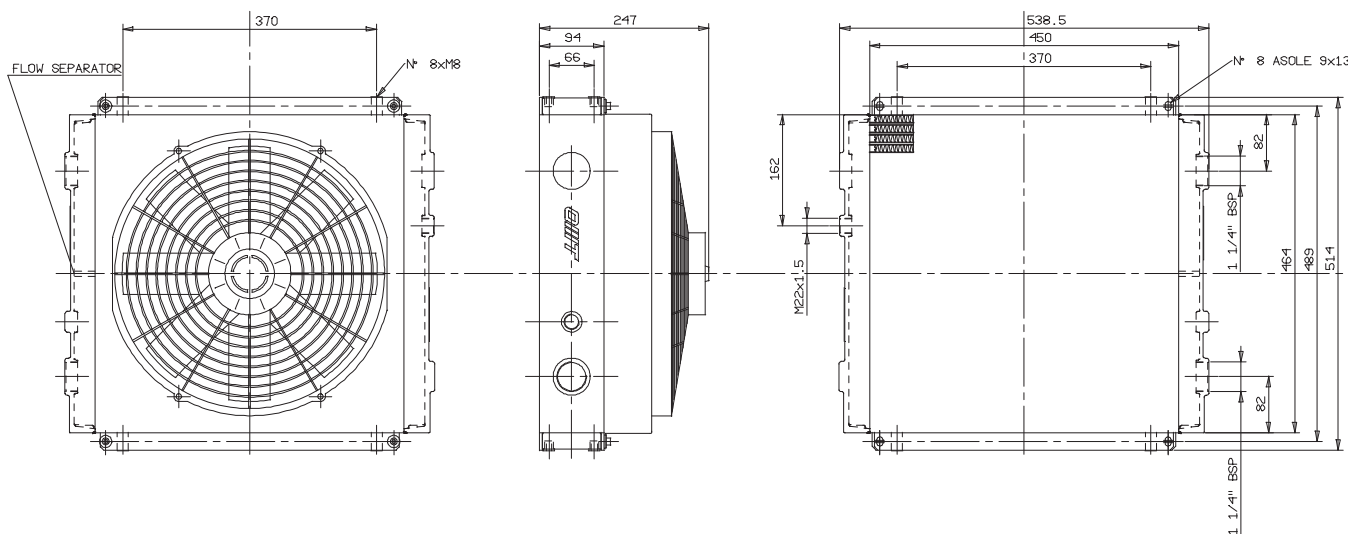
Współczynnik korekcji

CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

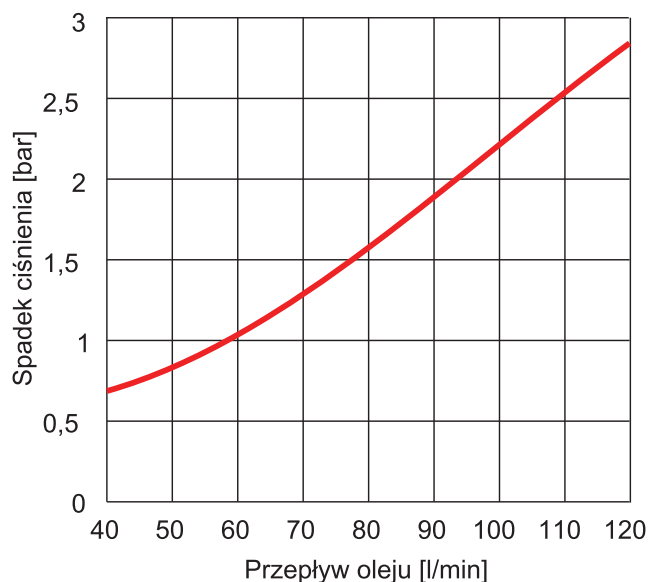
ST2210

Sugerowany przepływ oleju: 40 - 140 l/min

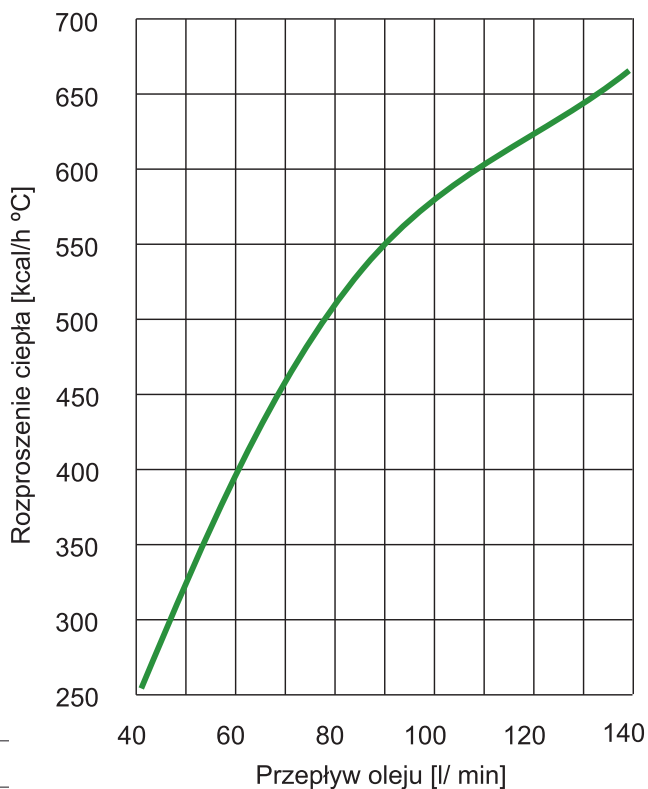
	Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [kW]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałas [dB]	Przepływ powietrza [m ³ /h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
12	DC	12	2500	0,2	385	75	3200	2,6	26	65
24	DC	24	2500	0,2	385	78	3500	2,6	26	65



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy

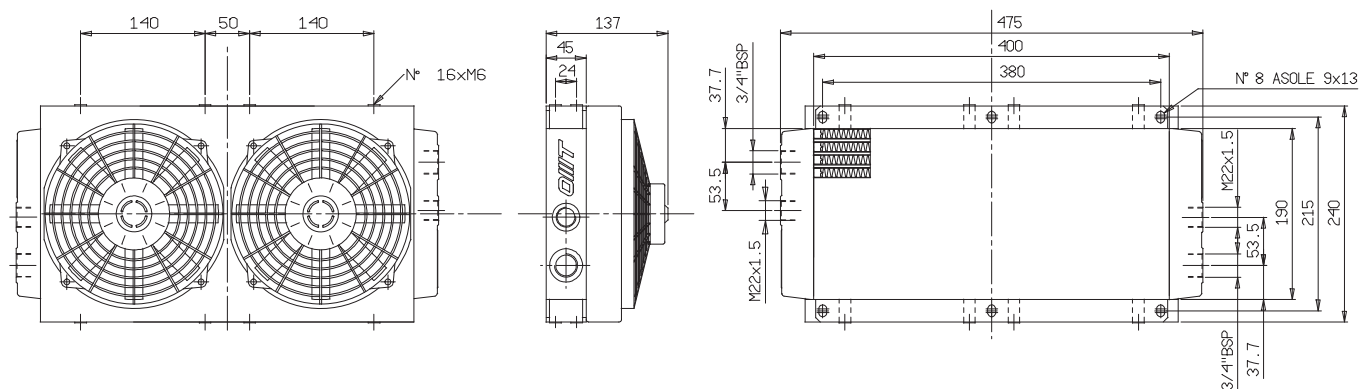


Współczynnik korekcji

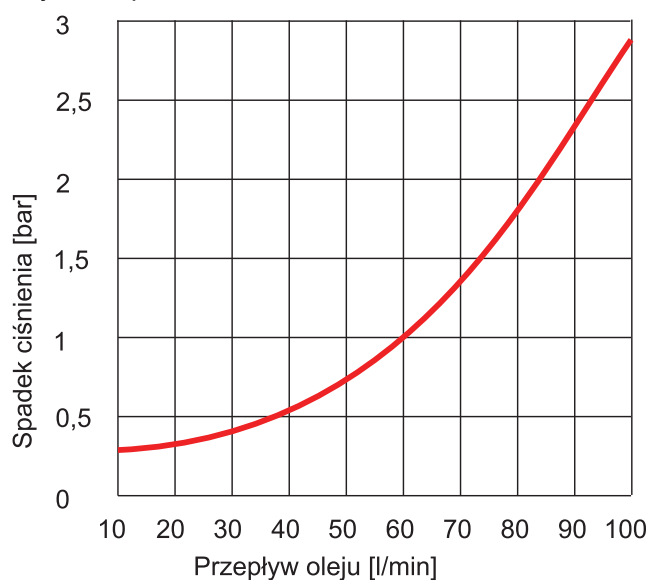
CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

Sugerowany przepływ oleju: 10 - 80 l/min

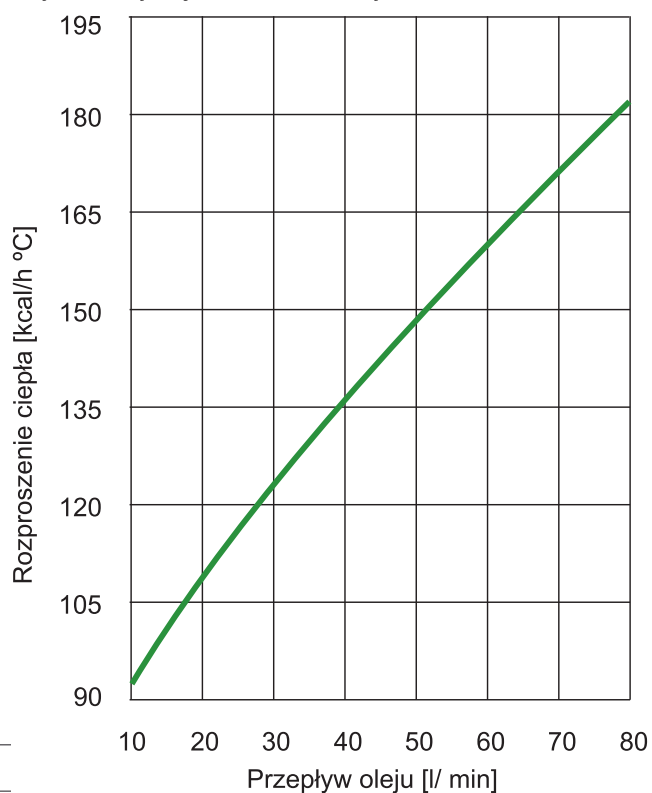
	Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [kW]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałas [dB]	Przepływ powietrza [m ³ /h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
12	DC	12	3100	0,1	190	68	1300	0,9	10	67
24	DC	24	3000	0,1	190	68	1300	0,9	10	67



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy



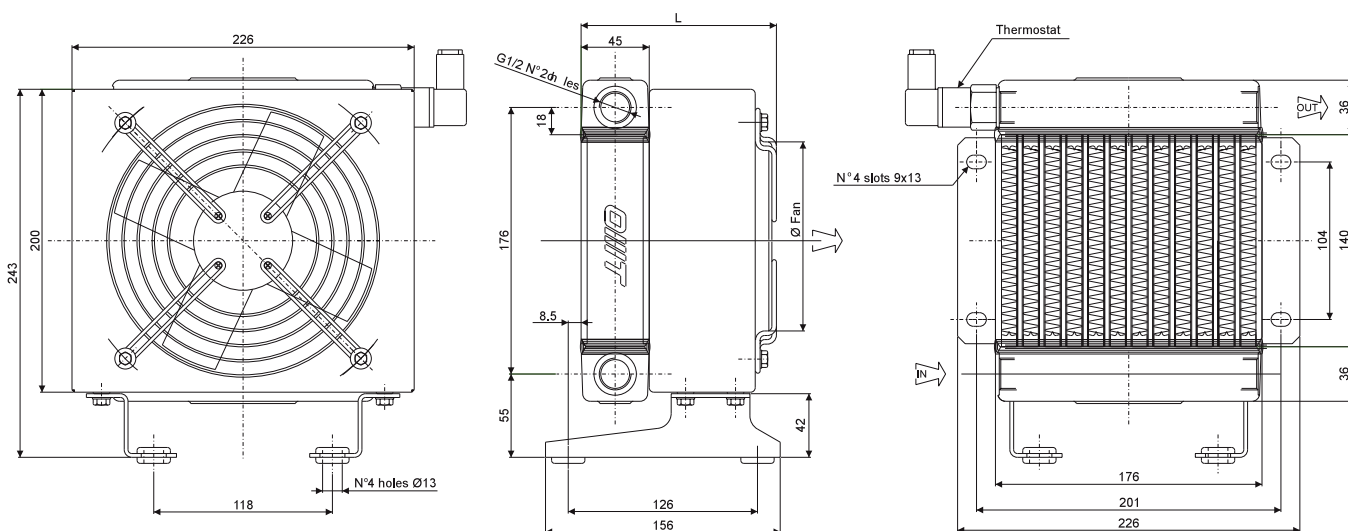
Współczynnik korekcji

CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

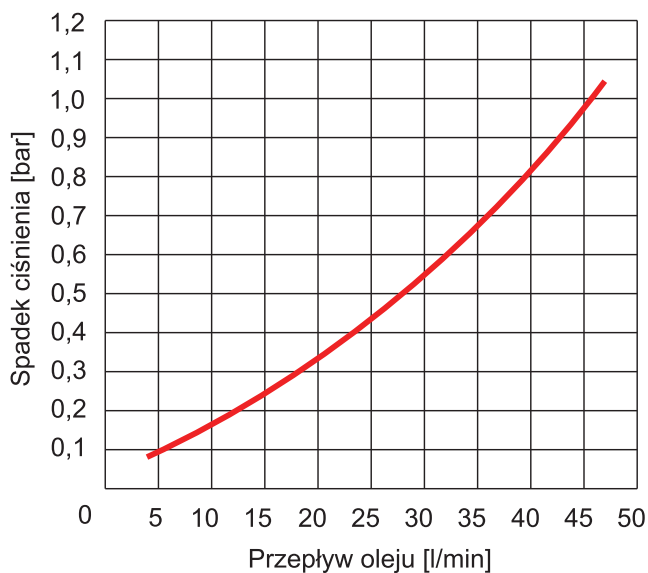
SS10

Sugerowany przepływ oleju: 5 - 40 l/min

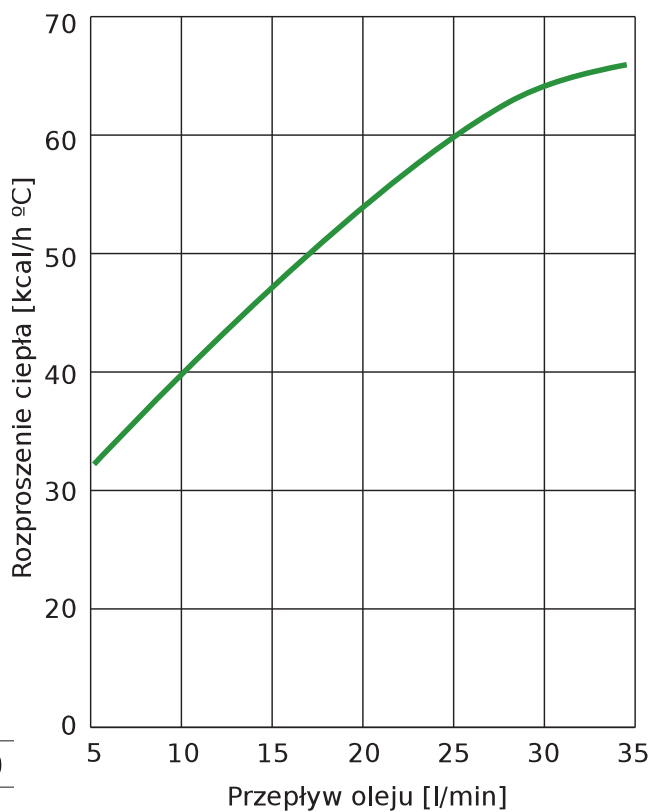
Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [kW]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałasu [dB]	Przepływ powietrza [m ³ /h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
01	50/60	2650/3000	0,1	170	63	500	0,28	6	44
03	50/60	2750/3100	0,1	170	63	500	0,28	6	44
12	DC	4000	0,1	167	64	550	0,28	5	64
24	DC	4100	0,1	167	64	550	0,28	5	64



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy

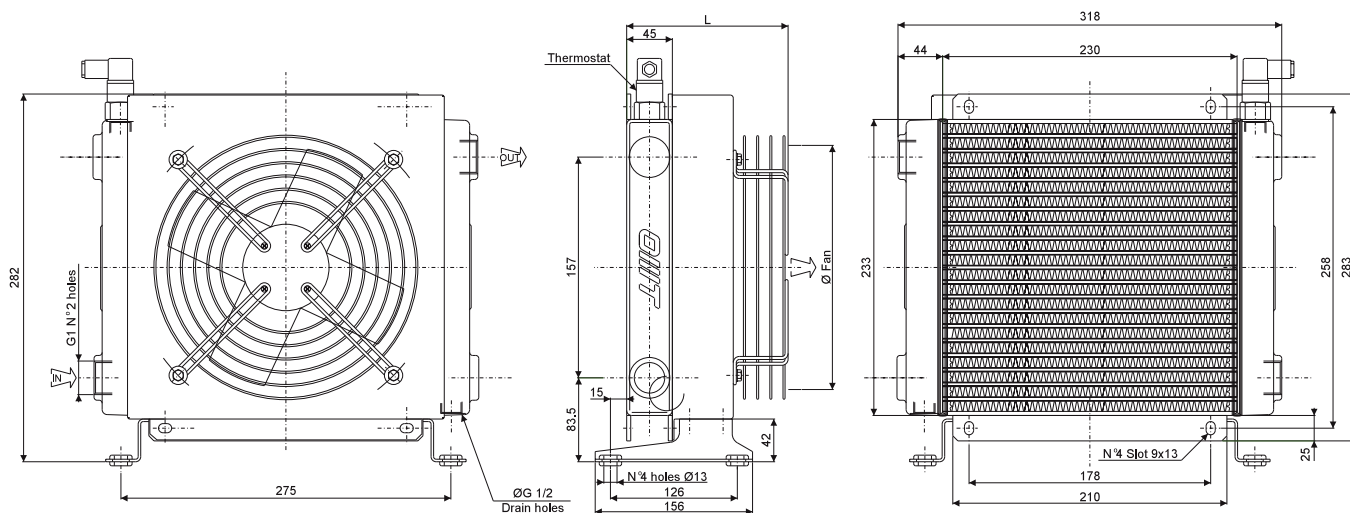


Współczynnik korekcji

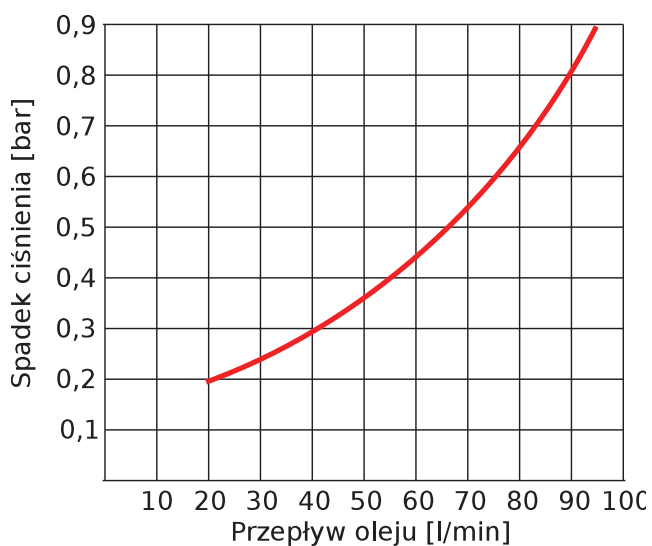
CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

Sugerowany przepływ oleju: 20 - 80 l/min

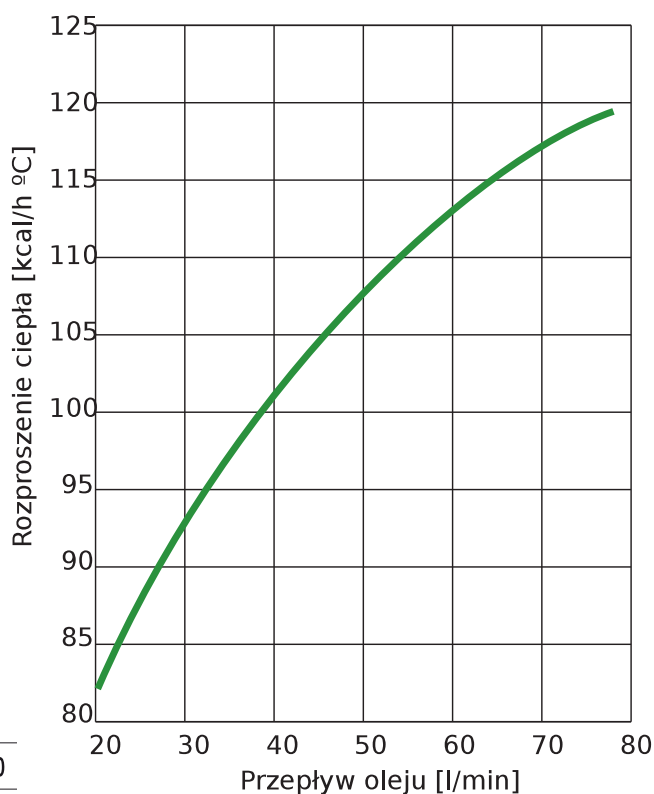
Typ	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [W]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałasu [dB]	Przepływ powietrza [m3/h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP	
01	50/60	230	2600/2900	64/78	200	67	890	0,48	7	44
03	60/60	400	2600/2900	68/70	200	67	890	0,48	7	44
14	50/60	230/400	1370/1650	250	200	67	890	0,48	10	55
12	DC	12	3100	100	225	66	1200	0,48	6,5	64
24	DC	24	3000	100	225	66	1200	0,48	6,5	64



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



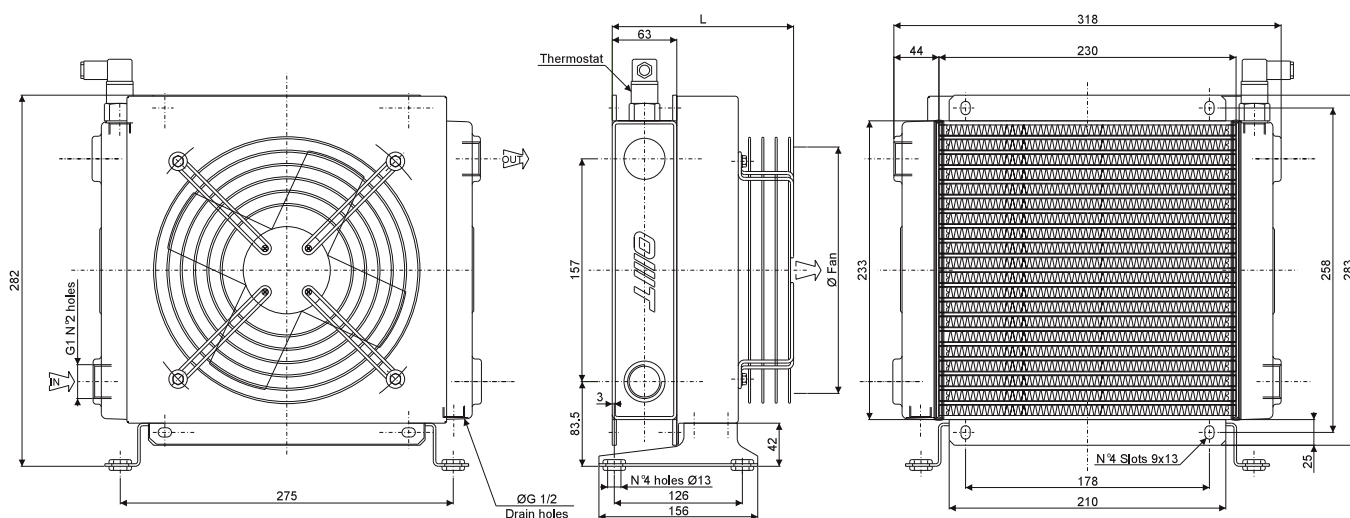
Wykres wydajności chłodnicy



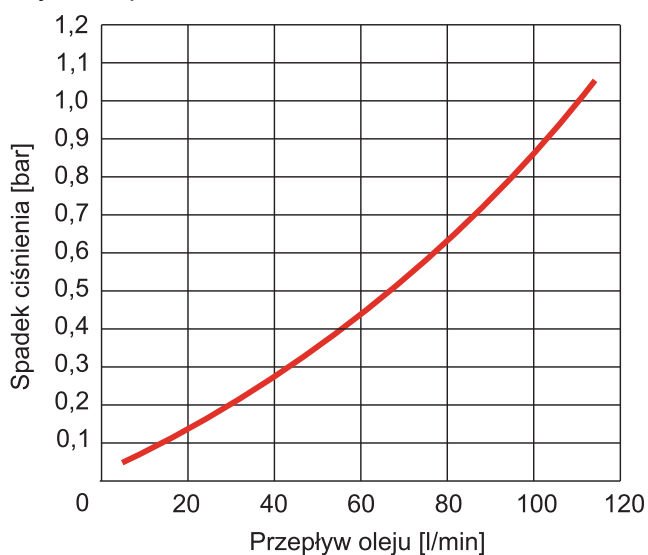
Współczynnik korekcji

CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

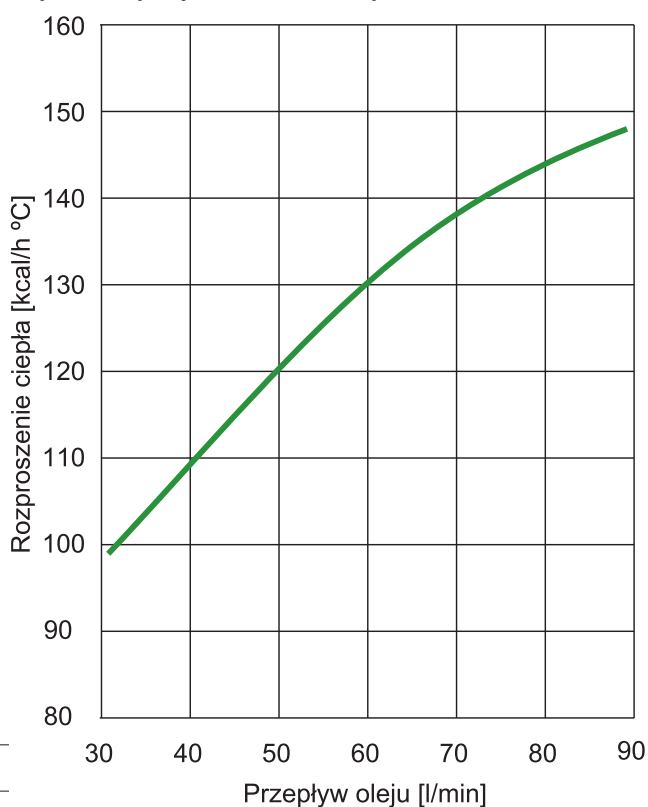
Typ	Napięcie	Obroty	Moc	Średnica wentylatora	Poziom hałas	Przepływ powietrza	Pojemność	Masa	IP
[Hz]	[V]	[obr/min]	[W]	[mm]	[dB]	[m ³ /h]	[L]	[kg]	
01	50/60	2300/2900	64/78	200	67	890	0,68	8	44
03	60/60	2600/2900	68/70	200	67	890	0,68	8	44
14	50/60	1370/1650	250	200	67	890	0,68	11	55
12	DC	3100	100	225	66	1200	0,68	7	64
24	DC	3000	100	225	66	1200	0,68	7	64



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy

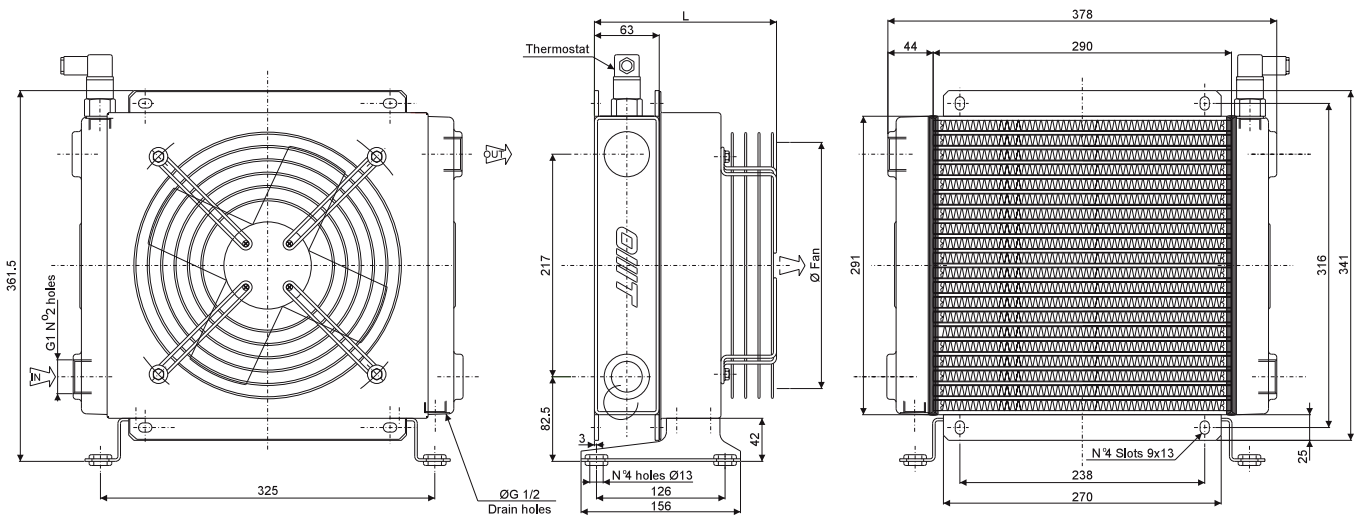


Współczynnik korekcji

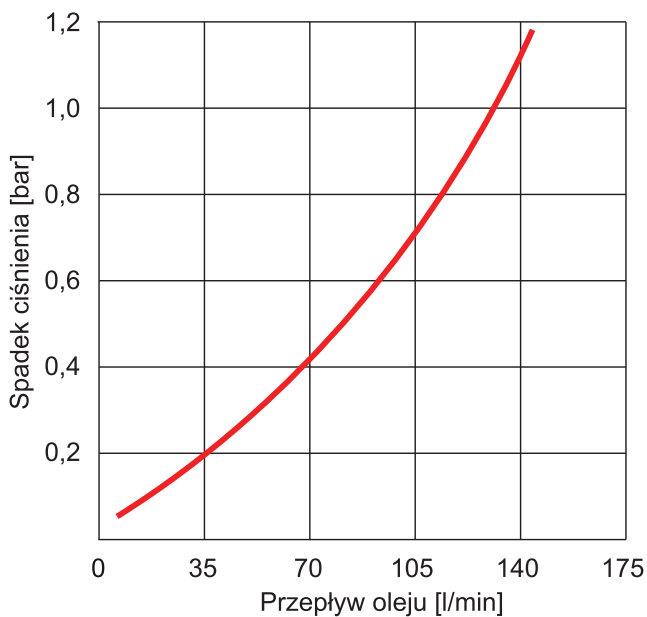
CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

Sugerowany przepływ oleju: 40 - 120 l/min

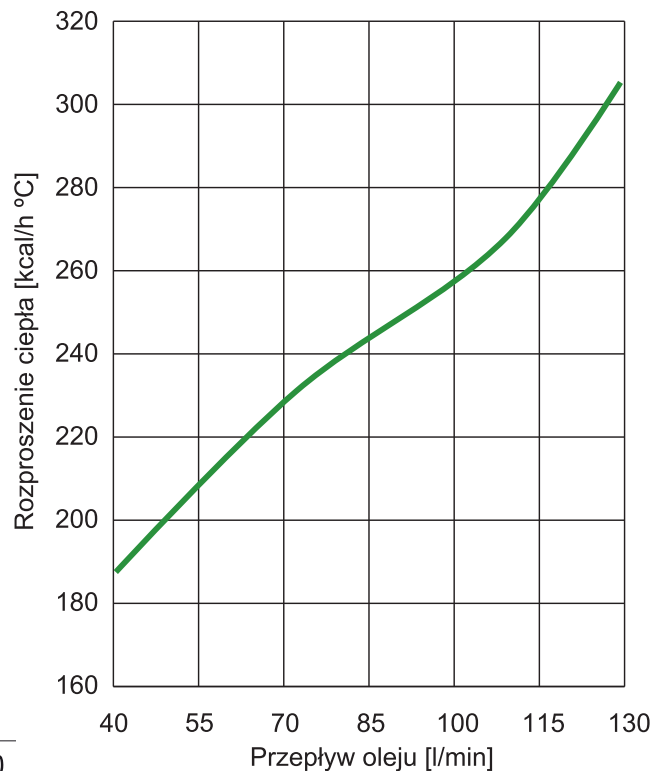
Typ	Napięcie	Obroty	Moc	Średnica wentylatora	Poziom hałasu	Przepływ powietrza	Pojemność	Masa	IP	
[Hz]	[V]	[obr/min]	[W]	[mm]	[dB]	[m ³ /h]	[L]	[kg]		
01	50/60	230	2550/2750	110/160	250	68	1780	0,9	11	44
03	60/60	400	2500/2650	100/140	200	67	890	0,68	8	44
14	50/60	230/400	1370/1650	250	200	67	890	0,68	11	55
12	DC	12	3100	100	225	66	1200	0,68	7	64
24	DC	24	3000	100	225	66	1200	0,68	7	64



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



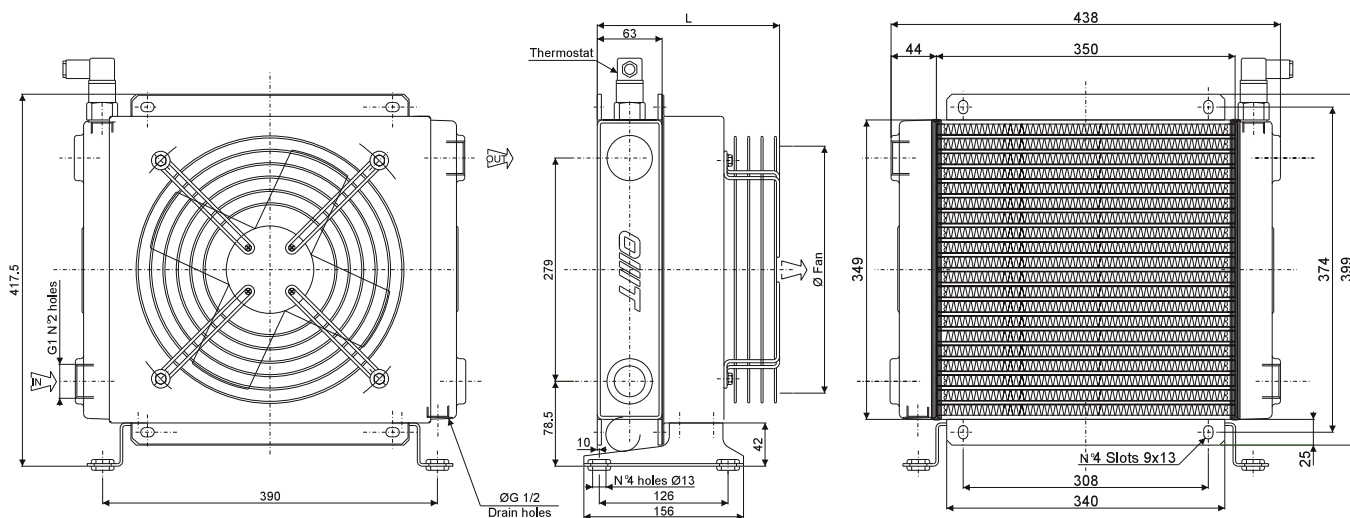
Wykres wydajności chłodnicy



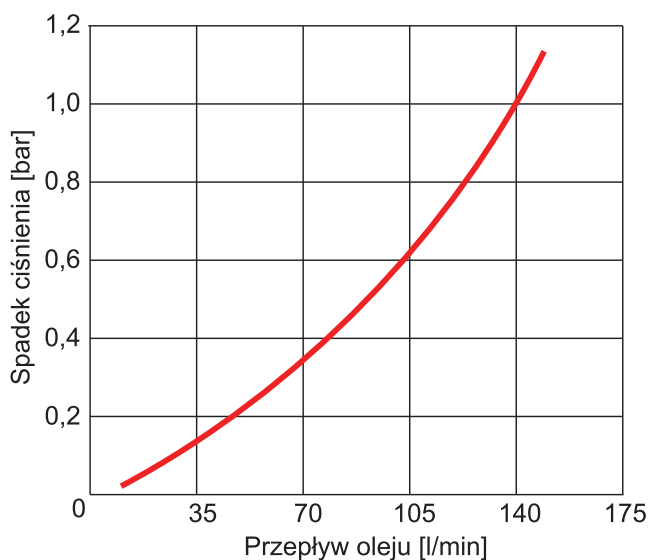
Współczynnik korekcji

CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

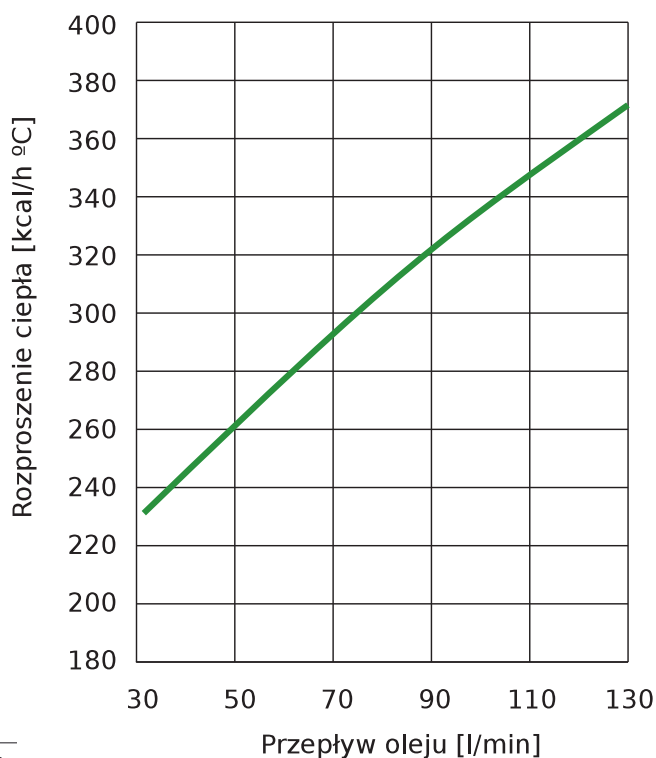
Typ	Napięcie	Obroty	Moc	Średnica wentylatora	Poziom hałasu	Przepływ powietrza	Pojemność	Masa	IP
[Hz]	[V]	[obr/min]	[W]	[mm]	[dB]	[m ³ /h]	[L]	[kg]	
01	50/60	2700/3000	100/160	300	69	3290	1,5	15	44
03	60/60	2600/2850	190/270	300	69	3290	1,5	15	44
14	50/60	1390	370	300	69	3290	1,5	20	55
12	DC	3000	175	305	67	2300	1,5	14	64
24	DC	3000	175	305	67	2300	1,5	14	64



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy

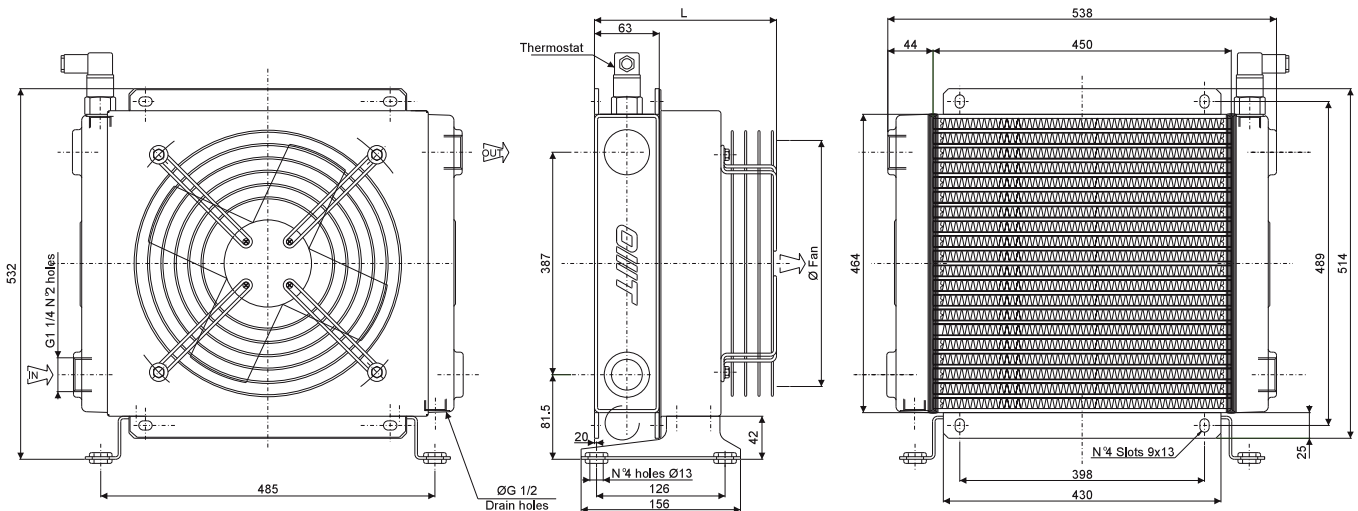


Współczynnik korekcji

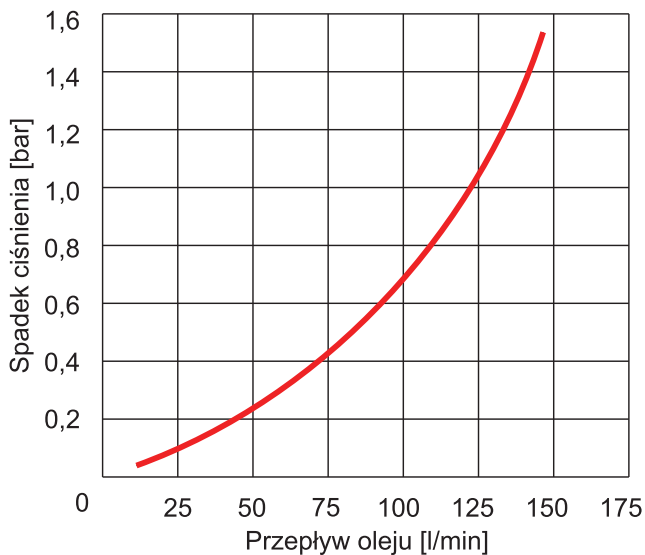
CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

Sugerowany przepływ oleju: 40 - 140 l/min

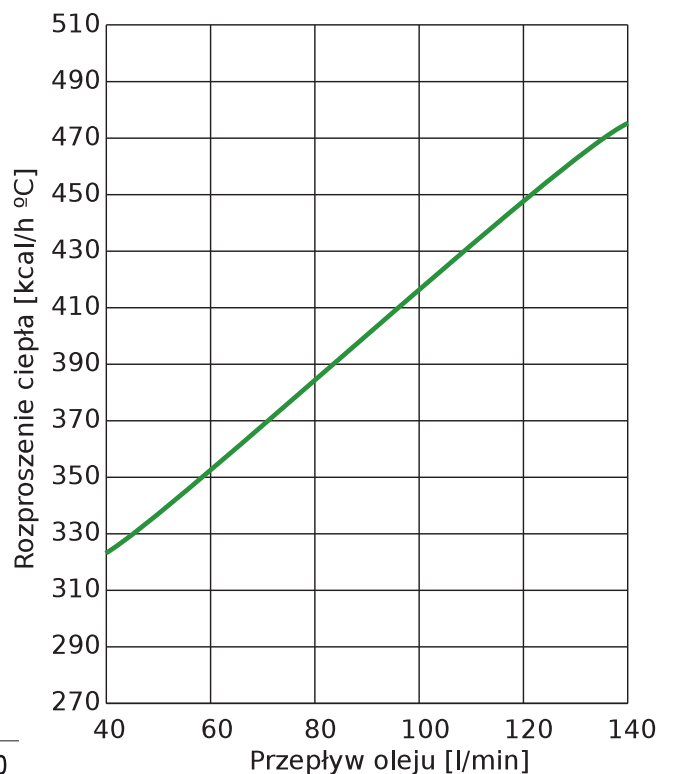
Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [W]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałas [dB]	Przepływ powietrza [m ³ /h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
01	50/60	1440/1700	160/240	400	71	4000	2,6	21	44
03	60/60	1450/2900	130/180	400	71	4000	2,6	21	44
14	50/60	1430	550	400	71	4000	2,6	25	55
12	DC	12	200	385	69	3500	2,6	20	64
24	DC	24	200	381	71	3500	2,6	20	64



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy



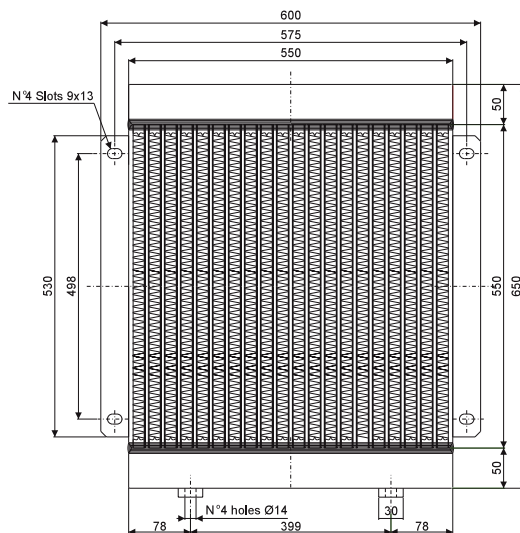
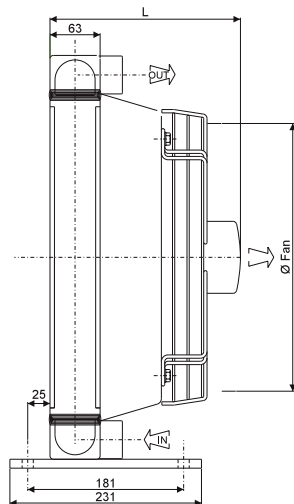
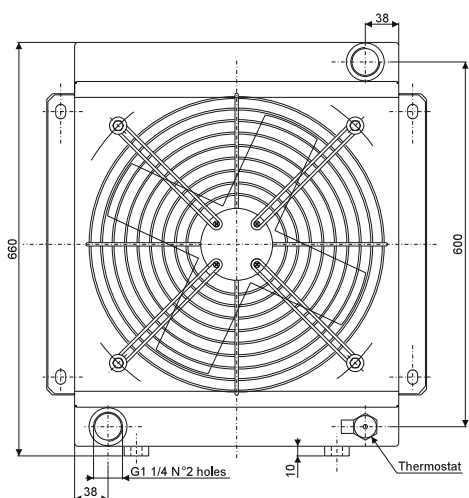
Współczynnik korekcji

CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

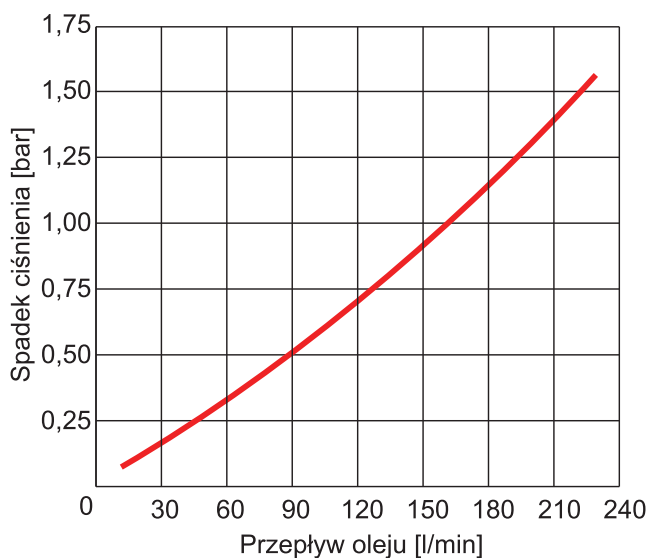
SS50

Sugerowany przepływ oleju: 70 - 190 l/min

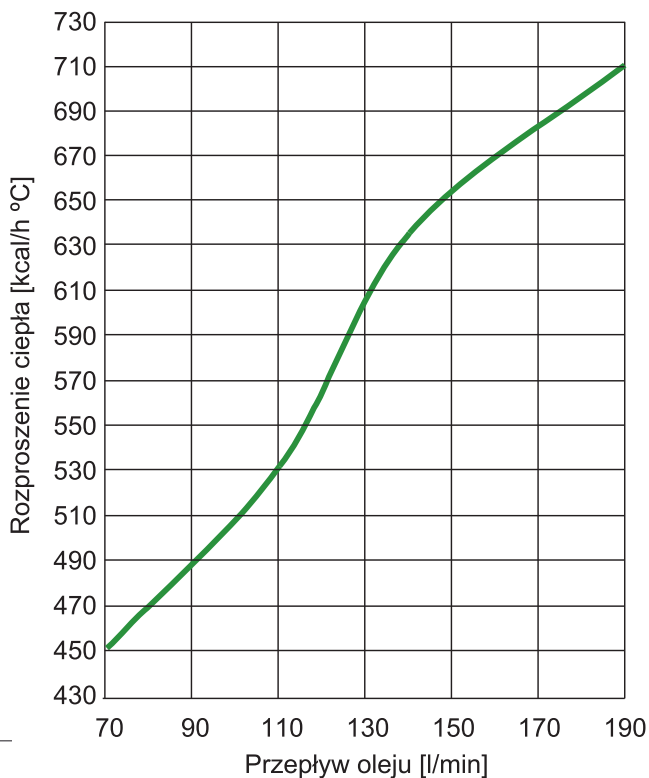
Typ	Napięcie	Obroty	Moc	Średnica	Poziom	Przepływ	Pojemność	Masa	IP
[Hz]	[V]	[obr/min]	[W]	wentylatora [mm]	hałasu [dB]	powietrza [m ³ /h]	[L]	[kg]	
03	50/60	400	200/280	450	73	6830	4,9	27	44
14	50/60	230/400	750	450	73	4000	4,9	30	55
12	DC	12	145	280	73	3500	4,9	24	64
24	DC	24	145	280	73	3500	4,9	24	64



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy

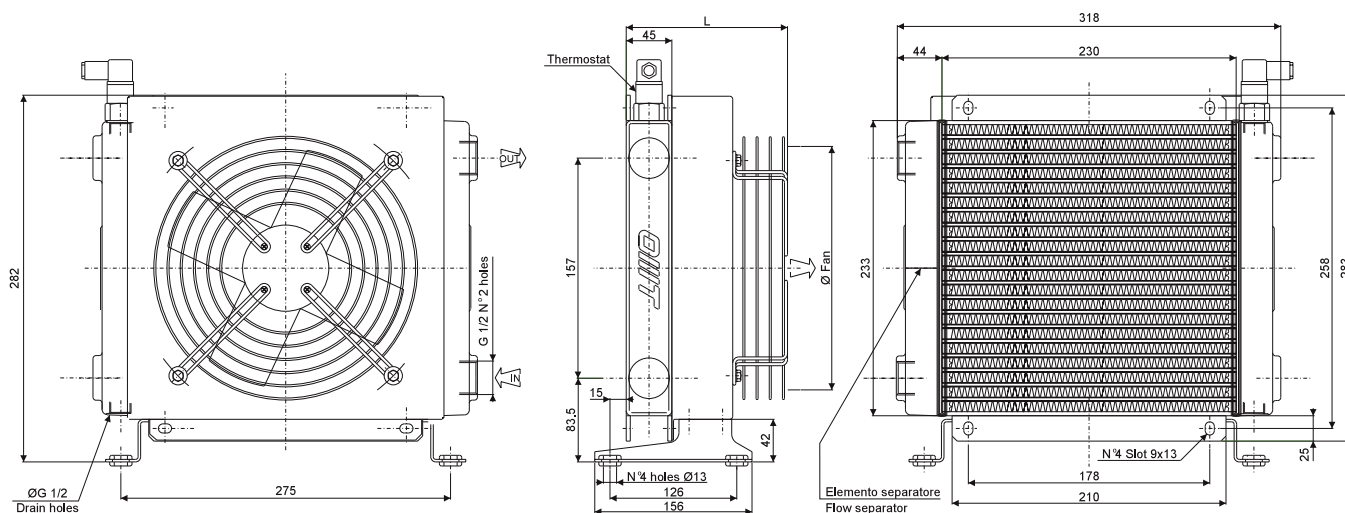


Współczynnik korekcji

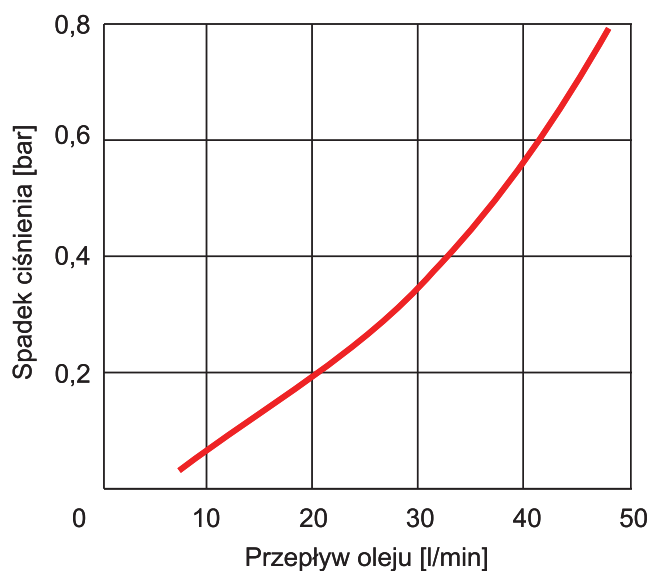
CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

Sugerowany przepływ oleju: 5 - 40 l/min

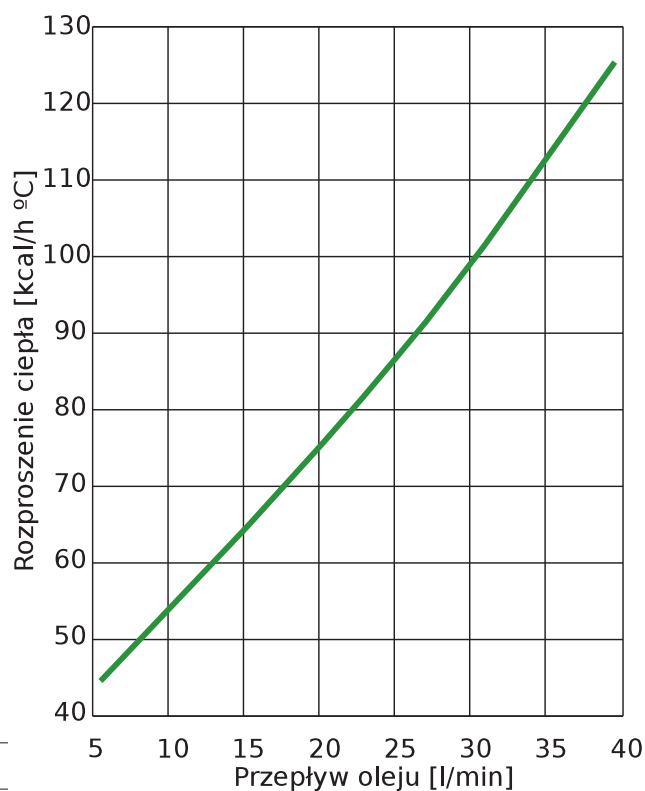
Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [W]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałas [dB]	Przepływ powietrza [m ³ /h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP	
01	50/60	230	2600/2900	64/78	200	67	890	0,48	7	44
03	60/60	400	2600/2900	68/70	200	67	890	0,48	7	44
14	50/60	230/400	1370/1650	250	200	67	890	0,48	10	55
12	DC	12	3100	100	225	66	1200	0,48	6,5	64
24	DC	24	3000	100	225	66	1200	0,48	6,5	64



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



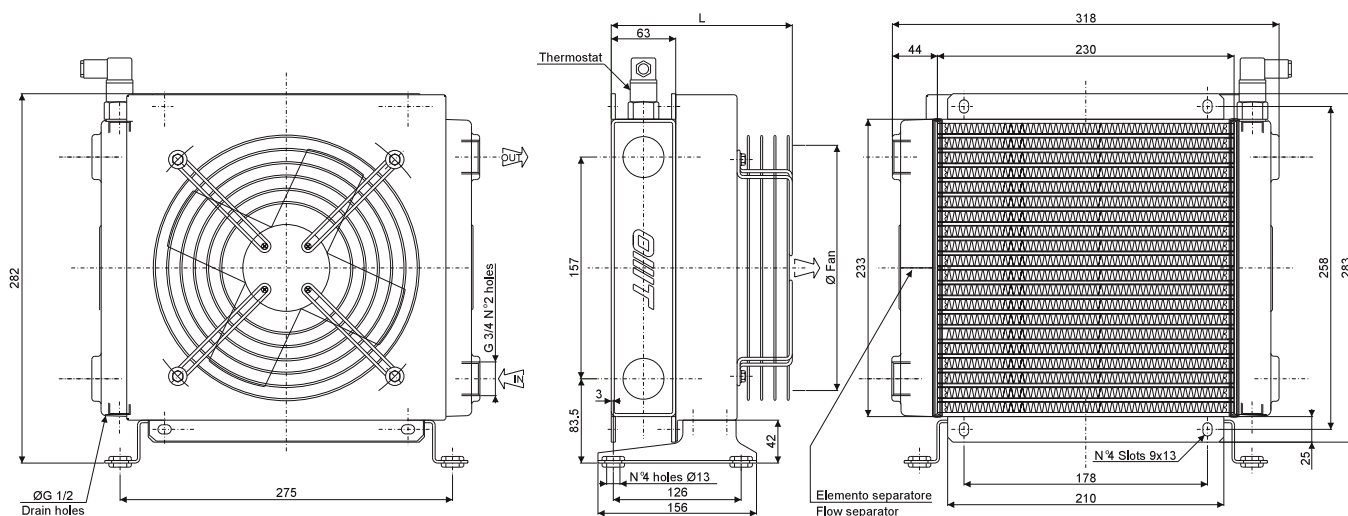
Wykres wydajności chłodnicy



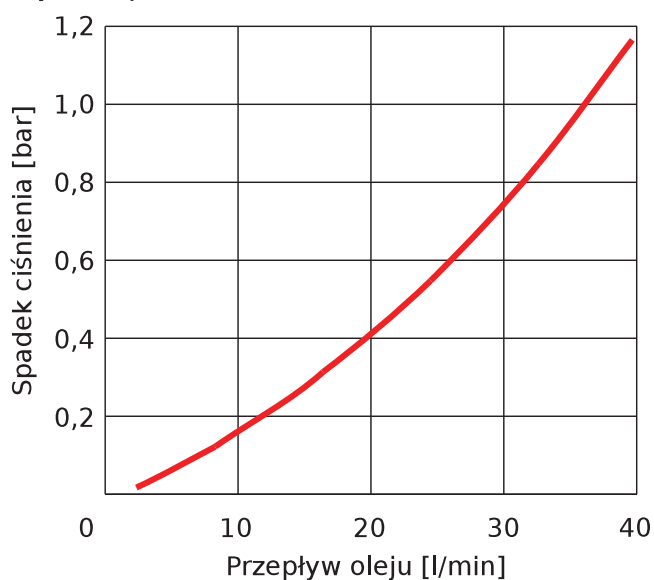
Współczynnik korekcji

CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

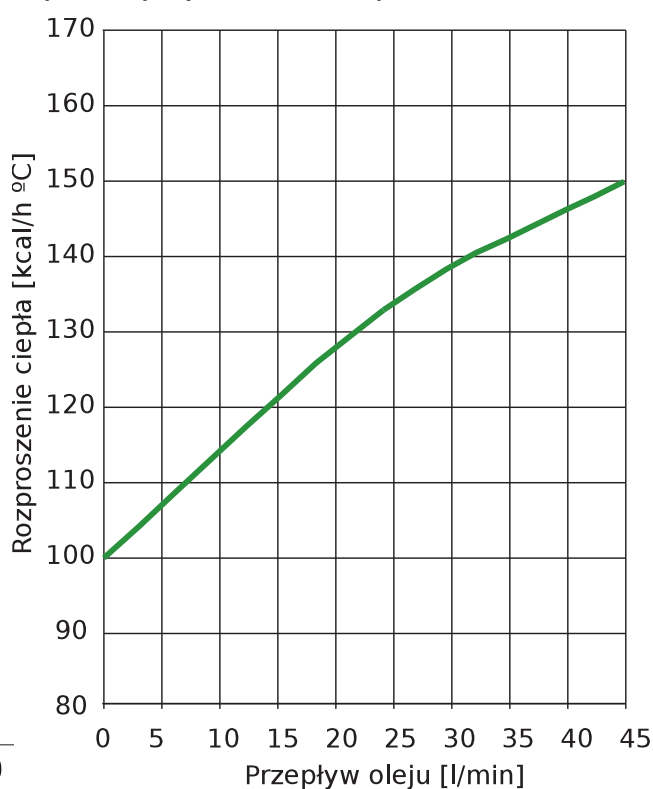
Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [W]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałas [dB]	Przepływ powietrza [m3/h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP	
01	50/60	230	2600/2900	64/78	200	67	890	0,68	8	44
03	60/60	400	2600/2900	68/70	200	67	890	0,68	8	44
14	50/60	230/400	1370/1650	250	200	67	700	0,68	11	55
12	DC	12	3100	100	225	66	1200	0,68	7	65
24	DC	24	3000	100	225	66	1200	0,68	7	65



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy

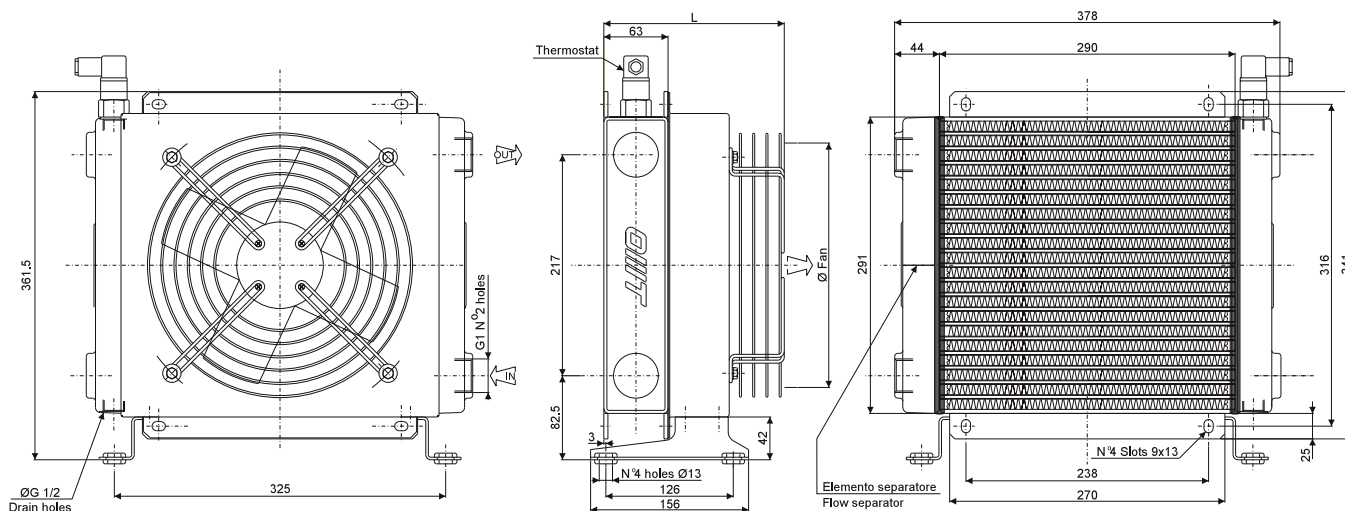


Współczynnik korekcji

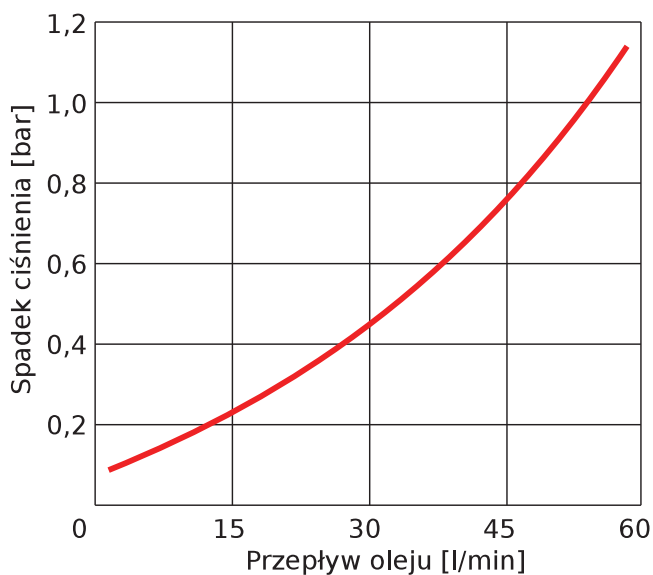
CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

Sugerowany przepływ oleju: 10 - 60 l/min

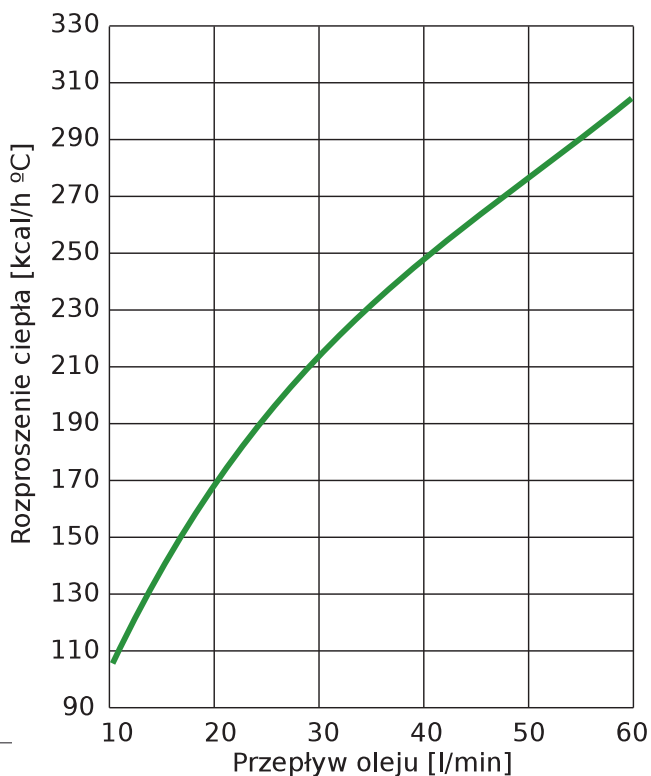
Typ	Napięcie	Obroty	Moc	Średnica wentylatora	Poziom hałas	Przepływ powietrza	Pojemność	Masa	IP	
[Hz]	[V]	[obr/min]	[W]	[mm]	[dB]	[m3/h]	[L]	[kg]		
01	50/60	230	2550/2750	110/160	250	67	1780	0,9	11	44
03	60/60	400	2500/2650	100/140	250	67	1780	0,9	11	44
14	50/60	230/400	1370	250	250	67	1500	0,9	15,5	55
12	DC	12	3000	100	280	66	1600	0,9	10	65
24	DC	24	3000	100	280	66	1600	0,9	10	65



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy



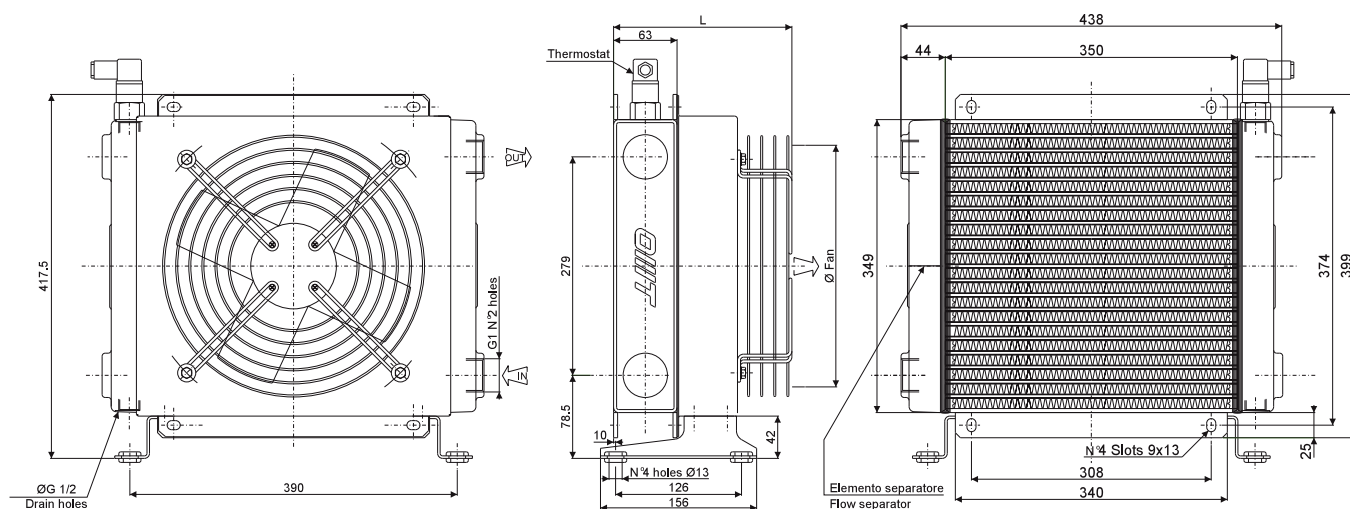
Współczynnik korekcji

CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

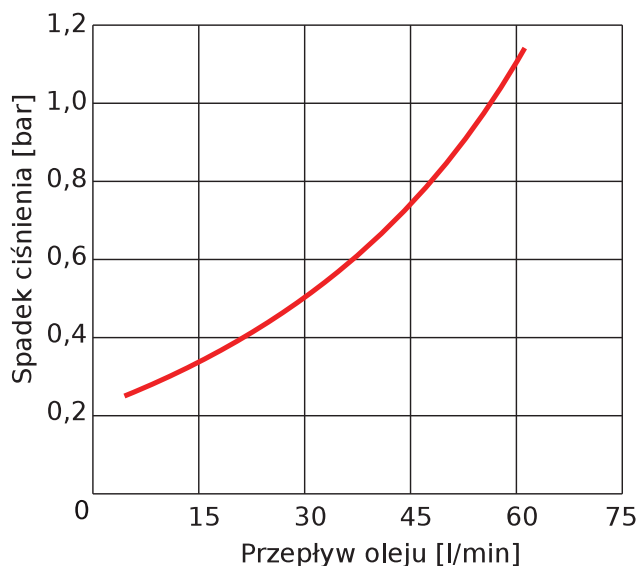
SS230

Sugerowany przepływ oleju: 15 - 60 l/min

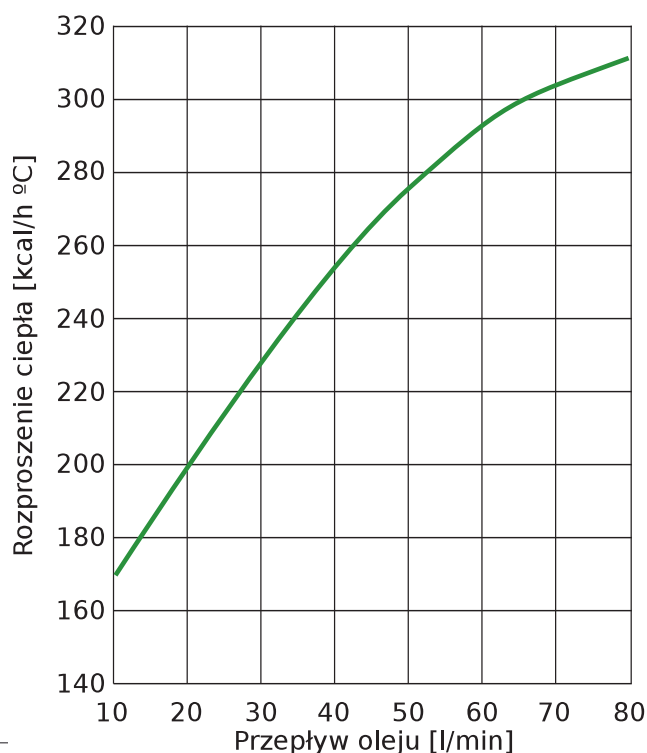
Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [W]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałas [dB]	Przepływ powietrza [m3/h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
01	50/60	2700/3000	230/350	300	69	3290	1,5	15	44
03	60/60	2600/2850	190/270	300	69	3290	1,5	15	44
14	50/60	1390	250	300	69	2000	1,5	20	55
12	DC	3000	175	305	67	2300	1,5	14	65
24	DC	3000	175	305	67	2300	1,5	14	65



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy

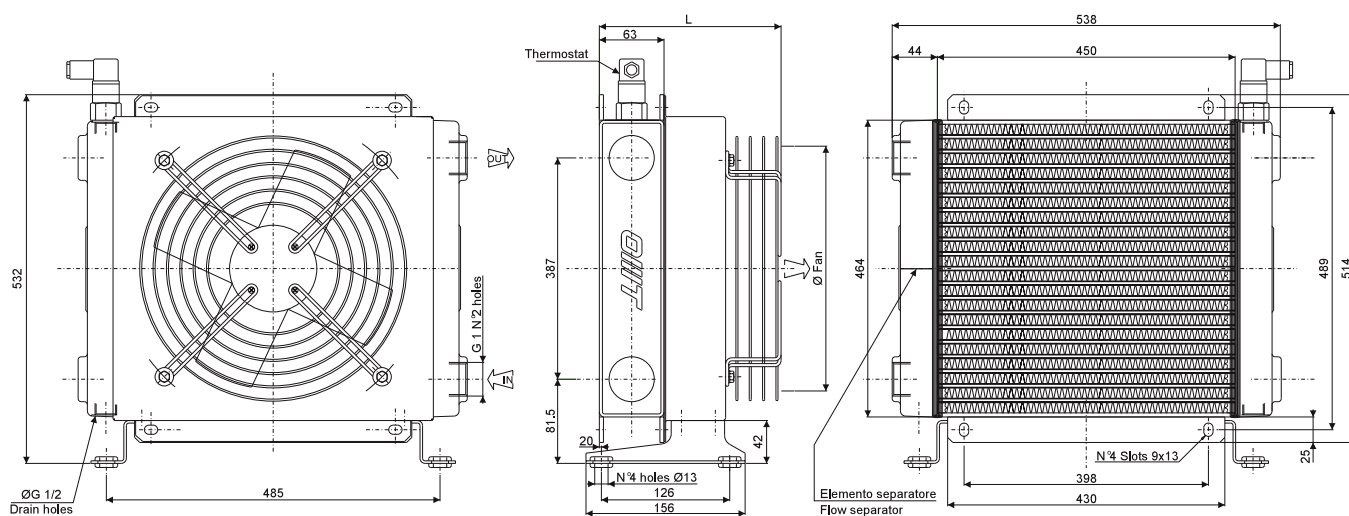


Współczynnik korekcji

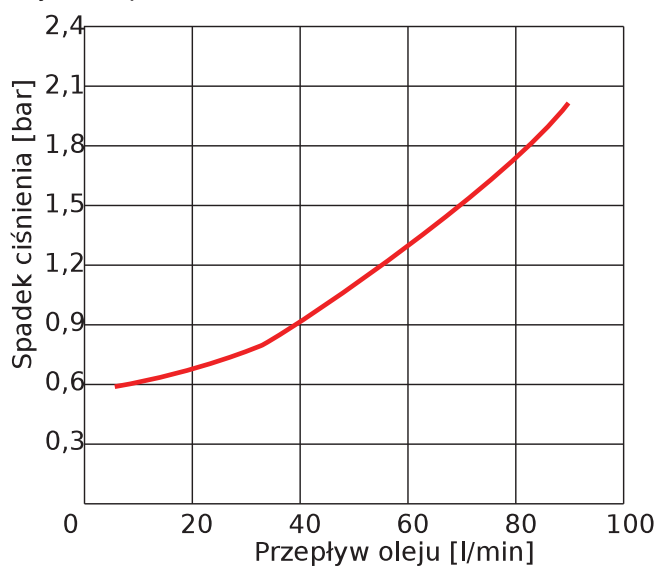
CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

Sugerowany przepływ oleju: 20 - 80 l/min

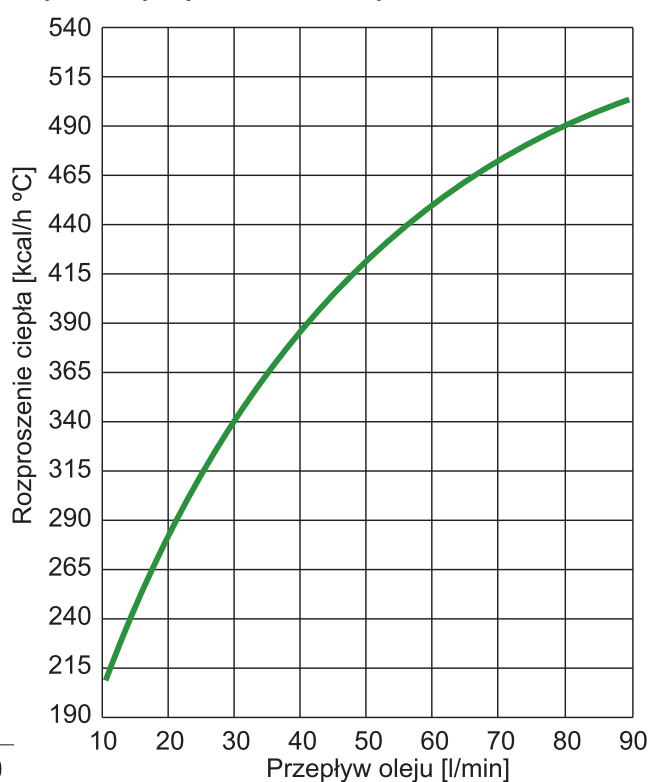
Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc [W]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałasu [dB]	Przepływ powietrza [m3/h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
01	50/60	1440/1700	160/240	400	71	4000	2,6	21	44
03	60/60	1450/1690	130/180	400	71	4000	2,6	21	44
14	50/60	230/400	1430	550	71	4000	2,6	25	55
12	DC	12	2500	200	385	3500	2,6	20	65
24	DC	24	2500	200	385	3500	2,6	20	65



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



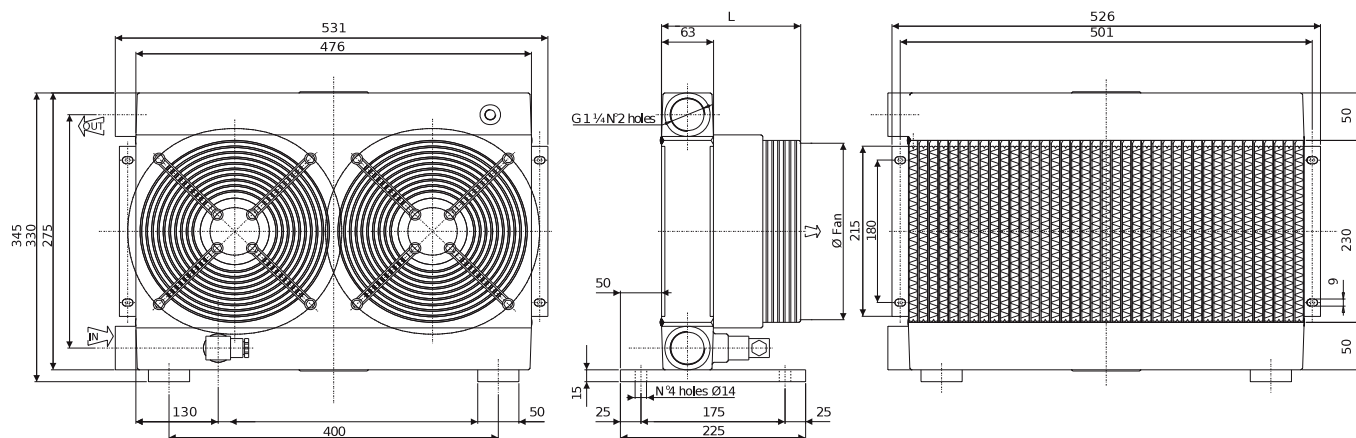
Wykres wydajności chłodnicy



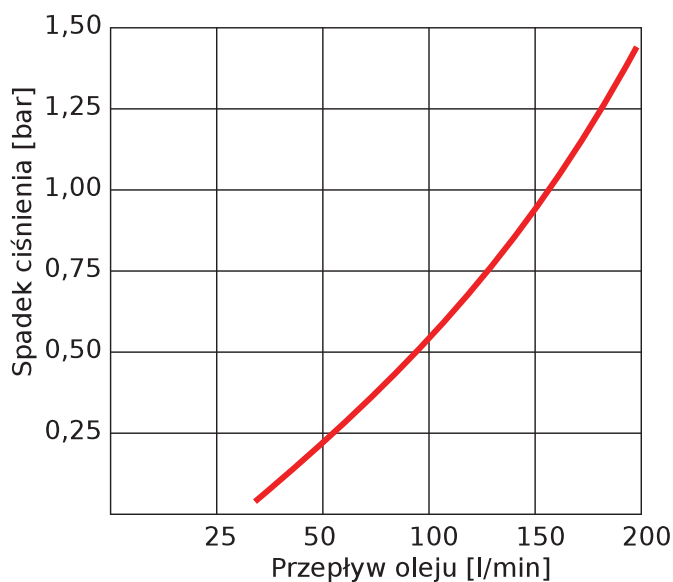
Współczynnik korekcji

CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

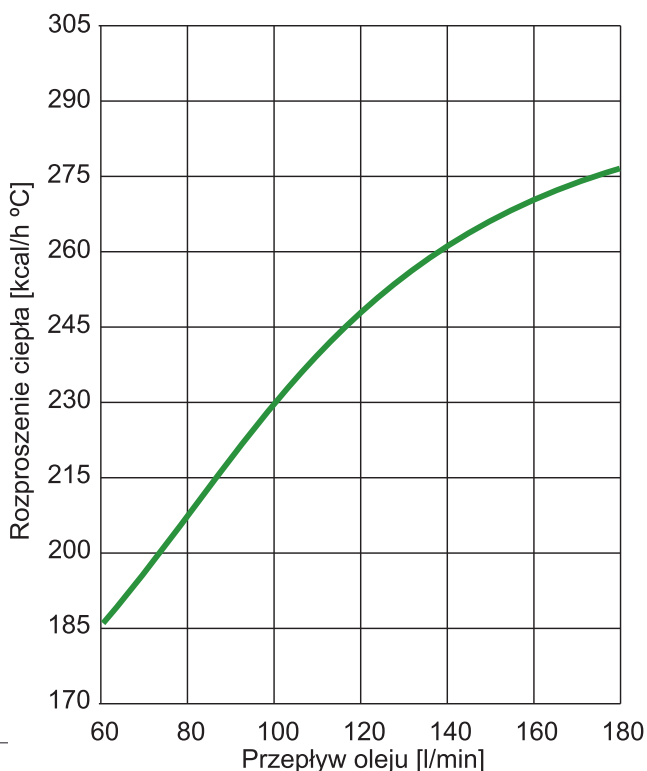
Typ	Napięcie	Obroty	Moc x2	Średnica	Poziom	Przepływ	Pojemność	Masa	IP	
[Hz]	[V]	[obr/min]	[W]	wentylatora	hałasu	powietrza	[L]	[kg]		
				[mm]	[dB]	[m ³ /h]				
01	50/60	230	2600/2900	64/78	200	67	1780	1,3	17	44
03	60/60	400	2600/2900	68/70	200	67	1780	1,3	17	44
14	50/60	230/400	1370/1750	250	200	67	1400	1,3	23	55
12	DC	12	3100	100	225	69	2400	1,3	15	65
24	DC	24	2500	100	225	71	2400	1,3	15	65



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy

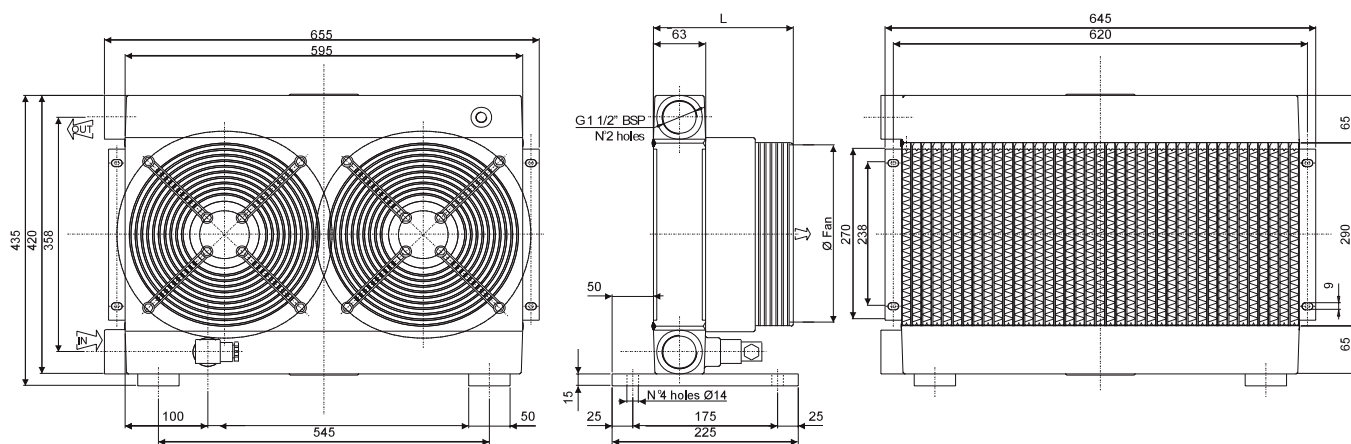


Współczynnik korekcji

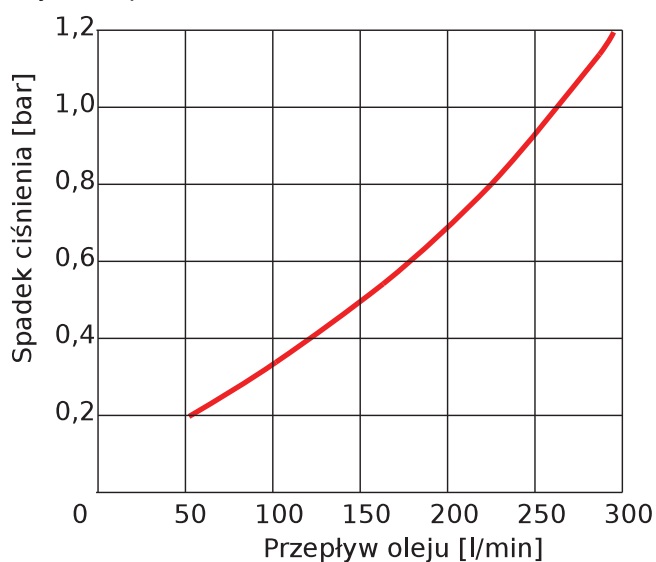
CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

Sugerowany przepływ oleju: 80 - 220 l/min

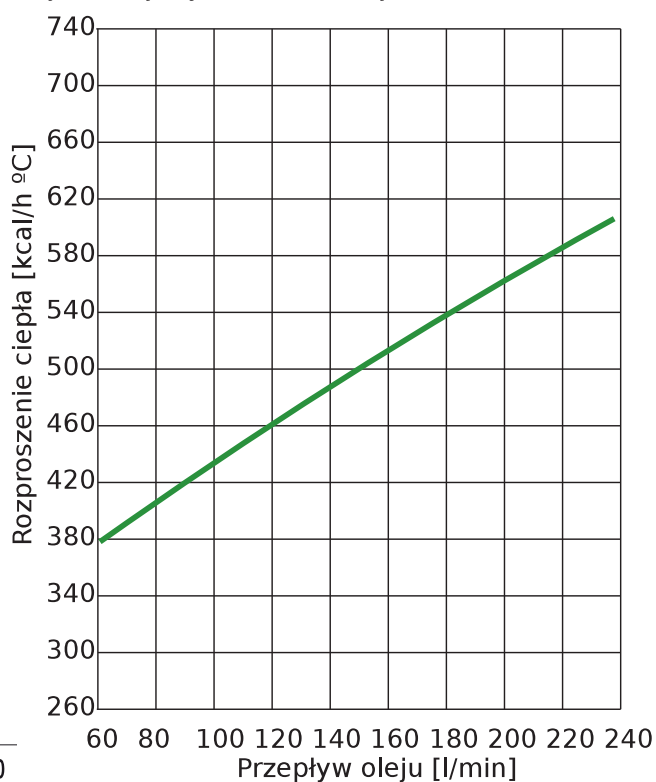
Typ	Napięcie	Obroty	Moc x2	Średnica	Poziom	Przepływ	Pojemność	Masa	IP	
[Hz]	[V]	[obr/min]	[W]	wentylatora [mm]	hałasu [dB]	powietrza [m ³ /h]	[L]	[kg]		
01	50/60	230	2550/2750	110/160	250	68	3560	1,9	23	44
03	60/60	400	2500/2650	68/70	250	68	3650	1,9	23	44
14	50/60	230/400	1370	250	250	68	3000	1,9	23	55
12	DC	12	3000	100	280	66	3200	1,9	21	65
24	DC	24	3000	100	280	66	3200	1,9	21	65



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



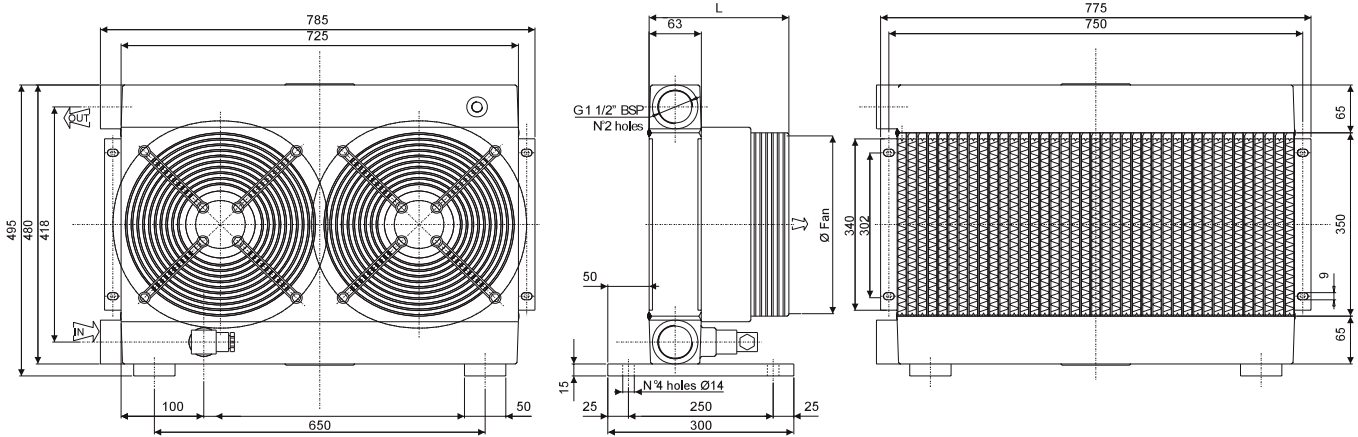
Wykres wydajności chłodnicy



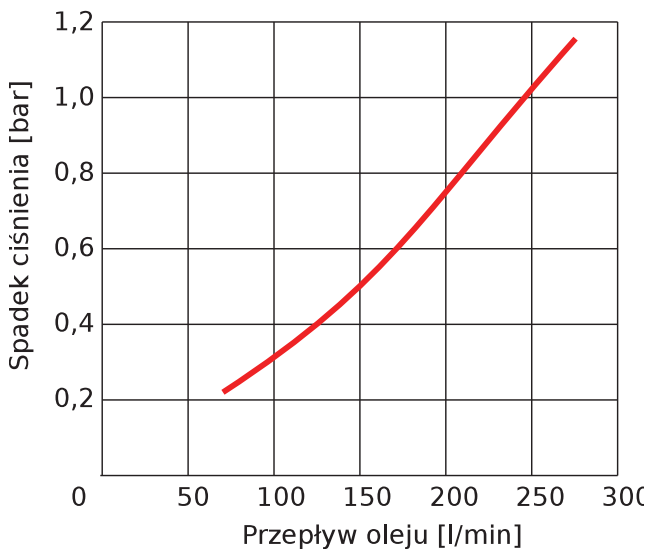
Współczynnik korekcji

CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

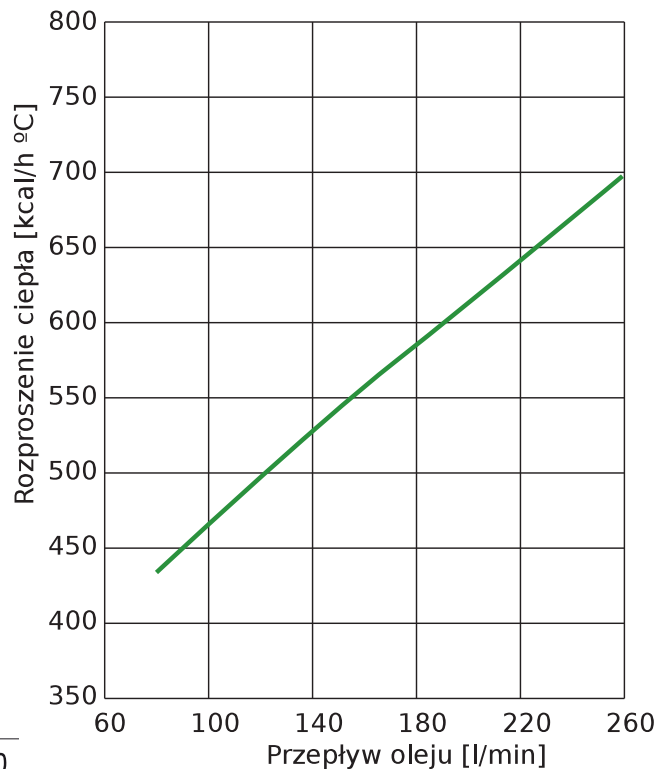
Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc x2 [W]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałasu [dB]	Przepływ powietrza [m3/h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP
01	50/60	2700/3000	230/350	300	69	6580	3,1	31	44
03	60/60	2600/2850	190/270	300	69	6580	3,1	31	44
14	50/60	1390	370	300	69	4000	3,1	42	55
12	DC	3100	175	305	67	4600	3,1	29	65
24	DC	3000	175	300	71	4600	3,1	29	65



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy

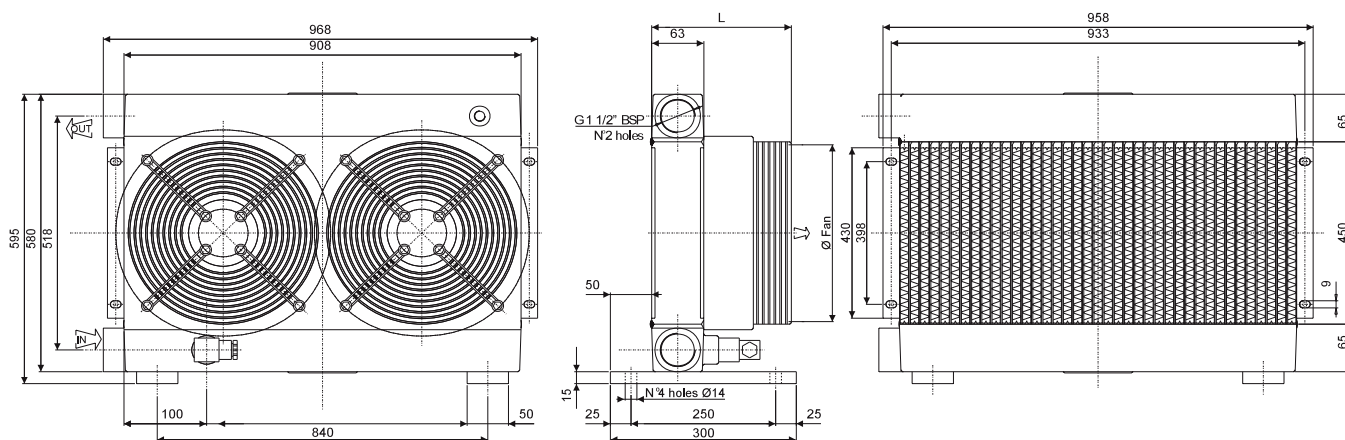


Współczynnik korekcji

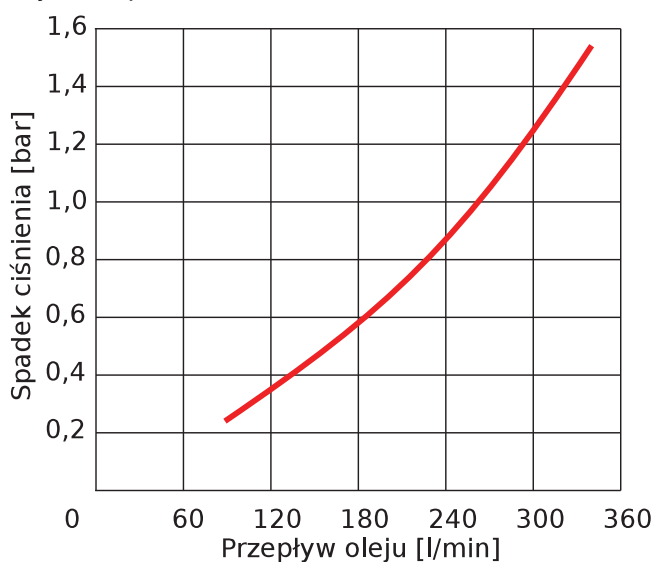
CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

Sugerowany przepływ oleju: 80 - 300 l/min

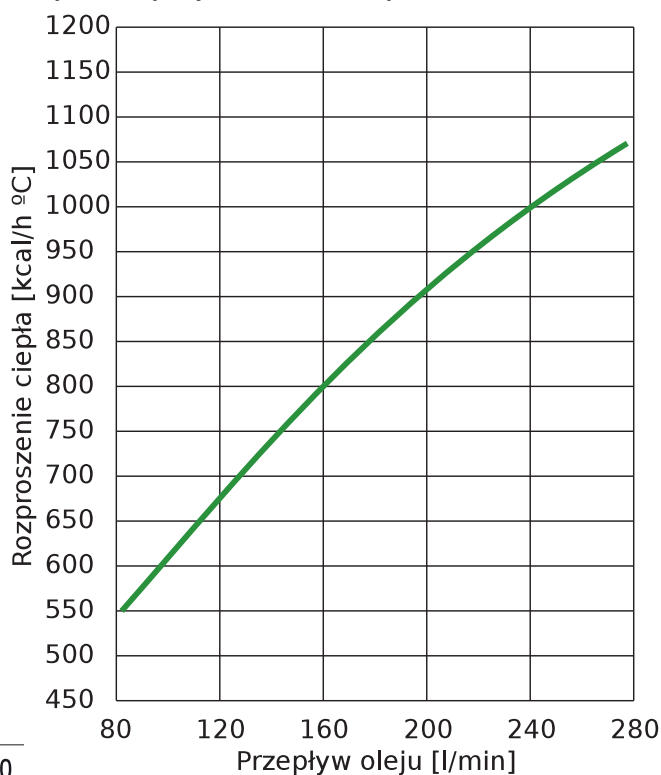
Typ [Hz]	Napięcie [V]	Obroty [obr/min]	Moc x2 [W]	Średnica wentylatora [mm]	Poziom hałasu [dB]	Przepływ powietrza [m3/h]	Pojemność [L]	Masa [kg]	IP	
01	50/60	230	1140/1700	160/240	400	71	8000	5,3	42	44
03	60/60	400	1450/1690	130/180	400	71	8000	5,3	42	44
14	50/60	230/400	1430	550	400	71	8000	5,3	50	55
12	DC	12	2500	200	385	69	7000	5,3	41	65
24	DC	24	2500	200	385	71	7000	5,3	41	65



Wykres spadku ciśnienia dla 32 cSt



Wykres wydajności chłodnicy



Współczynnik korekcji

CST	10	15	20	32	40	50	60	80	100	200
F	0.51	0.66	0.76	1	1.22	1.4	1.6	1.9	2.1	3.4

Chłodnice wodne

Chłodnice olejowe serii SA produkowane są w oparciu o najnowocześniejsze technologie tak aby mogły pracować w każdych, nawet najcięższych warunkach

Konstrukcja układu wodnego umożliwia jego kontrolę oraz maksymalną oszczędność wody.

Pakiet rurek zrobiony jest z dużej ilości bardzo cienkich rurek tak aby zoptymalizować wydajność wymiany ciepła przy jednocześnie kompaktowej budowie.

W skład chłodziń wodnych SA wchodzi dwie podkategorie.

Standardowa z rurek z Cu DHP - miedzi odtlenionej fosforem, charakteryzującej się doskonałą przewodnością oraz odpornością na korozję. Drugą kategorią są chłodnice wykonane z miedzioniklu, wykorzystywane przede wszystkim w przemyśle okrętowym.

Parametry

Maksymalne ciśnienie oleju: 12 [bar]

Maksymalne ciśnienie wody: 12 [bar]

Dane, potrzebne do dobrania odpowiedniego modelu chłodnicy:

N - moc [kW]

q - maksymalny przepływ oleju [l/min]

To - maksymalna dozwolona temperatura oleju [°C]

Ta - temperatura wody chłodzącej [°C]

V - lepkość oleju [cSt]

System chłodzący ma sprawność na poziomie 70 - 80%, dlatego zaleca się przewymiarowanie chłodnicy o około 15 - 20%.

Proces ten opiera się na kalkulacji powierzchni i wynika z następującej formuły:

$$S = \frac{Q}{K \times \Delta T}$$

Q - ciepło do odprowadzenia [kcal/h], (1kW = 860 kcal/h)

K - współczynnik wymiany zależny od lepkości oleju

ΔT_m - średnia temperatura wody i oleju

Lepkość [cSt]	do 15	16 - 46	47 - 68	69 - 100	101 - 150
K [kcal/h °C m ²]	800	600	500	300	200

Kalkulacja ΔT

Krok 1 - Obliczanie różnicy temperatur oleju na wyjściu i wejściu chłodnicy

$$\Delta T = \frac{Q}{q \times C \times 60}$$

Krok 2 - obliczanie średniej temperatury oleju.

$$T_{mo} = T_o - \Delta T_o / 2$$

Krok 3 - obliczanie średniej temperatury wody.

$$T_{ma} = T_a - \Delta T_a / 2$$

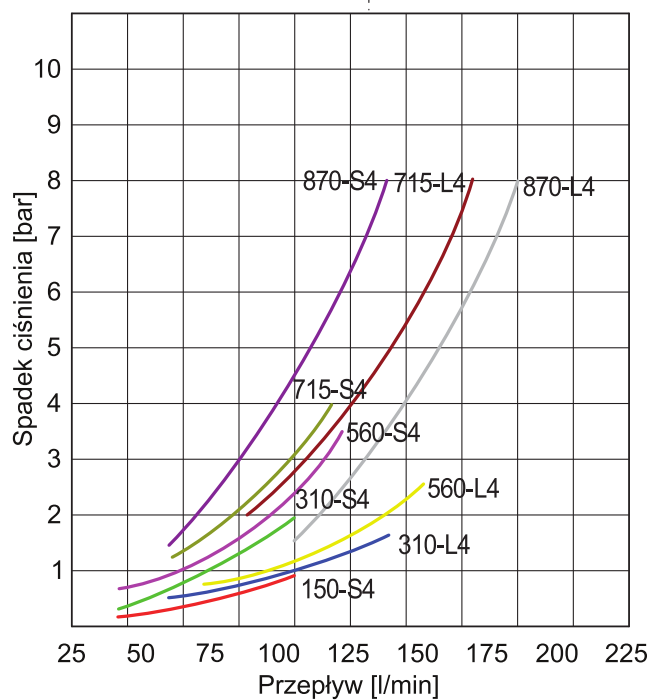
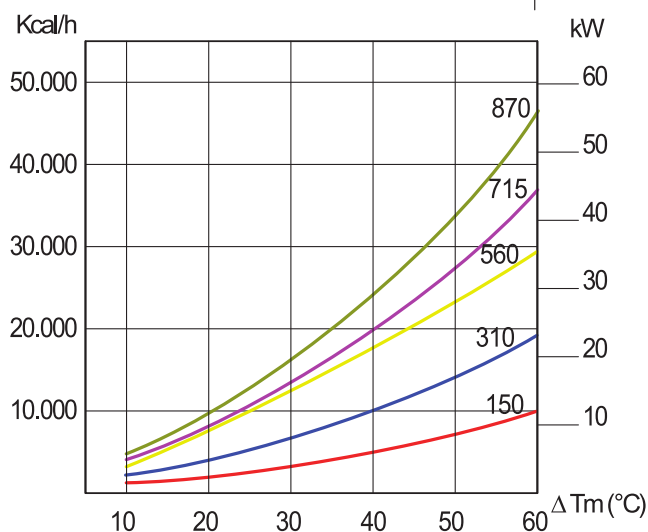
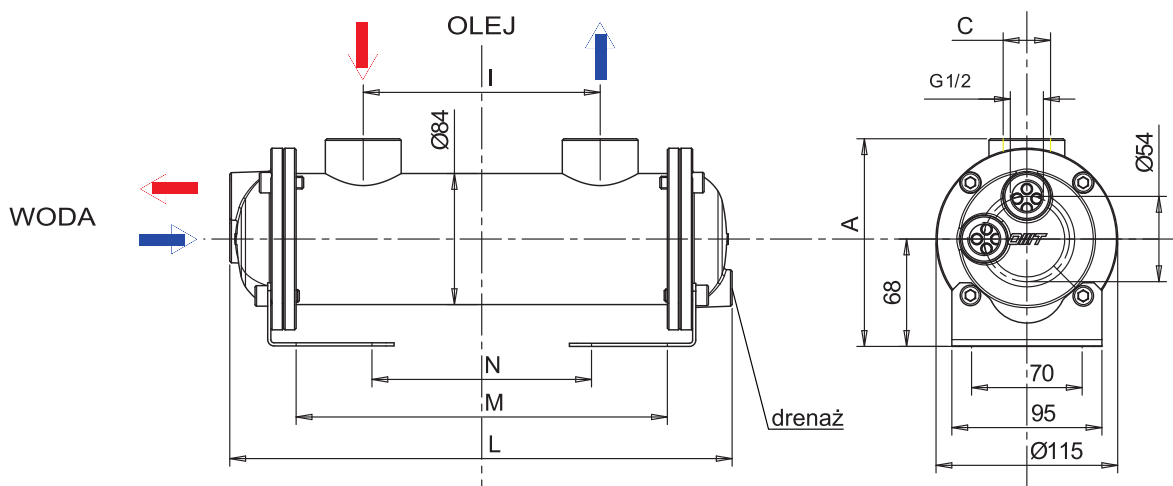
Krok 4 - obliczanie temperatury wymiany.

$$\Delta T_m = T_{mo} - T_{ma}$$

Obliczanie wymaganego przepływu wody

$$\frac{Q}{\Delta T \times C \times 60}$$

Typ	A [mm]	C [BSP]	I [mm]	L [mm]	M [mm]	N [dB]	Przepływ oleju [l/min]	Moc [kW]	V [m ²]	Masa [kg]
SA080-150-S4	132,0	1"	150	318	235	139	30-80	4-4,5	0,26	4,5
SA080-310-S4	132,0	1"	310	478	395	299	20-60	7-8	0,45	6,5
SA081-310-L4	135,5	1 1/2"	310	478	395	299	50-100	7-8	0,45	6,5
SA080-560-S4	132,0	1"	560	728	645	549	30-80	14-16	0,73	9,0
SA081-560-L4	135,5	1 1/2"	560	728	645	549	80-130	14-16	0,73	9,0
SA081-715-S4	135,5	1 1/2"	715	883	800	704	40-90	17-20	0,91	11,0
SA081-715-L4	135,5	1 1/2"	715	883	800	704	100-160	17-20	0,91	11,0
SA081-870-S4	135,5	1 1/2"	870	1038	955	859	60-110	20-23	1,09	12,5
SA081-870-L4	135,5	1 1/2"	870	1038	955	859	140-190	20-23	1,09	12,5

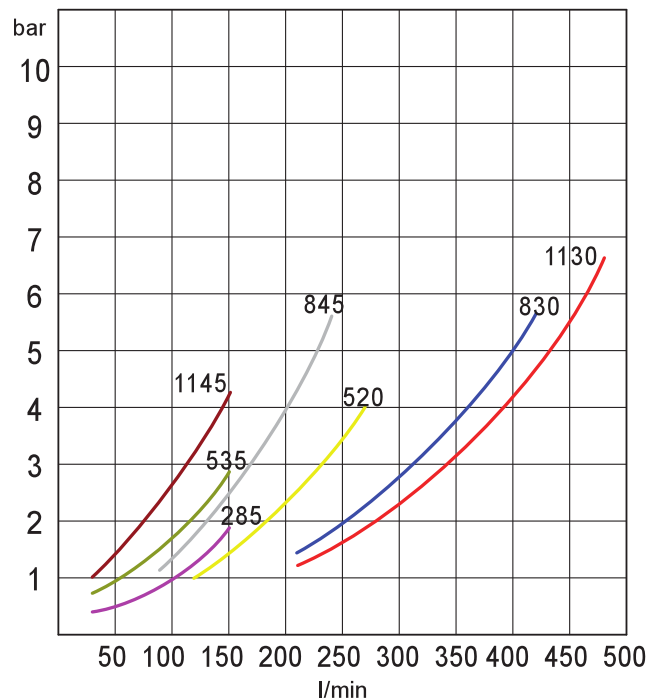
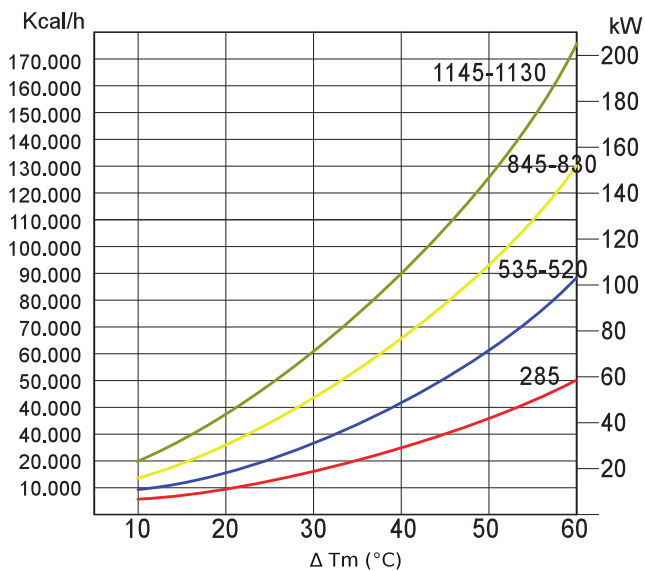
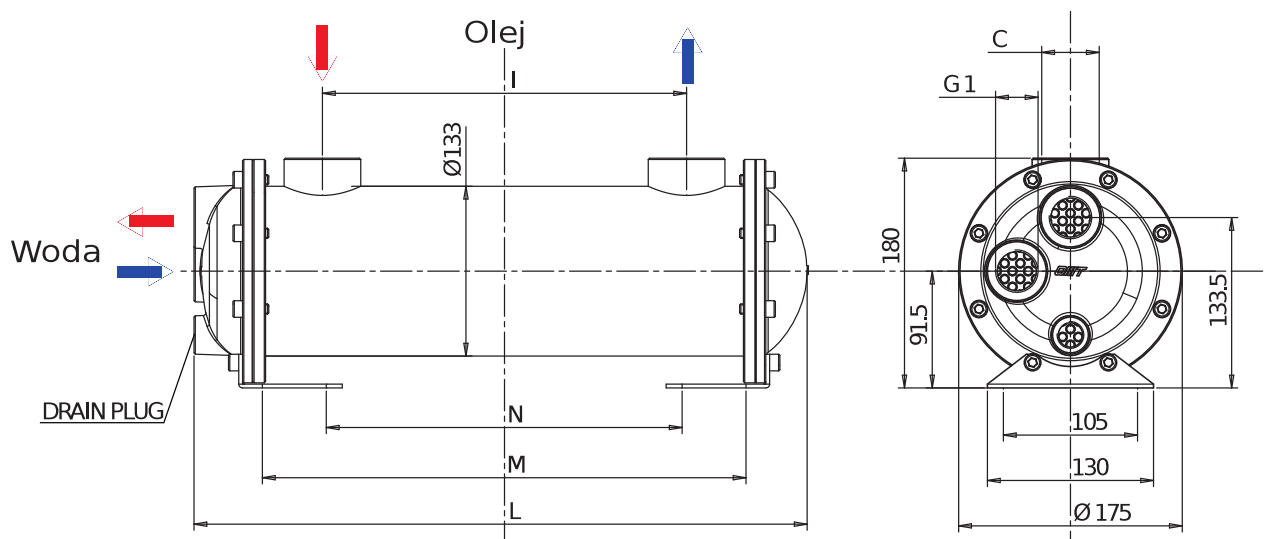


Współczynnik korekcji

cSt	22	30	46	68	100	150	220
F	0,4	0,6	1	1,5	2,3	3,3	4,6

SA130

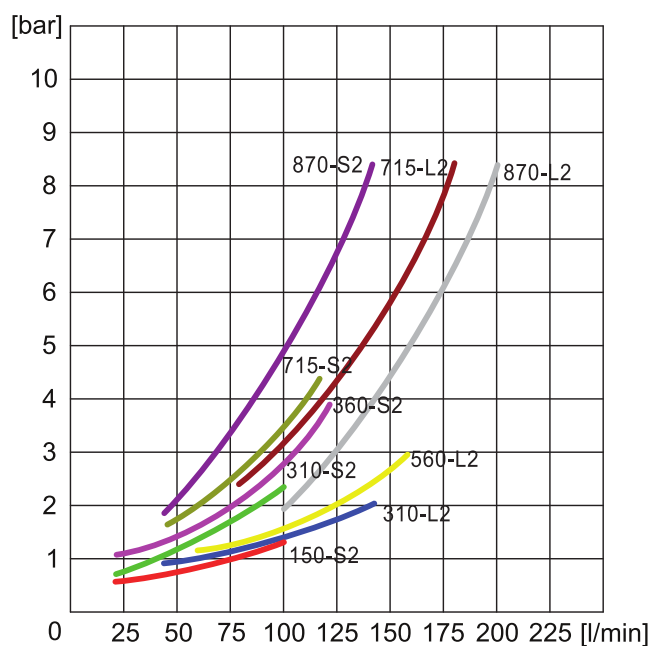
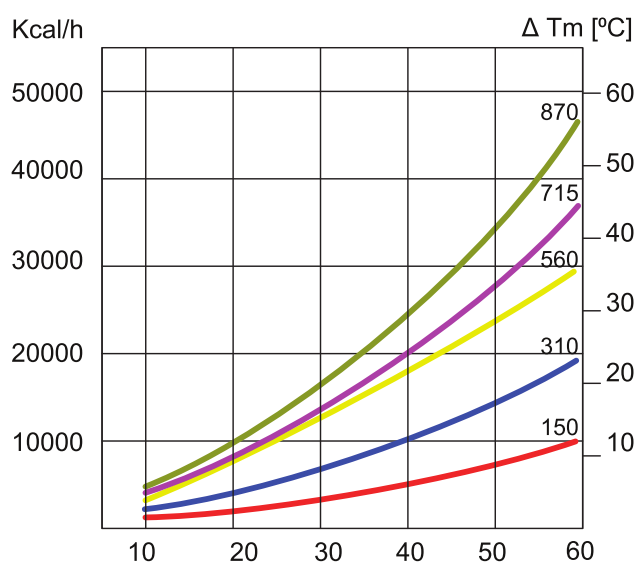
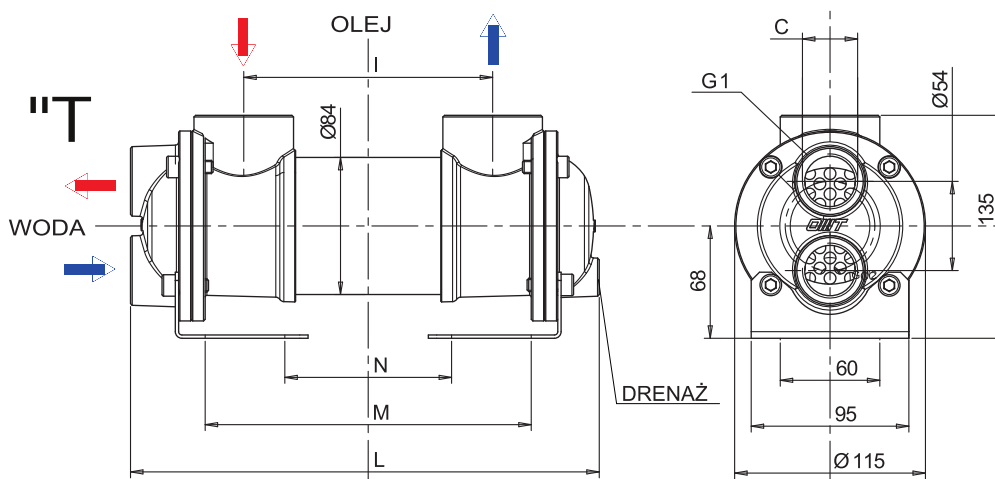
Typ	A [mm]	C [BSP]	I [mm]	L [mm]	M [mm]	N [dB]	Przepływ oleju [l/min]	Moc [kW]	V [m ²]	Masa [kg]
SA130-285-S4	132,0	1 1/2"	285	480	379	279	30-100	19-23	1,10	16,5
SA130-535-S4	132,0	1 1/2"	535	730	629	529	40-130	33-37	1,85	22,5
SA131-520-L4	135,5	2"	520	730	629	529	120-250	33-37	1,85	23,0
SA130-845-S4	132,0	1 1/2"	845	1040	939	839	80-250	48-56	2,77	30,6
SA131-830-L4	135,5	2"	830	1040	939	839	200-400	48-26	2,77	31,0
SA130-1145-S4	135,5	1 1/2"	1145	1340	1239	1139	30-120	70-75	3,67	40,0
SA131-1130-L4	135,5	2"	1130	1340	1239	1139	200-500	70-75	3,67	39,5



Współczynnik korekcji

cSt	22	30	46	68	100	150	220
F	0,4	0,6	1	1,5	2,3	3,3	4,6

Typ	C [BSP]	I [mm]	L [mm]	M [mm]	N [dB]	Przepływ oleju [l/min]	Moc [kW]	V [m ²]	Masa [kg]
SAW080-150-S2	1"	150	318	235	139	30-80	4-4,5	0,26	4,5
SAW080-310-S2	1"	310	478	395	299	20-60	7-8	0,45	6,5
SAW081-310-L2	1 1/2"	310	478	395	299	50-100	7-8	0,45	6,5
SAW080-560-S2	1"	560	728	645	549	30-80	14-16	0,73	9,0
SAW081-560-L2	1 1/2"	560	728	645	549	80-130	14-16	0,73	9,0
SAW081-715-S2	1 1/2"	715	883	800	704	40-90	17-20	0,91	11,0
SAW081-715-L2	1 1/2"	715	883	800	704	100-160	17-20	0,91	11,0
SAW081-870-S2	1 1/2"	870	1038	955	859	60-110	20-23	1,09	12,5
SAW081-870-L2	1 1/2"	870	1038	955	859	140-190	20-23	1,09	12,5

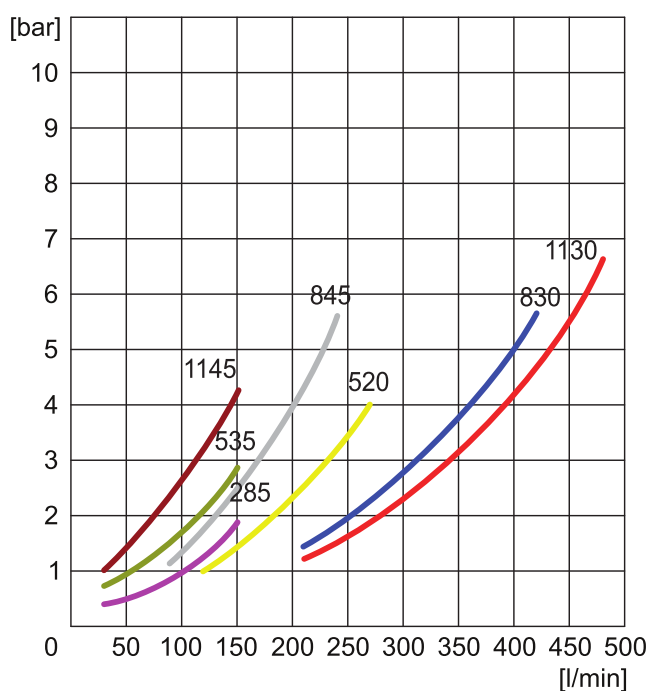
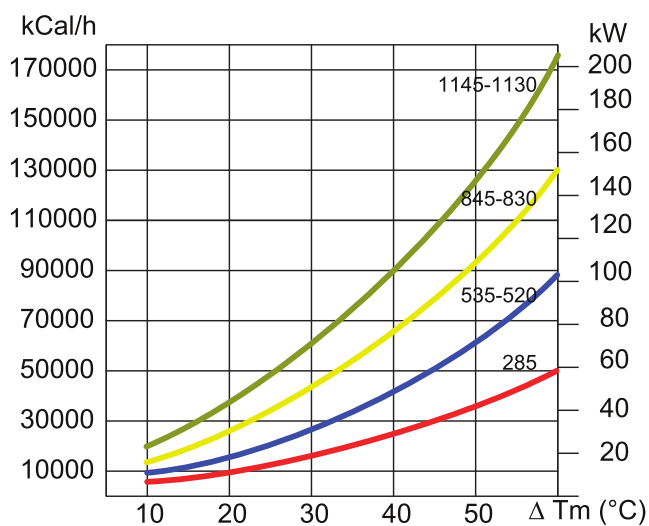
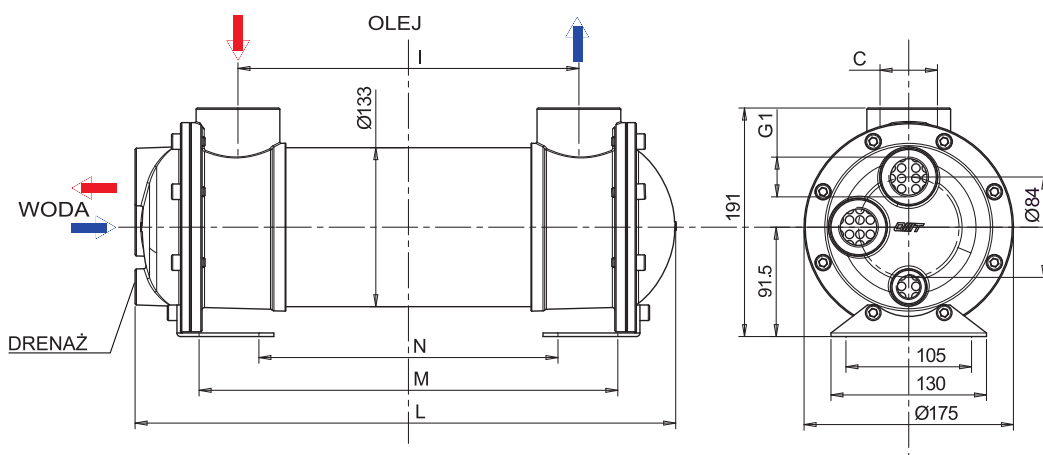


Współczynnik korekcji

cSt	22	30	46	68	100	150	220
F	0,4	0,6	1	1,5	2,3	3,3	4,6

SAW130

Typ	C [BSP]	I [mm]	L [mm]	M [mm]	N [dB]	Przepływ oleju [l/min]	Moc [kW]	V [m ²]	Masa [kg]
SAW130-285-S4	1 1/2"	285	451	350	250	30-100	19-23	1,10	16,5
SAW130-535-S4	1 1/2"	535	701	600	500	40-130	33-37	1,85	22,5
SAW131-520-L4	2"	520	686	585	485	120-250	33-37	1,85	23,0
SAW130-845-S4	1 1/2"	845	1011	910	810	80-250	48-56	2,77	30,6
SAW131-830-L4	2"	830	996	895	795	200-400	48-56	2,77	31,0
SAW130-1145-S4	1 1/2"	1145	1311	1209	1109	30-120	70-75	3,67	40,0
SAW131-1130-L4	2"	1130	1296	1195	1095	200-500	70-75	3,67	39,5



Współczynnik korekcji

cSt	22	30	46	68	100	150	220
F	0,4	0,6	1	1,5	2,3	3,3	4,6



HYDROAKUMLATORY



AKUMULATORY HYDRAULICZNE

Parametry techniczne :

Maxciśnienie robocze (PS): 250-210 bar

Standardowy zawór : 5/8 "UNF

Konstrukcja : opatentowane wykonanie, bez spoin

Temperatura pracy (TS): od -20 ° C do + 80 ° C

Membrana: może być stosowana z olejami mineralnymi , niewymienna

Pozycja montażu: pozioma / pionowa (zawór w górę)

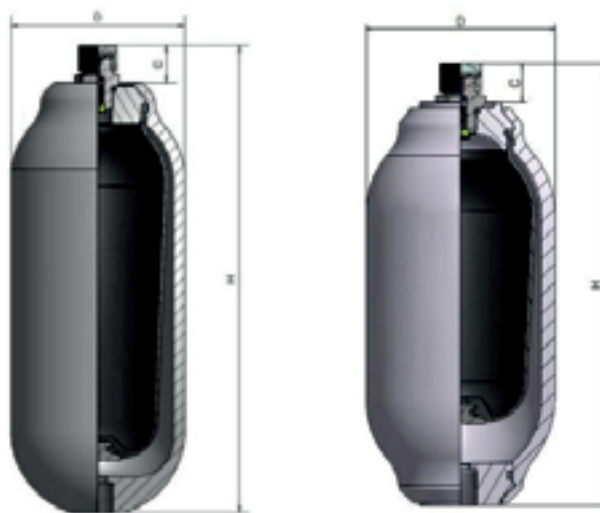
Stopień sprężania:

- zalecane: $P2 / P0 = 2,5$

- maksimum: $P2 / P0 = 4$

Dostępne typy :

- malowane farba epoksydowa
- Membrana : HNBR, EPDM, FPM, HYTREL
- Połączenie z kołnierzem SAE 3000 - SAE 6000
- Połączenie z kołnierzem ANSI B16.5 lub UNI / DIN
- Specjalne połączenie nazamówienie
- Seria LT dla temperatury do - 40 ° C
- Seria M do ponownego ładowania z zaworem M28x1,5
- Seria V nie nadaje się do ponownego ładowania
- Wersja 310 bar



Model	Nitrogen Volume	Max pressure	Max N2 orecharge	H	D	C	Hydraulic Connection	Max Flow	Weight	Drawing
	Lt	Bar	Bar	mm	mm	mm		Lt/min	Kg	KG
H120R	0.12	250	160	140	50	23	M18X1.5-F	35	1.0	1
H150R	0.15	250	160	142	70	23	M18X1.5-F	40	1.2	1
H350R	0.35	250	160	190	70	23	M18X1.5-F	35	1.7	1
H500R	0.45	250	160	167	92	23	M18X1.5-F	50	1.9	1
H700R	0.7	250	160	220	92	23	M18X1.5-F	40	2.7	1&2
H990R	0.99	250	160	160	251	23	M18X1.5-F	50	3.4	1&2
H1000R	1	250	160	200	115	23	M18X1.5-F	50	3.5	1&2
H1400R	1.48	250	160	270	115	23	M18X1.5-F	40	4.9	1&2
H2000R	2	250	160	350	115	23	M18X1.5-F	40	5.8	1
H3000R	2.8	250	160	400	115	23	1/2" BSP-F	60	8.0	1
H4000R	3.8	210	135	320	170	23	1/2" BSP-F	80	14	1



ZAKUWARKI



S P I S T R E Ś C I
CONTENTS
СОДЕРЖАНИЕ

ZAKUWARKI PRZENOŚNE 4
MOBILE SWAGING MACHINE
МОБИЛЬНЫЕ ОБЖИМНЫЕ СТАНКИ

1

MODEL SM 625
MODEL SM 625 E

ZAKUWARKI 6
SWAGING MACHINE
ОБЖИМНЫЕ СТАНКИ

2

MODEL SM 32 MC
MODEL 32 MC DC
MODEL SM 38 EC/SC
MODEL SM 50 EC/SC
MODEL YL - 20
MODEL YL - 20 S
MODEL YL - 32
MODEL YL - 65
MODEL YL - 80
MODEL YL - 125
MODEL YL - SF60

MASZYNY DO CIĘCIA WĘŻY 17
CUTTING MACHINE
ОТРЕЗНЫЕ СТАНКИ

3

MODEL CM 70 / CM 100

URZĄDZENIA DO SKÓROWANIA 18
SKIVING MACHINE
ОКОРОЧНЫЕ МАШИНЫ

4

MODEL HS 50

URZĄDZENIA DO ZNAKOWANIA 19
MARKING MACHINE
МАРКИРОВОЧНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

5

MODEL MM 32
MODEL MM 100

STOJAK NA WĘŻE 21
COIL RACK FOR HOSES
СТОЙКА ДЛЯ ШЛАНГОВ

6

NOTATKI 22
NOTES
ЗАМЕЧАНИЯ

7



ZAKUWARKI PRZENOŚNE

MOBILE SWAGING MACHINE

МОБИЛЬНЫЕ ОБЖИМНЫЕ СТАНКИ

MODEL SM 625

DANE TECHNICZNE

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Maksymalny rozmiar węży: 1" 4SP
Siła zacisku: 1100 kN
Maksymalna średnica zacisku: 49 mm
Maksymalne otwarcie: rozmiar szczęk +10 mm
Sterowanie: manometr
Otwarcie głowicy bez szczęk / średnica: 85/66 mm
Zakres zaciskania: 8-49 mm
Masa: 29 kg
Wymiary: 285x210x340

Max hose size: 1" 4SP
 Crimping force: 1100 kN
 Max crimping: 49 mm
 Maks opening: die diameter +10 mm
 Control: manometer
 Master dies opening / length: 85/66 mm
 Crimping range: 8-49 mm
 Weight: 29 kg
 Dimensions: 285x210x340

Максимальный размер шланга: 1" 4SP
 Усилие обжима: 1100 kN
 Максимальный обжима: 49 mm
 Максимальный размер раскрытия: размер кулачков +10 mm
 Управление: манометр
 Открытие зажима без кулачков / длина: 85/66 mm
 Диапазон обжима: 8-49 mm
 Вес: 29 kg
 Размеры: 285x210x340

STANDARDOWE KOMPLETY SZCZĘK

STANDARD DIE SETS

БАЗОВЫЕ КУЛАЧКИ

Rozmiar Size Размер	Zakres (mm) Range (mm) Диапазон (мм)	Długość Length Длина
25-08	8-11	40
25-11	11-14	40
25-14	14-17	40
25-17	17-20	40
25-20	20-23	45
25-23	23-26	50
25-26	26-31	50
25-31	31-34	55
25-34	34-39	60
25-39	39-49	60



ZAKUWARKI PRZENOŚNE
MOBILE SWAGING MACHINE
МОБИЛЬНЫЕ ОБЖИМНЫЕ СТАНКИ

1

MODEL SM 625 E

DANE TECHNICZNE
TECHNICAL SPECIFICATIONS
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Maksymalny rozmiar węża: 1" 4SP
Siła zacisku: 1100 kN
Maksymalna średnica zacisku: 49 mm
Maksymalne otwarcie: rozmiar szczęk +10 mm
Sterowanie: mikromierz
Otwarcie głowicy bez szczęk / średnica: 85/66 mm
Zakres zaciskania: 8-49 mm
Masa: 29 kg
Wymiary: 285x210x340

Max hose size: 1" 4SP
Crimping force: 1100 kN
Max crimping: 49 mm
Maks opening: die diameter +10 mm
Control: micrometer
Master dies opening / length: 85/66 mm
Crimping range: 8-49 mm
Weight: 29 kg
Dimensions: 285x210x340

Максимальный размер шланга: 1" 4SP
Усилие обжима: 1100 kN
Максимальный обжима: 49 mm
Максимальный размер раскрытия: размер кулачков +10 mm
Управление: микрометр
Открытие зажима без кулачков / длина: 85/66 mm
Диапазон обжима: 8-49 mm
Вес: 29 kg
Размеры: 285x210x340

STANDARDOWE KOMPLETY SZCZEK
STANDARD DIE SETS
БАЗОВЫЕ КУЛАЧКИ

Rozmiar Size Размер	Zakres (mm) Range (mm) Диапазон (мм)	Długość Lenght Длина
25-08	8-11	40
25-11	11-14	40
25-14	14-17	40
25-17	17-20	40
25-20	20-23	45
25-23	23-26	50
25-26	26-31	50
25-31	31-34	55
25-34	34-39	60
25-39	39-49	60

Mikromierz
Micrometer
Микрометр



MODEL 32 MC DC
DANE TECHNICZNE
TECHNICAL SPECIFICATIONS
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Maksymalny rozmiar węża: 1 1/4" 2SN, 1" 4SP
Siła zacisku: 1250 kN
Maksymalna średnica zacisku: 55 mm
Maksymalne otwarcie: rozmiar szczęk +15 mm
Standardowy silnik: 1,6 kW 12V
Opcjonalny silnik: 2,2 kW 24V
Sterowanie: manualne
Otwarcie głowicy bez szczęk / średnica: 90/66 mm
Zakres zaciskania: 8-55 mm
Masa: 125 kg z olejem
Wymiary: 546x380x447
Zestaw do szybkiej wymiany szczęk: opcjonalnie

Max hose size: 1 1/4" 2SN, 1" 4SP
 Crimping force: 1250 kN
 Max crimping: 55 mm
 Maks opening: die diameter +15 mm
 Standard motor: 1,6 kW 12V
 Motor versions: 2,2 kW 24V
 Control: manual
 Master dies opening / length: 90/66 mm
 Crimping range: 8-55 mm
 Weight: 125 kg including oil
 Dimensions: 546x380x447
 Quick change-set: optional

Максимальный размер шланга: 1 1/4" 2SN, 1" 4SP
 Усилие обжима: 1250 kN
 Максимальный обжима: 55 mm
 Максимальный размер раскрытия: размер кулачков +15 mm
 Стандартный мотор: 1,6 kW 12V
 Мотор в опции: 2,2 kW 24V
 Управление: мануальное
 Открытие зажима без кулачков / длина: 90/66 mm
 Диапазон обжима: 8-55 mm
 Вес: 125 kg с маслом
 Размеры: 546x380x447
 Набор для смены кулачков: опция

STANDARDOWE KOMPLETY SZCZĘK
STANDARD DIE SETS
БАЗОВЫЕ КУЛАЧКИ

Rozmiar Size Размер	Zakres (mm) Range (mm) Диапазон (мм)	Długość Lenght Длина
32-08	8-11	40
32-11	11-14	40
32-14	14-17	40
32-17	17-20	40
32-20	20-23	45
32-23	23-26	50
32-26	26-31	50
32-31	31-34	55
32-34	34-39	60
32-39	39-45	60
32-43	43-45	65
32-45	45-55	65



OPCJONALNIE / OPTIONS / ОПЦИЯ
Komplet do szybkiej wymiany szczęk (stojak+klucz)
 Quick change set: including storage rack & handle
 Набор для смены кулачков (инструмент для смены + стенд для хранения кулачков)



MODEL SM 32 MC

DANE TECHNICZNE
TECHNICAL SPECIFICATIONS
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Maksymalny rozmiar węża: 1 1/4" 2SN, 1" 4SP
Siła zacisku: 1450 kN
Maksymalna średnica zacisku: 55 mm
Maksymalne otwarcie: rozmiar szczęk +15 mm
Standardowy silnik: 2,2 kW 380V 3-Ph
Możliwe są inne wersje napięcia
Sterowanie: manualne
Otwarcie głowicy bez szczęk / średnica: 90/66 mm
Zakres zaciskania: 8-55 mm
Masa: 125 kg z olejem
Wymiary: 640x430x590
Zestaw do szybkiej wymiany szczęk: opcjonalnie
Podstawa pod maszynę: opcjonalnie

Max hose size: 1 1/4" 2SN, 1" 4SP
 Crimping force: 1450 kN
 Max crimping: 55 mm
 Maks opening: die diameter +15 mm
 Standard motor: 2,2 kW 380V 3-Ph
 Different voltage versions available
 Control: manual
 Master dies opening / length: 90/66 mm
 Crimping range: 8-55 mm
 Weight: 125 kg including oil
 Dimensions: 640x430x590
 Quick change-set: optional
 Stand for machine: optional

Максимальный размер шланга: 1 1/4" 2SN, 1" 4SP
 Усилие обжима: 1450 kN
 Максимальный обжима: 55 mm
 Максимальный размер раскрытия: размер кулачков +15 mm
 Стандартный мотор: 2,2 kW 380V 3-Ph
 Возможны другие варианты напряжения
 Управление: мануальное
 Открытие зажима без кулачков / длина: 90/66 mm
 Диапазон обжима: 8-55 mm
 Вес: 125 kg с маслом
 Размеры: 640x430x590
 Набор для смены кулачков: опция
 Стойка для станка: опция

STANDARDOWE KOMPLETY SZCZĘK
STANDARD DIE SETS
БАЗОВЫЕ КУЛАЧКИ

Rozmiar Size Размер	Zakres (mm) Range (mm) Диапазон (мм)	Długość Lenght Длина
32-08	8-11	40
32-11	11-14	40
32-14	14-17	40
32-17	17-20	40
32-20	20-23	45
32-23	23-26	50
32-26	26-31	50
32-31	31-34	55
32-34	34-39	60
32-39	39-45	60
32-43	43-45	65
32-45	45-55	65



OPCJONALNIE / OPTIONS / ОПЦИЯ
Solidna podstawa z możliwością zamontowania zestawu do szybkiej wymiany szczęk
 Solid stand with ability to mount the Quick change set and machine
 Прочная стойка для станка с возможностью установки набора для смены кулачков

Komplet do szybkiej wymiany szczęk (stojak+klucz)
 Quick change set: including storage rack & handle
 Набор для смены кулачков (инструмент для смены + стэнд для хранения кулачков)



MODEL SM 38 EC/SC

DANE TECHNICZNE

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Maksymalny rozmiar węża: 1 1/2" 2SP, 1 1/4" 2SN
Siła zacisku: 1500 kN
Maksymalna średnica zacisku: 61 mm
Maksymalne otwarcie: rozmiar szczęk +30 mm
Standardowy silnik: 4 kW 380V 3-Ph
Możliwe są inne wersje napięcia
Sterowanie: EC control, SC control
Otwarcie głowicy bez szczęk / średnica: 105/105 mm
Zakres zaciskania: 8-61 mm
Masa: 175 kg z olejem
Wymiary: 640x565x640
Zestaw do szybkiej wymiany szczęk: opcjonalnie
Pedał nożny: opcjonalnie (tylko dla SC)
Podstawa pod maszynę: opcjonalnie

Max hose size: 1 1/2" 2SP, 1 1/4" 2SN
 Crimping force: 1500 kN
 Max crimping: 61 mm
 Maks opening: die diameter +30 mm
 Standard motor: 4 kW 380V 3-Ph
 Different voltage versions available
 Control: EC control, SC control
 Master dies opening / length: 105/105 mm
 Crimping range: 8-61 mm
 Weight: 175 kg including oil
 Dimensions: 640x565x640
 Quick change-set: optional
 Foot pedal: optional (only for SC version)
 Stand for machine: optional

Максимальный размер шланга: 1 1/2" 2SP, 1 1/4" 2SN
 Усилие обжима: 1500 kN
 Максимальный обжима: 61 mm
 Максимальный размер раскрытия: размер кулачков +30 mm
 Стандартный мотор: 4 kW 380V 3-Ph
 Возможны другие варианты напряжения
 Управление: EC control, SC control
 Открытие зажима без кулачков / длина: 105/105 mm
 Диапазон обжима: 8-61 mm
 Вес: 175 kg с маслом
 Размеры: 640x565x640
 Набор для смены кулачков: опция
 Педаль управления пуском: опция (только для модели SC)
 Стойка для станка: опция

STANDARDOWE KOMPLETY SZCZĘK

STANDARD DIE SETS

БАЗОВЫЕ КУЛАЧКИ

Rozmiar Size Размер	Zakres (mm) Range (mm) Диапазон (мм)	Długość Lenght Длина
38-08	8-11	45
38-11	11-14	45
38-14	14-17	45
38-17	17-20	45
38-20	20-23	55
38-23	23-26	55
38-26	26-30	55
38-30	30-34	75
38-34	34-39	75
38-39	39-45	85
38-45	45-51	85
38-51	51-51	85



OPCJONALNIE / OPTIONS / ОПЦИЯ
Solidna podstawa z możliwością zamontowania zestawu do szybkiej wymiany szczęk
 Solid stand with ability to mount the Quick change set and machine
 Прочная стойка для станка с возможностью установки набора для смены кулачков

Komplet do szybkiej wymiany szczęk (stojak+klucz)
 Quick change set: including storage rack & handle
 Набор для смены кулачков (инструмент для смены + стэнд для хранения кулачков)

Pedał nożny dla wersji SC
 Foot pedal only for SC version
 Педаль управления пуском только для модели SC

MODEL SM 50 EC/SC

DANE TECHNICZNE
TECHNICAL SPECIFICATIONS
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Maksymalny rozmiar węża: 2" 4SP
Siła zacisku: 2500 kN
Maksymalna średnica zacisku: 85 mm
Maksymalne otwarcie: rozmiar szczęk +43 mm
Standardowy silnik: 5,5 kW 380V 3-Ph
Dostępne są różne wersje napięcia
Sterowanie: EC control, SC control
Otwarcie głowicy bez szczęk / średnica: 148/115 mm
Zakres zaciskania: 8-85 mm
Masa: 280 kg z olejem
Wymiary: 680x655x740
Zestaw do szybkiej wymiany szczęk: opcjonalnie
Pedał nożny: opcjonalnie (tylko dla SC)
Podstawa pod maszynę: opcjonalnie

Max hose size: 2" 4SP
Crimping force: 2500 kN
Max crimping: 85 mm
Maks opening: die diameter +43 mm
Standard motor: 5,5 kW 380V 3-Ph
Different voltage versions available
Control: EC control, SC control
Master dies opening / length: 148/115 mm
Crimping range: 8-85 mm
Weight: 280 kg including oil
Dimensions: 680x655x740
Quick change-set: optional
Foot pedal: optional (only for SC version)
Stand for machine: optional

Максимальный размер шланга: 2" 4SP
Усилие обжима: 2500 kN
Максимальный обжима: 85 mm
Максимальный размер раскрытия: размер кулачков +43 mm
Стандартный мотор: 5,5 kW 380V 3-Ph
Возможны другие варианты напряжения
Управление: EC control, SC control
Открытие зажима без кулачков / длина: 148/115 mm
Диапазон обжима: 8-85 mm
Вес: 280 kg с маслом
Размеры: 680x655x740
Набор для смены кулачков: опция
Педаль управления пуском: опция (только для модели SC)
Стойка для станка: опция

STANDARDOWE KOMPLETY SZCZEK
STANDARD DIE SETS
БАЗОВЫЕ КУЛАЧКИ

Rozmiar Size Размер	Zakres (mm) Range (mm) Диапазон (мм)	Długość Lenght Длина
50-08	8-11	45
50-11	11-14	45
50-14	14-17	45
50-17	17-20	45
50-20	20-23	55
50-23	23-26	55
50-26	26-30	55
50-30	30-34	75
50-34	34-39	75
50-39	39-45	75
50-45	45-51	95
50-51	51-57	95
50-57	57-63	95
50-63	63-69	110
50-69	69-75	110
50-75	75-85	110



OPCJONALNIE / OPTIONS / ОПЦИЯ
Solidna podstawa z możliwością zamontowania zestawu do szybkiej wymiany szczęk
Solid stand with ability to mount the Quick change set and machine
Прочная стойка для станка с возможностью установки набора для смены кулачков

Komplet do szybkiej wymiany szczęk (stojak+klucz)
Quick change set: including storage rack & handle
Набор для смены кулачков (инструмент для смены + стенд для хранения кулачков)

Pedał nożny dla wersji SC
Foot pedal only for SC version
Педаль управления пуском только для модели SC

MODEL YL - 20
DANE TECHNICZNE
TECHNICAL SPECIFICATIONS
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Maksymalny rozmiar węża: 1 1/4"
Siła zacisku: 1500 kN
Maksymalna średnica zacisku: 55 mm
Maksymalne otwarcie: rozmiar szczęk +26 mm
Standardowy silnik: 3,6 kW 380V 3-Ph
Dostępne są różne wersje napięcia
Sterowanie: kontrola cyfrowa
Otwarcie głowicy bez szczęk / średnica: 124/80 mm
Zakres zaciskania: 10-55 mm
Masa: 250 kg z olejem
Wymiary: 600x485x1300
Komplety szczęk: standard
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45

Max hose size: 1 1/4"
 Crimping force: 1500 kN
 Max crimping: 55 mm
 Maks opening: die diameter +26 mm
 Standard motor: 3,6 kW 380V 3-Ph
 Different voltage versions available
 Control: digital control
 Master dies opening / length: 124/80 mm
 Crimping range: 10-55 mm
 Weight: 250 kg including oil
 Dimensions: 600x485x1300
 Die sets: standard
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45

Максимальный размер шланга: 1 1/4"
 Усилие обжима: 1500 kN
 Максимальный обжима: 55 mm
 Максимальный размер раскрытия: размер кулачков +26 mm
 Стандартный мотор: 3,6 kW 380V 3-Ph
 Возможны другие варианты напряжения
 Управление: цифровое управление
 Открытие зажима без кулачков / длина: 124/80 mm
 Диапазон обжима: 10-55 mm
 Вес: 250 kg с маслом
 Размеры: 600x485x1300
 Набор кулачков: стандарт
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45

STANDARDOWE KOMPLETY SZCZĘK
STANDARD DIE SETS
БАЗОВЫЕ КУЛАЧКИ

Rozmiar Size Размер	Zakres (mm) Range (mm) Диапазон (мм)	Długość Lenght Длина
32-10	10-13	55
32-13	13-16	55
32-16	16-19	55
32-19	19-22	55
32-22	22-26	55
32-26	26-30	55
32-30	30-34	75
32-34	34-39	75
32-39	39-45	75
32-45	45-52	90



MODEL YL - 20 S

DANE TECHNICZNE
TECHNICAL SPECIFICATIONS
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Maksymalny rozmiar węża: 1 1/4"
Siła zacisku: 1700 kN
Maksymalna średnica zacisku: 55 mm
Maksymalne otwarcie: rozmiar szczęk +26 mm
Standardowy silnik: 3,6 kW 380V 3-Ph
Dostępne są różne wersje napięcia
Sterowanie: kontrola cyfrowa
Otwarcie głowicy bez szczęk / średnica: 124/80 mm
Zakres zaciskania: 10-55 mm
Masa: 250 kg z olejem
Wymiary: 600x480x1300
Komplety szczęk: standard
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45
Zestaw do szybkiej wymiany szczęk: standard
Zderzak tylny: standard
Podstawa pod maszynę: standard

Max hose size: 1 1/4"
 Crimping force: 1700 kN
 Max crimping: 55 mm
 Maks opening: die diameter +26 mm
 Standard motor: 3,6 kW 380V 3-Ph
 Different voltage versions available
 Control: digital control
 Master dies opening / length: 124/80 mm
 Crimping range: 10-55 mm
 Weight: 250 kg including oil
 Dimensions: 600x480x1300
 Die sets: standard
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45
 Quick change-set: standard
 Back stop device: standard
 Stand for machine: standard

Максимальный размер шланга: 1 1/4"
 Усилие обжима: 1700 kN
 Максимальный обжима: 55 mm
 Максимальный размер раскрытия: размер кулачков +26 mm
 Стандартный мотор: 3,6 kW 380V 3-Ph
 Возможны другие варианты напряжения
 Управление: цифровое управление
 Открытие зажима без кулачков / длина: 124/80 mm
 Диапазон обжима: 10-55 mm
 Вес: 250 kg с маслом
 Размеры: 600x480x1300
 Набор кулачков: стандарт
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45
 Набор для смены кулачков: стандарт
 Задний бампер: стандарт
 Стойка для станка: стандарт

STANDARDOWE KOMPLETY SZCZĘK
STANDARD DIE SETS
БАЗОВЫЕ КУЛАЧКИ

Rozmiar Size Размер	Zakres (mm) Range (mm) Диапазон (мм)	Długość Lenght Длина
32-10	10-13	55
32-13	13-16	55
32-16	16-19	55
32-19	19-22	55
32-22	22-26	55
32-26	26-30	55
32-30	30-34	75
32-34	34-39	75
32-39	39-45	75
32-45	45-52	90



MODEL YL - 32
DANE TECHNICZNE
TECHNICAL SPECIFICATIONS
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Maksymalny rozmiar węża: 2" 4SP
Siła zacisku: 2200 kN
Maksymalna średnica zacisku: 79 mm
Maksymalne otwarcie: rozmiar szczęk +32 mm
Standardowy silnik: 3,6 kW 380V 3-Ph
Dostępne są różne wersje napięcia
Stewowanie: kontrola cyfrowa
Otwarcie głowicy bez szczęk / średnica: 132/80 mm
Zakres zaciskania: 10-79 mm
Masa: 300 kg z olejem
Wymiary: 600x480x1300
Komplety szczęk: standard
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45-52-57-64-69
Zestaw do szybkiej wymiany szczęk: standard
Zderzak tylny: standard
Podstawa pod maszynę: standard

Max hose size: 2" 4SP
 Crimping force: 2200 kN
 Max crimping: 79 mm
 Maks opening: die diameter +32 mm
 Standard motor: 3,6 kW 380V 3-Ph
 Different voltage versions available
 Control: digital control
 Master dies opening / length: 132/80 mm
 Crimping range: 10-79 mm
 Weight: 300 kg including oil
 Dimensions: 600x480x1300
 Die sets: standard
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45-52-57-64-69
 Quick change-set: standard
 Back stop device: standard
 Stand for machine: standard

Максимальный размер шланга: 2" 4SP
 Усилие обжима: 2200 kN
 Максимальный обжима: 79 mm
 Максимальный размер раскрытия: размер кулачков +32 mm
 Стандартный мотор: 3,6 kW 380V 3-Ph
 Возможны другие варианты напряжения
 Управление: цифровое управление
 Открытие зажима без кулачков / длина: 132/80 mm
 Диапазон обжима: 10-79 mm
 Вес: 300 kg с маслом
 Размеры: 600x480x1300
 Набор кулачков: стандарт
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45-52-57-64-69
 Набор для смены кулачков: стандарт
 Задний бампер: стандарт
 Стойка для станка: стандарт

STANDARDOWE KOMPLETY SZCZĘK
STANDARD DIE SETS
БАЗОВЫЕ КУЛАЧКИ

Rozmiar Size Размер	Zakres (mm) Range (mm) Диапазон (мм)	Długość Length Длина
32-10	10-13	55
32-13	13-16	55
32-16	16-19	55
32-19	19-22	55
32-22	22-26	55
32-26	26-30	55
32-30	30-34	75
32-34	34-39	75
32-39	39-45	75
32-45	45-52	90
32-52	52-57	90
32-57	57-64	90
32-64	64-69	100
32-69	69-74	100



MODEL YL - 65

DANE TECHNICZNE
TECHNICAL SPECIFICATIONS
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Maksymalny rozmiar węża: 2" 4SP
Siła zacisku: 2400 kN
Maksymalna średnica zacisku: 88 mm
Maksymalne otwarcie: rozmiar szczęk +65 mm
Standardowy silnik: 5,5 kW 380V 3-Ph
Dostępne są różne wersje napięcia
Sterowanie: kontrola cyfrowa
Otwarcie głowicy bez szczęk / średnica: 163/97 mm
Zakres zaciskania: 10-88 mm
Masa: 1150 kg z olejem
Wymiary: 850x1000x1500
Komplety szczęk: standard
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45-52-57-64-69-74-78
Zestaw do szybkiej wymiany szczęk: standard
Zderzak tylny: standard
Pedał nożny: standard
Podstawa pod maszynę: standard

Max hose size: 2" 4SP
 Crimping force: 2400 kN
 Max crimping: 88 mm
 Maks opening: die diameter +65 mm
 Standard motor: 5,5 kW 380V 3-Ph
 Different voltage versions available
 Control: digital control
 Master dies opening / length: 163/97 mm
 Crimping range: 10-88 mm
 Weight: 1150 kg including oil
 Dimensions: 850x1000x1500
 Die sets: standard
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45-52-57-64-69-74-78
 Quick change-set: standard
 Back stop device: standard
 Foot pedal: standard
 Stand for machine: standard

Максимальный размер шланга: 2" 4SP
 Усилие обжима: 2400 kN
 Максимальный обжима: 88 mm
 Максимальный размер раскрытия: размер кулачков +65 mm
 Стандартный мотор: 5,5 kW 380V 3-Ph
 Возможны другие варианты напряжения
 Управление: цифровое управление
 Открытие зажима без кулачков / длина: 163/97 mm
 Диапазон обжима: 10-88 mm
 Вес: 1150 kg с маслом
 Размеры: 850x1000x1500
 Набор кулачков: стандарт
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45-52-57-64-69-74-78
 Набор для смены кулачков: стандарт
 Задний бампер: стандарт
 Педаль управления пуском: стандарт
 Стойка для станка: стандарт

STANDARDOWE KOMPLETY SZCZĘK
STANDARD DIE SETS
БАЗОВЫЕ КУЛАЧКИ

Rozmiar Size Размер	Zakres (mm) Range (mm) Диапазон (мм)	Długość Lenght Длина
32-10	10-13	55
32-13	13-16	55
32-16	16-19	55
32-19	19-22	55
32-22	22-26	55
32-26	26-30	55
32-30	30-34	75
32-34	34-39	75
32-39	39-45	75
32-45	45-52	90
32-52	52-57	90
32-57	57-64	90
32-64	64-69	100
32-69	69-74	100
32-74	74-78	110
32-78	78-87	110



MODEL YL - 80
DANE TECHNICZNE
TECHNICAL SPECIFICATIONS
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Maksymalny rozmiar węża: 4"
Siła zacisku: 2800 kN
Maksymalna średnica zacisku: 126 mm
Maksymalne otwarcie: rozmiar szczęk +82 mm
Standardowy silnik: 5,5 kW 380V 3-Ph
Dostępne są różne wersje napięcia
Sterowanie: kontrola cyfrowa
Otwarcie głowicy bez szczęk / średnica: 220/97 mm
Zakres zaciskania: 10-126 mm
Masa: 1200 kg z olejem
Wymiary: 850x1000x1600
Komplety szczęk: standard
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45-52-57-64-69-74-78-84-92-100-108-116
Zestaw do szybkiej wymiany szczęk: standard
Pedał nożny: standard
Zderzak tylny: standard
Podstawa pod maszynę: standard

Max hose size: 4"
 Crimping force: 2800 kN
 Max crimping: 126 mm
 Maks opening: die diameter +82 mm
 Standard motor: 5,5 kW 380V 3-Ph
 Different voltage versions available
 Control: digital control
 Master dies opening / length: 220/97 mm
 Crimping range: 10-126 mm
 Weight: 1200 kg including oil
 Dimensions: 850x1000x1600
 Die sets: standard
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45-52-57-64-69-74-78-84-92-100-108-116
 Quick change-set: standard
 Back stop device: standard
 Foot pedal: standard
 Stand for machine: standard

Максимальный размер шланга: 4"
 Усилие обжима: 2800 kN
 Максимальный обжима: 126 mm
 Максимальный размер раскрытия: размер кулачков +82 mm
 Стандартный мотор: 5,5 kW 380V 3-Ph
 Возможны другие варианты напряжения
 Управление: цифровое управление
 Открытие зажима без кулачков / длина: 220/97 mm
 Диапазон обжима: 10-126 mm
 Вес: 1200 kg с маслом
 Размеры: 850x1000x1600
 Набор кулачков: стандарт
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45-52-57-64-69-74-78-84-92-100-108-116
 Набор для смены кулачков: стандарт
 Задний бампер: стандарт
 Педаль управления пуском: стандарт
 Стойка для станка: стандарт

STANDARDOWE KOMPLETY SZCZĘK
STANDARD DIE SETS
БАЗОВЫЕ КУЛАЧКИ

Rozmiar Size Размер	Zakres (mm) Range (mm) Диапазон (мм)	Długość Lenght Длина
32-10	10-13	55
32-13	13-16	55
32-16	16-19	55
32-19	19-22	55
32-22	22-26	55
32-26	26-30	55
32-30	30-34	75
32-34	34-39	75
32-39	39-45	75
32-45	45-52	90
32-52	52-57	90
32-57	57-64	90
32-64	64-69	100
32-69	69-74	100
32-74	74-78	110
32-78	78-87	110
80-84	84-92	110
80-92	92-100	110
80-100	100-108	110
80-108	108-116	110
80-116	116-126	110



MODEL YL - 125

DANE TECHNICZNE
TECHNICAL SPECIFICATIONS
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Maksymalny rozmiar węża: 6"
Siła zacisku: 3800 kN
Maksymalna średnica zacisku: 202 mm
Maksymalne otwarcie: rozmiar szczęk +125 mm
Standardowy silnik: 5,5 kW 380V 3-Ph
Dostępne są różne wersje napięcia
Sterowanie: kontrola cyfrowa
Otwarcie głowicy bez szczęk / średnica: 335/116 mm
Zakres zaciskania: 10-202 mm
Masa: 2000 kg z olejem
Wymiary: 1000x1300x1650
Komplety szczęk: standard
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45-52-57-64-69-74-78-84-92-
 100-108-116-126-135-146-156-166-178-190
Zestaw do szybkiej wymiany szczęk: standard
Zderzak tylny: standard
Pedał nożny: standard
Podstawa pod maszynę: standard

Max hose size: 6"
 Crimping force: 3800 kN
 Max crimping: 202 mm
 Maks opening: die diameter +125 mm
 Standard motor: 5,5 kW 380V 3-Ph
 Different voltage versions available
 Control: digital control
 Master dies opening / length: 335/116 mm
 Crimping range: 10-202 mm
 Weight: 2000 kg including oil
 Dimensions: 1000x1300x1650
 Die sets: standard
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45-52-57-64-69-74-78-84-92-
 100-108-116-126-135-146-156-166-178-190
 Quick change-set: standard
 Back stop device: standard
 Foot pedal: standard
 Stand for machine: standard

Максимальный размер шланга: 6"
 Усилие обжима: 3800 kN
 Максимальный обжима: 202 mm
 Максимальный размер раскрытия: размер кулачков +125 mm
 Стандартный мотор: 5,5 kW 380V 3-Ph
 Возможны другие варианты напряжения
 Управление: цифровое управление
 Открытие зажима без кулачков / длина: 335/116 mm
 Диапазон обжима: 10-202 mm
 Вес: 2000 kg с маслом
 Размеры: 1000x1300x1650
 Набор кулачков: стандарт
 10-13-16-19-22-26-30-34-39-45-52-57-64-69-74-78-84-92-
 100-108-116-126-135-146-156-166-178-190
 Набор для смены кулачков: стандарт
 Задний бампер: стандарт
 Педаль управления пуском: стандарт
 Стойка для станка: стандарт

STANDARDOWE KOMPLETY SZCZĘK
STANDARD DIE SETS
БАЗОВЫЕ КУЛАЧКИ

Rozmiar Size Размер	Zakres (mm) Range (mm) Диапазон (мм)	Długość Lenght Длина
32-10	10-13	55
32-13	13-16	55
32-16	16-19	55
32-19	19-22	55
32-22	22-26	55
32-26	26-30	55
32-30	30-34	75
32-34	34-39	75
32-39	39-45	75
32-45	45-52	90
32-52	52-57	90
32-57	57-64	90
32-64	64-69	100
32-69	69-74	100
32-74	74-78	110
32-78	78-87	110
125-84	84-92	116
125-92	92-100	116
125-100	100-108	116
125-108	108-116	116
125-116	116-126	116
125-126	126-136	116
125-136	136-146	116
125-146	146-156	116
125-156	156-166	116
125-166	166-178	116
125-178	178-190	116
125-190	190-202	116



MODEL YL - SF60
DANE TECHNICZNE
 TECHNICAL SPECIFICATIONS
 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Maksymalny rozmiar węża: 1 1/4"
Siła zacisku: 350 kN
Maksymalna średnica zacisku: 54 mm
Maksymalne otwarcie: rozmiar szczęk +25,+48 mm
Standardowy silnik: 3,6 kW 380V 3-Ph
Dostępne są różne wersje napięcia
Sterowanie: kontrola cyfrowa
Otwarcie głowicy bez szczęk / średnica: /65 mm
Zakres zaciskania: 10-54 mm
Masa: 900 kg
Wymiary: 850x800x1300
Komplety szczęk: standard
 10-12-14-16-19-22-24-30-38-45
Zestaw do szybkiej wymiany szczęk: standard
Zderzak tylny: standard
Podstawa pod maszynę: standard

Max hose size: 1 1/4"
 Crimping force: 350 kN
 Max crimping: 54 mm
 Maks opening: die diameter +25,+48 mm
 Standard motor: 3,6 kW 380V 3-Ph
 Different voltage versions available
 Control: digital control
 Master dies opening / length: /65 mm
 Crimping range: 10-54 mm
 Weight: 900 kg
 Dimensions: 850x800x1300
 Die sets: standard
 10-12-14-16-19-22-24-30-38-45
 Quick change-set: standard
 Back stop device: standard
 Stand for machine: standard

Максимальный размер шланга: 1 1/4"
 Усилие обжима: 350 kN
 Максимальный обжима: 54 mm
 Максимальный размер раскрытия: размер кулачков +25,+48 mm
 Стандартный мотор: 3,6 kW 380V 3-Ph
 Возможны другие варианты напряжения
 Управление: цифровое управление
 Открытие зажима без кулачков / длина: /65 mm
 Диапазон обжима: 10-54 mm
 Вес: 900 kg
 Размеры: 850x800x1300
 Набор кулачков: стандарт
 10-12-14-16-19-22-24-30-38-45
 Набор для смены кулачков: стандарт
 Задний бампер: стандарт
 Стойка для станка: стандарт

STANDARDOWE KOMPLETY SZCZĘK
 STANDARD DIE SETS
 БАЗОВЫЕ КУЛАЧКИ

Rozmiar Size Размер	Zakres (mm) Range (mm) Диапазон (мм)	Długość Lenght Длина
SF60-10	10-12	55
SF60-12	12-14	55
SF60-14	14-16	55
SF60-16	16-19	55
SF60-19	19-22	55
SF60-22	22-24	55
SF60-24	24-30	55
SF60-30	30-38	55
SF60-38	38-45	55
SF60-45	45-54	55



MASZYNY DO CIĘCIA WĘŻY
CUTTING MACHINE
ОТРЕЗНЫЕ СТАНКИ

3

MODEL CM 70 / CM 100



DANE TECHNICZNE
TECHNICAL SPECIFICATIONS
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	CM 70	CM 100
Maksymalny rozmiar węża Max hose size / Максимальный размер шланга	70 mm	100 mm
Średnica ostrza Blade / Диаметр отрезного диска	250	300
Przyłącze ssawne Suction connection / Всасывающее присоединение	82	82
Standardowy silnik Standard motor / Стандартный мотор	2,2 kw 380V 3-Ph	4 kw 380 3-Ph

Dostępne są różne wersje napięcia / Different voltage versions available / Возможны другие варианты напряжения

Sterowanie Control / Управление	Pedał nożny / Foot pedal / Педаль управления пуском	
Prędkość obrotu ostrza Blade speed / Скорость вращения ножа	3000 rpm	
Masa Weight / Вес	90	120
Wymiary Dimensions / Размеры	730x470x900	

4

URZĄDZENIA DO SKÓROWANIA

SKIVING MACHINE

ОКОРОЧНЫЕ МАШИНЫ

MODEL HS 50

DANE TECHNICZNE

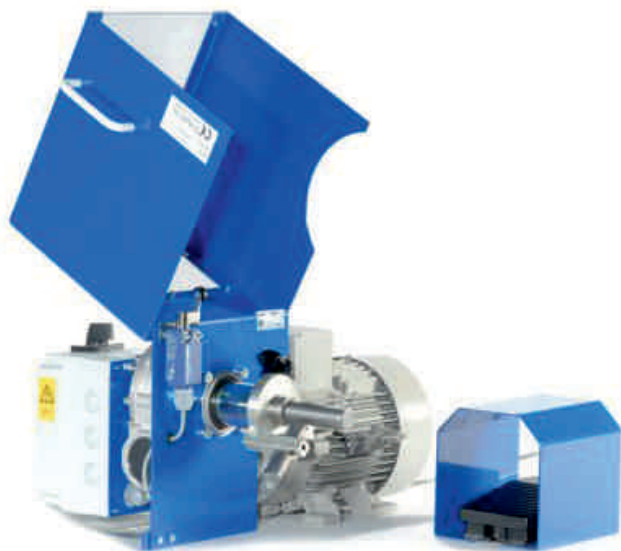
TECHNICAL SPECIFICATIONS

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Maksymalny rozmiar węża: 2"
Standardowy silnik: 1,1 kW 380V 3-Ph
Możliwe są inne wersje napięcia
Regulacja: pedał nożny
Prędkość ostrza: 200 rpm
Masa: 25 kg
Wymiary: 460x490x270

Max hose size: 2"
 Standard motor: 1,1 kW 380V 3-Ph
 Different voltage versions available
 Control: footpedal
 Blade speed: 200 rpm
 Weight: 25 kg
 Dimensions: 460x490x270

Максимальный размер шланга: 2"
 Стандартный мотор: 1,1 kW 380V 3-Ph
 Возможны варианты с другим напряжением
 Управление: ножная педаль
 Скорость лезвия: 200 rpm
 Вес: 25 kg
 Размеры: 460x490x270



Wymiar zewnętrzny External size Наружный размер	Zakres (mm) Range (mm) Диапазон (мм)
3/16"	0-55
1/4"	0-55
5/16"	0-55
3/8"	0-55
1/2"	0-55/0-55
5/8"	0-55
3/4"	0-55
1"	0-55 / 50-90
1 1/4"	0-55 / 50-90
1 1/2"	0-55 / 50-90
2"	50-90
Wymiar wewnętrzny Internal size Внутренний размер	Zakres (mm) Range (mm) Диапазон (мм)
3/8"	regulowany adjustable регулируемый
1/2"	↕ ↔
5/8"	↕ ↔
3/4"	↕ ↔
1"	↕ ↔
1 1/4"	↕ ↔
1 1/2"	↕ ↔
2"	↕ ↔

MODEL MM 32

DANE TECHNICZNE TECHNICAL SPECIFICATIONS ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Maksymalny rozmiar węża: 85 mm
Wysokość znaków: 3 mm
Uchwyt dwuliniowy: standard
Uchwyt liniowo-pierścieniowy: opcjonalnie
Masa: 23 kg
Wymiary: 190x285x340

Max hose size: 85 mm
Marking height: 3 mm
2 line stamp holder: standard
Numbering wheel stamp holder: optional
Weight: 23 kg
Dimensions: 190x285x340

Максимальный размер шланга: 85 mm
Высота символов: 3 mm
Двухрядная маркерная головка: стандарт
Маркерный счетчик: опция
Вес: 23 kg
Размеры: 190x285x340



URZĄDZENIA DO ZNAKOWANIA

MARKING MACHINE

МАРКИРОВОЧНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

MODEL MM 100**DANE TECHNICZNE**

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Maksymalny rozmiar węża: 100 mm**Wysokość znaków:** 3 mm**Uchwyt dwuliniowy:** standard**Uchwyt liniowo-pierścieniowy:** opcjonalnie**Masa:** 32 kg**Wymiary:** 250x340x450

Max hose size: 100 mm

Marking height: 3 mm

2 line stamp holder: standard

Numbering wheel stamp holder: optional

Weight: 32 kg

Dimensions: 250x340x450

Максимальный размер шланга: 100 mm

Высота символов: 3 mm

Двухрядная маркерная головка: стандарт

Маркерный счетчик: опция

Вес: 32 kg

Размеры: 250x340x450



STOJAK NA WEŻE
COIL RACK FOR HOSES
СТОЙКА ДЛЯ ШЛАНГОВ

6

DANE TECHNICZNE
TECHNICAL SPECIFICATIONS
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Ilość poziomów: 7
Masa: 110 kg
Wymiary: 1050x1200x2120

Levels: 7
Weight: 110 kg
Dimensions: 1050x1200x2120

Количество уровней: 7
Вес: 110 kg
Размеры: 1050x1200x2120



